

Kubota

- U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051
Telephone : 888-4KUBOTA
- Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477
- France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercurysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434
- Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377
- Germany : **KUBOTA BAUMASCHINEN GmbH**
Steinhauser str, 100, 66482 Zweibrucken Rheinlandpfalz Germany
Telephone : (49)6332-4870100
- U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500
- Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400
- Malaysia : **KUBOTA MALAYSIA SDN. BHD.**
Lot 766, Jalan Subang 4, off Persiaran Subang Sungai Penaga Industrial Park,
47500 Subang Jaya
Telephone : (60)-3-7890-3533
- Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone : (63)2-422-3500
- Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliiao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333
- Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300
- Japan : **KUBOTA Corporation**
Farm & Industrial Machinery International Operations Headquarters
2-47, Shikitsuhigashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, Japan 556-8601

French (Canada)
N° de Code. V0211-5831-8

MANUEL DE L'UTILISATEUR

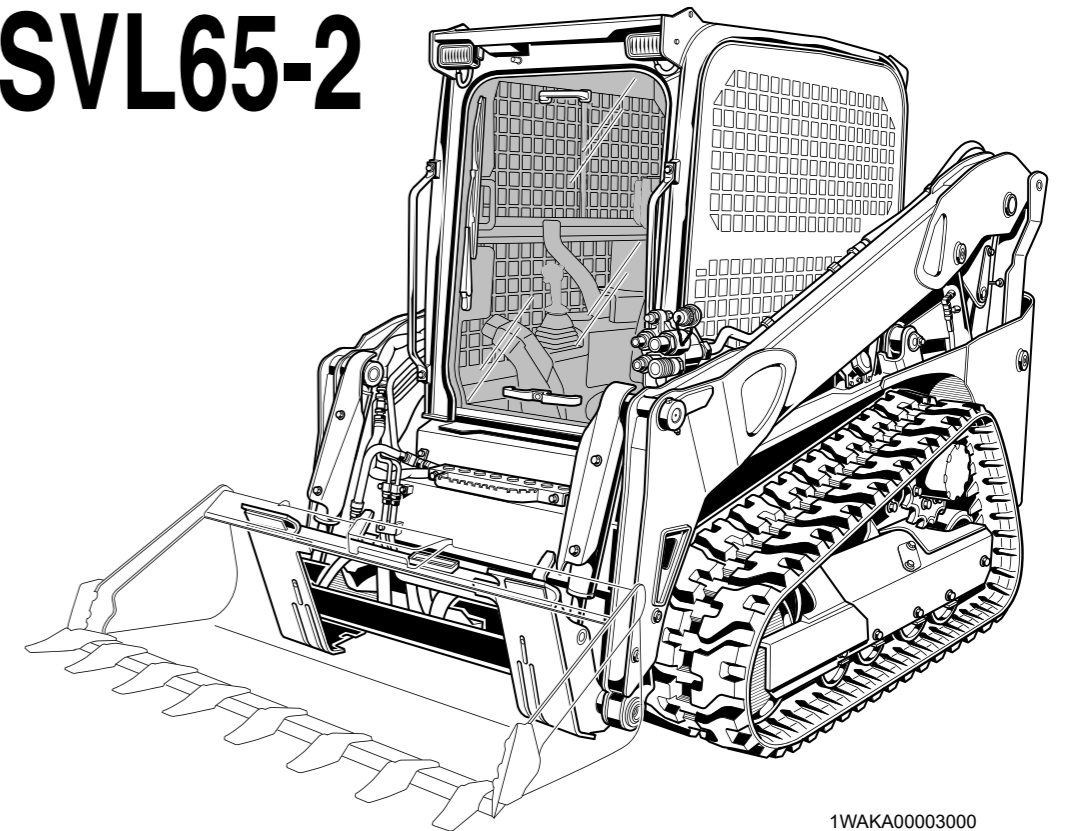
KUBOTA

CTL

Chargeur
Compact sur
Chenilles

MODELE

SVL65-2



1WAKA00003000

S
V
L
6
5
-
2

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

Kubota


LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
AFS	Capteur d'écoulement d'air
API	Institut américain du pétrole
ASTM	Société américaine pour l'essai de matériaux, Etats-Unis
AUX	Auxiliaire
CRS	Système de rampe commune
CTL	Chargeur compact sur chenilles
DIN	Deutsches Institut für Normung, GERMANY (Institut des normes DIN, Allemagne)
DOC	Catalyseur d'oxydation diesel
DPF	Filtre à particules pour moteurs diesel
EGR	Recirculation des gaz d'échappement
EN	Norme européenne
FOPS	Carrosserie protégée contre les chutes d'objets
ISO	Organisation internationale pour la standardisation
JIS	Normes industrielles japonaises
MAF	Écoulement d'air de la masse
MIL	Spécifications et normes militaires
OPC	Contrôle de la présence du conducteur
OSHA	Administration sur les accidents du travail et la santé
P/L	Limiteur de pression
PCV	Ventilation positive du carter
ROPS	Structure de protection au retournement
SAE	Société des ingénieurs automobiles, Etats-Unis
SCV	Électrovanne d'aspiration
SMV	Véhicule se déplaçant au ralenti
tr/mn	tours/minute
tr/s	tours/seconde

Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM) :
Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.

SYMBOLES UNIVERSELS

En tant que guide pour le fonctionnement de votre machine, divers symboles universels ont été utilisés sur les instruments et les commandes. Ces symboles sont montrés ci-dessous avec l'indication de leur signification respective.

	Attention		Frein de stationnement
	Moteur, Préchauffage électrique		Phare de travail avant
	Pression de l'huile de graissage du moteur		Phare de travaux arrière
	Température du fluide de refroidissement		Verrouillage
	Température de l'huile hydraulique		Déverrouillage
	Verrouillage hydraulique		Marche en avant
	Déverrouillage hydraulique		Marche en arrière
	Systèmes hydrauliques auxiliaires		Braquage à droite
	Débit élevé		Braquage à gauche
	Soutien auxiliaire		Soulèvement du bras de levage
	Energie électrique auxiliaire		Abaissement du bras de levage
	Carburant		Godet de pelle du chargeur, Déversement
	Carburant Diesel		Godet de pelle du chargeur, Déplacement en arrière
	Rapide (Indicateur de vitesse)		Godet de pelle du chargeur, Flottement
	Lent (Indicateur de vitesse)		Verrouillage du dispositif d'accrochage rapide
	Charge de batterie		Avertisseur
	Veille / régénération du DPF		Changement de mode électrique AUX
	Montar le régime du moteur		Auto-nivellement du godet du chargeur
	Blocage de régénération du DPF		

AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un chargeur compact sur chenilles (CTL). Cette machine est un produit de haute qualité provenant de l'ingénierie et de la fabrication KUBOTA. Il est fait de matériaux mis au point avec précision et sous un système de contrôle de la qualité sévère. Cette machine vous procurera un service prolongé et satisfaisant. Pour obtenir la meilleure utilisation possible de votre machine, veuillez lire attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec le fonctionnement de cette chargeuse à chenilles et contient de nombreux conseils utiles au sujet de l'entretien de cette machine. La politique de KUBOTA est d'utiliser aussi rapidement que possible toute avancée technologique dans le domaine de nos recherches. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de nos produits peut entraîner certaines sections de ce manuel à devenir périmées. Les distributeurs et les revendeurs de KUBOTA ont à votre disposition les informations les plus actualisées. N'hésitez pas à les consulter si vous avez besoin de leur aide.

LA SÉCURITÉ D'ABORD

Ce symbole industriel, "Symbole d'alerte sur la sécurité", est utilisé en permanence dans ce manuel et sur les étiquettes disposées sur la machine même pour avertir du risque de dommages corporels. Veuillez lire attentivement ces instructions. En effet, il est essentiel que vous lisiez ces instructions et les prescriptions sur la sécurité avant de tenter d'assembler ou d'utiliser cette machine.



DANGER :

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, provoquera la mort ou de graves blessures.



AVERTISSEMENT:

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer la mort ou de graves blessures.



ATTENTION :

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures mineures si elle n'est pas évitée.

IMPORTANT :

Indique qu'un endommagement de l'équipement ou de la propriété risque de survenir si les instructions ne sont pas observées.

NOTE :

Donne des informations pratiques.

TABLE DES MATIÈRES

CONSEILS DE SÉCURITÉ	7
ENTRETIEN DE LA MACHINE	23
SERVICE D'ENTRETIEN DU CONCESSIONNAIRE	23
1. Politique de garantie	23
2. Procédure d'élimination de la machine	24
DONNÉES TECHNIQUES	25
TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS	25
PIÈCES DE LA MACHINE	26
DESCRIPTION DES PIÈCES DE LA MACHINE	26
TABLEAU DE BORD ET COMMUTATEUR	28
TABLEAU DE BORD	28
1. Indicateur de jauge de carburant	29
2. Alerte lumineuse de faible niveau de carburant	29
3. Jauge de température du liquide de refroidissement	29
3.1 Vérification de l'indicateur de température du liquide de refroidissement	30
4. Indicateur de bougie de préchauffage	30
5. Alerte lumineuse de frein de stationnement	30
6. Indicateur de godet en position de flottement	31
7. Alerte lumineuse principale	31
8. Indicateur de pression d'huile moteur	31
9. Alerte lumineuse de charge de la batterie	31
10. Indicateur de température d'huile hydraulique	32
11. Compteur horaire	32
12. Indicateur de régénération du filtre à particules diesel (DPF)	32
13. Indicateur de montée en régime du moteur	32
14. Indicateur d'alerte du filtre à air	33
15. Témoin d'alerte du système CCV gelé [KCL uniquement]	33
COMMUTATEURS	34
1. Commutateur du démarreur	35
2. Commutateur de frein de stationnement	35
3. Commutateur de déverrouillage hydraulique	35
4. Commutateur de l'avertisseur sonore	36
5. Commutateur de vitesse de déplacement	36
6. Contacteur de phare de travail	36
7. Contacteur de siège	37
8. Commutateur d'inhibition de la régénération du filtre à particules diesel (DPF)	37
9. Commutateur de flottement	37
10. Commutateur d'orifice AUX	38
11. Commutateur d'orifice AUX [Modèle à débit élevé seulement]	38
12. Commutateur variable d'orifice AUX	39
13. Commutateur à contacts AUX	39
14. Commutateur de commande électrique AUX (option)	39
15. Commutateur de modification du mode électrique AUX (option)	39
16. Commutateur hydraulique rapide [Modèle d'accrochage hydraulique rapide seulement]	40
17. Commutateur d'autonivellement	40
PÉDALE ET LEVIERS	41
PÉDALES DE CONTRÔLE, LEVIERS ET PRISE ÉLECTRIQUE	41
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	42
COMMENT UTILISER L'ISSUE DE SECOURS	42
FONCTION OPC	42

COMMENT UTILISER ET VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'ACCOUDOIR	42
COMMENT UTILISER ET VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU SIÈGE.....	42
COMMENT VÉRIFIER L'ALERTE DE RECUL	43
COMMENT UTILISEZ LE DISPOSITIF POUR BAISSER DE FORCE LES BRAS DE LEVAGE	43
DISPOSITIF D'ÉCHAPPEMENT APRÈS TRAITEMENT.....	44
DISPOSITIF DE CATALYSEUR CONTENANT UN FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)	44
RÉGÉNÉRATION DU FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)	44
CLIMATISEUR	46
AJUSTEMENT DE LA CIRCULATION D'AIR DU CLIMATISEUR	46
SORTIE D'AIR	47
COMMENT UTILISER LE TABLEAU DE COMMANDE	47
FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE COMMANDE	48
FONCTIONNEMENT.....	49
TYPE DE MACHINE À CABINE	49
1. Plafonnier	49
2. Comment utiliser le contacteur d'essuie-glace et de lave-glace [Modèle à cabine fermée]	49
3. Ouverture et fermeture de la portière de la cabine [Modèle à cabine fermée]	49
4. Ouverture et fermeture de la fenêtre latérale de la cabine [Modèle à cabine fermée]	51
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR	51
1. Démarrer le moteur	52
2. Vérification de la machine après avoir démarré le moteur	53
3. Démarrer le moteur par temps froid	53
ARRÊTER LE MOTEUR.....	54
1. Démarrage du moteur avec une batterie auxiliaire.....	54
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	55
1. Rodage de la machine.....	55
2. Démarrage de la machine	55
2.1 Réglage du siège de l'opérateur	55
2.2 Comment utiliser la ceinture de sécurité	56
2.3 Comment utiliser l'accoudoir	57
3. Conduire	57
3.1 Déplacement vers l'avant et vers l'arrière	57
4. Faire tourner la machine.....	58
4.1 Comment utiliser le tournant du pivot.....	58
4.2 Comment utiliser le pivotement	59
5. Fonctionnement des bras de levage	59
5.1 Comment utiliser la butée du bras de levage	60
6. Utilisation du godet	61
HYDRAULIQUE AUXILIAIRE.....	63
COMMENT UTILISER LE CONTRÔLE HYDRAULIQUE AUXILIAIRE	63
1. Fonctionnement du contrôle hydraulique auxiliaire	64
2. Utilisation du dispositif de contrôle des accessoires (option)	65
ACROCHAGE RAPIDE	66
COMMENT UTILISER L'ACCROCHAGE MÉCANIQUE RAPIDE.....	66
COMMENT UTILISER L'ACCROCHAGE HYDRAULIQUE RAPIDE.....	68
PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA MACHINE	71
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION DE LA MACHINE	71
1. Précautions pendant les déplacements.....	71
2. Précautions en se déplaçant à grande vitesse.....	71
3. Précautions pour l'utilisation de la machine près de l'eau	71
4. Précautions lors de déplacements sur des déclivités	72
5. Stationnement sur une déclivité	73
6. Actions interdites pour la machine.....	73

7. Prévention du dérapage des chenilles en caoutchouc	74
LEVAGE	75
LEVAGE DE LA MACHINE	75
TRANSPORT	78
CHARGEMENT DE LA MACHINE SUR UN VÉHICULE DE TRANSPORT	78
REMORQUAGE UNE MACHINE EN SERVICE	79
REMORQUAGE UNE MACHINE HORS SERVICE	80
ENTRETIEN	81
INTERVALLES D'ENTRETIEN	81
OUVERTURE ET FERMETURE DES COMPOSANTS	84
1. Ouverture et fermeture de la porte arrière	84
2. Ouverture du capot du moteur	85
3. Détachement du radiateur et refroidisseur d'huile	85
4. Où conserver le manuel d'utilisation	86
5. Incliner la cabine vers le haut	87
DÉGORGEMENT DE LA BOUE DE LA CABINE DE L'OPÉRATEUR ET DU CHÂSSIS PRINCIPAL	89
1. Dégorgement de la boue de la cabine de l'opérateur	89
2. Dégorgement de la boue du châssis principal	89
VÉRIFICATION QUOTIDIENNE	89
1. Éléments de vérification quotidienne avant de démarrer la machine	89
2. Vérification du niveau de liquide de refroidissement	90
3. Vérification du niveau de carburant	90
4. Vérification du niveau d'huile moteur	91
5. Vérification du niveau d'huile hydraulique	91
6. Points de lubrification de la machine	92
7. Vérification du radiateur et du refroidisseur d'huile	92
8. Vérification et nettoyage du moteur et du câblage électrique	93
9. Précautions pour la vérification de la courroie trapézoïdale	93
10. Précautions pour lavez la machine entière	93
11. Vidange du séparateur d'eau	93
12. Vérification de la soupape évacuatrice	94
13. Vérification du silencieux du DPF (filtre à particules diesel)	94
14. Vérification du niveau de liquide de lave-glace	94
15. Vérification de l'état de la batterie	95
16. Nettoyage du bouchon de réservoir de carburant	96
ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE	97
1. Purge de l'eau du réservoir de carburant	97
2. Vérification de la tension de la chenille	97
3. Vérification de l'élément de filtre à air	98
4. Nettoyage de l'élément de filtre à air	98
5. Nettoyage de la soupape évacuatrice	99
ENTRETIEN TOUTES LES 250 HEURES DE SERVICE	100
1. Vérification des flexibles et brides de radiateur	100
2. Vérification de la conduite de carburant et de la conduite d'air d'admission	100
3. Vérification et ajustement de la tension de courroie trapézoïdale	100
3.1 Vérification et ajustement de la tension de la courroie du climatiseur [Modèle à cabine fermée]	101
4. Nettoyage de l'intérieur du châssis principal	101
5. Remplacement des éléments de filtre à air	102
6. Nettoyage du filtre à air frais	102
7. Nettoyage du filtre à air interne	102
8. Vérification du condenseur de climatiseur	103
ENTRETIEN TOUTES LES 500 HEURES DE SERVICE	103
1. Vidange de l'huile moteur	103
2. Remplacement de la cartouche de filtre d'huile moteur	104
3. Remplacement de l'élément de filtre du séparateur d'eau	105
4. Remplacement de la cartouche du filtre à carburant	105

5. Remplacement de l'huile du module d'entraînement	105
6. Remplacement du filtre de retour	106
7. Remplacement du filtre de reniflard.....	106
8. Remplacement du filtre à huile hydraulique	106
9. Nettoyage du rouleau de la fenêtre frontale [modèle à cabine fermée uniquement].....	106
ENTRETIEN TOUTES LES 1000 HEURES DE SERVICE.....	107
1. Vidange de l'huile hydraulique y compris remplacement du filtre d'aspiration et du filtre de retour dans le réservoir de liquide hydraulique.....	107
2. Vérification de l'huile hydraulique avec les marteaux hydrauliques	107
3. Réglage du jeu de soupape du moteur	108
4. Remplacement du rouleau de la fenêtre frontale [modèle à cabine fermée uniquement].....	108
ENTRETIEN TOUTES LES 1500 HEURES DE SERVICE.....	108
1. Vérification de la pointe d'injecteur.....	108
2. Remplacement de l'élément de séparateur d'huile	108
3. Vérification du refroidisseur EGR	108
ENTRETIEN TOUTES LES 2000 HEURES DE SERVICE.....	109
1. Vérification de l'alternateur et du moteur du démarreur	109
ENTRETIEN TOUTES LES 3000 HEURES DE SERVICE.....	109
1. Vérification du système EGR.....	109
2. Vérification du turbocompresseur.....	109
3. Nettoyage du filtre à particules diesel (DPF).....	109
ENTRETIEN ANNUEL	109
1. Vérification des tuyaux et flexibles du climatiseur	109
2. Vérification de la présence de fissures, gaz, fuites et des vis de fixation dans le collecteur d'échappement.....	109
3. Vérification de la présence de fuites d'air dans la conduite d'air d'admission.....	109
4. Vérification du capteur de compression et de l'AFS (débitmètre d'air).....	109
5. Vérification de l'état du silencieux équipé de filtre à particules diesel (DPF)	109
6. Vérification du capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF) et de la tuyauterie pour fuite de gaz.....	109
7. Vérification de la sonde de température de gaz d'échappement du filtre à particules diesel (DPF)	110
8. Vérification des fuites de gaz de la tuyauterie EGR	110
9. Vérification du chauffage antigel pour le séparateur d'huile (chauffage CCV)	110
10. Vérification du manocontact interne de CCV [KCL uniquement].....	110
11. Vérification de la soupape de décharge [KCL uniquement].....	110
ENTRETIEN COURANT BIENNAL.....	111
1. Remplacement du flexible hydraulique.....	111
2. Remplacement du liquide de refroidissement du radiateur	111
3. Remplacement du flexible de carburant	112
4. Remplacement de la conduite d'air d'admission	112
5. Remplacement des flexibles de radiateur	112
6. Remplacement des tuyaux et les flexibles de climatiseur	113
7. Remplacement de la tuyauterie en caoutchouc liée au reniflard fermé.....	113
8. Remplacement de la tuyauterie en caoutchouc du capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF) (avant et arrière).....	113
9. Remplacement de la conduite d'aspiration en aval de l'AFS (débitmètre d'air)	113
10. Remplacement de la tuyauterie en caoutchouc sous pression du capteur de compression	113
11. Remplacement du tuyau de refroidissement EGR.....	113
FAIRE L'ENTRETIEN AU BESOIN	113
1. Vérification de la quantité de gaz frigorigène	113
2. Vidange du séparateur d'eau en cas d'alerte d'eau du filtre à carburant.....	114
3. Purge du circuit d'alimentation en carburant	114
4. Nettoyage des pièces en plastique et du cuir synthétique	114
CHENILLE.....	115
RÉGLAGE DES CHENILLES	115
FUSIBLE	117

FUSIBLES.....	117
1. Remplacement du fusible	117
2. Capacités des fusibles et circuits	117
3. Prise électrique	118
4. Fusible à action retardée	118
5. Remplacement du fusible à action retardée boulonné	119
DÉPANNAGE.....	120
DÉPANNAGE DU MOTEUR ET DES AUTRES SYSTÈMES.....	120
LISTE DES NUMÉROS DE CODE D'ERREUR	122
TEMPS FROID.....	129
PRÉPARATIF D'UTILISATION DE LA MACHINE PAR TEMPS FROID.....	129
REMISER LA MACHINE APRÈS LA FIN DES TRAVAUX PAR TEMPS FROID.....	129
REMISAGE À LONG TERME.....	130
REMISER LA MACHINE POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS PLUS LONGUE.....	130
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE APRÈS QU'ELLE A ÉTÉ REMISÉE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE DE TEMPS.....	130
1. Remplacement périodique des pièces constitutives importantes.....	130
HUILES RECOMMANDÉES.....	132
HUILES, GRAISSES ET CARBURANTS RECOMMANDÉS.....	132
CARBURANT BIODIESEL (BDF).....	134
ANNEXES.....	136
DIMENSIONS PRINCIPALES DE LA MACHINE.....	136
INDEX.....	138

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Utiliser la machine avec précaution est votre meilleure garantie afin d'éviter tout accident.

Lire attentivement le chapitre *Conseils de sécurité* avant d'utiliser la machine.

Tout utilisateur, quelle que soit son expérience, doit lire attentivement le chapitre *Conseils de sécurité* pour la machine, les fixations et les accessoires avant de prendre la machine pour travailler. Le propriétaire est obligé d'informer les opérateurs sur les instructions de la machine, des fixations et des accessoires en détail.

Conservez ce manuel sur le lieu de remisage.

(Voir Où conserver le manuel d'utilisation à la page 86)

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVANT LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

1. Précautions générales

Connaissez votre équipement et ses limites. Lisez et comprenez l'ensemble de ce manuel avant de démarrer et d'utiliser la machine.

- Obéissez aux étiquettes de sécurité de la machine.
- Inspectez la ceinture de sécurité régulièrement et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.



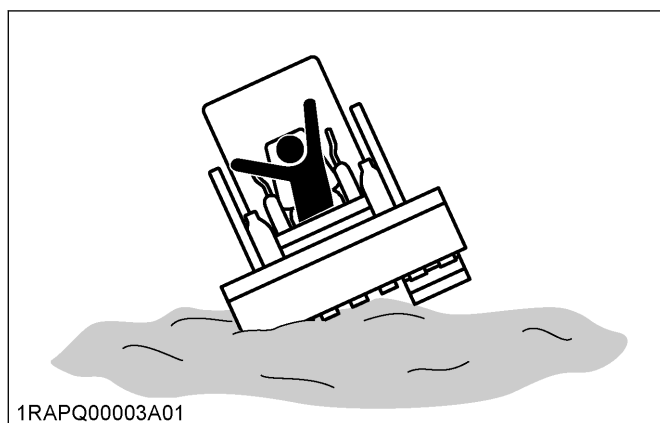
1RAPQ00002A01

- Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur quand vous démarrez le moteur ou manipulez les leviers ou les contrôles.
- N'utilisez pas la machine quand vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments, de substances contrôlées ou quand vous êtes fatigué.
- Vérifiez soigneusement les environs avant d'utiliser la machine ou quand les accessoires sont en train d'être connectés.

Afin d'éviter tout danger d'électrocution, n'utilisez jamais la machine près de lignes électriques avant d'avoir confirmé que l'électricité est coupée et

d'avoir vérifié tous les règlements locaux et nationaux de sécurité. N'approchez jamais une machine ou une charge qui est en contact avec une source électrique comme des lignes électriques. Une électrocution peut se produire en entrant en contact avec une machine qui se trouve près des lignes électriques.

- Vérifiez les tuyaux et les câbles enfouis avant de creuser.
- Vérifiez la présence de trous cachés, d'obstacles, de sous-sol mou et de surplombs. Ne pénétrez pas sur un sol mou.



1RAPQ00003A01

- Pendant l'utilisation de la machine, n'autorisez la présence d'aucune personne dans la zone de portée des travaux.
- N'autorisez personne à utiliser la machine tant qu'ils n'ont pas été bien informés des travaux à effectuer et qu'ils ont lu et compris le manuel de l'opérateur.
- Ne portez pas de vêtements amples, déchirés ou trop larges quand vous travaillez avec la machine. Les vêtements amples, déchirés ou trop larges peuvent être pris dans les parties rotatives ou les éléments de contrôle ce qui peut provoquer des accidents ou des blessures. Portez des vêtements de sécurité appropriés, par exemple un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, une protection des yeux, des protections d'oreilles, des gants de travail, etc., en fonction des besoins et des lois et statuts prescrits.

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ



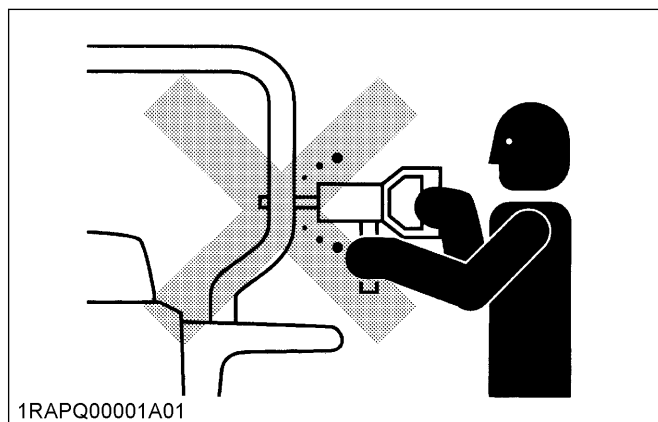
- N'autorisez pas les passagers à monter sur toute partie de la machine à tout moment. L'opérateur doit rester sur le siège de la machine pendant les opérations.
- Vérifiez les leviers, pédales et pièces mécaniques pour les ajustements corrects et l'usure. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le couple correct pour les écrous et les boulons.
- Maintenez votre machine propre. Des salissures importantes, de la graisse, des poussières et de l'herbe peuvent provoquer des incendies, des accidents ou des blessures.
- Avant de démarrer la machine, assurez-vous absolument que le plein de carburant de la machine a été effectué, qu'elle a été graissée et qu'elle a subi tous les entretiens nécessaires.
- Ne modifiez pas la machine sinon cela pourrait provoquer des problèmes de sécurité imprévisibles.
- Assurez-vous que les accessoires, et particulièrement ceux qui utilisent l'accrochage rapide, sont fermement montés. Utilisez uniquement les accessoires autorisés par KUBOTA.

2. Précautions pour ROPS et FOPS

Connaissez votre équipement et ses limites. Lisez et comprenez l'ensemble de ce manuel avant de démarrer et d'utiliser la machine avec ROPS et FOPS.

- Pour votre sécurité KUBOTA a installé des ROPS (structures de protection contre le renversement) et FOPS (structures de protection contre les objets tombants) avec une ceinture de sécurité. Toujours utiliser la ceinture de sécurité quand la machine est équipée de ROPS et FOPS. La combinaison de la ceinture de sécurité ainsi que du ROPS ou du FOPS réduira les risques de blessures personnelles ou de décès si la machine se renverse.

Ne modifiez pas les organes structuraux du dispositif ROPS ou FOPS en les soudant, les perçant, les tordant, les meulant ou les coupant, car la structure pourrait être affaiblie.



Si une pièce est endommagée, la remplacer. Ne réparez pas les pièces.

Si le ROPS ou le FOPS est desserré ou retiré pour quelque raison que ce soit, assurez-vous que toutes les pièces sont remontées correctement. Serrez les boulons de montage au couple approprié.

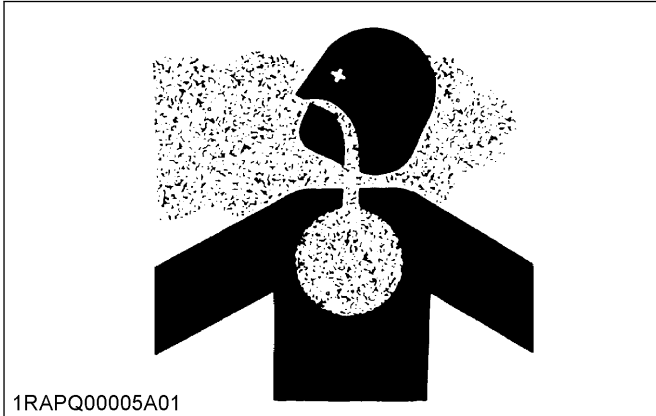
- Les structures ROPS et FOPS sont conformes aux réglementations ISO 3471, ISO 3449 et OSHA.

PRÉCAUTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

- Montez et descendez de la machine en sécurité. Faites toujours face à la machine. Utilisez toujours les mains courantes et les marches disponibles et restez vous-même bien équilibré. N'attrapez ni ne tenez aucun des leviers ou commutateurs de contrôle. Ne sautez pas dans ni hors de la machine, qu'elle soit stationnaire ou en mouvement.
- Démarrez et contrôlez la machine uniquement depuis le siège de l'opérateur. L'opérateur ne doit pas s'éloigner de son siège pendant que le moteur tourne.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que les accoudoirs sont en position levée, les leviers de contrôle à leur position neutre et la ceinture de sécurité correctement bouclée.
- Vérifiez toujours soigneusement les environs pour toute condition qui pourrait provoquer une situation dangereuse.
 - Assurez-vous de lire le manuel de l'opérateur pour comprendre entièrement les conditions d'utilisation et les limitations de la machine.
 - Afin d'éviter les dommages et d'empêcher les accidents, utilisez toujours le système de camaraderie et ayez une autre personne, vérifiez que la voie est libre et autres dangers potentiels qui peuvent être cachés à votre vue.
 - Ne laissez jamais personne approcher près du rayon de braquage de la machine.

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ayez conscience des angles morts à l'arrière et vérifiez toujours derrière vous avant de reculer.
- Utilisez uniquement la machine dans un endroit bien ventilé afin d'éviter d'être empoisonné par le monoxyde de carbone, un gaz sans odeur et incolore qui est mortel.



1RAPQ00005A01

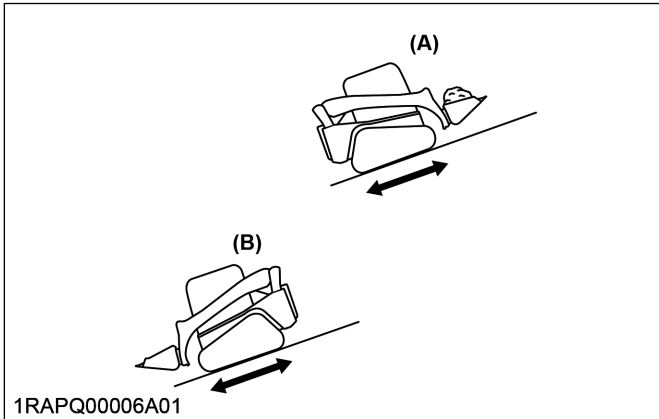
- Ne retirez jamais les dispositifs de sécurité de la machine.
 - Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité, y compris les protections, les dispositifs de protection, les portes et la cabine fonctionnent normalement, sont correctement sécurisés et en bonne état. Réparez et remplacez tout dispositif de protection perdu ou endommagé.
 - Lisez attentivement le manuel de l'opérateur afin de comprendre l'utilisation correct des dispositifs de sécurité tels que les accoudoirs, la ceinture de sécurité et autres équipements. Assurez-vous que vous utilisez les accoudoirs, la ceinture de sécurité et autres équipements de manière appropriée.
 - Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en bonne état de marche et retirez-les uniquement quand ils doivent être réparés.
 - Assurez-vous d'utiliser des portes, fenêtres et écrans de protection appropriés (tels que des portes en polycarbonate), en fonction de leur application. KUBOTA recommande l'utilisation de portes en polycarbonate pour l'application à fort impact comme un marteau ou broyeur.
- Pour éviter les blessures, gardez toujours les mains et le corps à l'intérieur des structures de protection telles que le ROPS et le FOPS quand vous utilisez la machine. Ne manipulez jamais la machine en utilisant les leviers de contrôle depuis l'extérieur de la cabine de l'opérateur pendant que la machine est en marche.
- Gardez toujours l'extrémité lourde de la machine vers le haut quand vous montez ou vers le bas quand vous descendez une déclivité afin d'éviter toute possibilité de renversement de la machine.
- Placez le godet à la distance suivante du sol lorsque vous montez ou descendez une déclivité. Préparez-vous à baisser le godet jusqu'au sol en cas d'urgence.

Distance entre le godet et le sol	Entre 20 cm et 30 cm (Entre 8 po et 12 po)
-----------------------------------	---

- Afin d'éviter les blessures ou les accidents, manipulez toujours la machine ou les équipements à faible vitesse quand vous montez ou descendez une déclivité en réduisant le régime moteur (tr/min). Placez le levier de contrôle gauche à mi-vitesse ou moins quand vous descendez une déclivité. Vous déplacez trop vite en descendant une déclivité peut faire perdre à l'opérateur le contrôle de la machine.
- Évitez de stopper brusquement la machine sur une déclivité, cela pourrait rendre la machine instable et la faire se retourner.
- Ne traversez jamais une déclivité horizontalement ni selon un angle, cela pourrait la faire se retourner. Approchez les déclivités verticalement pour éviter toute perte de contrôle.
- Faites attention lorsque vous déplacez la machine sur des surfaces glissantes ou instables telles que l'herbe, les feuilles mortes, les plaques de métal ou la glace par ce qu'elle pourrait glisser hors de contrôle. Ne laissez pas la machine être orientée en diagonale sur l'herbe, les feuilles mortes, les plaques de métal ou les surfaces glacées.
- Regardez toujours où vous allez. Surveillez les obstacles et évitez-les. Restez alerte pour les arbres, les câbles et autres obstacles.
- Évitez tout mouvement soudain pendant que le déplacement et l'utilisation de la machine en stoppant, démarrant ou tournant. Ne relevez pas les accoudoirs pendant que la machine se déplace. Lever les accoudoirs pendant que la machine est en mouvement provoquera l'activation du frein de stationnement et peut provoquer un accident ou des blessures.
- Évitez de conduire la machine par-dessus des obstacles, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle. Si un obstacle ne peut pas être évité, placez toujours le godet près du sol et déplacez-vous lentement au-dessus de l'obstacle. N'approchez pas d'un obstacle selon un angle, ce qui pourrait provoquer le renversement de la machine.
- Évitez de travailler avec la machine sur une déclivité ce qui pourrait déséquilibrer la machine et provoquer son renversement. Faites toujours attention lors vous déplacez la machine sur une déclivité. Assurez-vous toujours que l'extrémité lourde de la machine fait toujours face à la déclivité quand vous

⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ

faites monter ou descendre la machine sur la déclivité.

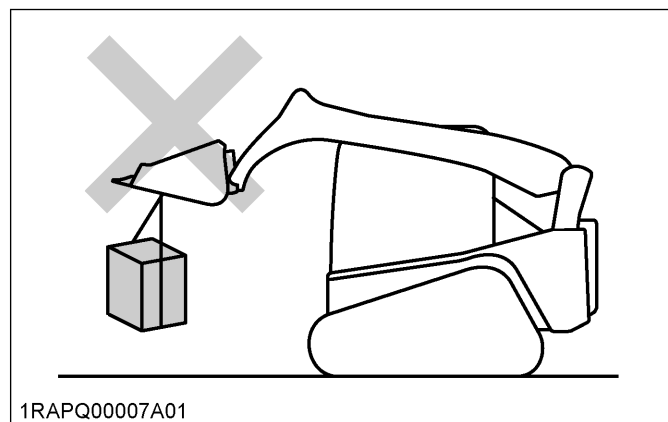


(A) Avec le godet plein (B) Avec le godet vide

- Faites toujours attention lorsque les bras de levage sont en position de flottement.
 - Assurez-vous toujours que le godet est abaissé jusqu'au sol avant de placer les bras de levage en position de flottement. Placer les bras de levage en position de flottement quand le godet est levé pourrait provoquer un accident ou des blessures en raison de la chute du godet.
 - Ne conduisez jamais la machine en avançant quand les bras de levage en position de flottement.
- Ne creusez pas et ne pellez pas à vitesse élevée, cela pourrait projeter l'opérateur hors de la cabine de l'opérateur ou provoquer des blessures en heurtant quelque chose lorsque la machine s'arrête brutalement.
Manipulez toujours la machine à faible vitesse, vérifiant soigneusement la zone en face de la charge que vous déplacez.
- Ne manipulez jamais la machine avec le godet levé au-dessus de la tête de personnes. Des accidents ou des blessures pourraient être provoqués par des objets tombant du godet ou bien le godet lui-même tombant.
- Faites attention aux matériaux qui tombent du godet. Des matériaux instables dans le godet tels que des objets ronds, cylindriques ou empilés peuvent tomber du godet, provoquant des blessures. Déplacez toujours une charge instable avec le godet baissé.
- Tout mouvement brusque de la machine tels que baisser ou arrêter l'accessoire peuvent la faire reculer ou se renverser. Faites particulièrement attention quand le godet est chargé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale du godet ni ne placez jamais de charges excentrées dans le godet, ce qui peut déstabiliser la machine et provoquer son renversement.
- Ne dévalez jamais un talus élevé.

Vérifiez toujours soigneusement la zone pour trouver des conditions qui pourraient provoquer l'effondrement du sol.

- Ne travaillez jamais dans des endroits où existent des possibilités de chutes de pierres.
- Ne travaillez ni ne conduisez jamais la machine sur des surfaces instables telles que des falaises, des accotements routiers, des tranchées profondes, etc. La machine pourrait perdre sa stabilité à cause du sol instable ou des vibrations en-dessous, provoquant le renversement ou la chute de la machine.
 - Les surfaces de sol sont particulièrement instables après de fortes pluies ou explosions.
 - Les talus ou les tranchées peuvent provoquer l'instabilité du sol autour de l'endroit.
- Manipulez toujours la machine à une vitesse sécurisée, lente, en particulier dans les zones congestionnées ou proches dans lesquelles existent des dangers de percuter ou rouler sur quelque chose. Faites très attention aux obstacles.
- Faites très attention quand vous traversez des tunnels ou déplacez la machine près de hauts murs afin d'éviter de heurter la machine et de provoquer des accidents ou des blessures.
Vérifiez toujours la hauteur et la largeur de la machine par rapport aux tunnels ou autre espace étroits dans lesquels la machine doit se déplacer afin d'éviter les accidents ou les blessures en heurtant des obstacles.
- La machine n'est pas conçue pour fonctionner avec des charges qui se balancent et ne possède pas de dispositifs de sécurité pour de tels circonstances. Ne travaillez jamais en conjonction avec une grue ou un autre appareil, ce qui pourrait provoquer de graves blessures.



1. Sécurité pour les enfants

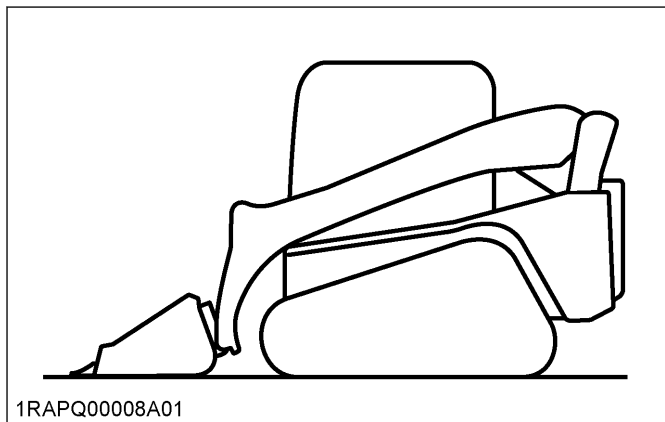
Une tragédie peut se produire si l'opérateur n'est pas alerte en présence d'enfants. Les enfants sont en général attirés par les machines et leurs travaux.

- N'assumez jamais que les enfants vont rester là où vous les avez vus la dernière fois.
- Gardez les enfants en dehors de la zone de travail et sous l'œil acéré d'un autre adulte responsable.
- Soyez alerte et arrêtez votre machine si des enfants entrent dans la zone de travail.
- Ne transportez jamais d'enfants dans votre machine. Il n'y a aucun endroit pour eux pour se tenir. Ils peuvent tomber et être écrasés ou interférer avec votre contrôle de la machine.
- N'autorisez jamais à des enfants de manipuler la machine, même sous la supervision d'adultes.
- N'autorisez jamais des enfants à jouer sur la machine ou les accessoires.
- Faites davantage attention quand vous reculez. Regardez derrière et dessous afin de vous assurer que la zone est libre avant de vous déplacer.

STATIONNER LA MACHINE

Avant de quitter la machine, suivez la procédure suivante.

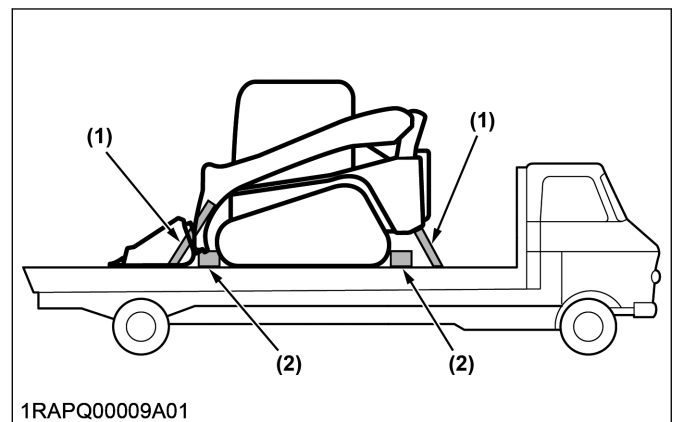
1. Stationnez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
Si stationner la machine sur une surface ferme, plane et de niveau n'est pas possible, bloquez fermement la machine afin de l'empêcher de bouger.



2. Abaissez les accessoires jusqu'au sol.
3. Arrêtez le moteur.
4. Retirez la clé.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR LE CHARGEMENT ET LE TRANSPORT DE LA MACHINE EN SÉCURITÉ

- Respectez toutes les réglementations concernant le transport de la machine sur la voie publique.
- Utilisez des rampes suffisamment longues, robustes et appropriées lorsque vous chargez la machine. Bloquez les rampes et transportez la machine de manière appropriée.
Si un remorquage est nécessaire, utilisez des câbles de remorquage et des points d'attache appropriés.
Pour de plus amples détails, voir CHARGEMENT DE LA MACHINE SUR UN VÉHICULE DE TRANSPORT à la page 78.
- Afin d'éviter les renversements de charge, la partie la plus lourde de l'engin doit monter en premier sur la rampe, ne balancez pas l'accessoire en travers des rampes de chargement.
- Baissez l'accessoire jusqu'au plateau de chargement et relâchez la pression du système hydraulique.
Après le chargement de la machine sur le camion, sécurisez les chenilles à l'aide de blocs et attachez la machine dans les endroits appropriés.



(1) Chaîne (2) Bloc

- Évitez de freiner brusquement le véhicule quand la machine est chargée. Un freinage brusque peut provoquer un déplacement de la machine et provoquer un accident grave.

PRÉCAUTIONS POUR L'ENTRETIEN

1. Préparation de l'entretien

Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la machine, suivez la procédure suivante.

1. Placez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Abaissez lentement les bras de levage jusqu'au sol.

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

3. Arrêtez le moteur.
4. Retirez la clé.

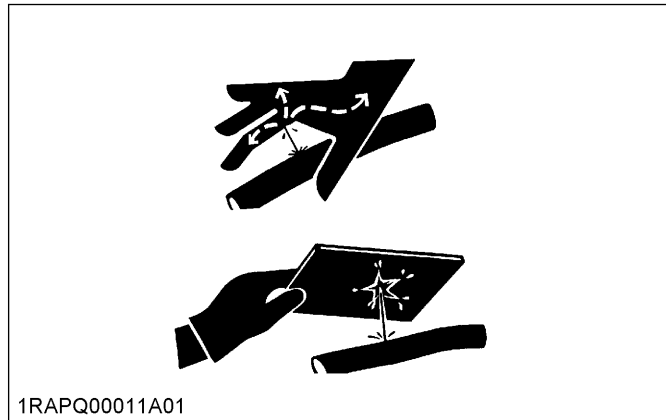
Commencez les travaux d'entretien avec précaution par exemple, desserrez lentement le bouchon pour que l'huile ne soit pas projetée.

2. Éléments de vérification pour l'entretien

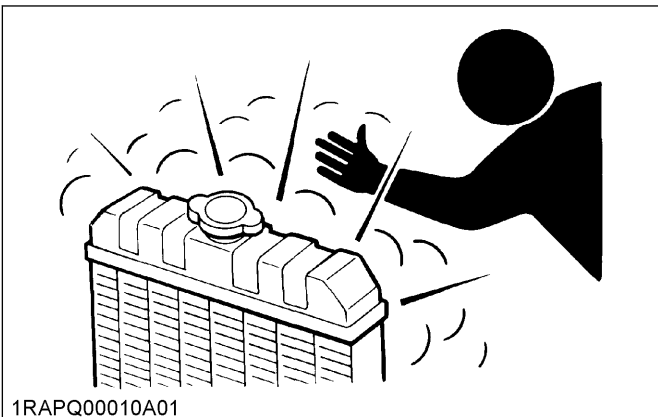
- Lors du démontage des pièces hydrauliques, assurez-vous que l'huile hydraulique a suffisamment refroidi pour éviter les brûlures.
- Laissez la machine refroidir suffisamment avant de travailler sur le moteur, le système d'échappement, le radiateur et le système hydraulique.
- Coupez toujours le moteur quand vous faites le plein de carburant. Évitez les projections et le trop-plein de carburant.
- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein ou utilisez la batterie. Maintenez les étincelles et les flammes éloignées du réservoir de carburant et de la batterie. Des gaz inflammables s'échappent de la batterie, particulièrement pendant la recharge.
- Assurez-vous que le système d'alimentation en carburant est correctement mis à la terre.
- Lisez et suivez les instructions de Démarrage du moteur avec une batterie auxiliaire à la page 54 quand vous commencez à utiliser une batterie auxiliaire.
- Conservez une trousse de secours et un extincteur à portée de main à tout moment.
- N'ouvrez pas le bouchon de radiateur avant que le radiateur a suffisamment refroidi.
 1. Commencez par desserrer le bouchon jusqu'au premier arrêt et laissez au système suffisamment de temps pour relâcher la pression restante.
 2. Ensuite, desserrez complètement le bouchon.

- L'huile sous haute pression peut pénétrer la peau et peut être dangereuse pour votre santé si vous n'êtes pas traité immédiatement.
- Le liquide hydraulique qui a fuit possède suffisamment de pression pour pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Les fuites de trous d'aiguille peuvent être totalement invisibles. N'utilisez pas les mains pour vérifier les fuites de liquide hydraulique. Utilisez toujours un bout de bois ou un carton. Il est fortement recommandé d'utiliser un masque facial ou une protection oculaire.

Si des blessures sont provoquées par une fuite de liquide hydraulique, contactez immédiatement un médecin. Ce liquide peut provoquer la gangrène ou de graves réactions allergiques.

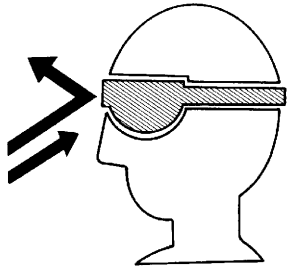


- Pour éviter les dommages environnementaux dus aux acides et aux métaux lourds, éliminez la batterie de manière appropriée.
- Respectez les lois et réglementations concernant l'élimination des huiles usagées des liquides de refroidissement, des solvants, des liquides hydrauliques, des acides de batterie et des batteries.
- Pour éviter les incendies, ne chauffez pas les pièces hydrauliques (réservoirs, tuyaux, flexibles et vérins) avant qu'ils soient purgés et nettoyés.
- Utilisez un masque facial ou une protection oculaire pour protéger vos yeux et votre système respiratoire des poussières et autres particules étrangères, comme approprié, ou requis par les lois et réglementations fédérales, nationales et locales.



- Pour éviter de court-circuiter la batterie, retirez toujours le câble de terre et le câble d'attache positif en premier.

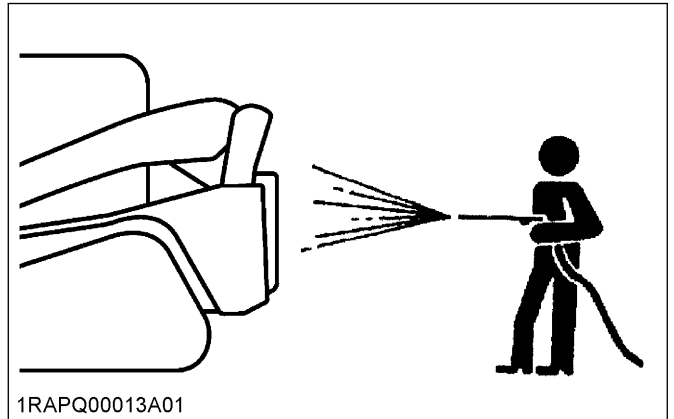
⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ



1RAPQ00012A01

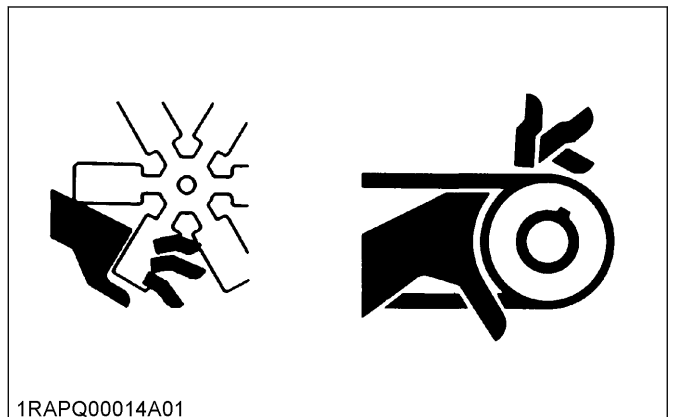
- Soutenez la machine de manière sécurisée à l'aide de support ou de dispositifs de blocage adaptés avant de travailler dessous.
Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous un dispositif hydrauliquement supporté. Il y a un risque que le dispositif puisse gripper, qu'il y ait des fuites soudaines ou qu'il descende accidentellement.
- Ne démontez pas le ressort de tension de la chenille. Si le démontage du ressort de tension de la chenille est nécessaire, contactez votre concessionnaire KUBOTA chez qui vous avez acheté la machine ou bien un garage compétent.
Quand vous assemblez le produit en question, suivez le manuel d'atelier de KUBOTA (W.S.M.).
- Attachez toujours une étiquette **[NE PAS MANIPULER]** quand vous effectuez toute sorte d'entretien ou de réparation.
- Assurez-vous que vous avez les outils adaptés à portée de main. N'utilisez pas d'outils, jauges ou autres dispositifs défectueux ou endommagés. Utilisez toujours des outils qui sont appropriés pour la tâche à effectuer.
- Afin d'éviter les blessures personnelles ou la mort, assurez-vous d'utiliser un éclairage antidéflagrant quand vous travaillez, inspectez ou utilisez du carburant, de l'huile, du liquide de refroidissement, du liquide de batterie, etc.
Si vous n'utilisez pas d'éclairage antidéflagrant ou s'il se brise, cela peut allumer ou provoquer un incendie, des blessures ou la mort.
- Interdisez aux personnes non-autorisées de pénétrer dans la zone de travail afin d'empêcher les blessures provoquées par les vols de débris de pièces de la machine pendant le meulage, la soudure, l'utilisation d'un marteau ou autre tâche.
- Assurez-vous que la zone de travail est dégagée et sûre. Assurez-vous de travailler sur une surface ferme, plat avec un éclairage adéquat.
Travaillez dans un endroit bien ventilé si vous êtes en intérieur. Assurez-vous que la zone ne contient aucun état potentiellement dangereux tels que des obstacles, des surfaces glissantes, etc.
- Assurez-vous que la machine est propre et sans débris.

- Retirez toujours les débris de la machine et nettoyez-la avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation.
- Avant d'utiliser de l'eau pour laver ou nettoyer la machine, arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces et dispositifs électriques sont couverts. Toute infiltration d'eau dans le câblage électrique de la machine peut provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement des contrôles. Ne lavez jamais la batterie, les sondes, les connecteurs ou la cabine de l'opérateur avec de l'eau ou de la vapeur.



1RAPQ00013A01

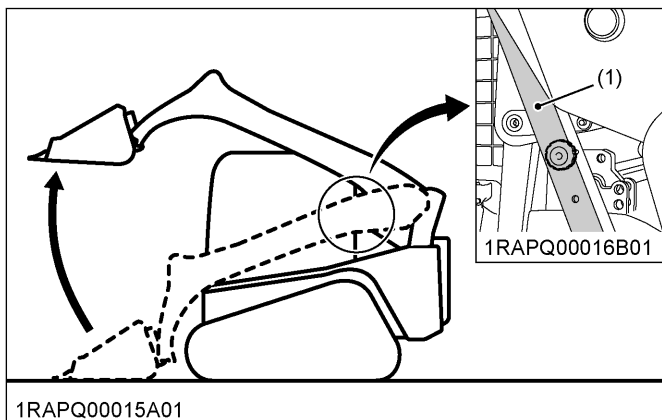
- Assurez-vous toujours que le moteur est arrêté avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
 - Ne lubrifiez pas et n'effectuez pas de réglage mécanique pendant que la machine est en mouvement ou pendant que le moteur tourne, même s'il est stationnaire.
 - Restez éloigné des parties mobiles. Les vêtements, les mains ou autres parties du corps peuvent être coincés dans les parties mobiles de la machine et provoquer des blessures personnelles ou la mort.
 - Assurez-vous d'éviter les ventilateurs rotatifs, la courroie trapézoïdale et autres parties mobiles. N'insérez jamais d'outil, de doigt ou de main, etc., pendant que ces parties tournent.



1RAPQ00014A01

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous de placer des blocs autour de la machine et de placer une protection là où des pièces peuvent tomber.
 - Assurez-vous toujours que le godet est dans la position la plus basse possible ou bien au sol lorsque vous effectuez quelque entretien ou réparation sous la machine.
 - Assurez-vous que les chenilles sont bloquées de manière sécurisée.
 - Quand vous effectuez l'entretien ou des réparations quand les bras de levage sont levés, utilisez toujours la butée du bras de levage.
 - Ne travaillez jamais sous la machine ou sur la machine pendant qu'elle est posée sur un cric ou autre dispositif de soutien rigide à moins qu'il ne soit bien sécurisé et stable.
- Assurez-vous que les bras de levage levés sont bloqués de manière appropriée et sécurisée.
 - Assurez-vous que la butée du bras de levage est engagée de manière appropriée avant d'effectuer quelque travaux sous les bras levés. Ne travaillez jamais et ne vous déplacez jamais quand ils ne sont pas soutenus correctement.
 - Gardez à l'esprit que les bras de levage peuvent tomber à tout moment si les conduites hydraulique sont déconnectées, desserrées ou retirées. Tout dysfonctionnement ou panne dans le système hydraulique peut également provoquer la chute des bras de levage.
 - Effectuez toujours les réparations ou l'entretien nécessaire quand la butée du bras de levage est endommagée ou en panne ou si des parties sont manquantes. Une butée du bras de levage endommagée ou en panne peut provoquer la chute des bras de levage causant des blessures personnelles ou la mort.



(1) Butée du bras de levage

- Sécurisez toujours la porte arrière avant de l'ouvrir. Évitez d'ouvrir la porte arrière quand la machine est sur une déclivité ou par vent fort.
- Précautions pour incliner la cabine :
 - Ne soulevez pas ou n'abaissez pas la cabine alors que le moteur est en train de tourner

parce qu'il peut provoquer le déplacement de la machine ayant pour résultat de graves blessures ou même la mort. Baissez toujours les parties de travail de la machine jusqu'au sol et arrêtez le moteur avant de tenter d'élever ou de baisser la cabine.

- Assurez-vous que la cabine est soutenue de manière adaptée et en sécurité à l'aide d'une butée lorsqu'elle est inclinée afin d'empêcher la cabine de tomber et de provoquer des blessures personnelles.
- Faites attention lorsque vous faites le plein.
 - Ne fumez jamais de cigarette ni ne permettez jamais l'utilisation de feu pendant le plein ou à proximité du plein de carburant.
 - Assurez-vous toujours que le moteur est coupé et froid avant de retirer le bouchon du carburant pour faire le plein du réservoir. Évitez que le carburant ne tombe sur des composants chauds.
 - Gardez le contrôle du pistolet de remplissage de carburant pendant le plein.
 - Ne remplissez jamais trop le réservoir de carburant. Laissez de l'espace pour la dilatation thermique.
 - Retirez toujours immédiatement tout excès ou projection de carburant.
 - Assurez-vous toujours que le bouchon du réservoir de carburant est remis en place de manière sécurisée. Remplacez le bouchon du réservoir de carburant uniquement par un bouchon approuvé par le fabricant à chaque fois qu'il est endommagé. Utiliser le mauvais type de bouchon peut ne pas permettre une ventilation appropriée, provoquant l'augmentation de la pression dans le réservoir.
 - N'utilisez jamais de carburant pour nettoyer la machine.
 - Utilisez toujours le type correct de carburant pour la machine et à la température à laquelle elle est utilisée.
 - Utilisez toujours un système d'alimentation en carburant correctement relié à la terre.



1RAPQ00017A01

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Flexibles
 - La fuite de toute conduite de carburant, d'huile ou hydraulique peut provoquer un incendie ou une explosion.
 - Évitez de tordre, plier ou heurter les flexibles qui pourraient endommager la conduite.
 - Assurez-vous que toute connexion lâche est correctement sécurisée avant d'utiliser la machine.

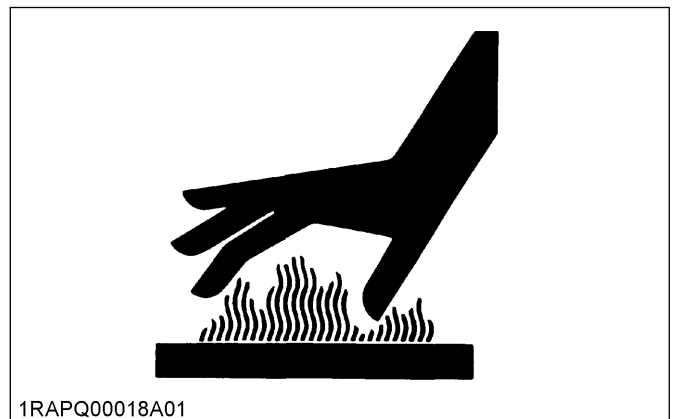
- Prévention des incendies

La chargeuse à chenilles compacte et certains équipements des accessoires possèdent des composants dont la température peut être très élevée dans les conditions d'exploitation normales. La source principale de chaleur est le moteur et le système d'échappement. Le circuit électrique, s'il est endommagé ou mal entretenu, peut conduire à la formation d'un arc électrique ou d'étincelles.

Les conseils suivants de protection contre le feu devraient vous permettre de bien maintenir votre équipement et de l'exploiter de manière efficace tout en maintenant le risque d'incendie au minimum.

- Soufflez les débris accumulés près des composants du moteur ou de l'échappement chauds tels que le turbocompresseur et collecteur d'échappement ou les tuyaux d'échappement et le silencieux plus fréquemment quand vous travaillez dans des conditions difficiles.
- Nettoyez tous les débris inflammables comme les feuilles mortes, la paille, les aiguilles de pin, les branches, l'écorce d'arbre, les copeaux de bois et tous les autres matériaux combustibles qui risquent de s'accumuler dans les parties du blindage inférieur de la machine ou dans les structures du bloc inférieur ainsi que dans les parties avoisinant le moteur.
- Vérifiez l'état d'usure et de détérioration de toutes les conduites de carburant et tous les tuyaux du circuit hydraulique. Changez les conduites de carburant et les durites hydrauliques dès qu'elles commencent à fuir.
- Inspectez fréquemment l'état du câblage électrique et des connecteurs. Réparez tous les câbles mal connectés ou éraillés avant de mettre la machine en marche. Nettoyez tous les raccordements électriques et resserrez les connexions si nécessaire.
- Vérifiez quotidiennement l'absence de fuite au système d'échappement. Vérifiez que les tuyaux et les silencieux d'échappement ne sont pas cassés et vérifiez l'absence de tout boulon, écrou ou collier de fixation desserré.
Si vous trouvez des fuites d'échappement ou des parties fracturées, réparez-les complètement avant toute opération.

- Placez un extincteur polyvalent à proximité de la machine ou installez-le en permanence sur la machine. Familiarisez-vous bien avec le fonctionnement de cet extincteur.
- Faites attention lorsque vous travaillez autour de pièces chaudes et sous pression.
 - Permettez toujours au moteur de refroidir suffisamment avant d'effectuer quelque entretien, inspection ou réparation.
 - Ne touchez jamais des parties telles le moteur, le silencieux, le radiateur, les conduites hydrauliques, les parties coulissantes, etc., parce qu'elles peuvent devenir très chaudes immédiatement après que la machine a fonctionné et peuvent provoquer des brûlures. Permettez au moteur, au silencieux, au radiateur, aux conduites hydrauliques, aux parties coulissantes, etc., de refroidir suffisamment avant de les toucher.
 - Faites suffisamment attention quand vous retirez les capuchons et les bouchons sur liquide de refroidissement, d'huile et de fluide hydraulique parce qu'ils sont chauds et peuvent provoquer des brûlures et des blessures par pulvérisation de liquide chaud.

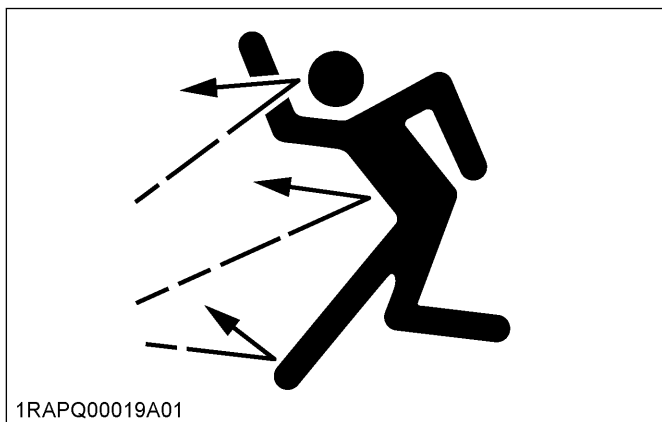


- Assurez-vous que la pression de tous les systèmes est suffisamment relâchée avant d'effectuer quelque entretien ou réparation. L'huile ou d'autres liquides peuvent s'échapper quand les bouchons ou les filtres sont retirés avant que la pression n'a été stabilisée dans le système hydraulique.
 - Relâchez graduellement la pression interne qui s'est accumulée en restant hors du champ de toute projection potentielle et en retirant lentement les bouchons et le vis ou en déconnectant les flexibles.
- Faites toujours attention quand vous utilisez de la graisse sous pression.
 - Suivez toujours la procédure adaptée pour régler la tension.
La graisse dans l'ajusteur de chenille est pressurisée et une relâche inappropriée peut provoquer la projection du robinet de décharge,

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

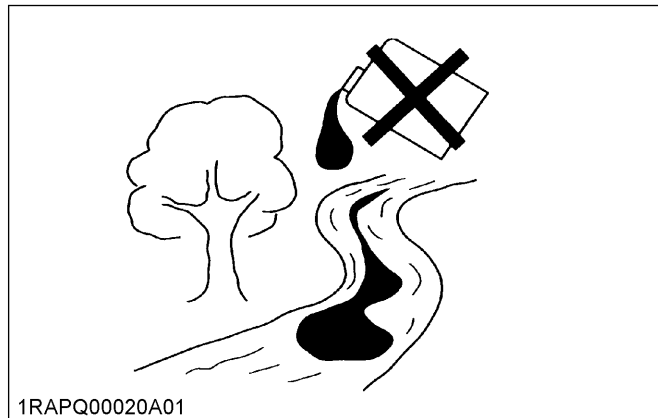
provoquant des blessures personnelles ou la mort.

- Desserrez toujours lentement le robinet de décharge de la graisse.
- Évitez de vous tenir devant ou de placer une partie de votre corps dans le champs de décharge de la graisse.
- Si aucune graisse n'est libérée quand le robinet de décharge est ouvert, la machine connaît un dysfonctionnement. Ne réparez pas quoi que ce soit vous-même mais contactez le concessionnaire le plus proche pour les réparations. Si aucune graisse n'est libérée quand le robinet de décharge est ouvert, toute utilisation de la machine peut être très dangereuse.



- Vérifiez toujours soigneusement la machine avant d'effectuer quelque entretien ou réparation. Confirmez que ni huile, eau, etc., ne fuit de quelque partie que ce soit qui a subit l'entretien en inspectant soigneusement ces parties. Faites accélérer graduellement le moteur de vitesse lente à vitesse élevée afin de vérifier son fonctionnement.
- Déchets
 - Assurez-vous toujours que tout matériau ou déchet issu des réparation et de l'entretien de la machine sont récoltés dans des conteneurs adaptés en utilisant un entonnoir ou un autre dispositif. Éliminez les déchets de manière adaptée afin d'éviter la pollution et la contamination de l'environnement.
 - Consultez les réglementations et les codes locaux lors de l'élimination de l'huile, du carburant, du liquide de refroidissement du moteur, du frigorigène, des solvants, des filtres,

des batteries et tout autre matériau ou substance toxique et dangereuse.



- Pour éviter le risque d'explosion de la batterie, n'utilisez pas ou ne chargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est inférieur au repère inférieur (niveau de limite inférieure). Vérifiez régulièrement le niveau du liquide et ajoutez de l'eau distillée selon les nécessités, de manière à ce que le niveau du liquide soit entre les niveaux supérieur et inférieur.
- Afin d'éviter les étincelles à partir d'un court-circuit accidentel, déconnectez toujours le câble de terre (-) de la batterie en premier et reconnectez-le en dernier.
- Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation en carburant à haute pression. Le liquide sous haute pression restant dans les conduites de carburant peut provoquer des blessures graves. Ne déconnectez pas ni ne réparez pas les conduites de carburant, les sondes ou autres composants entre la pompe à carburant à haute pression et les injecteurs du moteur avec le système de carburant à rampe commune à haute pression.
- Pour éviter les hautes tensions dangereuses, **[STOP]** le contact s'il est nécessaire de vérifier ou de réparer l'ordinateur, le faisceau ou les connecteurs.
- Lorsque le filtre à particules diesel (DPF) est en cycle de régénération, les gaz d'échappement et le silencieux équipé de DPF s'échauffent. Pendant la régénération, n'oubliez pas que le silencieux sera très chaud et tenez la machine éloignée d'autres personnes, des animaux, des plantes et de matériaux inflammables. En outre, conservez la zone près du silencieux équipé de DPF propre et éloignée de matériaux inflammables.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce V0511-5935-1



1BCAAAAAP079F

(2) N° de pièce V0511-5940-1



1BCAAAAAP071F

(3) N° de pièce V0511-5972-1



1BCAAAAAP221F

(4) N° de pièce V0211-5931-1



1WAKA00064A02

(5) N° de pièce V1311-5971-1
[Modèle à débit élevé seulement]



1BCAAAAAP306B

1WAKA00047A01frCA

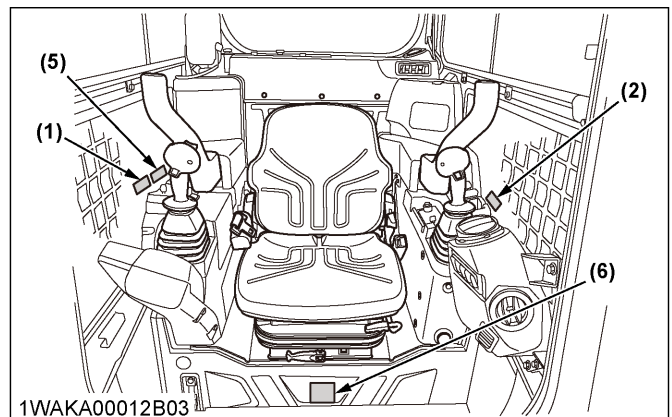
(6) N° de pièce V0631-5732-1



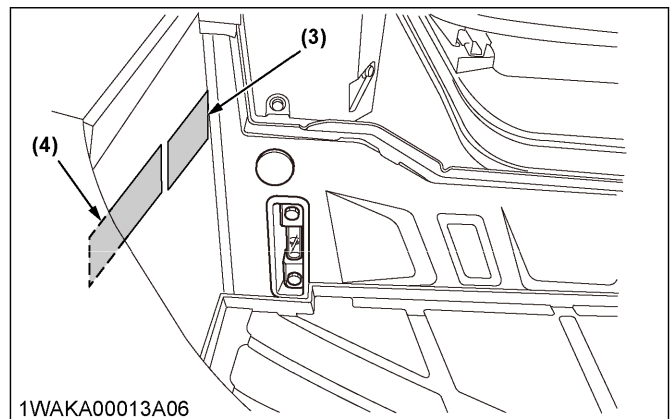
1BCAAAAAP307A

Ne l'utilisez pas sans ceinture de sécurité. Vous pourriez être écrasé. Utilisez la ceinture de sécurité.

Lisez et comprenez le manuel de l'opérateur avant de manipuler cette machine.



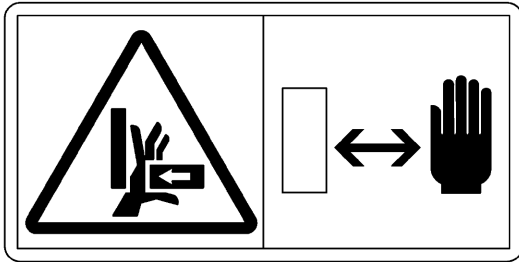
1WAKA00012B03



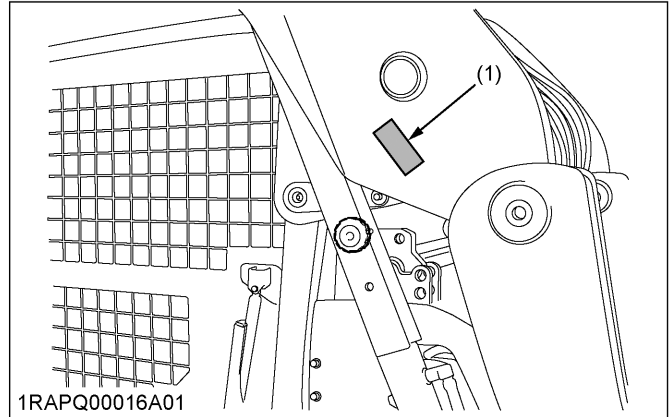
1WAKA00013A06

⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce V1311-5734-1 [Des deux côtés]
N'autorisez pas les mains dans la zone de travail.



1BCAAAAAP308A

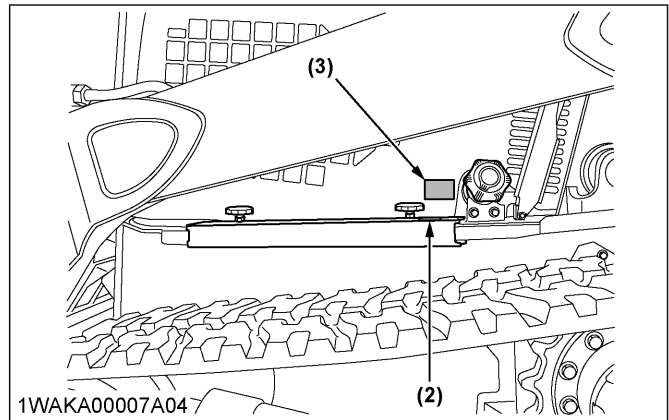


1RAPQ00016A01

(2) N° de pièce V0511-5941-1

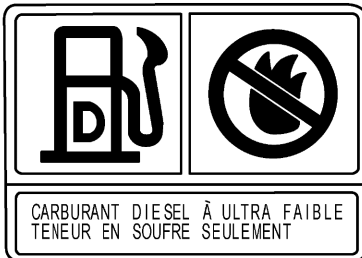


1BCAAAAAP078F

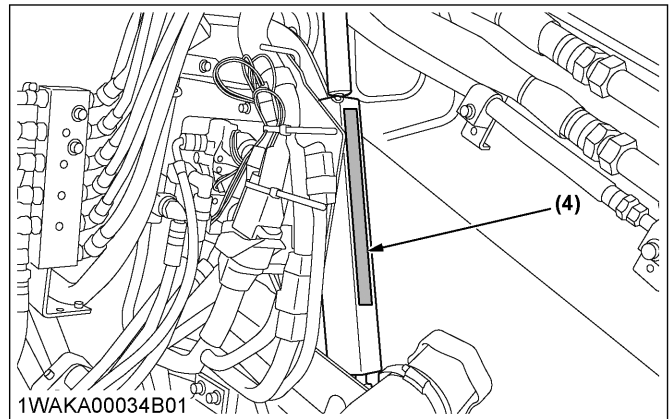


1WAKA00007A04

(3) N° de pièce RD358-5836-1
Carburant diesel Pas de feu
uniquement



1BAAGAAAP1820



1WAKA00034B01

(4) N° de pièce V0511-5943-1

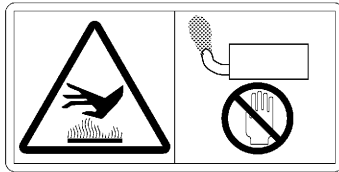


1BCAAAAAP137F

1WAKA00048A01frCA

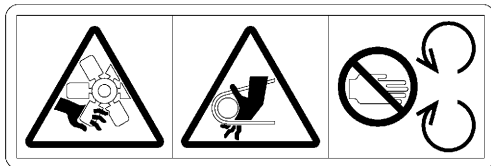
⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- (1) N° de pièce V0621-5748-1
Ne touchez pas les parties chaudes telles que l'échappement, etc.



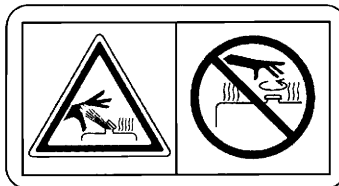
1BCAAAAAP072E

- (2) N° de pièce V0511-5739-1
Se tenir éloigné du ventilateur et de la courroie du ventilateur.



1BCAAAAAP073E

- (3) N° de pièce V0521-5750-1
N'ouvrez pas le bouchon quand le radiateur est chaud.



1BAABAGAP2650

- (4) N° de pièce V0521-5944-1

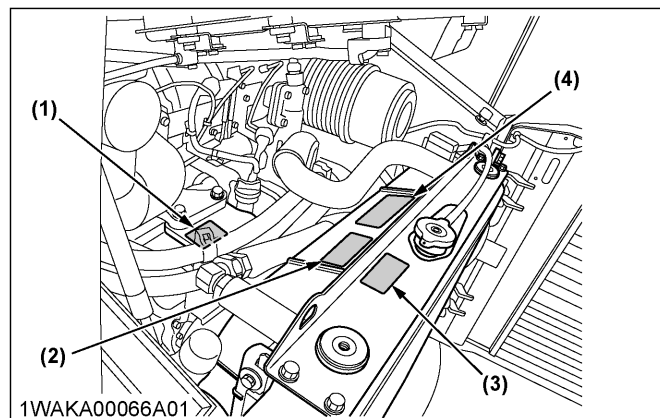


1BCAAAAAP378B

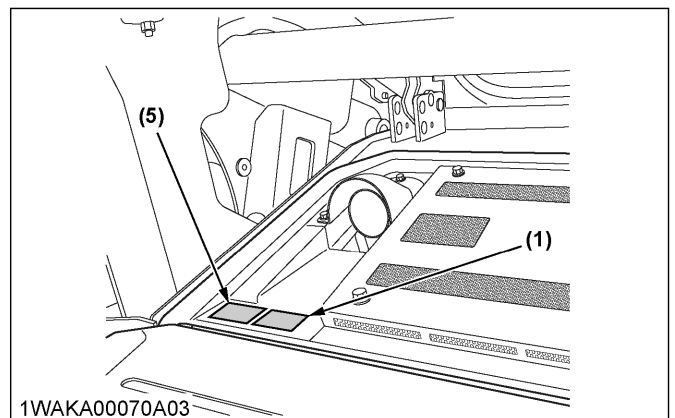
- (5) N° de pièce V1311-5963-1



1BCAAAAAP315B



1WAKA00066A01



1WAKA00070A03

1WAKA00049A01frCA

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce V0521-5949-1

⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT:

Lorsque le filtre à particules diesel (DPF) est en mode de régénération, les émissions d'échappement, le silencieux DPF et le silencieux de réduction catalytique sélective (SCR) *1 sont chauds.

Pendant la procédure de régénération, les silencieux seront très chauds. Gardez la machine éloignée des personnes, animaux, plantes et des matériaux inflammables. Gardez aussi la zone des silencieux DPF et SCR *1 propre et éloignée de tout matériel inflammable.

*1: Si équipée d'un silencieux SCR

⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES PERSONNELLES OU LA MORT:

N'ouvrez le capot qu'après l'arrêt du moteur.

(2) N° de pièce V0511-5936-2

⚠ AVERTISSEMENT

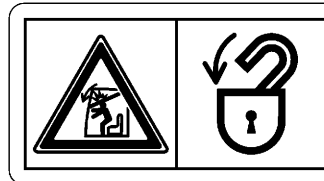


POUR PRÉVENIR DE SÉRIEUSES BLESSURES OU LA MORT:

Ne pénétrez jamais sous la cabine levée à moins que l'axe de verrouillage ne soit engagé. Lisez le manuel de l'utilisateur pour les instructions complètes. Référez au manuel de l'utilisateur.

1BCAAAAAP080F

(3) N° de pièce RB419-5793-2 (Modèle à cabine fermée)



1BAAABYAP158E

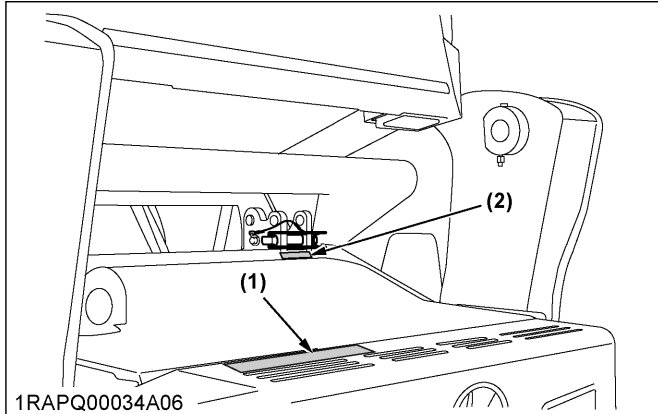
Après l'ouverture, verrouillez en place en déplaçant les deux goupilles de verrouillage à l'extérieur pour empêcher la portière de tomber accidentellement.

(4) N° de pièce V1311-5945-2 (Modèle à cabine fermée)

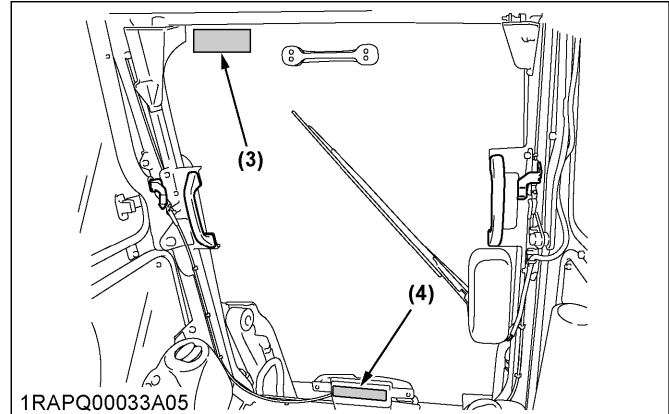
⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES OU LA MORT: Faites attention et utilisez vos deux mains pour ouvrir et fermer la porte pour éviter un contact avec votre tête. Après d'ouvrir verrouillez en place en déplaçant les deux goupilles de fixation vers l'extérieur pour empêcher la porte de tomber accidentellement.

1BCAAAAAP316B



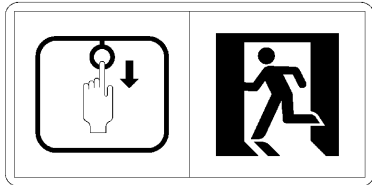
1RAPQ00034A06



1RAPQ00033A05

1WAKA00050A01frCA

(1) N° de pièce V0511-5754-1

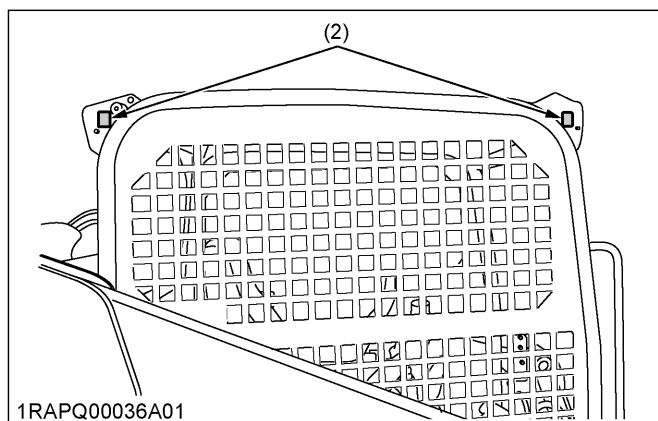
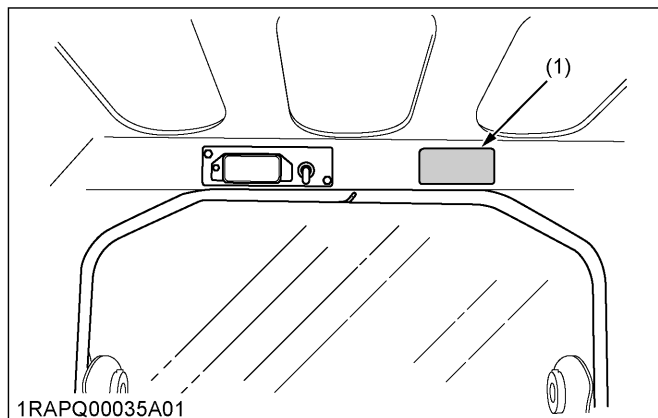


1BCAAAAAP070E

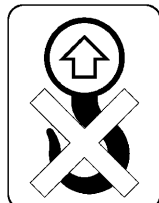
COMMENT UTILISER L'ISSUE DE SECOURS

Si vous retrouvez prisonnier dans la cabine, vous pouvez démonter la fenêtre arrière pour sortir.

- La fenêtre arrière de la machine sert de sortie alternative principale.
 - Vous aurez besoin de démonter la fenêtre arrière afin de l'utiliser comme sortie alternative principale.
1. Tirez sur l'anneau situé en haut de la fenêtre arrière afin de retirer la fenêtre arrière. L'anneau retirera le joint qui maintient la fenêtre arrière en place.
 2. Quand le joint est retiré, démontez la fenêtre arrière et sortez de la cabine.

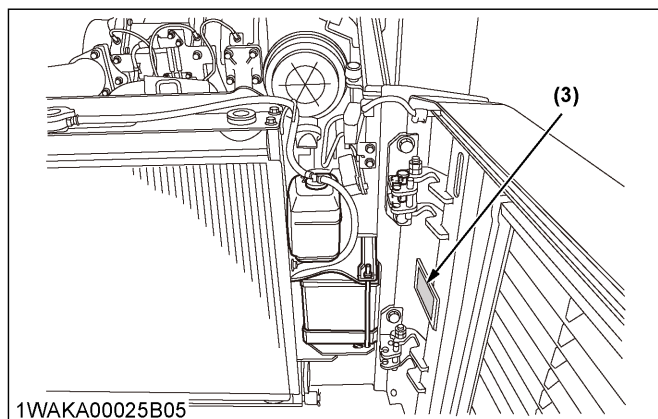


(2) N° de pièce RB419-5796-2 [Des deux côtés]



Point de levage interdit

1BAABAUAP2720



(3) N° de pièce 6C021-9212-1

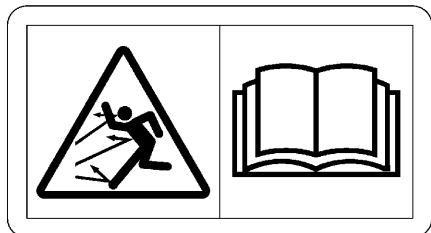
DANGER GAZ EXPLOSIFS
Cigarettes, flammes ou étincelles peuvent provoquer l'explosion de la batterie.
Dans tous les cas couvrez-vous les yeux et la face.
Ne pas recharger la batterie et ne pas utiliser des câbles de démarrage sans suivre ces instructions.
BIEN SERRER LES BOUCHONS A EVENT DE LA BATTERIE

POISON CAUSE DES BRULURES GRAVES
Contient de l'acide sulfurique. Eviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'accident, laver à grande eau et contacter immédiatement un médecin.
METTRE HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS

1BAAGAAAP036F

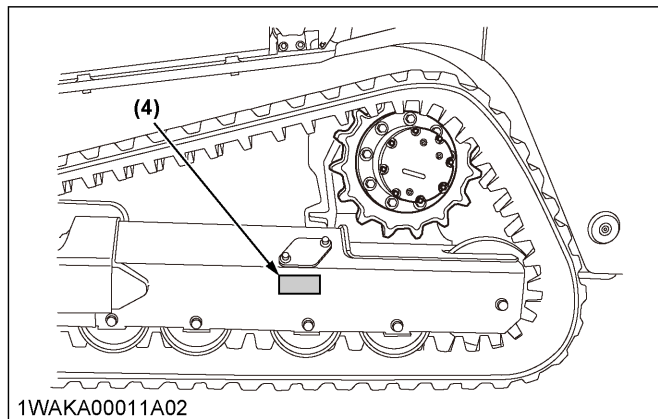
(4) N° de pièce V0511-5764-1 [Des deux côtés]

Ne pas desserrer complètement ou trop rapidement le graisseur.



1BCAAAAAP128E





1WAKA00051A01frCA



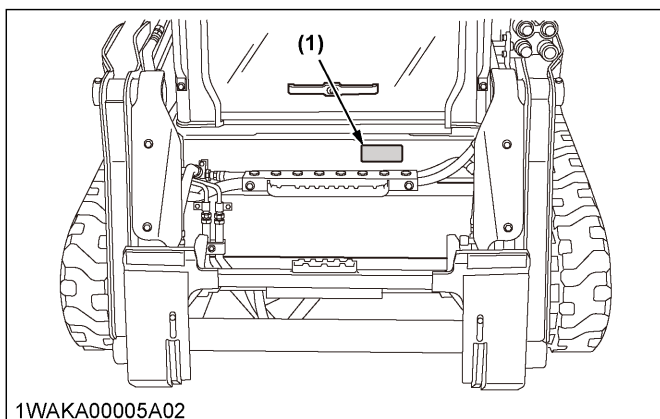
⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce V0521-5948-1

N'autorisez personne dans le godet.

<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>POUR PRÉVENIR DE SÉRIEUSES BLESSURES OU LA MORT: Ne pénétrez jamais sous la cabine levée à moins que l'axe de verrouillage ne soit engagé. Lisez le manuel de l'utilisateur pour les instructions complètes. Référez au manuel de l'utilisateur.</p> 	<p>⚠ DANGER</p> <p>POUR PRÉVENIR DE SÉRIEUSES BLESSURES OU LA MORT:</p> <table><tr><td>1. Assurez que les deux poignées (Gauche, Droite) (A) sont complètement en bas et en contact avec les plaques de retenue (B) aux points **.</td><td>2. Assurez que les deux axes de verrouillage (Gauche, Droite) (C) dépassent les rainures (D) dans les plaques de retenue.</td></tr></table> <p>(A) : POIGNEE (B) : PLAQUE DE RETENUE (C) : AXE DE VERROUILLAGE (D) : RAINUR</p> <p>Les équipements doivent respecter la norme ISO 24410, première édition du 15-04-2005. L'emploi d'équipements qui ne respectent pas la norme ISO 24410 ou le positionnement inadéquat des poignées ou la non insertion des axes peut résulter en un désengagement de l'équipement ou une déformation, causant une perte de performance, des blessures ou la mort. Pour toutes informations additionnelles, veuillez contacter votre concessionnaire.</p> 	1. Assurez que les deux poignées (Gauche, Droite) (A) sont complètement en bas et en contact avec les plaques de retenue (B) aux points **.	2. Assurez que les deux axes de verrouillage (Gauche, Droite) (C) dépassent les rainures (D) dans les plaques de retenue.
1. Assurez que les deux poignées (Gauche, Droite) (A) sont complètement en bas et en contact avec les plaques de retenue (B) aux points **.	2. Assurez que les deux axes de verrouillage (Gauche, Droite) (C) dépassent les rainures (D) dans les plaques de retenue.		
 			

1BCAAAAP454B



1WAKA00005A02

1AAMM00006A01frCA

1. Entretien des étiquettes de sécurité

- Maintenez les étiquettes de sécurité propres et exemptes d'obstruction.
- Nettoyer les étiquettes de sécurité avec du savon et de l'eau avant de les essuyer avec un chiffon doux.
- Remplacez les étiquettes de sécurité endommagées ou manquantes par de nouvelles étiquettes de sécurité auprès de votre concessionnaire KUBOTA.
- Si un composant pourvu d'étiquettes de sécurité apposées est remplacé par une nouvelle pièce, veiller à apposer de nouvelles étiquettes aux mêmes endroits que ceux sur les pièces qui ont été remplacées.
- Apposer les nouvelles étiquettes de sécurité sur une surface sèche et propre, en pressant les bulles d'air vers l'extérieur.

ENTRETIEN DE LA MACHINE

SERVICE D'ENTRETIEN DU CONCESSIONNAIRE

Votre concessionnaire KUBOTA est toujours prêt à vous aider de façon à ce que votre machine vous offre le meilleur rendement possible.

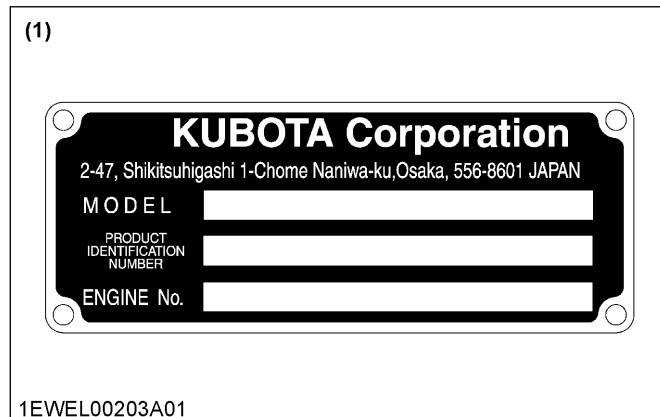
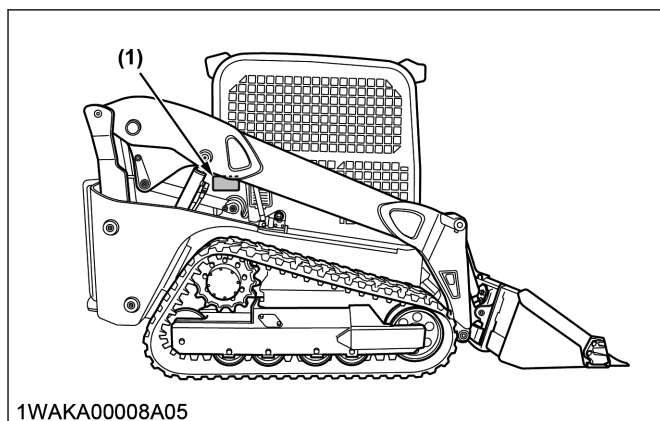
Après avoir lu attentivement ces instructions, vous réaliserez que la majorité de l'entretien de routine peut être effectué par vous-même. Pour l'entretien, contactez le concessionnaire KUBOTA auprès duquel vous avez acheté votre produit ou bien votre concessionnaire KUBOTA local.

Lorsque vous commandez des pièces à votre concessionnaire KUBOTA, mentionnez toujours le numéro d'identification de la machine et le numéro de série du moteur.

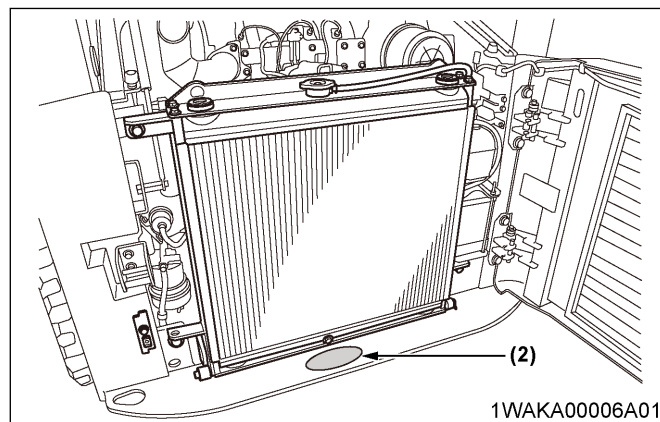
Notez directement le numéro d'identification du produit de la machine et le numéro de série du moteur sur les lignes fournies.

Machine Numéro d'identification du produit	
Nom du concessionnaire (à remplir par le propriétaire)	
Date d'achat	

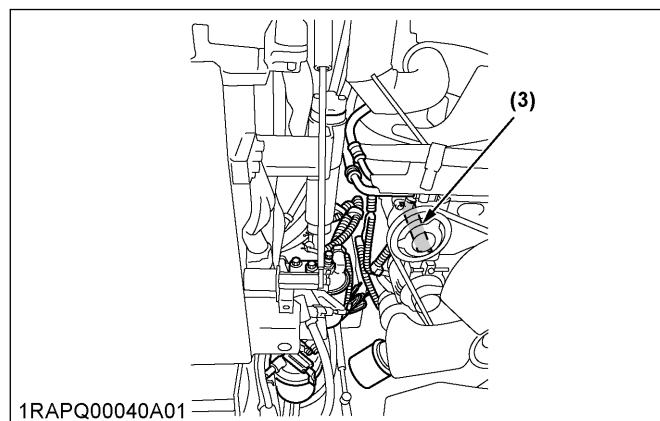
	Modèle	N° de série
Moteur		



(1) Numéro d'identification du produit et étiquette du numéro du moteur



(2) Numéro d'identification du produit



(3) N° de série du moteur

1. Politique de garantie

Cette machine est garantie par la *garantie limitée expresse de KUBOTA*, dont une copie peut être obtenue auprès de votre concessionnaire. Aucun garantie ne s'applique cependant si le produit n'a pas

été manipulé conformément aux instructions données dans ce manuel d'utilisation même si la garantie est encore valide.

Le(s) produit(s) décrits dans ce guide d'utilisation est (sont) conçu(s) et fabriqué(s) uniquement pour le pays dans lequel il(s) est (sont) initialement vendu(s) en gros par KUBOTA ou l'une de ses sociétés affiliées.

Ni KUBOTA Corporation ni ses sociétés affiliées ne fournissent de garantie pour un(des) produit(s) qui est(sont) revendu(s) ou vendu(s) au détail dans un pays autre que le pays pour lequel ce(s) produit(s) a(ont) été conçu(s) ou fabriqué(s).

2. Procédure d'élimination de la machine

Pour éliminer la machine, suivez soigneusement les lois et réglementations locales du pays ou du territoire dans lequel vous résidez.

Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

DONNÉES TECHNIQUES

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

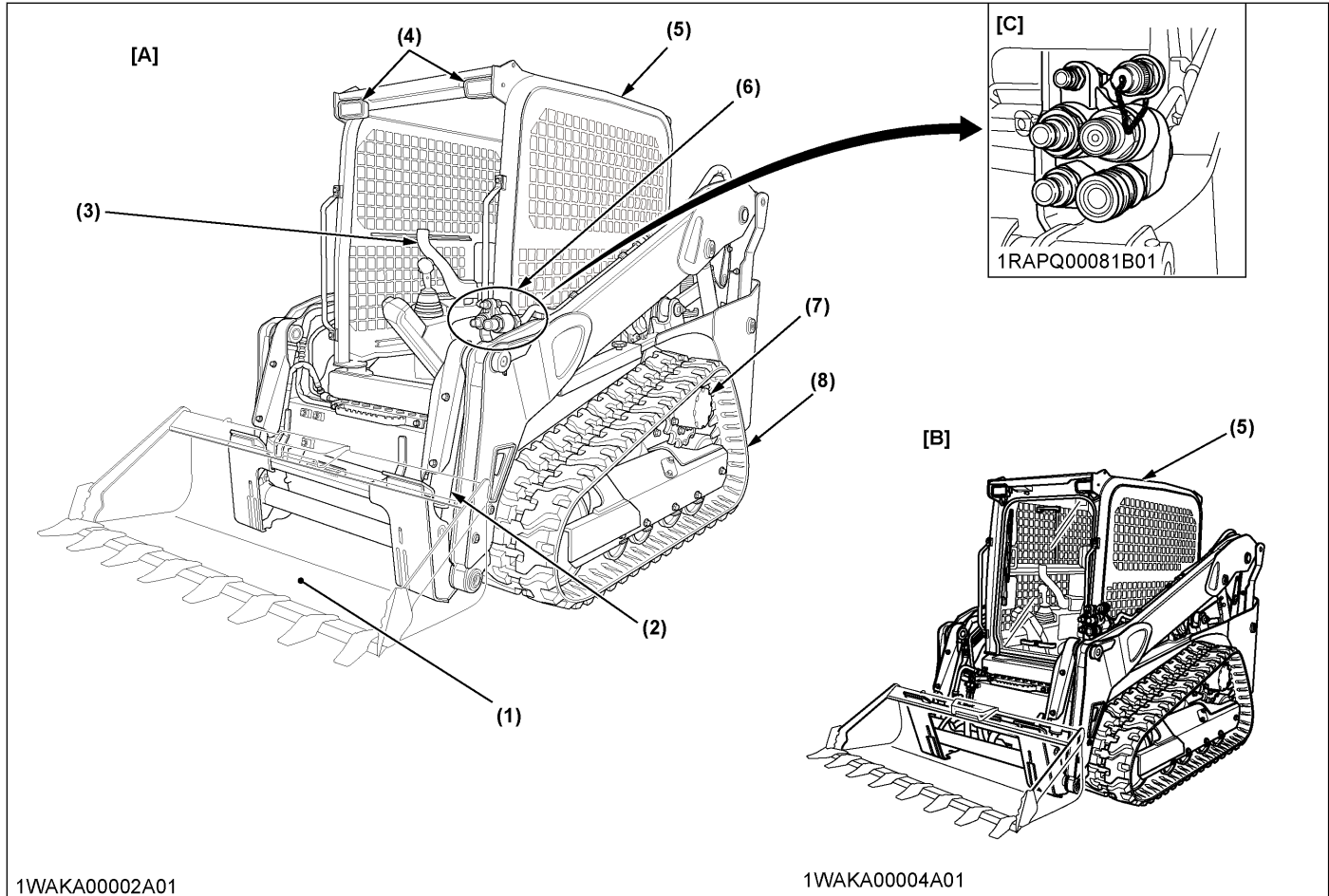
		KUBOTA CTL (Chargeuse à chenilles compacte)		
Nom du modèle		SVL65-2		
Type		Cabine ouverte	Cabine fermée	
Poids de fonctionnement comprenant le poids de l'opérateur		3660 kg (8069 livres)	3885 kg (8565 livres)	
Moteur	Type	Moteur diesel à 4 cycles refroidi à l'eau avec 4 cylindres EPA Tier 4		
	Nom du modèle	KUBOTA V2607-CR-TE4		
	Cylindrée totale	2615 cc (159,6 cu.pouces)		
	Puissance du moteur	SAE J1995 brute	51 kW (68,4 HP)	
		SAE J1349 net	44,7 kW (59,9 HP)	
	Régime nominal	2600 tr/min		
Bas ralenti	1250 tr/min			
Performance	Capacité de fonctionnement nominale	953 kg (2100 livres)		
	Charge de renversement	2722 kg (6000 livres)		
	Force d'excavation	Godet	2093 kg (4614 livres)	
		Bras de levage	1935 kg (4266 livres)	
	Vitesse de déplacement	Rapide	11,5 km/h (7,1 mph)	
		Lente	7,8 km/h (4,9 mph)	
	Pression au sol (avec l'opérateur)	Chenille standard	34,0 kPa (0,35 kgf/cm ²) [4,9 psi]	
Chenille large		30,4 kPa (0,31 kgf/cm ²) [4,4 psi]		
Capacité de la batterie	12 V, RC : 160 min, CCA 900 A			
Connexion de pression pour les accessoires	Cylindrée max. (théorique)	Débit standard	Débit élevé	
		65,8 L/min (17,4 US gal/min)	102,2 L/min (27,0 US gal/min)	
Pression max.	22,5 MPa (230 kgf/cm ²) [3271 psi]			
Capacité du réservoir de carburant	82 L (21,7 US gal)			

NOTE :

- Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

PIÈCES DE LA MACHINE

DESCRIPTION DES PIÈCES DE LA MACHINE

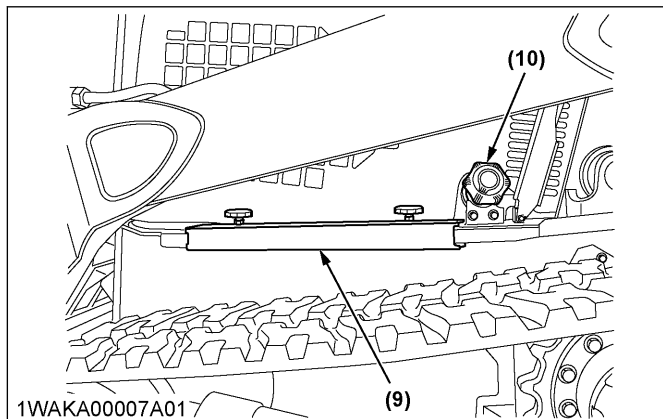


- (1) Godet
- (2) Vérin d'inclinaison
- (3) Accoudoir

- (4) Phare de travail avant
- (5) Cabine (cabine ouverte et cabine fermée)

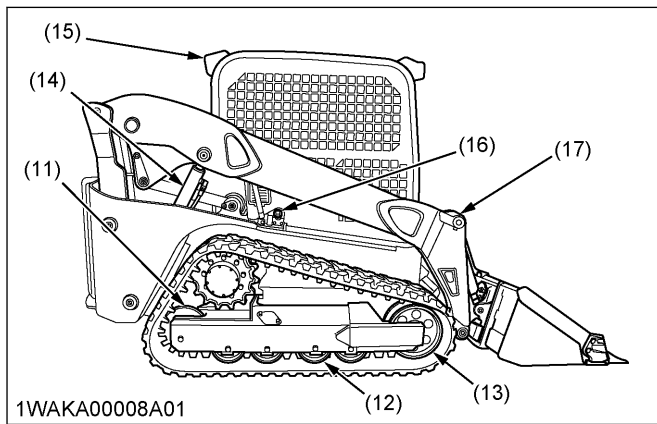
- (6) Orifice d'alimentation AUX
- (7) Moteur d'entraînement
- (8) Chenille en caoutchouc

- [A] Modèle à cabine ouverte
- [B] Modèle à cabine fermée
- [C] Modèle à débit élevé



- (9) Butée du bras de levage

- (10) Bouchon du réservoir de carburant



(11) Tendeur arrière
(12) Galet de chenille

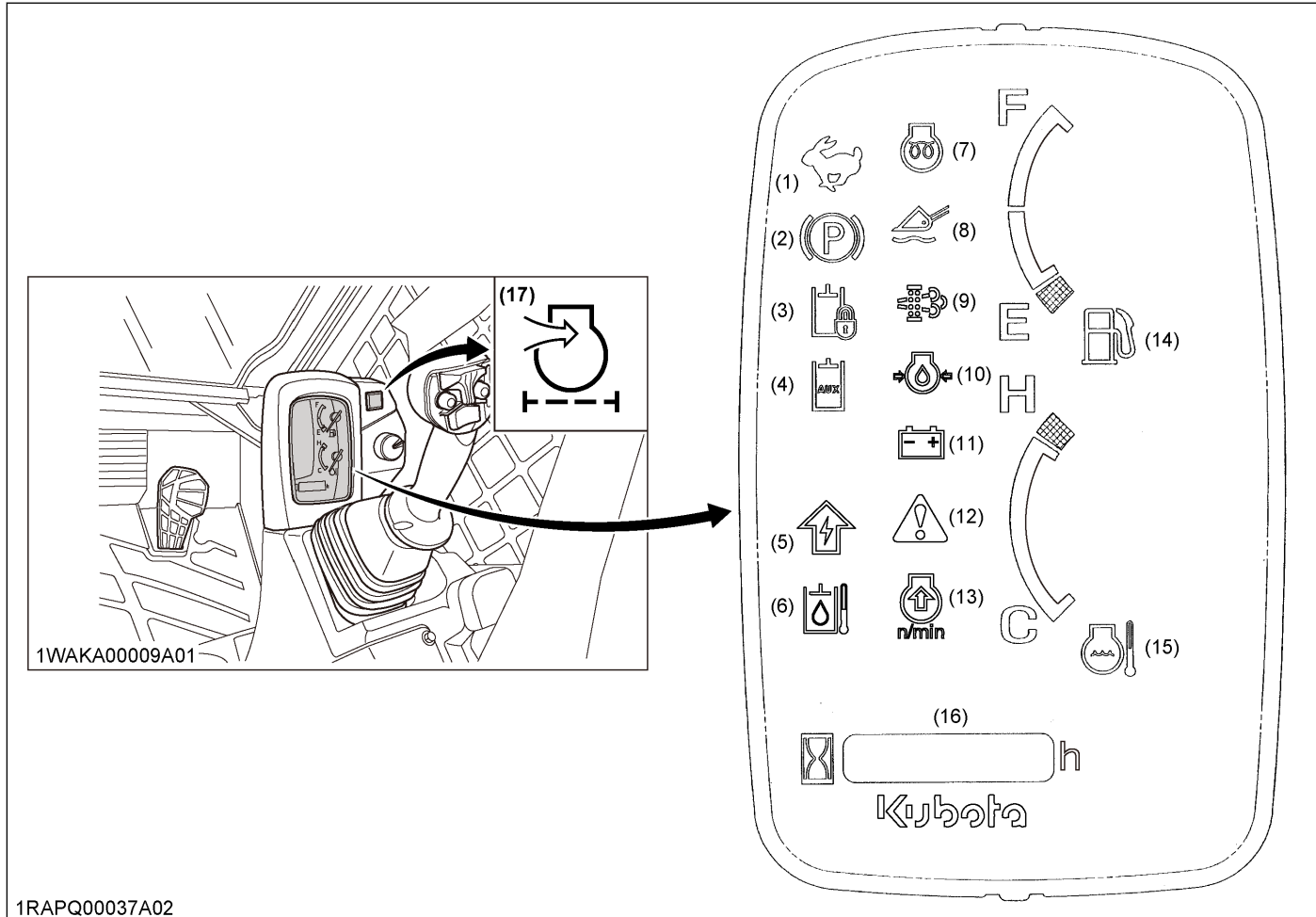
(13) Tendeur avant
(14) Vérin du bras de levage

(15) Phare de travail arrière

(16) Bouchon du réservoir hydraulique
(17) Bras de levage

TABLEAU DE BORD ET COMMUTATEUR

TABLEAU DE BORD




1RAPQ00037A02

- | | | | |
|---|--|---|---|
| (1) Témoin lumineux de vitesse | (6) Indicateur d'alerte de température d'huile hydraulique | (10) Indicateur de pression d'huile moteur | (15) Indicateur de température du liquide de refroidissement et alerte lumineuse de température du liquide de refroidissement |
| (2) Alerte lumineuse de frein de stationnement | (7) Indicateur de bougie de préchauffage | (11) Alerte lumineuse de charge de la batterie | (16) Compteur horaire et numéro du code d'erreur |
| (3) Indicateur de verrouillage hydraulique | (8) Indicateur de godet en position de flottement | (12) Alerte lumineuse principale | (17) Indicateur d'alerte du filtre à air |
| (4) Indicateur de fonctionnement AUX | (9) Indicateur de régénération du DPF | (13) Indicateur de montée en régime du moteur | |
| (5) Indicateur de modification du mode électrique AUX | | (14) Indicateur de jauge de carburant et alerte lumineuse de faible niveau de carburant | |

IMPORTANT :

- Pour le nettoyage de l'écran d'affichage, essuyez-le avec un chiffon doux tel que ceux utilisés pour nettoyer les lunettes.
- L'utilisation d'un tissu rugueux ou un frottement trop fort peut endommager la surface.
- Le nettoyage de l'écran avec des solvants alcalins, acides ou organiques tels que de l'alcool ou du benzène peut endommager l'écran.

NOTE :

- Le code d'erreur indique  et un nombre.
Pour de plus amples détails, voir LISTE DES NUMÉROS DE CODE D'ERREUR à la page 122.

1. Indicateur de jauge de carburant

Avec la clé du démarreur en position [RUN], l'indicateur de jauge de carburant indique le carburant restant dans le réservoir de carburant.

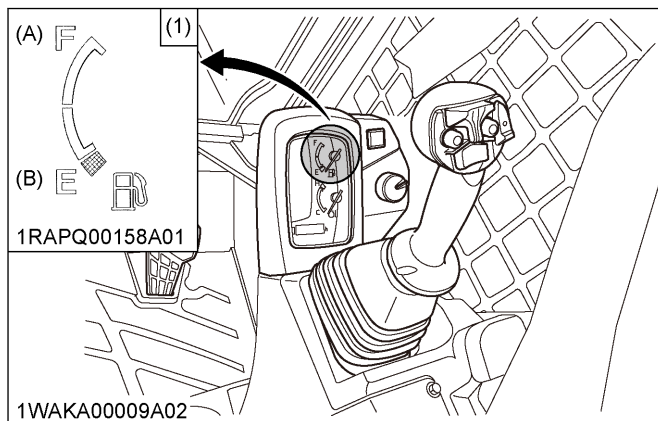
⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Avant d'ajouter du carburant, assurez-vous d'arrêter le moteur.
- Assurez-vous d'éloigner les flammes nues de la machine. Sinon cela pourrait provoquer un incendie.
- Assurez-vous que le système d'alimentation en carburant est mis à la terre.

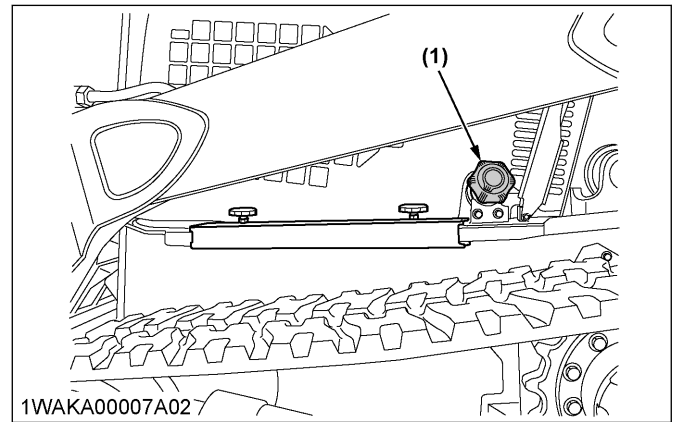
IMPORTANT :

- Si l'indicateur de jauge de carburant est proche de [E], ajouter du carburant le plus rapidement possible. Si l'indicateur de jauge de carburant est près de [E] et que la machine fonctionne dans une pente, le moteur peut tomber en panne de carburant et s'arrêter.
- Soyez attentif au carburant restant pour éviter que le moteur ne cale. Si le moteur cale, il peut ne pas redémarrer pendant un moment afin de protéger le dispositif de purification des émissions.



(1) Indicateur de jauge de carburant (A) Plein (B) Vide

En cas de panne de carburant, ouvrir le bouchon et faites le plein du réservoir.



(1) Bouchon

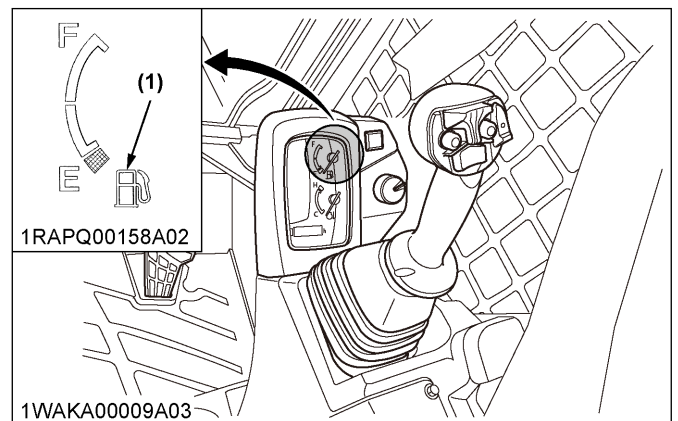
NOTE :

- Pour ouvrir le bouchon, laissez la clé du démarreur insérée.

2. Alerte lumineuse de faible niveau de carburant

Si le carburant dans le réservoir descend en dessous du niveau prescrit, l'alerte lumineuse de faible niveau de carburant va clignoter.

Si l'alerte lumineuse de faible niveau de carburant clignote pendant l'utilisation de la machine, faites le plein le plus rapidement possible.



(1) Alerte lumineuse de faible niveau de carburant

3. Jauge de température du liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

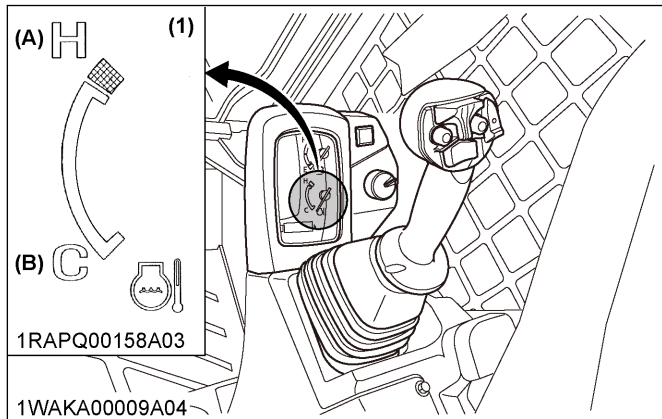
- Ne pas ouvrir le bouchon de radiateur pendant ou juste après une opération. Du liquide de refroidissement chaud pourrait être projeté et vous ébouillanter. Attendez que le liquide de refroidissement refroidisse avant d'ouvrir le bouchon.

Quand la clé de démarreur est en position **[RUN]**, l'indicateur de température du liquide de refroidissement indique la température du liquide de refroidissement.

Si le liquide de refroidissement dépasse une température spécifiée, l'indicateur commence à clignoter et la sonnerie commence à retentir toutes les six minutes pour l'alerte avancée. Si la température de liquide de refroidissement augmente davantage pour atteindre le niveau critique, les intervalles de clignotement se rapprochent et la sonnerie retentit en permanence.

Quand la température de liquide de refroidissement tombe en dessous de la température spécifiée ou que la clé du démarreur a été déplacée en position **[STOP]**, l'alerte s'arrêtera.

Si l'indicateur de température du liquide de refroidissement est proche de **[H]**, vérifiez la machine. (Voir Vérification de l'indicateur de température du liquide de refroidissement à la page 30)



(1) Indicateur de température du liquide de refroidissement (A) Chaud (B) Froid

IMPORTANT :

- Si l'alerte d'émission « E:9114 » ou « E:9115 » s'affiche, la soupape EGR va commencer à se fermer et le système EGR ne fonctionnera plus. Interrompez les travaux et baissez le régime moteur ce qui réduira la température de liquide de refroidissement.

3.1 Vérification de l'indicateur de température du liquide de refroidissement

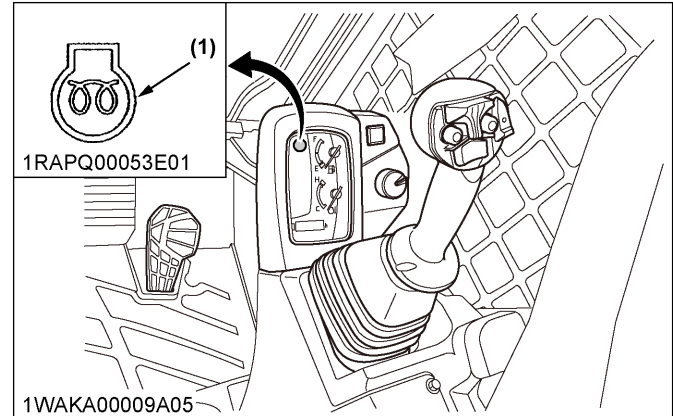
Si l'indicateur de température du liquide de refroidissement est proche de **[H]**, suivez les étapes suivants.

1. Arrêtez les opérations.
2. Réduisez le régime moteur au ralenti et laissez-le sur le ralenti pendant cinq minutes.
3. Arrêtez le moteur et vérifiez les points suivants.
 - Niveau bas ou fuite du liquide de refroidissement
 - Tension de la courroie trapézoïdale

- Dépôts de boue, de poussière ou de paille qui bloque le radiateur ou la grille
- Fuite d'huile hydraulique

4. Indicateur de bougie de préchauffage

L'indicateur de bougie de préchauffage est affiché quand la clé de démarreur est tournée en position **[RUN]** mais que le moteur a besoin d'un préchauffage. Attendez jusqu'à ce que l'indicateur de bougie de préchauffage s'éteigne puis démarrez le moteur.

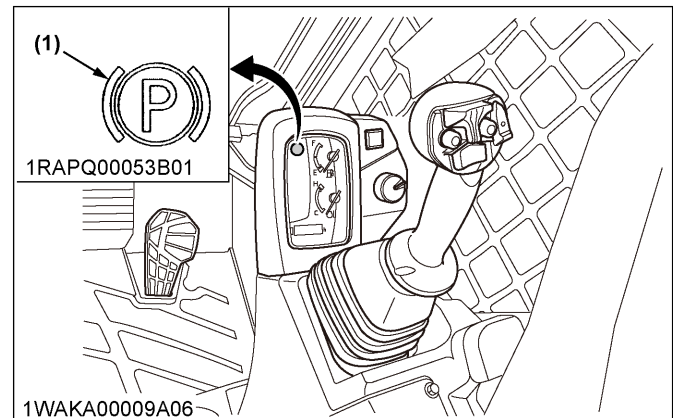


(1) Indicateur de bougie de préchauffage

5. Alerte lumineuse de frein de stationnement


Quand le commutateur de frein de stationnement est activé, l'alerte lumineuse de frein de stationnement s'allume sur le tableau de bord.

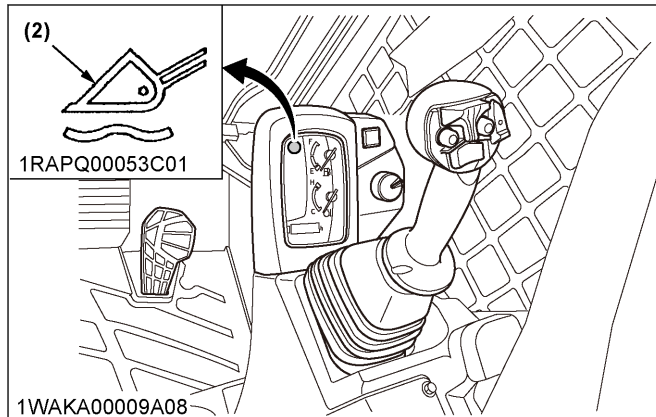
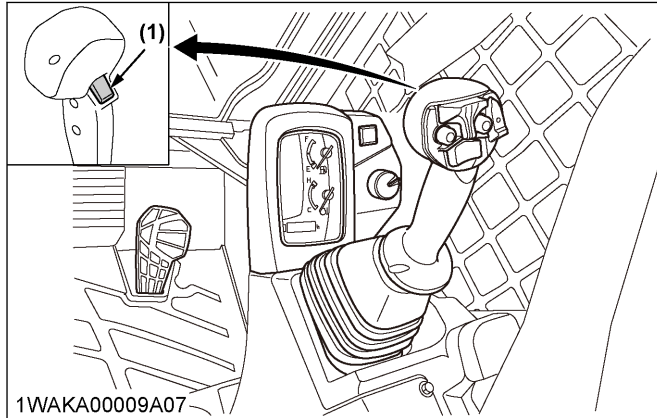
(Voir Commutateur de frein de stationnement à la page 35)



(1) Alerte lumineuse de frein de stationnement

6. Indicateur de godet en position de flottement

Quand le godet est en position de flottement, la marque  reste allumée sur le tableau de bord.



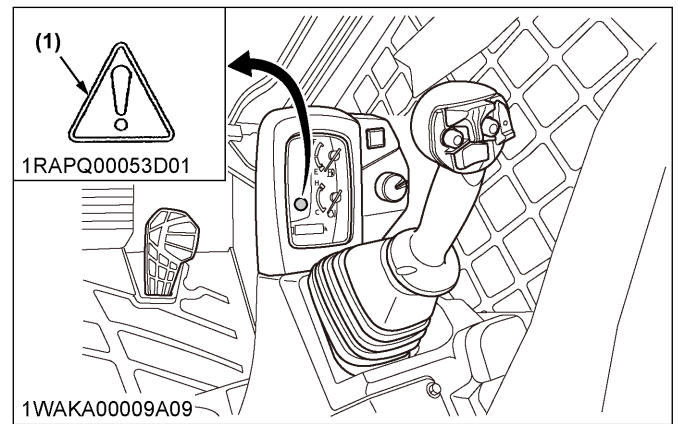
(1) Commutateur de flottement (2) Indicateur de godet en position de flottement

7. Alerte lumineuse principale

L'alerte lumineuse principale est utilisée pour indiquer un câble rompu, un court-circuit et autres problèmes. L'alerte lumineuse principale s'allume pour vous prévenir de la détection d'un solénoïde de verrouillage hydraulique (ou solénoïde de déverrouillage hydraulique), d'un commutateur variable d'orifice AUX ou d'autres éléments en panne ou court-circuités.

IMPORTANT :

- Si l'alerte lumineuse principale s'allume, consultez immédiatement votre concessionnaire KUBOTA local.



(1) Alerte lumineuse principale

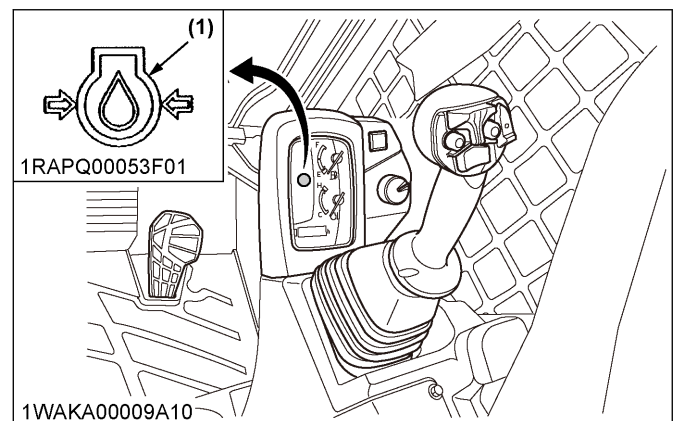
8. Indicateur de pression d'huile moteur

L'indicateur de pression d'huile moteur s'allume en raison d'une panne du système de lubrification quand le moteur tourne.

Quand la clé du démarreur est tournée en position **[RUN]** avec le moteur coupé, l'indicateur de pression d'huile moteur s'allume.

Quand le moteur démarre, l'indicateur de pression d'huile moteur s'éteint.

Si l'indicateur de pression d'huile moteur reste allumé pendant que le moteur tourne, coupez le moteur et vérifiez le niveau de l'huile moteur.



(1) Indicateur de pression d'huile moteur

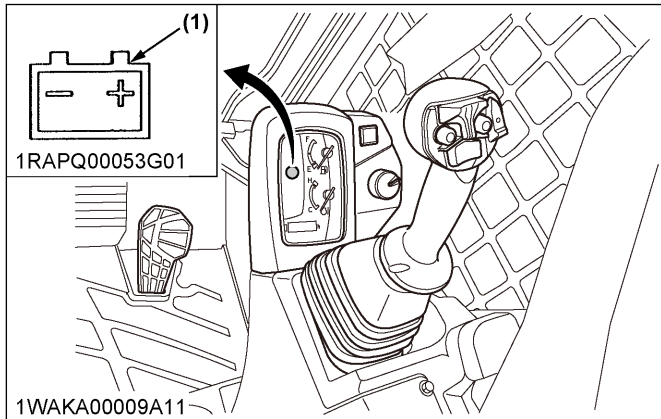
9. Alerte lumineuse de charge de la batterie

L'alerte lumineuse de charge de la batterie s'allume si le système de charge tombe en panne pendant que le moteur tourne.

Quand la clé du démarreur est tournée en position **[RUN]** avec le moteur coupé, l'alerte lumineuse de charge de la batterie s'allume.

Quand le moteur démarre, l'alerte lumineuse de charge de la batterie s'éteint.

Si l'alerte lumineuse de charge de la batterie reste allumée pendant que le moteur tourne, coupez le moteur et vérifiez la courroie trapézoïdale.



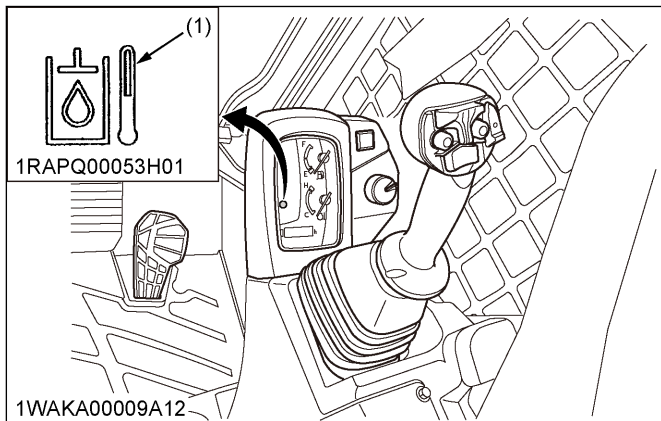
(1) Alerte lumineuse de charge de la batterie

10. Indicateur de température d'huile hydraulique

L'indicateur de température d'huile hydraulique commence à clignoter et l'avertisseur sonore retentit si la température d'huile hydraulique a atteint un niveau spécifié.

Quand la température de l'huile hydraulique est descendue en dessous du niveau spécifié ou que la clé du démarreur est coupée, l'alerte cessera.

Coupez le moteur et vérifiez s'il y a un niveau non spécifié dans le réservoir d'huile hydraulique ou des fuites d'huile hydraulique.



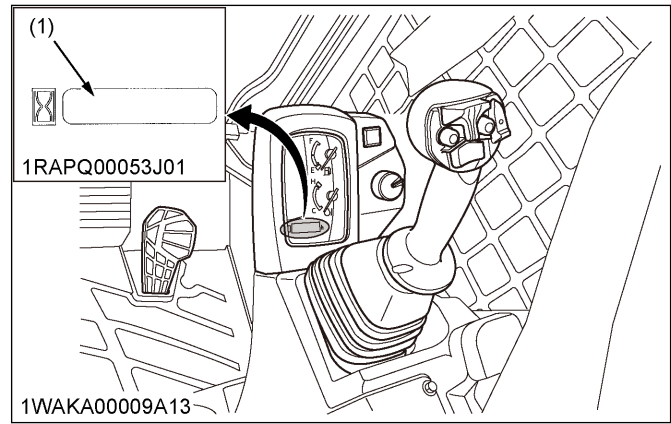
(1) Indicateur de température d'huile hydraulique

11. Compteur horaire

Le compteur horaire indique le nombre total d'heures de fonctionnement de la machine.

Comment fonctionne le compteur horaire

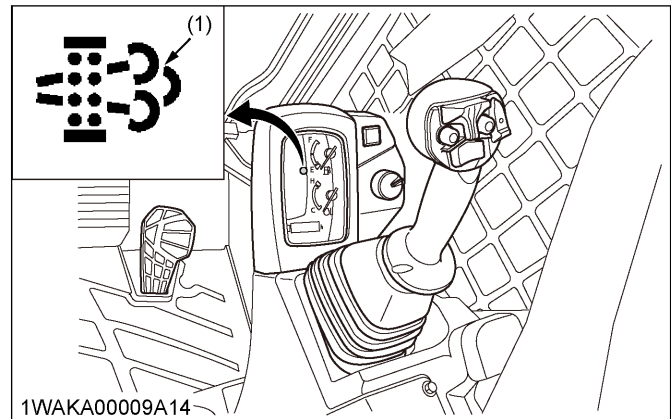
- Le compteur horaire progresse d'une heure après une heure de fonctionnement, quel que soit le régime du moteur.



(1) Compteur horaire

12. Indicateur de régénération du filtre à particules diesel (DPF)

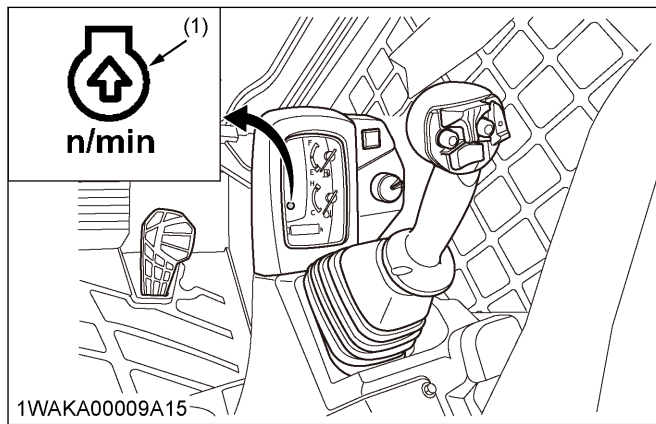
Comme les PM (particules de matière) s'accumulent dans le DPF, le cycle de régénération du DPF commence automatiquement à brûler les PM. Pendant la régénération du DPF, l'indicateur de régénération du DPF s'allume et reste allumé et l'avertisseur sonore continue à retentir afin d'avertir l'opérateur.



(1) Indicateur de régénération du DPF

13. Indicateur de montée en régime du moteur

Si le régime moteur est trop bas pour démarrer la régénération, l'indicateur de régénération de DPF s'allume et commence à clignoter et l'indicateur de montée en régime du moteur s'allume. Si l'indicateur de régénération de DPF s'allume et commence à clignoter, faites monter le moteur en régime jusqu'à ce que l'indicateur de montée en régime du moteur s'éteigne, le cycle de régénération de DPF redémarrera automatiquement.



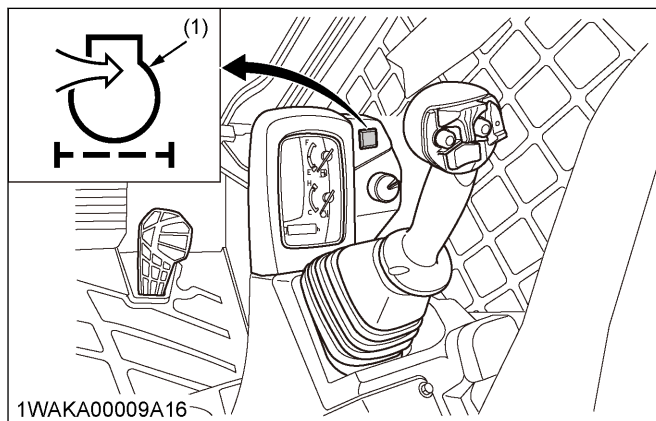
(1) Indicateur de montée en régime du moteur

14. Indicateur d'alerte du filtre à air

Si le filtre à air est encrassé, l'indicateur d'alerte du filtre à air du tableau de bord s'allume.

Si cela se produit quand le moteur est à haut régime, coupez le moteur et nettoyez l'élément du filtre à air.

(Voir Vérification de l'élément de filtre à air à la page 98, Nettoyage de l'élément de filtre à air à la page 98 et Nettoyage de la soupape évacuatrice à la page 99)



(1) Indicateur d'alerte du filtre à air

15. Témoin d'alerte du système CCV gelé [KCL uniquement]

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

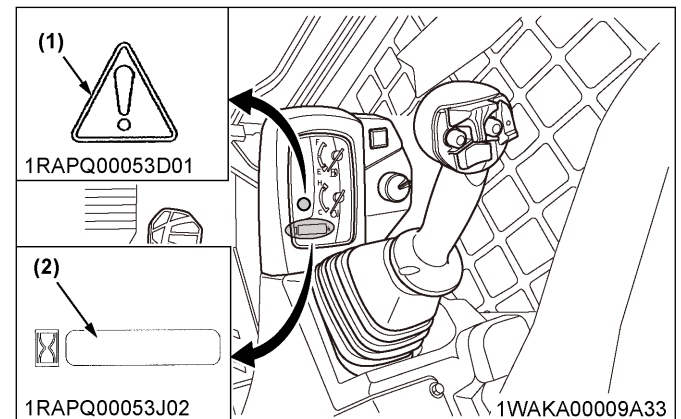
- Ne pas retirer la jauge graduée d'huile moteur immédiatement après que le témoin s'est allumé. Laissez le moteur refroidir suffisamment avant de retirer la jauge graduée d'huile moteur. Sinon, l'huile moteur chaude peut jaillir et provoquer des brûlures.

Si le tuyau CCV gèle, l'alerte lumineuse principale commence à clignoter, le code d'erreur (E:9126)

apparaît sur le compteur horaire et la sonnerie commence à retentir continuellement. Si vous continuez à faire tourner le moteur pendant que le numéro d'erreur (E:9126) est affiché, le code d'erreur (E:9127) apparaît et les performances du moteur sont limitées. Dans un tel cas, coupez le moteur et consultez immédiatement votre concessionnaire KUBOTA local.

IMPORTANT :

- Avant et après la saison froide, retirez le couvercle du manoccontact interne de CCV et vérifiez les bornes, le manoccontact interne de CCV et autres. Si vous découvrez que certains éléments sont corrodés, n'utilisez pas la machine et consultez votre concessionnaire KUBOTA pour une demande de réparation.
- L'opérateur doit immédiatement couper le moteur. Sinon, l'huile moteur peut jaillir et, dans le pire des cas, le moteur est endommagé et doit alors être remplacé.

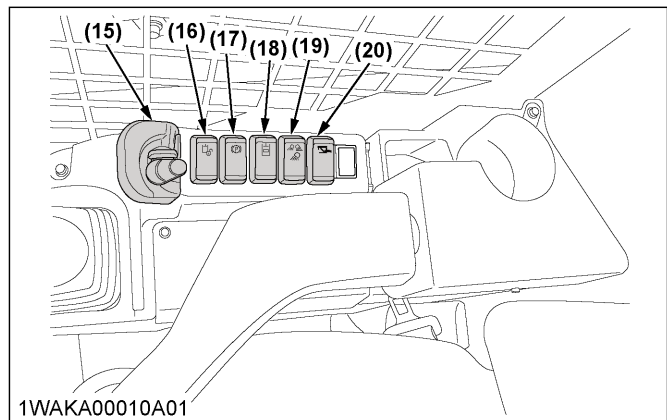
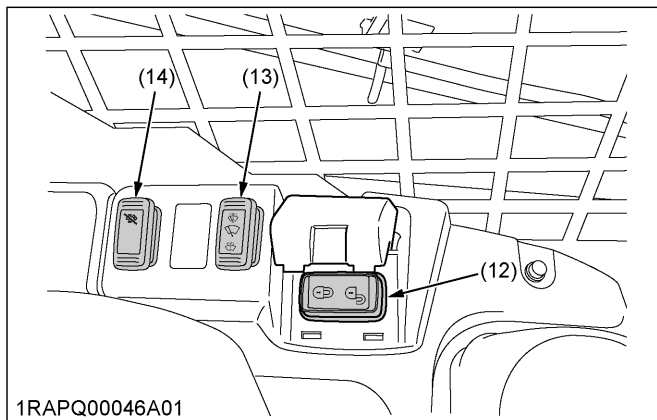
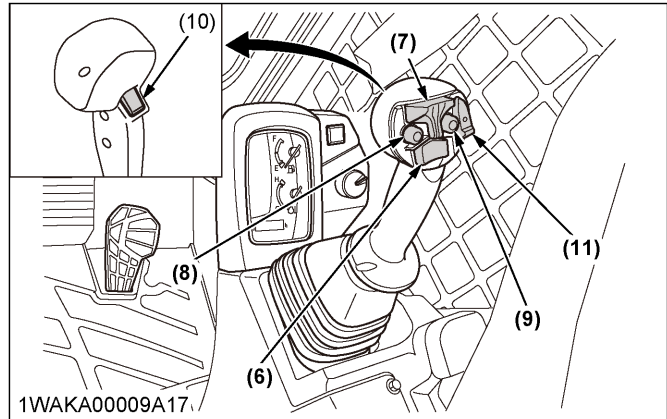
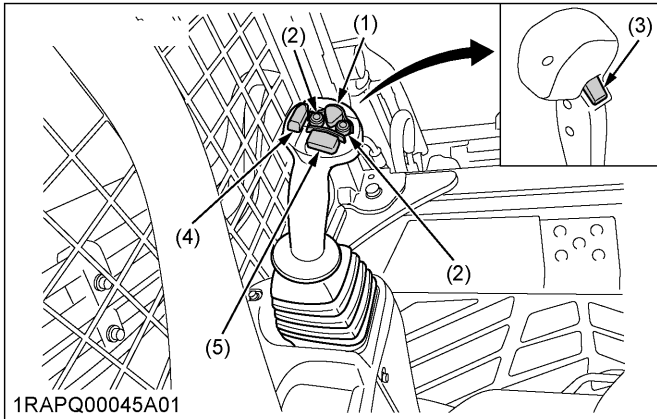


(1) Alerte lumineuse principale (2) Compteur horaire

NOTE :

- KCL est l'abréviation de Kubota Canada Ltd.

COMMUTATEURS



1WAKA00068A01

- | | | | |
|---|--|---|--|
| (1) Commutateur de l'avertisseur sonore | (6) Commutateur de commande électrique AUX | (11) Commutateur de modification du mode électrique AUX (modèle multifonction seulement) | (14) Commutateur d'inhibition |
| (2) Commutateur de commande électrique AUX | (7) Commutateur variable d'orifice AUX | (12) Commutateur d'accrochage hydraulique rapide (modèle d'accrochage hydraulique rapide seulement) | (15) Commutateur du démarreur |
| (3) Commutateur de vitesse de déplacement | (8) Commutateur à contacts AUX (gauche) | (13) Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace (modèle à cabine fermée) | (16) Commutateur de déverrouillage hydraulique |
| (4) Vide | (9) Commutateur à contacts AUX (droit) | | (17) Commutateur de frein de stationnement |
| (5) Commutateur de commande électrique AUX (modèle multifonction seulement) | (10) Commutateur de flottement | | (18) Commutateur d'orifice AUX |
| | | | (19) Contacteur de phare de travail |
| | | | (20) Commutateur d'autonivellement |

1. Commutateur du démarreur

- **[STOP (Arrêt)]**

Vous pouvez insérer la clé de démarreur en position **[STOP]**.

- **[RUN (Marche)]**

Lorsque vous tournez la clé de démarreur d'un clic depuis la position **[STOP]** jusqu'à la position **[RUN]**, tous les circuits sont alimentés afin de commencer le préchauffage et l'indicateur de bougie de préchauffage s'affiche.

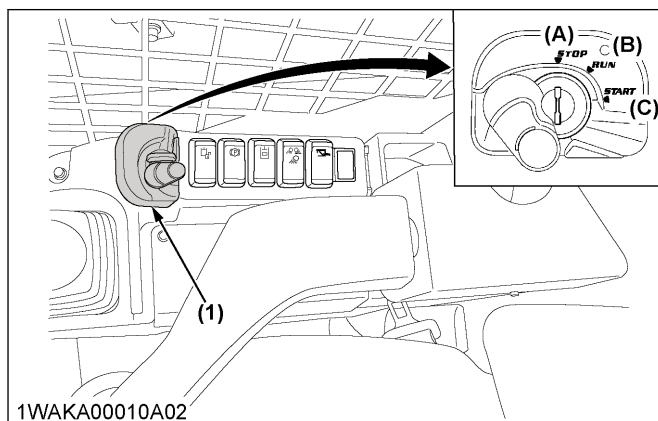
Vérifiez si des lampes ou indicateurs sont en panne. Les lampes et indicateurs s'allument et restent allumés pendant environ 1 seconde s'ils ne sont pas en panne.

- **[START (Démarrage)]**

1. Lorsque vous tournez la clé de démarreur d'un clic depuis la position **[RUN]** jusqu'à la position **[START]**, le moteur du démarreur est activé pour faire démarrer le moteur.

2. Lorsque vous relâchez la main de la clé de démarreur, celle-ci retourne d'elle-même en position **[RUN]**.

En d'autres termes, une fois que le moteur a démarré, assurez-vous de relâcher la clé de démarreur.



(1) Commutateur du démarreur (A) STOP (Arrêt)
(B) RUN (Marche)
(C) START (Démarrage)

2. Commutateur de frein de stationnement

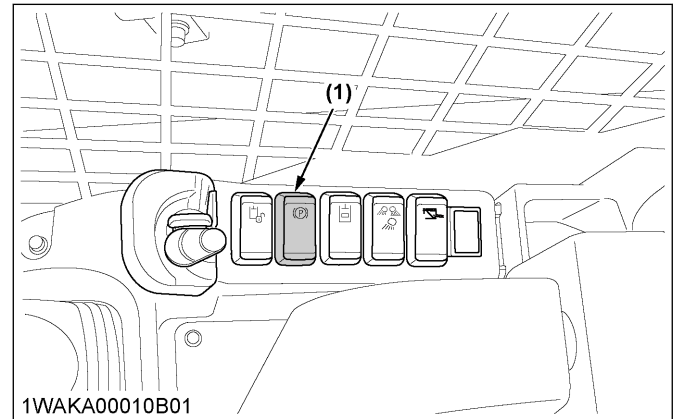
Le frein de stationnement doit être utilisé quand la machine est stationnée.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lors que vous descendez de la machine ou lors de l'entretien ou du transport, assurez-vous d'enclencher le frein de stationnement.

1. Quand vous appuyez sur le commutateur de frein de stationnement du côté marqué (P) (côté droit), le frein de stationnement est engagé et la marque (P) s'allume sur le tableau de bord.
2. Quand vous appuyez sur le commutateur du côté gauche, le frein de stationnement est relâché et la marque (P) du tableau de bord s'éteint.



(1) Commutateur de frein de stationnement

NOTE :

- Supposez que le commutateur de frein de stationnement est activé (appuyé du côté marqué (P)). Même si le système hydraulique est déverrouillé, le système de déplacement demeure hors service et les freins sont toujours enclenchés.

Quand le système hydraulique a été verrouillé, le système de déplacement est également verrouillé et les freins sont enclenchés.

3. Commutateur de déverrouillage hydraulique

Le commutateur de déverrouillage hydraulique active le système hydraulique.

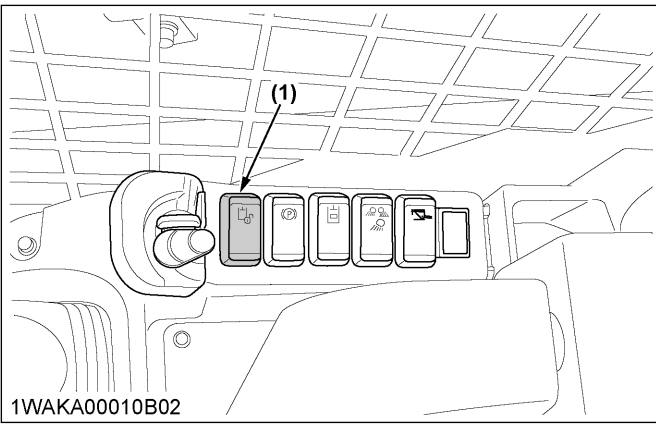
Le commutateur de déverrouillage hydraulique a pour objectif de préparer l'utilisation du système hydraulique (déplacements et accessoires) mais il n'est pas équipé d'une fonction de verrouillage.

Pour déverrouiller le système hydraulique, il faut que les conditions suivantes soient réunies.

- Le moteur tourne.
- Les accoudoirs sont abaissés.
- L'opérateur est assis sur le siège de l'opérateur.

Quand le système hydraulique a été déverrouillé, l'indicateur de verrouillage hydraulique disparaît du tableau de bord.

Si l'une des conditions précitées n'est pas remplie, le système hydraulique reste verrouillé.

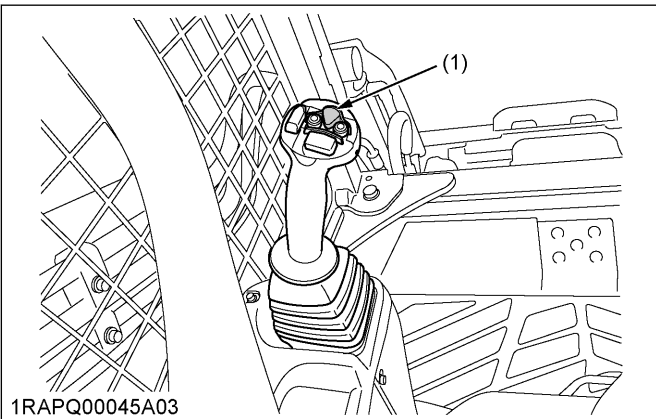


(1) Commutateur de déverrouillage hydraulique

4. Commutateur de l'avertisseur sonore

En pressent le commutateur de l'avertisseur sonore, celui-ci retentit.

Le commutateur de l'avertisseur sonore est actif même quand la clé de démarreur est en position **[STOP]**.



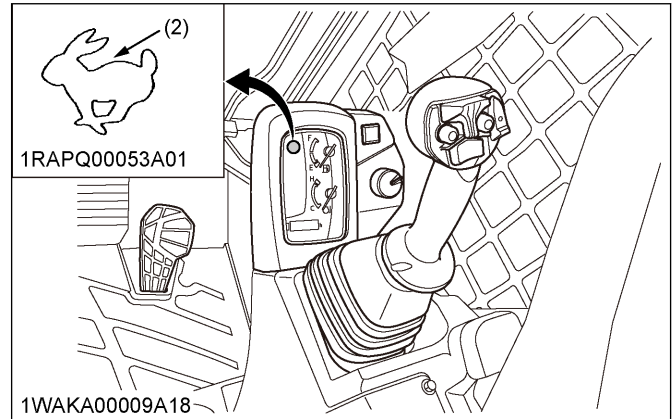
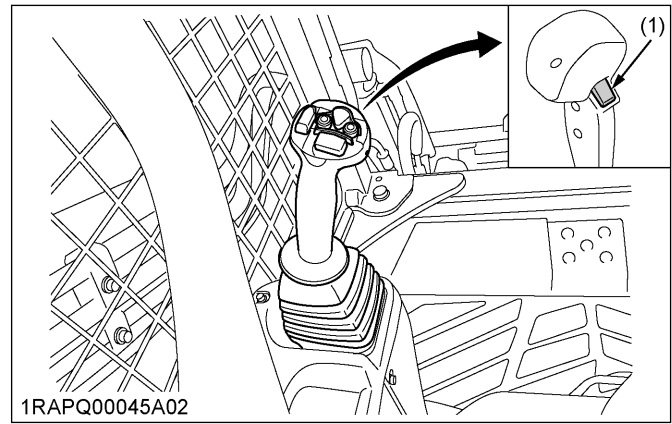
(1) Commutateur de l'avertisseur sonore

5. Commutateur de vitesse de déplacement

La vitesse de déplacement augmente quand vous appuyez sur le commutateur de vitesse de déplacement.

Commutation de la vitesse de déplacement double :

1. Lorsque vous appuyez sur le commutateur de vitesse de déplacement, la sonnerie retentit deux fois, la vitesse de déplacement passe de lente à rapide et le symbole s'allume.
2. Lorsque vous appuyez de nouveau sur le commutateur de vitesse de déplacement, la sonnerie retentit une fois, la vitesse de déplacement passe de rapide à lente et le symbole s'éteint.



(1) Commutateur de vitesse de déplacement (2) Indicateur lumineux de vitesse

NOTE :

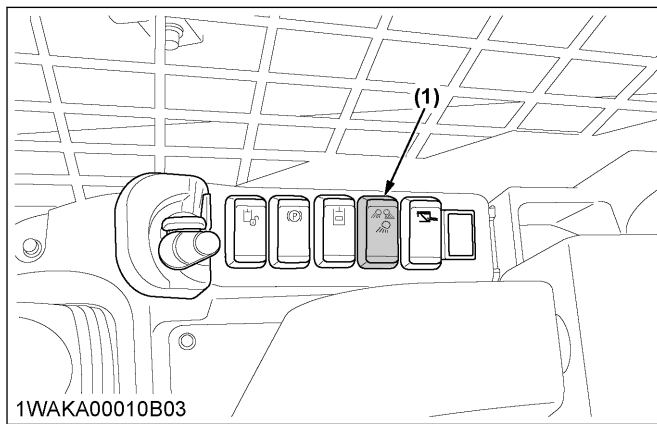
- Quand vous activez le commutateur de vitesse de déplacement, appuyez dessus complètement. Le commutateur de vitesse de déplacement est opérationnel uniquement quand le système de déplacement est déverrouillé.
- Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur de vitesse de déplacement, la vitesse de déplacement permute entre rapide et lente.

6. Contacteur de phare de travail

Le contacteur de phare de travail est actif quand la clé de démarreur est en position **[RUN]**.

Le contacteur de phare de travail possède trois positions.

1. Quand le commutateur de phare de travail est positionné de votre côté, les phares de travail restent éteints.
2. Quand vous déplacez le commutateur de phare de travail dans la première position, les phares de travail avant s'allument.
3. Quand vous déplacez le commutateur de phare de travail dans la deuxième position, les phares de travail avant et arrière s'allument.



(1) Contacteur de phare de travail

Utilisation de nuit



ATTENTION

Pour prévenir les blessures :

- La visibilité est réduite dans le noir, par conséquent, dans ce cas, si les phrases de travail ne fournissent pas suffisamment de lumière, utilisez un éclairage artificiel stationnaire supplémentaire. Respectez toutes les règles de sécurité et toute réglementation spéciale pour le travail de nuit.

7. Contacteur de siège

Le contacteur de siège est utilisé pour détecter l'opérateur assis sur le siège et pour signaler au système hydraulique qu'il peut être déverrouillé.

Quand l'opérateur est assis sur le siège de l'opérateur, le contacteur de siège s'active et le système hydraulique peut être déverrouillé.

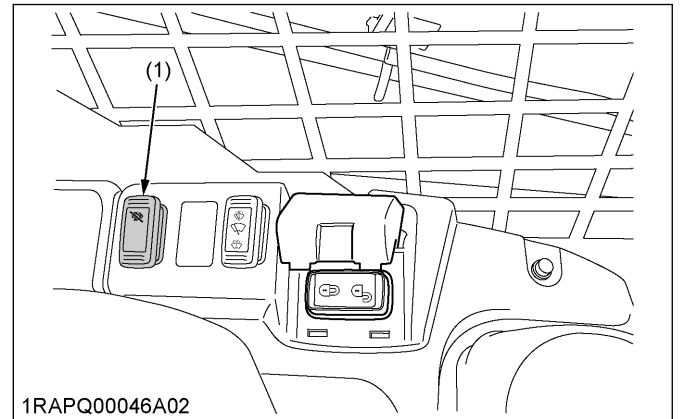
8. Commutateur d'inhibition de la régénération du filtre à particules diesel (DPF)

Le commutateur d'inhibition de la régénération du filtre à particules diesel (DPF) (ci-après, le commutateur d'inhibition de la régénération du DPF) désactive le cycle de régénération automatique du DPF.

Activez le commutateur d'inhibition de la régénération du DPF pour désactiver la régénération du DPF quand vous travaillez près de gens, d'animaux, de plantes et de matériaux inflammables. Certaines conditions de travail peuvent nécessiter de désactiver le cycle de régénération automatique du DPF.

1. En appuyant une fois sur le commutateur d'inhibition de la régénération du DPF, le mode automatique est désactivé.

2. En appuyant une nouvelle fois sur le commutateur d'inhibition de la régénération du DPF, le mode automatique est réactivé.



(1) Commutateur d'inhibition

9. Commutateur de flottement



AVERTISSEMENT


Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Assurez-vous que le godet est abaissé jusqu'au sol avant de placer les bras de levage en position de flottement. Placer les bras de levage en position de flottement quand ils sont au-dessus du sol fera chuter le godet et les bras de levage, ce qui est extrêmement dangereux.
- Ne pas conduire la machine en avançant avec les bras de levage en position de flottement.

Entrer en mode de flottement

Tout en abaissant le bras de levage en inclinant le levier de contrôle de droit vers l'avant, appuyez sur le commutateur de flottement du levier de contrôle de droit et relâchez-le au bout de moins d'1 seconde.

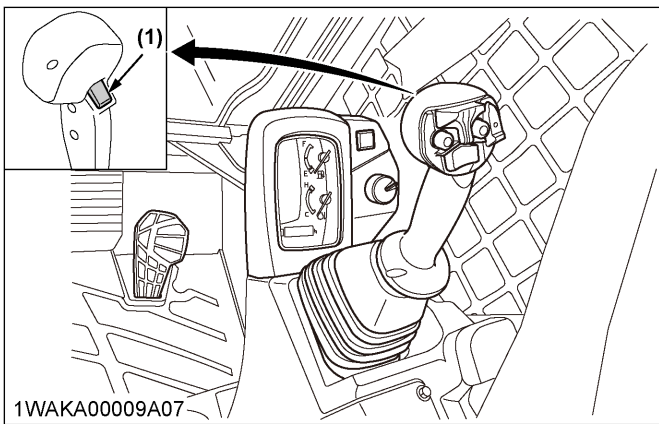
Le mode de flottement s'active alors.

En mode de flottement, la marque  reste allumée sur le tableau de bord.

Sortir du mode de flottement

Pendant que la machine est en mode de flottement, suivez l'une des méthodes suivantes.

- Appuyez sur le commutateur de flottement du levier de contrôle de droit.
- Levez le bras de levage (en tirant le levier de contrôle de droit vers l'arrière).




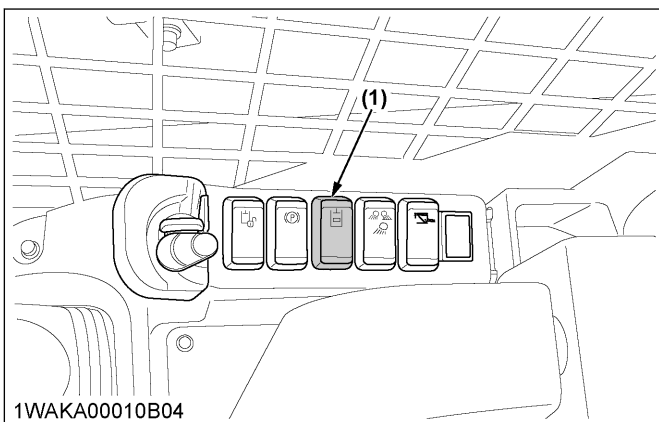
(1) Commutateur de flottement

10. Commutateur d'orifice AUX

Le commutateur d'orifice AUX est utilisé afin d'activer les orifices AUX.

Le commutateur d'orifice AUX peut uniquement être utilisé quand le commutateur variable d'orifice AUX sur le levier de contrôle de droite est en position neutre.

1. En appuyant une fois sur le commutateur d'orifice AUX, l'orifice AUX est déverrouillé et la marque  s'allume sur le tableau de bord.
2. En appuyant de nouveau sur le commutateur d'orifice AUX, l'orifice AUX est alors verrouillé.



(1) Commutateur d'orifice AUX

11. Commutateur d'orifice AUX [Modèle à débit élevé seulement]

Ce commutateur est utilisé pour activer l'orifice AUX et également pour activer le mode à débit élevé.

ATTENTION



[Modèle à débit élevé seulement]

Pour prévenir les blessures :



- Faites attention de ne pas utiliser d'accessoire à débit élevé incompatible en mode à débit élevé. Sinon les accessoires peuvent être endommagés.

Activation et désactivation du système du mode AUX hydraulique à débit faible

Pour activer :



Appuyez une fois sur le côté  du commutateur d'orifice AUX. Le port de flux à débit faible s'active et le symbole  apparaît sur le tableau de bord.

Pour désactiver :




Appuyez de nouveau sur le côté  du commutateur d'orifice AUX. Le port de flux à débit faible se désactive et le symbole  disparaît du tableau de bord.




Activation du système du mode AUX hydraulique à débit élevé

Assurez-vous que l'accessoire à débit élevé peut être correctement utilisé avec le mode à débit élevé de cette machine.

1. Appuyez sur le côté  du commutateur d'orifice AUX.
2. Ensuite, appuyez et maintenez le côté  du commutateur d'orifice AUX pendant 3 secondes. L'orifice AUX hydraulique à débit élevé s'active.



NOTE :

- Si vous restez appuyé sur le côté  du commutateur d'orifice AUX pendant plus de 6 secondes, le témoin  du tableau de bord ne va pas clignoter et le débit AUX hydraulique retournera en mode débit faible. Le mode AUX hydraulique à débit élevé est uniquement actif quand le symbole  clignote sur le tableau de bord.


3. Après avoir appuyé du côté  du commutateur d'orifice AUX pendant au minimum 3 secondes, vérifiez que le symbole  clignote sur le tableau de bord.
4. Ensuite, relâchez le côté  du commutateur d'orifice AUX.

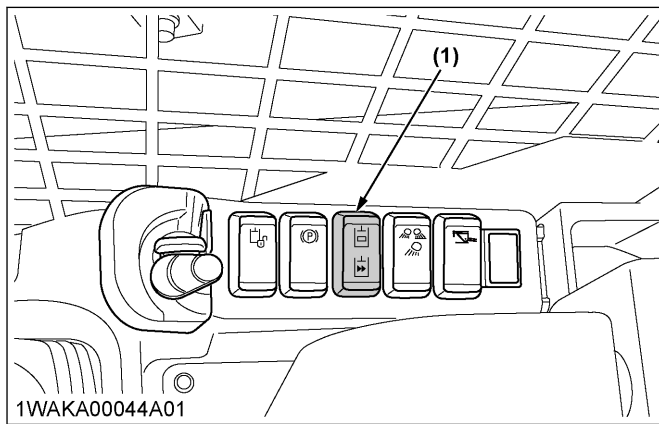
Le système AUX hydraulique à débit élevé est alors activé.

Désactivation du système du mode AUX hydraulique à débit élevé-faible

1. Appuyez sur le côté  du commutateur d'orifice AUX, le mode AUX à débit élevé-faible s'éteint.
2. Appuyez de nouveau sur le côté  du commutateur d'orifice AUX, le mode AUX à débit élevé-faible s'active.

Dépannage du système du mode AUX hydraulique à débit élevé-faible

1. Si les procédures précédents n'activent pas le mode AUX hydraulique à débit élevé-faible, appuyez sur le côté  du commutateur d'orifice AUX pour annuler et éteindre le système.
2. Ensuite suivez la procédure précédente pour activer le mode AUX hydraulique approprié.

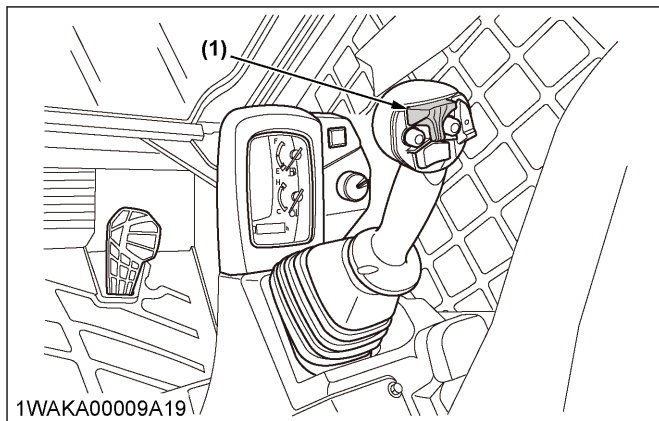


1WAKA00044A01
 (1) Commutateur d'orifice AUX
 [Modèle à débit élevé seulement]

12. Commutateur variable d'orifice AUX

Avec l'orifice AUX déverrouillé, le débit de l'huile hydraulique varie en fonction de l'angle d'inclinaison du commutateur variable d'orifice AUX.

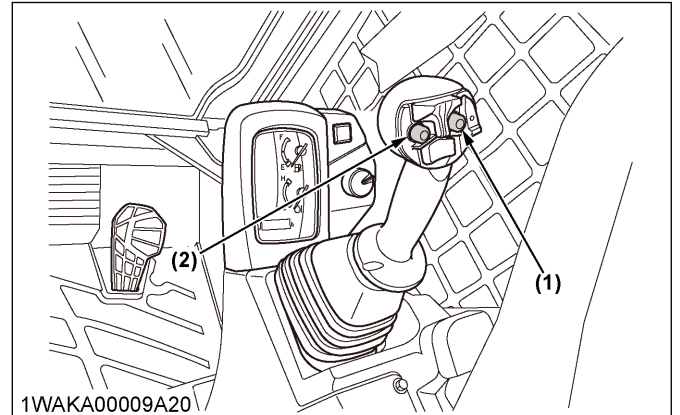
- Contrôle de droite
 Le débit de l'huile hydraulique varie au travers de l'orifice de droite (mâle).
- Contrôle de gauche
 Le débit varie au travers de l'orifice de gauche (femelle).



1WAKA00009A19
 (1) Commutateur variable d'orifice AUX

13. Commutateur à contacts AUX

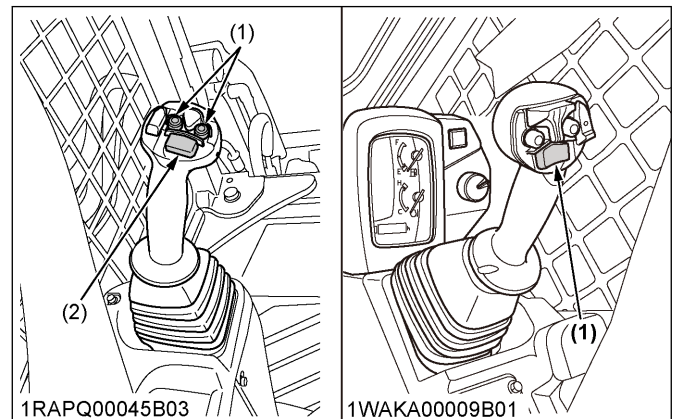
En appuyant sur le commutateur à contacts AUX de gauche ou de droite, le débit de l'huile hydraulique est maximisé.



1WAKA00009A20
 (1) Commutateur à contacts AUX (droite) (2) Commutateur à contacts AUX (gauche)

14. Commutateur de commande électrique AUX (option)

Avec le commutateur d'orifice AUX déverrouillé, le commutateur de commande électrique AUX sert à alimenter électriquement les accessoires.



1RAPQ00045B03 (1) Commutateur de commande électrique AUX
 1WAKA00009B01 (2) Commutateur de commande électrique AUX (modèle multifonction seulement)

NOTE :

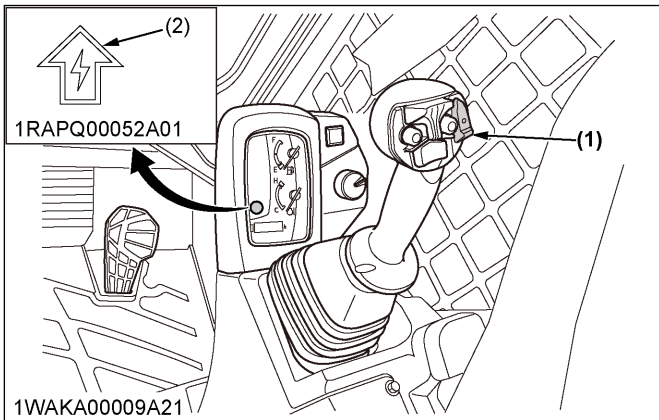
- L'utilisation du commutateur de commande électrique AUX nécessite un coupleur à 14 broches (option).

15. Commutateur de modification du mode électrique AUX (option)

1. En appuyant sur le commutateur de modification du mode électrique AUX, la fonction de modification du mode électrique AUX s'active.

L'indicateur de modification du mode électrique AUX ainsi qu'un témoin sur le commutateur de modification du mode électrique AUX sont s'allumer.

- En appuyant de nouveau sur le commutateur du mode électrique AUX, la fonction de modification du mode électrique AUX se désactive. L'indicateur de modification du mode électrique AUX ainsi que le témoin sur le commutateur de modification du mode électrique AUX sont s'éteindre.



- Commutateur de modification du mode électrique AUX (modèle multifonction seulement)
- Indicateur de modification du mode électrique AUX

NOTE :

- L'utilisation du commutateur de modification du mode électrique AUX nécessite le coupleur à 14 broches (option).

16. Commutateur hydraulique rapide [Modèle d'accrochage hydraulique rapide seulement]

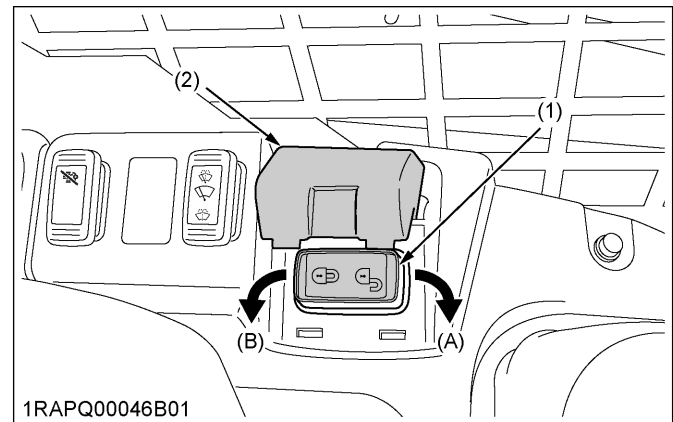
Le commutateur hydraulique rapide est utilisé pour fixer et détacher un accessoire en activant l'accrochage hydraulique rapide.

AVERTISSEMENT
 Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Assurez-vous de refermer le couvercle quand l'accrochage hydraulique rapide n'est pas activé.

- En déplaçant le commutateur hydraulique rapide jusqu'à la marque (verrouillé), l'accrochage hydraulique rapide est verrouillé. Après que le vérin a été déplacé en position de verrouillage, vérifiez toujours afin de vous assurer que les deux goupilles sont engagées dans l'accessoire.

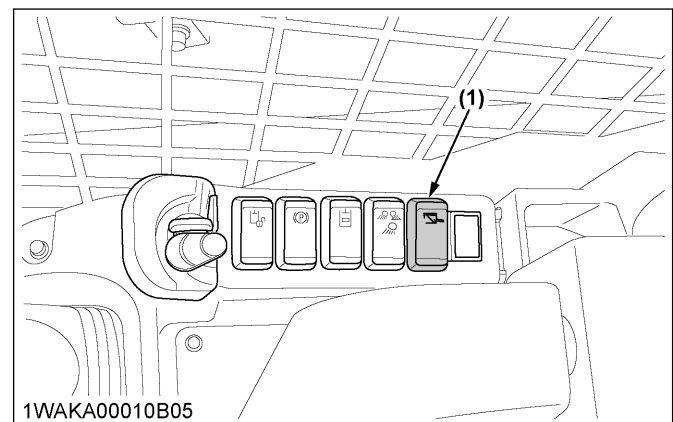
- En déplaçant le commutateur hydraulique rapide jusqu'à la marque (déverrouillé), l'accrochage hydraulique rapide est déverrouillé. Après que l'accrochage hydraulique rapide est déverrouillé, détachez le godet, par exemple.



- Commutateur d'accrochage hydraulique rapide (A) Position de déverrouillage (B) Position de verrouillage
- Couvercle

17. Commutateur d'autonivellement

- Appuyez sur le bouton du commutateur d'autonivellement pour l'activer. Appuyez de nouveau pour le désactiver.



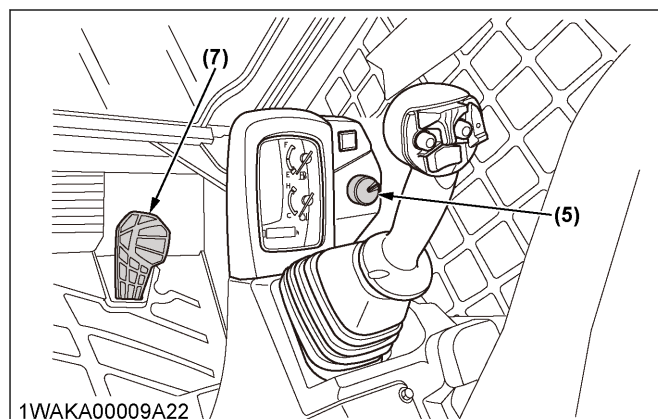
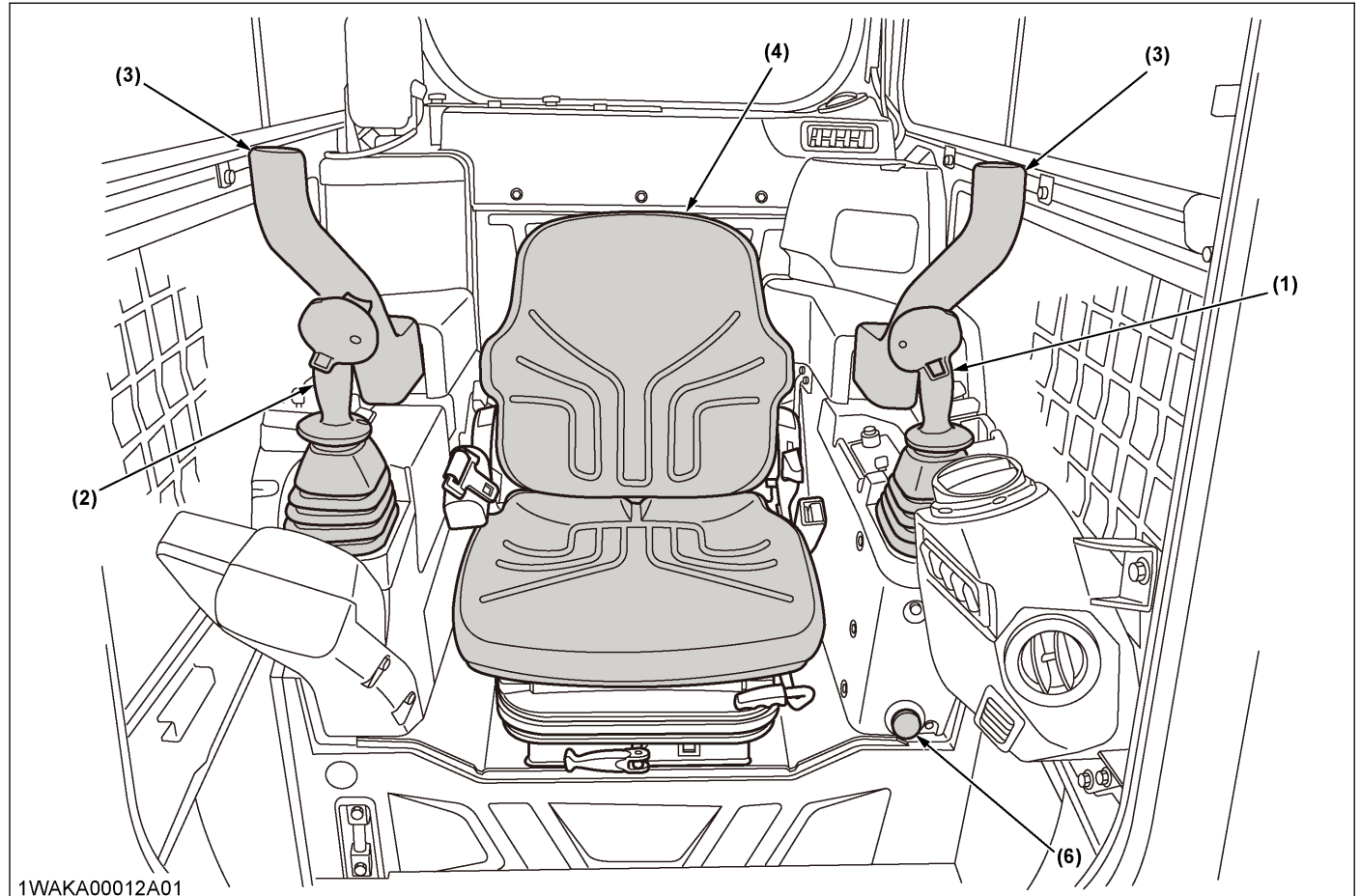
- Commutateur d'autonivellement

NOTE :

- L'autonivellement est uniquement opérationnel pendant la fonction de soulèvement du bras de levage.

PÉDALE ET LEVIERS

PÉDALES DE CONTRÔLE, LEVIERS ET PRISE ÉLECTRIQUE



- (1) Levier de contrôle gauche (déplacement)
 (2) Levier de contrôle droit (fonctionnement de l'avant)
 (3) Accoudoir
 (4) Siège
 (5) Cadran de contrôle du régime moteur

- (6) Prise électrique
 (7) Pédale d'accélérateur

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

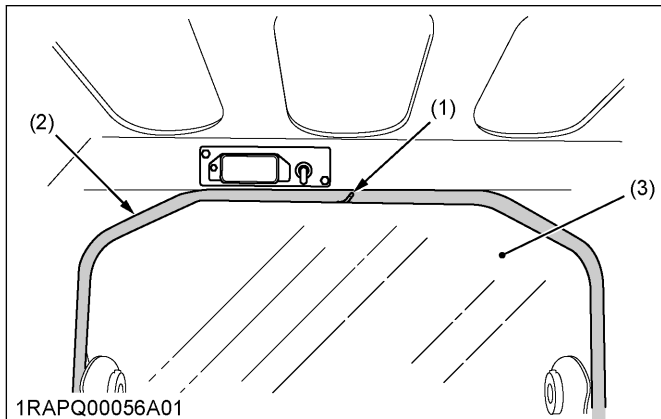
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Placez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que personne ne se trouve près de la machine.

COMMENT UTILISER L'ISSUE DE SECOURS

Si vous retrouvez prisonnier dans la cabine, vous pouvez démonter la fenêtre arrière pour sortir.

- La fenêtre arrière de la machine sert de sortie alternative principale.
 - Vous aurez besoin de démonter la fenêtre arrière afin de l'utiliser comme sortie alternative principale.
1. Tirez sur l'anneau situé en haut de la fenêtre arrière afin de la démonter.
L'anneau retirera le joint qui maintient en place la fenêtre arrière.
 2. Quand le joint est retiré, démontez la fenêtre arrière et sortez de la cabine.



(1) Anneau
(2) Joint

(3) Fenêtre

FONCTION OPC

La fonction OPC est utilisée pour détecter l'opérateur assis sur le siège et pour signaler au système hydraulique qu'il peut être verrouillé et déverrouillé. Quand l'opérateur est assis sur le siège de l'opérateur et abaisse les accoudoirs, le système hydraulique peut être déverrouillé.

COMMENT UTILISER ET VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'ACCOUDOIR

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Attachez la ceinture de sécurité.
3. Démarrez le moteur.
4. Poussez vers le bas les deux accoudoirs.
5. Appuyez sur le commutateur de déverrouillage hydraulique et assurez-vous que l'indicateur de verrouillage hydraulique du tableau de bord s'éteint.
6. Déplacez lentement le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) et assurez-vous que le bras de levage et le godet se déplacent lentement.
7. Soulevez l'accoudoir gauche et assurez-vous que l'indicateur de verrouillage hydraulique sur le tableau de bord s'allume.
8. Déplacez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) et assurez-vous que le bras de levage et le godet ne fonctionnent pas.
9. Poussez vers le bas l'accoudoir gauche.
10. Appuyez sur le commutateur de déverrouillage hydraulique et assurez-vous que l'indicateur de verrouillage hydraulique du tableau de bord s'éteint.
11. Soulevez l'accoudoir droit et assurez-vous que l'indicateur de verrouillage hydraulique sur le tableau de bord s'allume.
12. Déplacez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) et assurez-vous que le bras de levage et le godet ne fonctionnent pas.

Quand vous vérifiez le fonctionnement de l'accoudoir, vérifiez également le fonctionnement de l'OPC. (Voir COMMENT UTILISER ET VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU SIÈGE à la page 42)

COMMENT UTILISER ET VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU SIÈGE

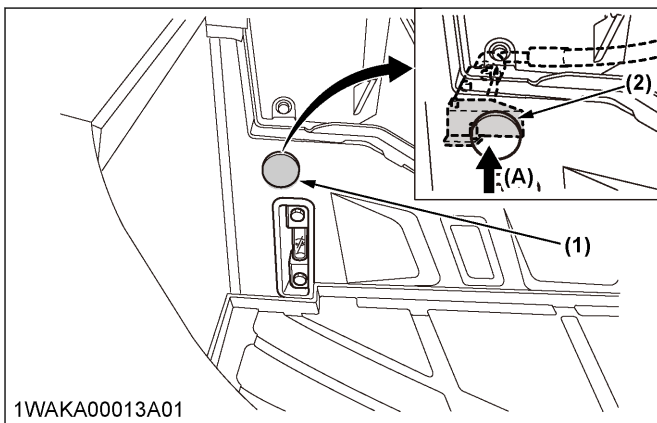
1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrez le moteur.
3. Poussez vers le bas les deux accoudoirs.
4. Appuyez sur le commutateur de déverrouillage hydraulique et assurez-vous que l'indicateur de verrouillage hydraulique du tableau de bord s'éteint.

COMMENT VÉRIFIER L'ALERTE DE REcul

1. Démarrez le moteur.
2. S'il n'y a pas de problème, engagez le système hydraulique et commencez à reculer. L'alerte devrait retentir. Sinon, demandez à votre concessionnaire KUBOTA de vérifier.

COMMENT UTILISEZ LE DISPOSITIF POUR BAISSER DE FORCE LES BRAS DE LEVAGE

1. Démarrez le moteur.
2. Déplacez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement à l'avant) jusqu'à ce que les bras de levage atteignent le niveau de vos yeux.
3. Arrêtez le moteur.
4. Faites glisser le siège de l'opérateur complètement vers l'arrière.
5. Retirer le bouchon en caoutchouc.
6. Appuyez sur le levier afin de vous assurer que les bras de levage descendent.
7. Lâchez sur le levier afin de vous assurer que les bras de levage arrêtent de descendre.
8. Remplacez le bouchon en caoutchouc dans sa position originale.



1WAKA00013A01

- (1) Bouchon en caoutchouc (A) Enfoncer
(2) Levier

DISPOSITIF D'ÉCHAPPEMENT APRÈS TRAITEMENT

DISPOSITIF DE CATALYSEUR CONTENANT UN FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)

Le dispositif de catalyseur contenant un DPF possède les deux fonctions suivantes.

- Réduction de certaines émissions comme les hydrocarbures (HC) et le monoxyde de carbone (CO) et transformation en dioxyde de carbone (CO₂) et en eau, non toxiques.
- Emprisonnement et élimination des PM (particules de matière) en même temps au travers du filtre.

Pour se conformer aux réglementations de l'EPA, il est nécessaire d'entretenir le DPF, remplacement ou nettoyage du filtre, à intervalles réguliers.

Assurez-vous de lire soigneusement les éléments suivants avant d'utiliser la machine. Le propriétaire de la machine et l'opérateur sont responsables de l'utilisation correcte du dispositif de catalyseur contenant un DPF afin de protéger l'environnement et d'empêcher que le DPF soit endommagé et de se conformer aux réglementations fédérales et nationales.

Instructions d'utilisation

IMPORTANT :

- **Si vous n'utilisez pas le carburant ou l'huile moteur spécifiés, les intervalles de nettoyage du DPF ne peuvent pas être garantis et le DPF va s'encrasser après une durée d'utilisation plus courte que prévue.**

L'intervalle de nettoyage du DPF	3000 heures
----------------------------------	-------------

• Carburant

Assurez-vous d'utiliser le carburant suivant. Utiliser un diesel différent du suivant peut avoir des effets négatifs sur le moteur et le dispositif de contrôle des émissions et peut les endommager.

Carburant	CARBURANT DIESEL À TENEUR EN SOUFRE EXTRÊMEMENT FAIBLE (S15)
-----------	--

• Huile moteur

Utilisez l'huile moteur suivante.

Huile moteur	Huile moteur compatible DPF (CJ-4 ou CK-4)
--------------	--

Toute huile non spécifiée peut endommager le DPF plus tôt que prévu et réduire les économies de carburant.

Ralenti inutile interdit

En général, plus le régime moteur est bas et plus la température des gaz d'échappement l'est aussi. Il est plus difficile de brûler les PM (particules de matière) dans le DPF à bas régime. En gardant cela à l'esprit, ne maintenez pas le moteur au ralenti sans raison.

Si vous laissez la machine avec le moteur qui tourne, afin de protéger le DPF, le moteur doit être automatiquement coupé.

Système de régénération du DPF

Sur le CTL de Kubota, le calculateur électronique affiche le cycle de régénération du DPF. Quand vous démarrez le moteur, le mode d'auto-régénération est réglé par défaut. Quand toutes les conditions sont réunies, la régénération démarre automatiquement à moins que le commutateur d'inhibition soit enclenché.

RÉGÉNÉRATION DU FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)

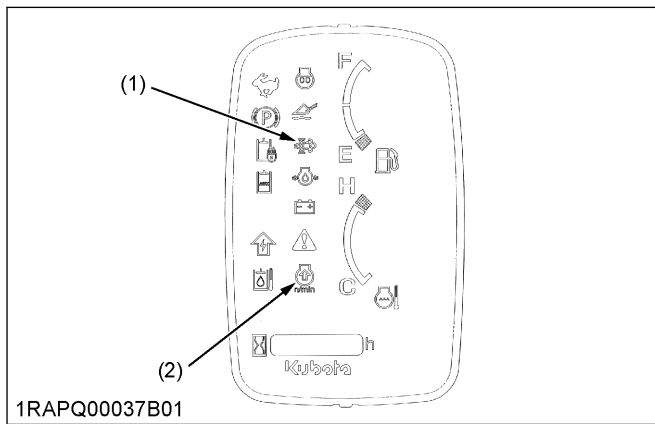


AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lorsque le DPF est en mode de régénération, les gaz d'échappement et le silencieux du DPF s'échauffent. Pendant la régénération DPF, n'oubliez pas que le silencieux du DPF sera très chaud et tenez la machine éloignée d'autres personnes, des animaux, des plantes et de matériaux inflammables. En outre, conservez la zone près du silencieux du DPF propre et éloignée de matériaux inflammables.
- **Ne pas vous éloigner de la machine pendant une régénération DPF.**

Le symbole indicateur et la sonnerie indiquent le niveau de PM du DPF pendant le fonctionnement de la machine.



1RAPQ00037B01

- (1) Indicateur de régénération du DPF (2) Indicateur de montée en régime du moteur

NOTE :

- Pendant le cycle de régénération du DPF, gardez à l'esprit l'environnement. Ne permettez pas à la température ambiante d'augmenter excessivement à cause de la chaleur émise par la régénération du DPF. Si la température ambiante augmente excessivement, activez le commutateur d'inhibition.
- Le cycle de régénération du DPF démarre uniquement dans les conditions suivantes. Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, le cycle de régénération du DPF peut s'interrompre.

Température de liquide de refroidissement	Au-dessus de 65 °C
Température du DPF	Au-dessus de 250 °C
Régime moteur	Au-dessus de 1200 tr/min

- La régénération du DPF dure en général les durées suivantes.

Temps de régénération du DPF	Entre 15 et 20 minutes
------------------------------	------------------------

Le temps de régénération du DPF dépend cependant de la température de l'air extérieur, de la température des gaz d'échappement et du niveau de PM du filtre.

- N'interrompez pas le cycle de régénération du DPF sans raison.

CLIMATISEUR

AJUSTEMENT DE LA CIRCULATION D'AIR DU CLIMATISEUR

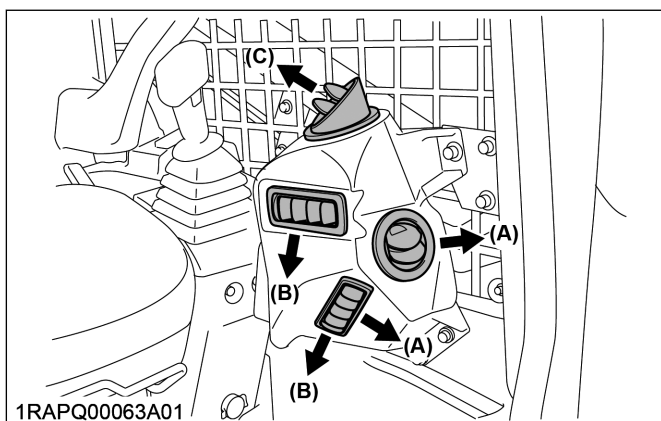
IMPORTANT :

- Ne laissez pas de l'eau pénétrer dans l'entrée d'air frais quand vous lavez la machine.

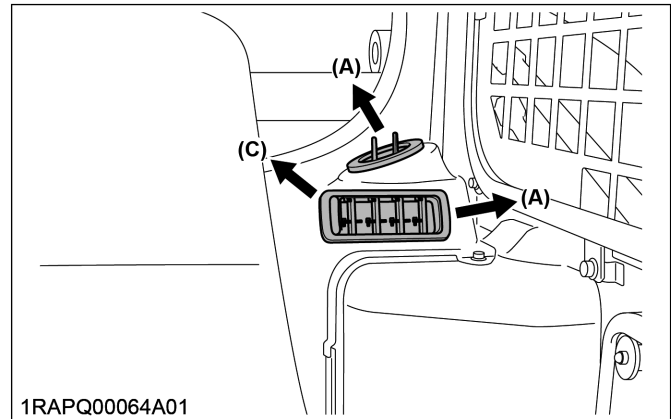
NOTE :

- La sortie d'air arrière est pour l'air froid uniquement. L'air chaud n'est jamais soufflé depuis la sortie d'air arrière.
- Lors du chauffage, ne laissez pas le bouton de sélection d'entrée d'air en position de recirculation de l'air intérieur pendant longtemps. Le pare-brise peut facilement s'embuer.
- Pour augmenter le débit d'air de l'entrée d'air arrière, réglez le bouton de sélection d'entrée d'air en position de recirculation de l'air intérieur.
- En travaillant dans des conditions poussiéreuses, laissez le bouton de sélection d'entrée d'air en position d'entrée d'air frais. Laisser le bouton de sélection d'entrée d'air en position d'entrée d'air frais augmente la pression dans la cabine ce qui aide à empêcher la poussière de pénétrer dans la cabine.
- Ajustez les six sorties d'air afin d'obtenir le flux d'air désiré.
Le flux d'air de la cabine et le flux d'air frais introduit dans la cabine circulent comme indiqué dans la figure suivante.

Sortie d'air frontale

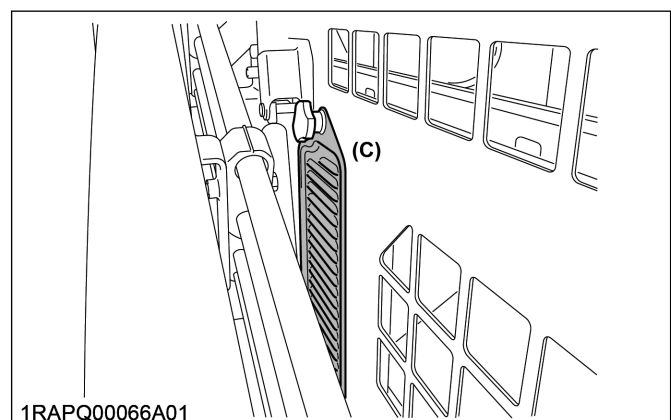
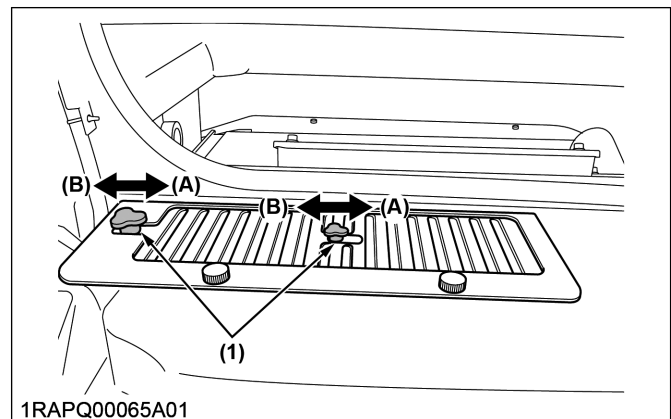


Sortie d'air arrière (pour l'air froid uniquement)



(A) Pare-brise (C) Zone du buste
(B) Zone des pieds

- Positionnez le bouton de sélection d'entrée d'air dans la position désirée.



(1) Bouton de sélection d'entrée d'air (A) Position de l'entrée d'air frais
(B) Position de recirculation de l'air intérieur
(C) Entrée d'air frais

SORTIE D'AIR

⚠ ATTENTION

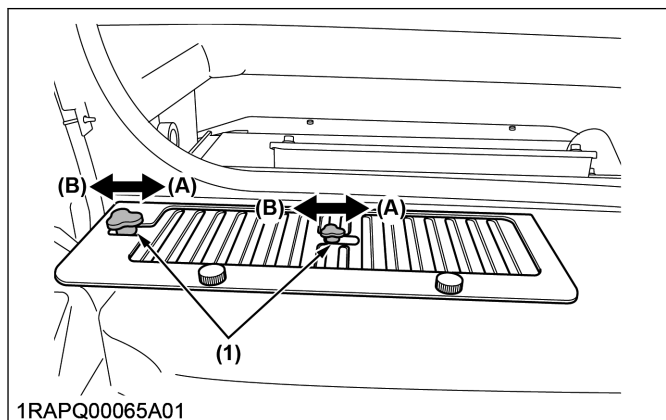
Pour prévenir les blessures :

- Remplacez les flexibles du climatiseur tous les deux ans.
- Inspectez la sortie d'air quotidiennement. Faites immédiatement réparer la machine si l'un des défauts suivants est découvert. Les défauts suivants peuvent provoquer des brûlures ou des blessures et ils peuvent également provoquer des pannes de moteur et de graves dommages.
 - Rayures, fissures ou gonflements des flexibles du climatiseur.
 - Fuites d'eau aux joints ou aux points de connexion.
 - Manchons protecteurs ou œillets du climatiseur manquants ou endommagés.
 - Boulons desserrés et supports endommagés.
- Ne pas toucher les flexibles du climatiseur ni du chauffage avec les mains. Vous pourriez être brûlé.
- Si la vitre ne parvient pas à dégivrer en cas de conditions extrêmes ou si elle s'embue lors de la déshumidification de la cabine, retirez l'humidité à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne jamais bloquer toutes les sorties d'air parce que cela pourrait provoquer des dysfonctionnements du système.

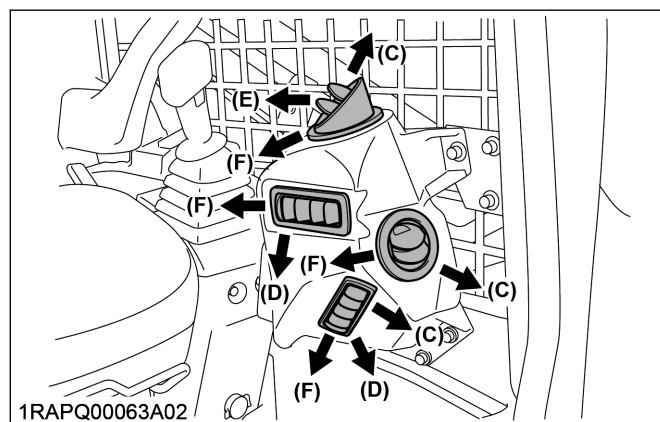
Sortie d'air

Vous pouvez ajuster les sorties d'air comme requis de manière indépendante.

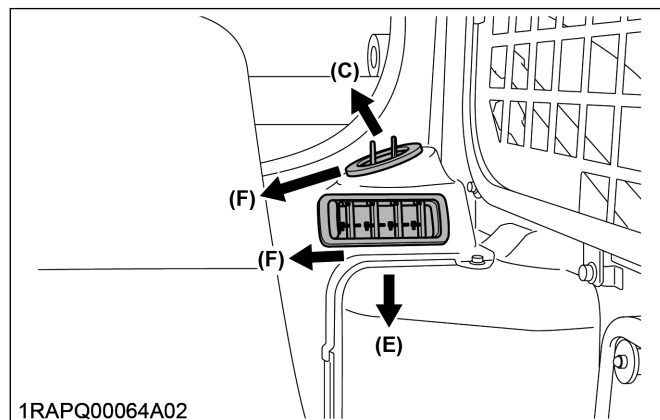
Pour dégivrer le pare-brise, réglez le bouton de sélection d'entrée d'air en position d'entrée d'air frais et faites tourner les sorties d'air avec le pare-brise.



Sortie d'air frontale

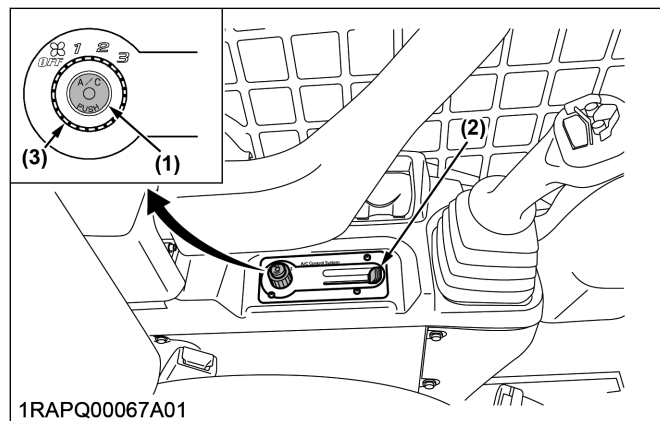


Sortie d'air frontale



- (1) Bouton de sélection d'entrée d'air
 (A) Position de l'entrée d'air frais d'air
 (B) Position de recirculation de l'air intérieur
 (C) Pare-brise
 (D) Zone des pieds
 (E) Zone du buste
 (F) Fermé

COMMENT UTILISER LE TABLEAU DE COMMANDE



- (1) Commutateur de climatiseur avec indicateur lumineux
 (2) Levier de contrôle de la température
 (3) Contacteur de soufflerie

Commutateur de climatiseur et indicateur lumineux

- Appuyez sur le commutateur de climatiseur pour activer le climatiseur.
Un indicateur lumineux s'allume quand le commutateur de climatiseur est activé.
- Appuyez de nouveau sur le commutateur de climatiseur pour désactiver le climatiseur, dans ce cas, l'indicateur lumineux va s'éteindre.

NOTE :

- Le climatiseur peut uniquement fonctionner quand le moteur tourne.

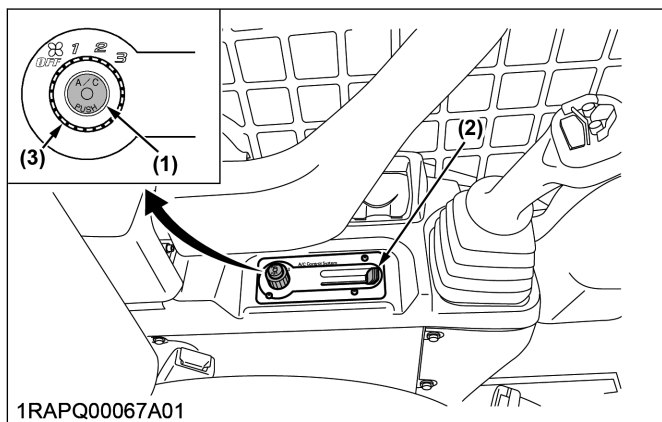
Levier de contrôle de la température

- Réglez le levier de contrôle de la température dans la position désirée afin d'obtenir la température de l'air désirée.
 - Déplacez le levier de contrôle de la température à droite pour obtenir de l'air plus froid.
 - Déplacez le levier de contrôle de la température à gauche pour obtenir de l'air plus chaud.

Contacteur de soufflerie

Le flux d'air (vitesse du ventilateur) possède trois niveaux. En position [3] vous pouvez obtenir le plus important flux d'air.

- Réglez le contacteur de soufflerie dans la position souhaitée afin d'obtenir le flux d'air (vitesse du ventilateur) désiré.

FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE COMMANDE

- (1) Commutateur de climatiseur avec indicateur lumineux (3) Contacteur de soufflerie
(2) Levier de contrôle de la température

Chauffage de l'air

- Ajustez les contacteurs de soufflerie [1], [2] et [3] et le levier de contrôle de la température afin d'atteindre le niveau de température désiré.

NOTE :

- En été, quand le chauffage n'est pas utilisé, laissez le levier de contrôle de la température

en position froide (la plus à droite). Sinon, de l'air chaud va augmenter la température dans la cabine.

Déshumidification-chauffage

- Appuyez et activez le commutateur de climatiseur.
- Faites tourner le contacteur de soufflerie sur [1], [2] ou [3].
- Ajustez le levier de contrôle de la température en position froide (la plus à droite) ou intermédiaire pour atteindre le niveau de température désiré.

NOTE :

- Assurez-vous de fermer la porte pendant que le climatiseur fonctionne.

Refroidissement

- Appuyez et activez le commutateur de climatiseur.
- Faites tourner le contacteur de soufflerie sur [1], [2] ou [3].
- Ajustez le levier de contrôle de la température en position froide (la plus à droite) ou intermédiaire pour atteindre le niveau de température désiré.

NOTE :

- Assurez-vous de fermer la porte pendant que le climatiseur fonctionne.

Dégivrage ou désembuage

Pour dégivrer ou désembuer le pare-brise, suivez les étapes suivantes.

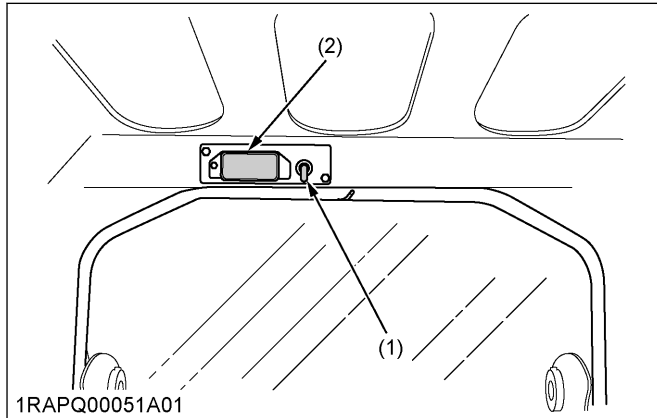
- Ouvrez la sortie d'air frontale et dirigez-la vers le pare-brise.
- Réglez le contacteur de soufflerie sur la position [3] et réglez le levier de contrôle de la température sur la position [chaude] (la plus à gauche).

FONCTIONNEMENT

TYPE DE MACHINE À CABINE

1. Plafonnier

Le commutateur du plafonnier est actif même quand la clé de démarreur est en position **[STOP]**.



(1) Commutateur du plafonnier (2) Plafonnier

2. Comment utiliser le contacteur d'essuie-glace et de lave-glace [Modèle à cabine fermée]

IMPORTANT :

- N'activez pas le contacteur du lave-glace si le réservoir du liquide de nettoyage est vide parce que cela pourrait endommager la pompe.
- N'activez pas le contacteur d'essuie-glace si la vitre est sèche. Dans ce cas, assurez-vous que le liquide de nettoyage est appliqué sur la vitre avant d'activer l'essuie-glace.
- Par temps de gel, assurez-vous que la lame d'essuie-glace n'est pas gelée et collée à la vitre avant d'activer le contacteur d'essuie-glace. Le moteur peut être endommagé si le système d'essuie-glace est utilisé par temps de gel.

NOTE :

- L'essuie-glace et le lave-glace sont uniquement utilisables pendant que le moteur tourne.

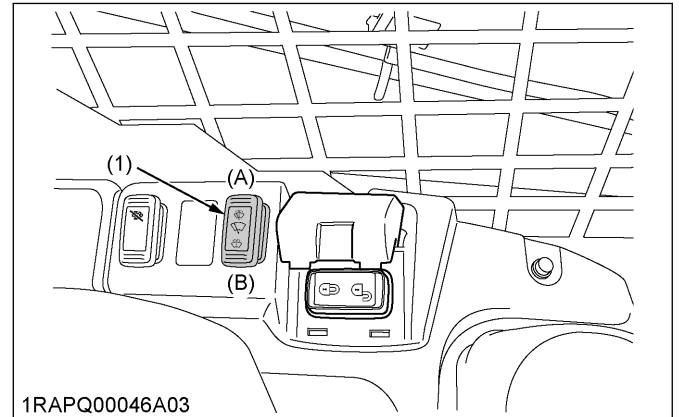
Contacteur d'essuie-glace

1. Déplacez le contacteur d'essuie-glace et de lave-glace en position lave-glace quand la clé du démarreur est en position **[RUN]**.
L'essuie-glace démarre.
2. Appuyez davantage sur le contacteur d'essuie-glace et de lave-glace en position essuie-glace quand vous pulvérisez le liquide de nettoyage.

Le système de lave-glace sera également activé.

Contacteur de lave-glace

1. Déplacez contacteur d'essuie-glace et de lave-glace en position de lave-glace.
Le système du lave-glace pulvérise le liquide de nettoyage sur la vitre.



(1) Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace (A) Essuie-glace (B) Lave-glace

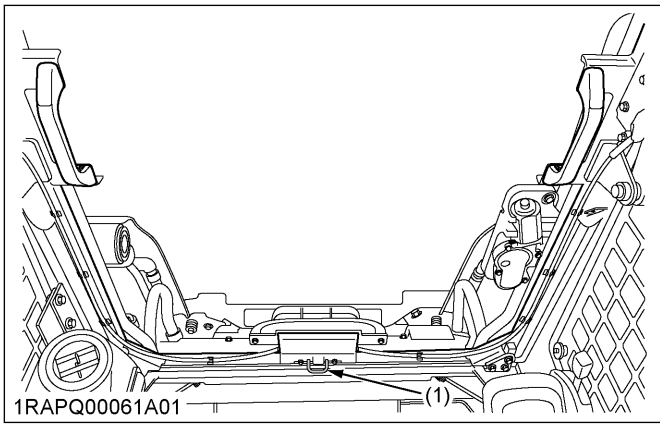
3. Ouverture et fermeture de la portière de la cabine [Modèle à cabine fermée]



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

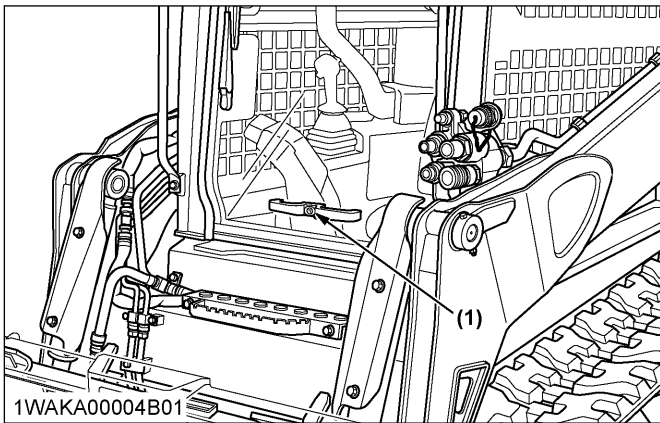
- Éloignez les mains et les pieds de la zone se trouvant entre la porte de la cabine et le châssis de la cabine. Sinon, vous risquez de graves blessures du fait d'un pincement ou d'un écrasement.
- Les autres personnes doivent se tenir éloignées lors de l'ouverture de la porte de la cabine.
- N'utilisez pas le levier de verrouillage au bas de la porte de la cabine ou de l'intérieur.
- Faites attention et utilisez les deux mains pour ouvrir et fermer la porte de la cabine pour éviter le contact avec votre tête.



(1) Levier de verrouillage (bas)

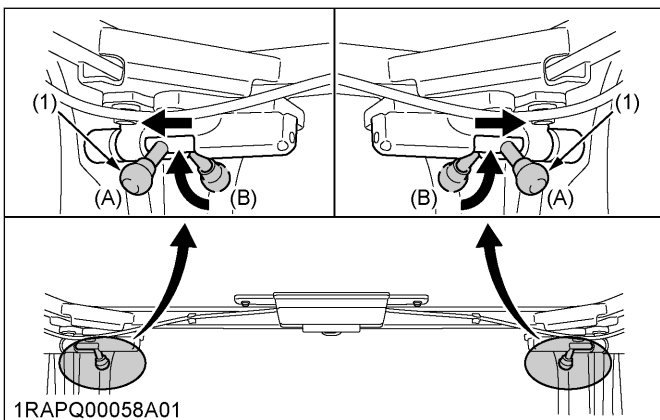
Ouverture de la portière de la cabine de l'extérieur

1. Déverrouillez la portière de la cabine et appuyez sur le bouton.
La portière de la cabine s'ouvrira vers le haut.



(1) Bouton

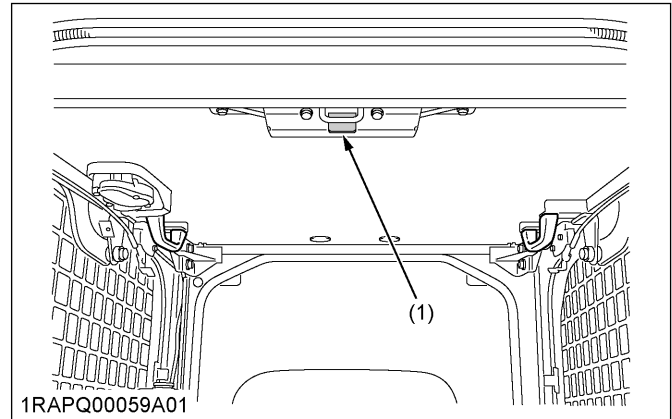
2. Poussez entièrement la portière de la cabine vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit verrouillé en haut de la cabine.
3. Après l'ouverture de la portière de la cabine, verrouillez-la en place en déplaçant les deux goupilles de verrouillage à l'extérieur pour empêcher la portière de la cabine de tomber accidentellement.



(1) Goupille de verrouillage (A) Verrouiller (B) Déverrouiller

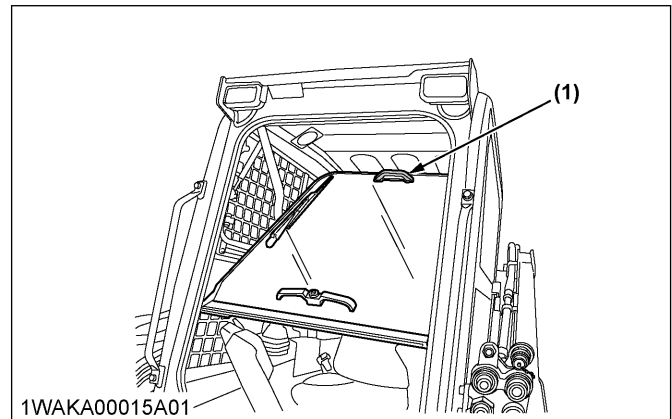
Fermeture de la portière de la cabine de l'extérieur

1. Avant de fermer, déverrouillez la portière de la cabine de sa place en déplaçant les deux goupilles de verrouillage vers l'intérieur.
2. Appuyez sur le levier de verrouillage en bas de la portière de la cabine et faites descendre lentement la portière de la cabine jusqu'à mi-distance.



(1) Levier de verrouillage (bas)

3. Attrapez la poignée du haut et tirez-la vers vous pour fermer la portière de la cabine.

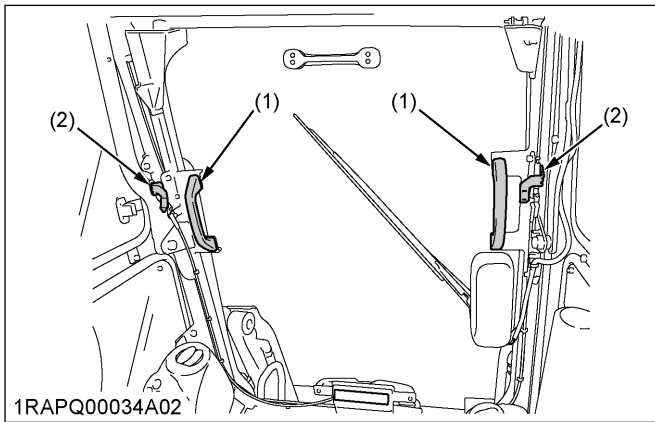


(1) Poignée du haut

4. Quand vous quittez la machine, verrouillez toujours la portière de la cabine.

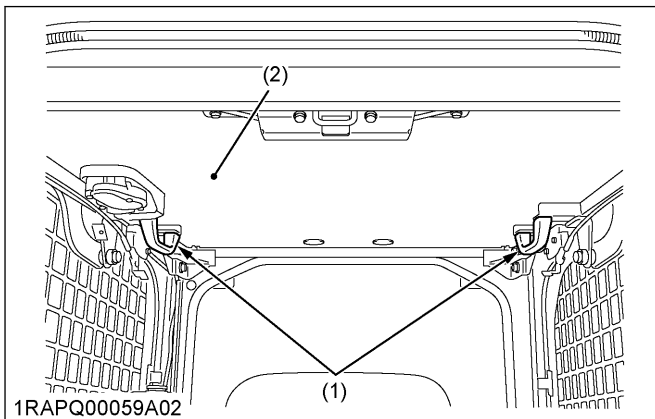
Ouverture de la portière de la cabine de l'intérieur

1. Tenez fermement les poignées des deux mains et poussez les leviers de verrouillage situés sous les poignées.



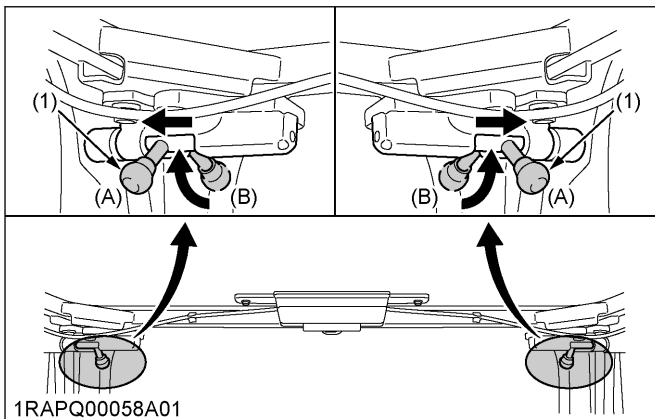
(1) Poignée (2) Levier de verrouillage

2. Tirez sur les poignées légèrement vers le haut et vers vous pour laisser la portière de la cabine coulisser vers l'intérieur.
3. Tirez la portière de la cabine entièrement vers le verrou au fond de la cabine.



(1) Poignée (2) Portière de la cabine

4. Après l'ouverture de la portière de la cabine, verrouillez-la en place en déplaçant les deux goupilles de verrouillage à l'extérieur pour empêcher la portière de la cabine de tomber accidentellement.



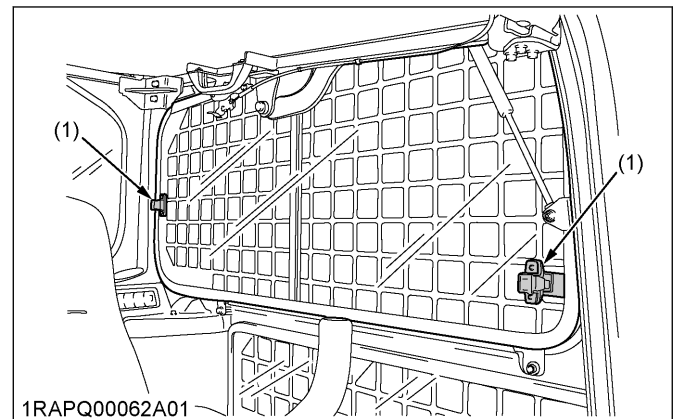
(1) Goupille de verrouillage (A) Verrouiller (B) Déverrouiller

Fermeture de la portière de la cabine de l'intérieur

1. Avant de fermer la portière de la cabine, déverrouillez-la de sa place en déplaçant les deux goupilles de verrouillage vers l'intérieur.
2. Tenez fermement les poignées à deux mains.
3. Tirez sur les poignées vers le bas et l'avant pour déplacer la portière de la cabine de la position horizontale à la position verticale.
4. Poussez la portière de la cabine jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée dans le cadre la portière de la cabine.

4. Ouverture et fermeture de la fenêtre latérale de la cabine [Modèle à cabine fermée]

1. Tirez sur la poignée pour déverrouiller et tirez pour ouvrir la fenêtre latérale de la cabine vers l'arrière ou vers l'avant.
2. Pour fermer la vitre latérale, faites-la coulisser vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que le verrou s'accroche au cadre de la fenêtre.



(1) Poignée

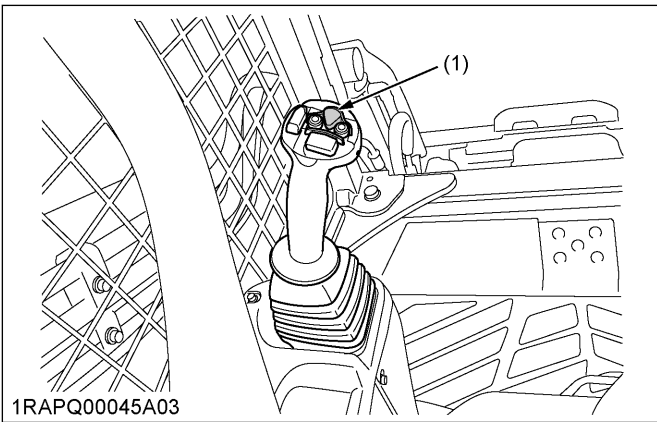
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



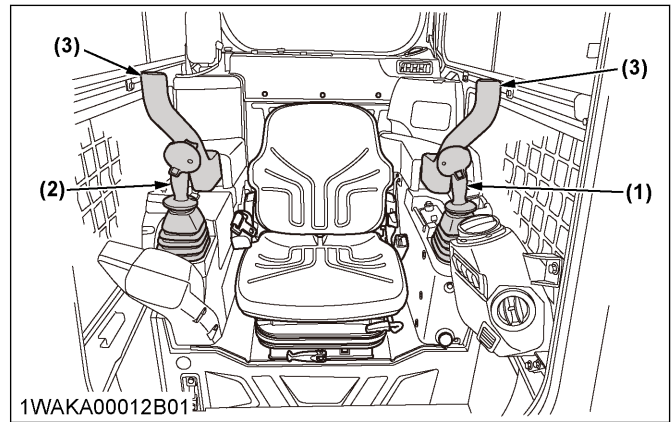
AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Pour éviter les risques d'empoisonnement par les gaz d'échappement, ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans qu'il soit convenablement ventilé.
- Toujours démarrer le moteur depuis le siège de l'opérateur. Ne pas démarrer le moteur en se tenant à côté de la machine. Avant de démarrer le moteur, faites retentir l'avertisseur sonore afin d'attirer l'attention des personnes se tenant à proximité.



(1) Commutateur de l'avertisseur sonore



(1) Levier de contrôle gauche (déplacement)
 (2) Levier de droite (fonctionnement de l'avant)
 (3) Accoudoir

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser de liquide de démarrage ou de l'éther.
- Afin de ne pas surcharger la batterie et le démarreur, évitez d'engager le démarreur pendant plus de 10 secondes.
- Quand le moteur ne démarre pas en 10 secondes, veuillez attendre 20 secondes ou plus avant de redémarrer.

Démarrez le moteur de la manière suivante :

1. Réglez le cadran de contrôle du régime moteur en position 1/2 et laissez libre la pédale d'accélérateur.

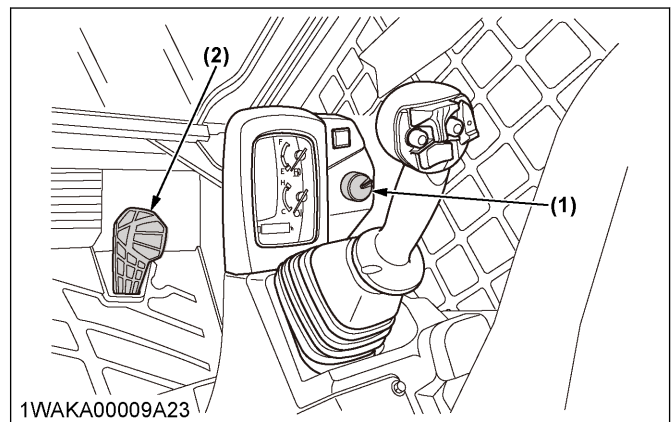
1. Démarrer le moteur

ATTENTION

Pour prévenir les blessures :

- L'opérateur ne doit pas dépendre uniquement des alertes lumineuses mais il doit toujours effectuer les vérifications de routine.

(Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 81)



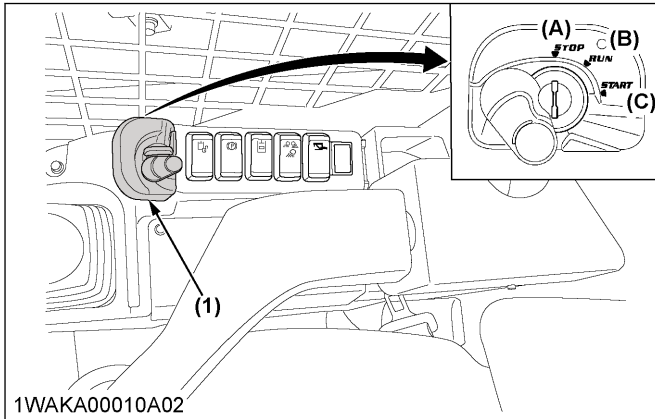
(1) Cadran de contrôle du régime moteur
 (2) Pédale d'accélérateur

IMPORTANT :

- Le moteur de démarrage consomme une grande quantité de courant. Évitez de le faire tourner plus que 10 secondes de manière continue. Si le moteur ne démarre pas au bout de 10 secondes, suivez la procédure suivante.
 1. Tournez une fois la clé en position [STOP].
 2. Attendez pendant 20 secondes ou plus.
 3. Répétez les étapes suivantes 2 à 5.
- Si la batterie est à plat et doit être reliée à une autre batterie à l'aide d'un câble de pontage, assurez-vous qu'il s'agit d'une batterie de 12 V. Ne jamais utiliser de batteries de 24 V.

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que les accoudoirs sont en position levée, les leviers de contrôle à leur position neutre et la ceinture de sécurité correctement bouclée.



- Insérez la clé dans le commutateur du démarreur et tournez-la dans la position **[RUN]**.

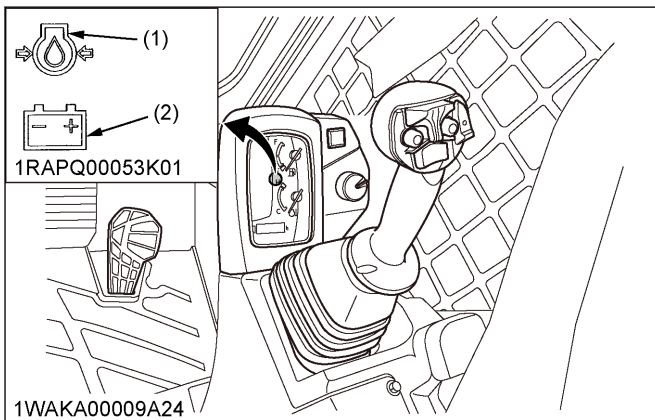


1WAKA00010A02

- (1) Commutateur du démarreur (A) STOP (Arrêt)
(B) RUN (Marche)
(C) START (Démarrage)

L'indicateur de bougie de préchauffage s'allumera pendant que le moteur est préchauffé et il s'éteindra automatiquement une fois que le préchauffage sera terminé.

- Assurez-vous que les marques  et  apparaissent sur le tableau de bord. Sinon, le système connaît un dysfonctionnement. Contactez votre concessionnaire KUBOTA local.



1RAPQ00053K01

1WAKA00009A24

- (1) Indicateur de pression d'huile le moteur (2) Alerte lumineuse de charge de la batterie

- Tournez la clé en position **[START]** et relâchez-la après que le moteur a démarré.
- Vérifiez si toutes les alertes lumineuses (à l'exception de l'indicateur de verrouillage hydraulique et l'alerte lumineuse de frein de stationnement) sont éteintes. Si une alerte lumineuse est toujours allumée, arrêtez le moteur, retirez la clé et recherchez la cause du problème.

2. Vérification de la machine après avoir démarré le moteur

Après avoir démarré le moteur, mais avant de commencer à utiliser la machine, vérifiez l'état de la machine.

- Mettre le moteur au ralenti. (préchauffage)
Le ralenti du moteur permet au lubrifiant du moteur de se réchauffer et de pénétrer dans toutes les parties du moteur.
- Une fois que le moteur est préchauffé, vérifiez les éléments suivants.
 - L'indicateur de pression d'huile moteur est éteint.
 - L'alerte lumineuse de charge de la batterie s'éteint quand le régime moteur augmente.
 - La couleur des gaz d'échappement est normale.
 - Vous n'entendez aucun bruit anormal et ne sentez pas de vibrations.
 - Aucun liquide ne fuit des tuyaux ou des flexibles.
- Si l'une des situations suivantes se produit, arrêter le moteur immédiatement.
 - Le régime moteur augmente ou diminue brusquement.
 - Vous entendez brusquement des bruits anormaux.
 - Les gaz d'échappement sont noirs.
 - L'indicateur de pression d'huile moteur s'allument pendant l'utilisation de la machine.

IMPORTANT :

- Si l'une des conditions précitées se produit, vérifiez la machine et consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour l'entretien de la machine.

3. Démarrer le moteur par temps froid

ATTENTION

Pour prévenir les blessures :

- Assurez-vous que les accoudoirs sont en position levée pendant le préchauffage.

Démarré le moteur de la manière suivante.

- Tournez le commutateur du démarreur en position **[RUN]** (position allumée) et maintenez-le jusqu'à ce que l'indicateur de bougie de préchauffage s'éteigne.
- Déplacez le commutateur du démarreur dans la position **[START]** pour faire tourner et démarrer le moteur.
- Relâchez le commutateur du démarreur après que le moteur a démarré.

Le commutateur du démarreur revient automatiquement en position **[RUN]**.

IMPORTANT :

- Laissez le moteur se réchauffer après le démarrage pendant environ 10 minutes en condition non chargée. Si la température du liquide hydraulique est trop basse, cela affectera les opérations ou le fonctionnement des capteurs de pression.

Ne pas faire fonctionner la machine en charge complète avant que le moteur ne soit complètement préchauffé.

- Pour protéger la machine à basse température, la machine est équipée d'un contrôle de limite de régime moteur.

Lorsque le régime moteur est limité, le voyant d'avertissement principal se met à clignoter. Si le régime moteur ne s'élève pas assez après le réchauffement, faites fonctionner la machine pour aider le moteur à se réchauffer davantage.

ARRÊTER LE MOTEUR**AVERTISSEMENT**

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Abaissez le godet ou les accessoires afin d'éviter qu'une personne ne touche accidentellement les leviers et provoque un accident grave.

1. Après avoir baissé le moteur au ralenti, tournez la clé en position **[STOP]**.
2. Retirez la clé.

IMPORTANT :

- Ne pas arrêter le moteur en coupant directement l'alimentation de la batterie. Sinon, cela pourrait causer un problème ou une défaillance.

1. Démarrage du moteur avec une batterie auxiliaire

Suivez les procédures de cette section quand vous démarrez le moteur avec une batterie auxiliaire.

**AVERTISSEMENT**

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Les gaz de batterie peuvent exploser. Ne pas fumer et tenir éloigné des étincelles et des flammes.

- Ne pas démarrer le moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire si la batterie de la machine est gelée.
- Ne pas connecter le câble de pontage noir à la borne négative (-) de la batterie de la machine.

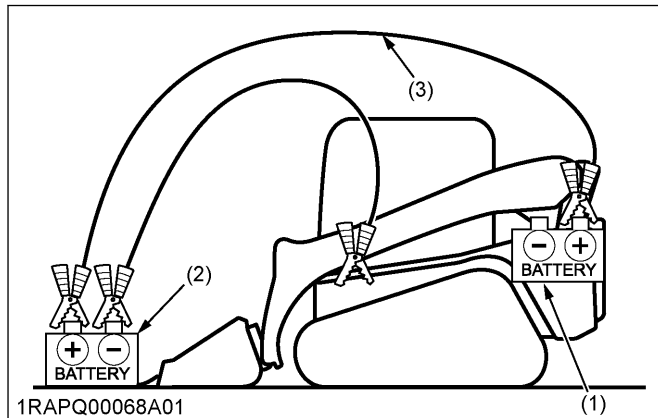
1. Apportez une machine de support avec la même tension de batterie le plus près possible de la machine.

IMPORTANT :

- Les machines ne doivent pas entrer en contact.

2. Placez les leviers et les pédales des deux machines en position neutre.
3. Portez des protections oculaires et des gants en caoutchouc.
4. Assurez-vous que les capuchons de ventilation sont fermement en place le cas échéant.
5. Connectez la pince du câble rouge de pontage à la borne positive (+) de la batterie déchargée et connectez l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive (+) de la batterie auxiliaire.
6. Connectez le câble négatif noir à la borne négative (-) de la batterie auxiliaire.
7. Connectez l'autre extrémité du câble noir provenant de la batterie auxiliaire à l'élément conducteur du cadre de la machine le plus loin possible de la batterie déchargée.
8. Démarrez le moteur de la machine de secours et laissez-le tourner pendant un certain temps.
9. Démarrez la machine avec la batterie déchargée.

10. Débranchez les câbles de pontage dans l'ordre inverse.



(1) Batterie faible (3) Câbles de jonction
(2) Batterie auxiliaire

IMPORTANT :

- Cette machine est équipée d'un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utilisez uniquement une batterie auxiliaire avec la même tension.
- Utiliser une tension supérieure provoquerait de graves dommages au circuit électrique. Lorsque vous utilisez une batterie auxiliaire, seule une tension compatible (identique) est permise.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

1. Rodage de la machine

Il est très important de roder correctement votre machine pour réaliser la totalité de ses performances et en obtenir une longévité prolongée.

Le fonctionnement et l'entretien de la machine neuve influencent sa durée de vie. Votre machine neuve a été soigneusement vérifiée et essayée avant de quitter l'usine. Malgré cela, tous les organes mobiles doivent être rodés pendant les premières 50 heures de travail. Ne faites pas fonctionner à plein régime et à pleine charge pendant les premières 50 heures de travail.

Pendant la période de rodage, les points suivants doivent être respectés dans tous les cas.

Ne faites pas fonctionner à plein régime et à pleine charge pendant les premières 50 heures de travail.

- Laissez le moteur se réchauffer suffisamment pendant la saison froide.
- Ne pas laisser le moteur monter en régime plus que de nécessaire.

Remplacement de l'huile pendant l'étape de rodage

L'huile de lubrification joue un rôle spécifique important durant la phase de rodage de la machine.

Les nombreuses pièces amovibles ne sont pas encore rodées alors de fines particules de métal peuvent être produites et provoquer des dommages et raccourcir la durée de vie de nombreux composants.

Faites attention aux intervalles de remplacement de l'huile et effectuez-les le plus tôt possible.

Consultez Vidange de l'huile moteur à la page 103 pour de plus amples détails sur les intervalles de remplacement d'huile.

2. Démarrage de la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Montez et descendez de la machine uniquement dans des endroits qui possèdent des marches et/ou des prises pour les mains. Avant de monter dans la machine, nettoyez les marches et les prises pour les mains.
- Démarrez la machine uniquement depuis le siège de l'opérateur. Ne court-circuitiez jamais à travers les bornes du démarreur ou à travers la batterie. Un court-circuitage risque d'endommager le système électrique en amenant en dérivation le système de démarrage du moteur au point mort.
- Inspectez la condition de la ceinture de sécurité et l'équipement de montage. Remplacez les pièces qui sont usées ou endommagées. N'utilisez pas d'extension pour ceinture de sécurité sur une ceinture de sécurité rétractable.
- Réglez le siège de telle sorte qu'un déplacement complet de la pédale puisse être réalisé avec le corps de l'opérateur appuyé contre le dos du siège.
- Assurez-vous que la machine soit équipée d'un système d'éclairage adéquat pour les conditions du travail. Assurez-vous aussi que l'ensemble des éclairages de la machine fonctionne correctement.
- Avant de démarrer le moteur et de faire avancer la machine, assurez-vous que personne ne se trouve sous ou sur la machine ni à proximité de la machine.

2.1 Réglage du siège de l'opérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Remplacez le siège de l'opérateur par un neuf s'il est endommagé ou s'il y a des trous. De

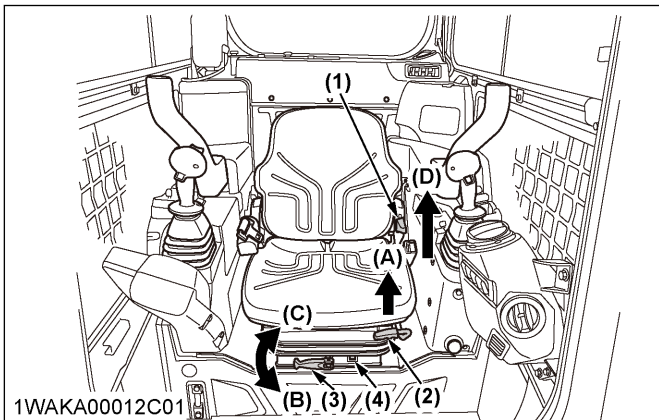
l'eau ou de la poussière risque de pénétrer dans les trous et de provoquer un fonctionnement erroné du contacteur de siège.

ATTENTION

Pour prévenir les blessures :

- Assurez-vous que le siège est complètement sécurisé après chaque ajustement.

Siège à suspension



- | | |
|---|----------------------------|
| (1) Levier d'ajustement de l'inclinaison du dossier | (A) Déverrouiller |
| (2) Levier d'ajustement de déplacement | (B) Pour relever le siège |
| (3) Levier d'ajustement de poids | (C) Pour abaisser le siège |
| (4) Indicateur de conduite | (D) Déverrouiller |

Réglage du déplacement

1. Tirez sur le levier d'ajustement de déplacement dans la direction déverrouillée (A) et faites glisser le siège vers l'arrière ou l'avant, comme requis. Le siège se bloquera en position quand vous relâchez le levier.

Réglage du poids

1. Tournez le levier d'ajustement de poids pour obtenir les réglages de suspension optimale.
2. Assurez-vous que l'indicateur de conduite est vert. S'il est rouge, effectuez de nouveau les réglages des suspensions.

Réglage de la hauteur

1. Soulevez le siège de l'opérateur à la hauteur désirée selon les trois positions disponibles.
2. Réglez le siège dans la position désirée après avoir soulevé le siège de l'opérateur dans sa position la plus haute au cas où vous baissez le siège de l'opérateur.

Réglage de l'inclinaison

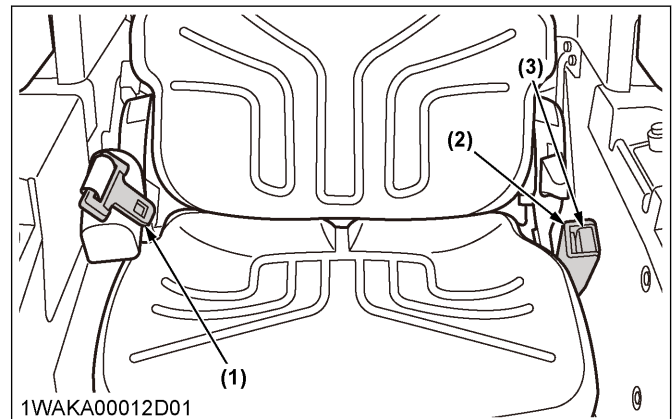
1. Tirez sur le levier d'ajustement de l'inclinaison du dossier dans la direction déverrouillée (D) et déplacez le dossier selon l'angle désiré.

2.2 Comment utiliser la ceinture de sécurité

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Utilisez toujours la ceinture de sécurité avec une structure de protection ROPS et FOPS. Réglez le siège de l'opérateur sur la position optimale et bouclez la ceinture.
- Bouclez toujours la ceinture de sécurité proprement avant de démarrer le moteur.



- | | |
|--------------------------|------------|
| (1) Ceinture de sécurité | (3) Bouton |
| (2) Cliquet | |

Boucler la ceinture de sécurité

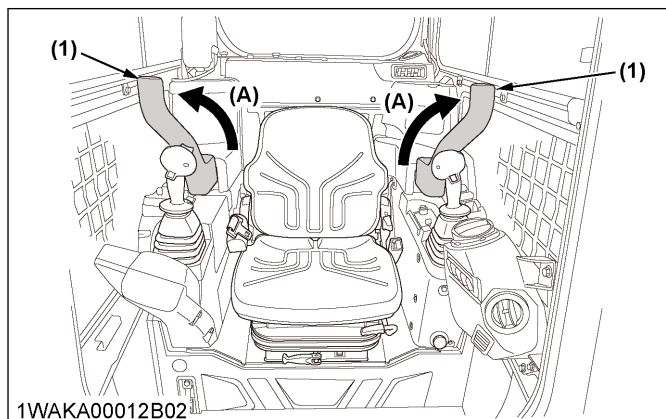
1. Tirez la ceinture de sécurité depuis le côté rétractable (droit) du siège de l'opérateur.
2. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans la prise située à gauche du siège de l'opérateur jusqu'à ce qu'elle laisse entendre un clic de position bien enfoncée.

Détacher la ceinture de sécurité

1. Appuyez sur le bouton rouge de la prise pour détacher la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité se rembobine d'elle-même et se rétracte dans le côté droit.

2.3 Comment utiliser l'accoudoir

1. Déplacez les accoudoirs en position levé afin de verrouiller les systèmes hydraulique et électriques.

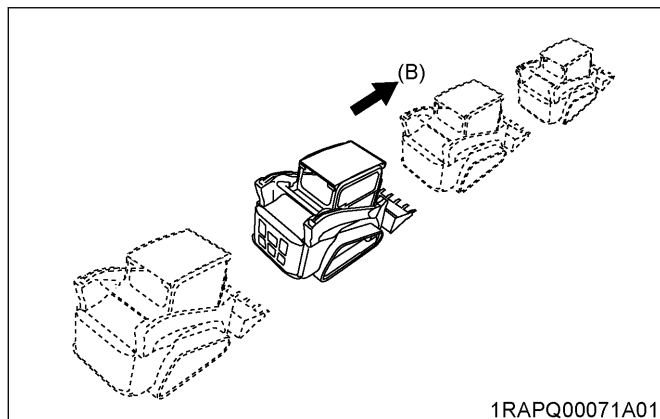
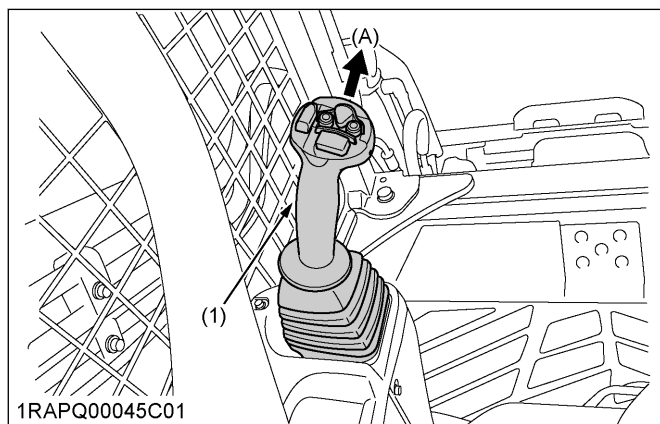


(1) Accoudoir

(A) Relever

NOTE :

- Quand les accoudoirs sont déplacés en position levée, le frein de stationnement sera engagé et les systèmes hydrauliques et de fonctionnement seront verrouillés. Déplacez les accoudoirs en position baissée et appuyez sur le commutateur de déverrouillage hydraulique afin d'activer les contrôles hydrauliques.
- Quand vous démarrez le moteur, désengagez le verrou hydraulique pour que les contrôles hydrauliques soient activés. Si les accoudoirs sont levés et ensuite baissés pendant l'utilisation, vous devez désengager le verrou hydraulique afin que les contrôles hydrauliques soient activés.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement)

(A) Enfoncer

(B) Marche avant

Pour se déplacer vers l'arrière

1. Appuyez sur le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) vers l'arrière.

3. Conduire



AVERTISSEMENT

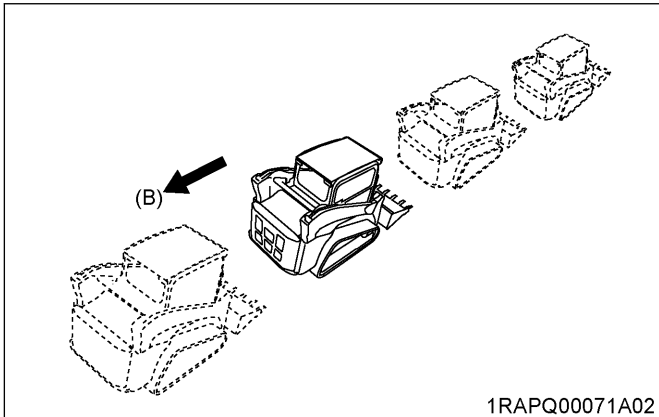
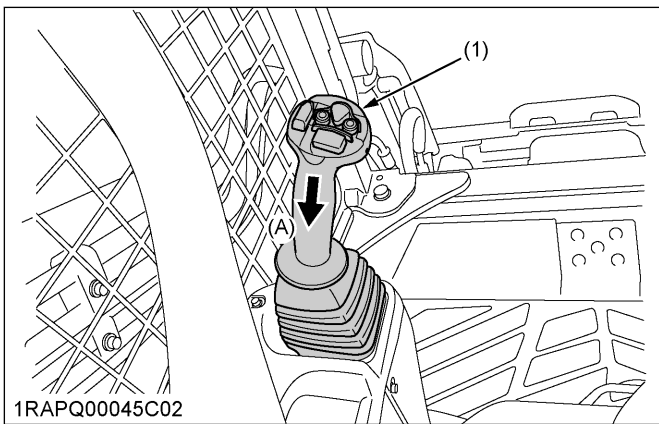
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que personne ne se trouve près de la machine.

3.1 Déplacement vers l'avant et vers l'arrière

Pour se déplacer vers l'avant

1. Appuyez sur le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) vers l'avant.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Tirer (B) Marche arrière

NOTE :

- Quand la machine commence à reculer, l'alerte de recul commence à retentir.

IMPORTANT :

- Si la température de l'huile hydraulique est trop basse, l'alerte de recul peut retentir quand vous passez de la marche arrière à la marche avant. Cette alerte ne signifie pas un problème. Déplacez-vous uniquement pour le préchauffage puis, quand la température de l'huile hydraulique augmentera, l'alerte cessera. Si l'alerte de réserve persiste, contactez votre concessionnaire local.

4. Faire tourner la machine

ATTENTION

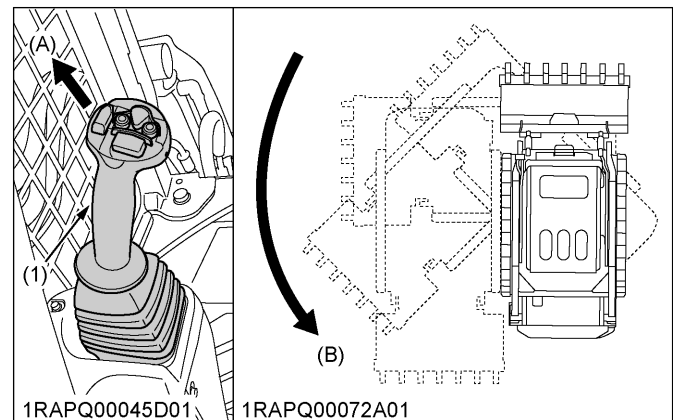
Pour prévenir les blessures :

- Avant de modifier la direction de la machine, faites attention aux personnes se trouvant dans la zone de travail.
- Assurez-vous que le godet ou l'accessoire est abaissé jusqu'au sol.

4.1 Comment utiliser le tournant du pivot

Pour faire tourner la machine en avant vers la gauche

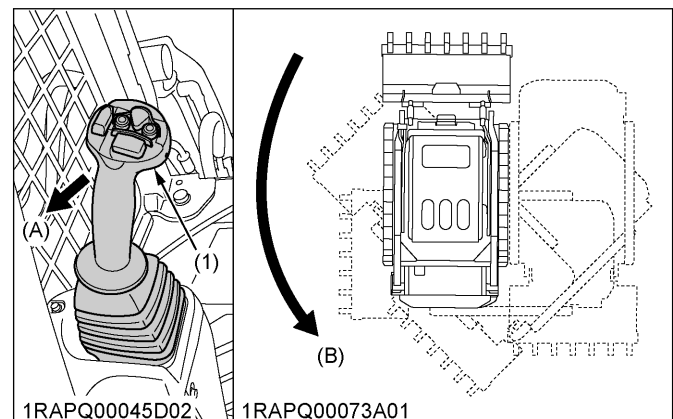
1. Inclinez le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) en avant vers la gauche.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Inclinaison (B) En avant vers la gauche

Pour faire tourner la machine en arrière vers la gauche

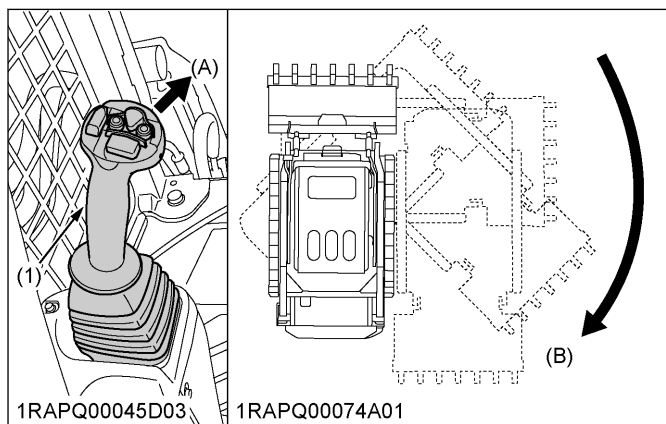
1. Inclinez le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) en arrière vers la gauche.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Inclinaison (B) En arrière vers la gauche

Pour faire tourner la machine en avant vers la droite

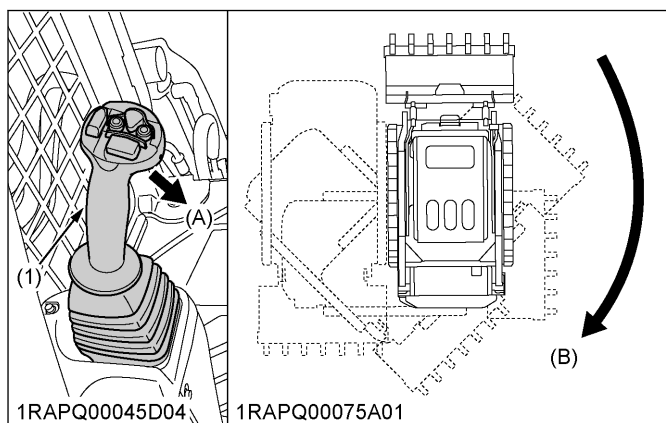
1. Inclinez le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) en avant vers la droite.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Inclinaison (B) En avant vers la droite

Pour faire tourner la machine en arrière vers droite

1. Inclinez le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) en arrière vers la droite.

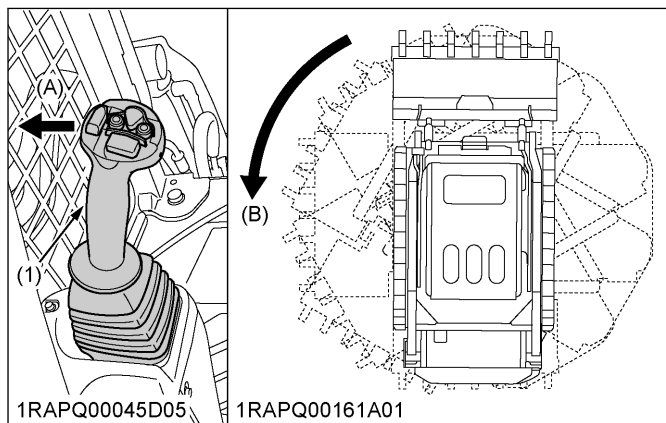


(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Inclinaison (B) En arrière vers la droite

4.2 Comment utiliser le pivotement

Pour faire pivoter la machine à gauche

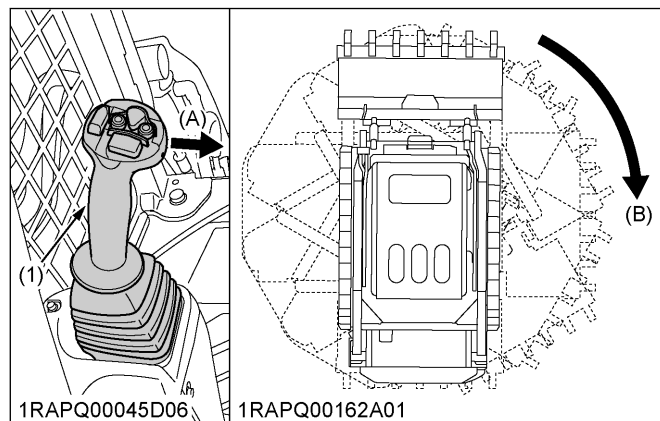
1. Inclinez le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) vers la gauche.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Inclinaison (B) Gauche

Pour faire pivoter la machine à droite

1. Inclinez le levier de contrôle gauche (levier de déplacement) vers la droite.



(1) Levier de contrôle gauche (levier de déplacement) (A) Inclinaison (B) Droite

5. Fonctionnement des bras de levage

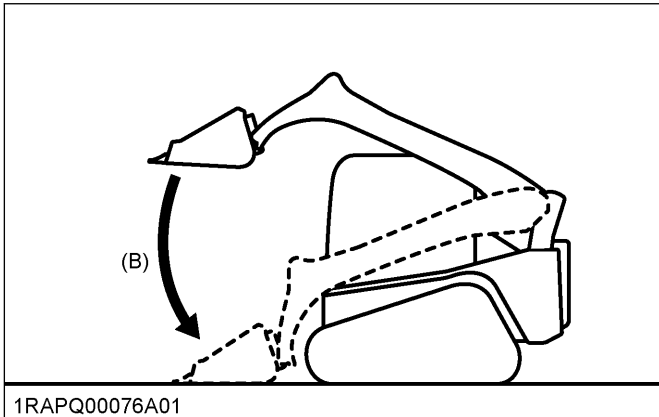
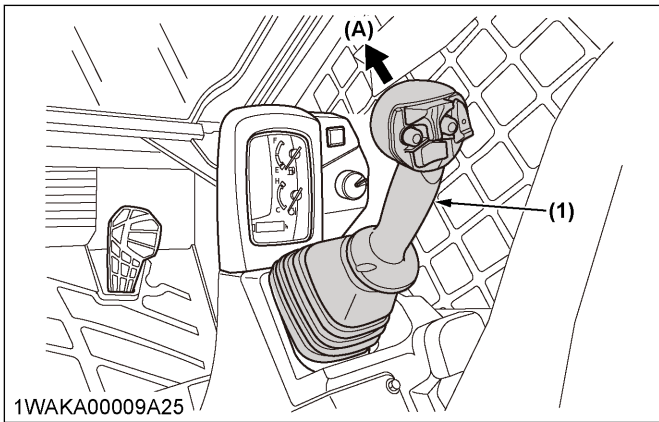
⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas dépasser la capacité opérationnelle nominale de l'unité. Si la charge dépasse la capacité opération nominale, l'unité peut expérimenter un déséquilibre hydraulique quand les « bras de levage sont à moitié ou moyennement levés » et le « godet roulé en arrière » ou si les « commandes de contrôle hydrauliques auxiliaires » sont enclenchés ensemble, ce qui peut provoquer une descente lente des bras de levage. Si vous commencez à expérimenter un déséquilibre hydraulique, remplacez les commandes des bras de levage en position neutre ou entièrement levés et la descente des bras de levage va cesser.

Pour baisser les bras de levage

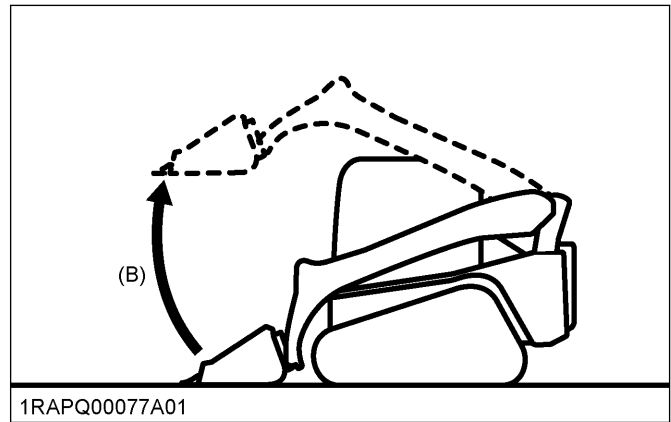
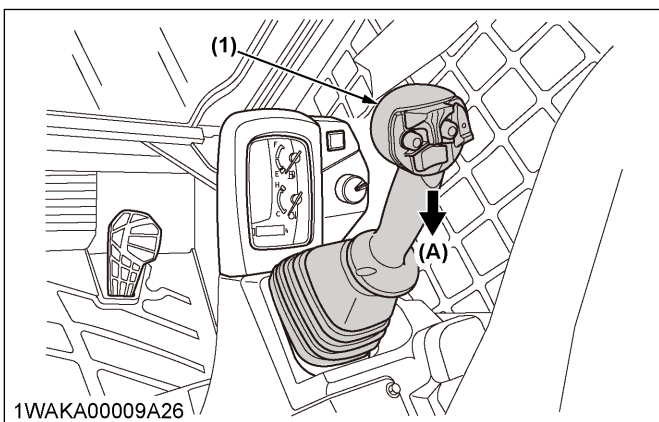
1. Appuyez sur le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) vers l'avant.



(1) Levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) (A) Enfoncer (B) Abaisser

Pour lever les bras de levage

1. Tirez sur le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) vers l'arrière.



(1) Levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) (A) Tirer (B) Relever

NOTE :

- Pour arrêter le fonctionnement du bras de levage, replacez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) en position neutre.

5.1 Comment utiliser la butée du bras de levage

⚠ AVERTISSEMENT

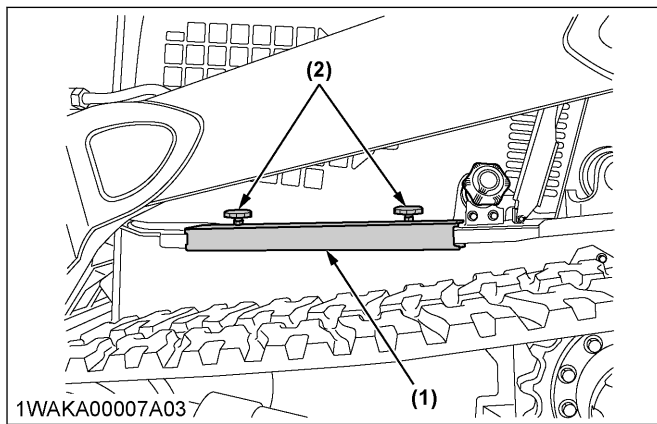
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne jamais travailler sur une machine avec les bras de levage levés à moins que ceux-ci soient sécurisés par la butée de bras de levage approuvé.

La butée du bras de levage empêche les bras de levage de tomber lors de l'entretien de la machine.

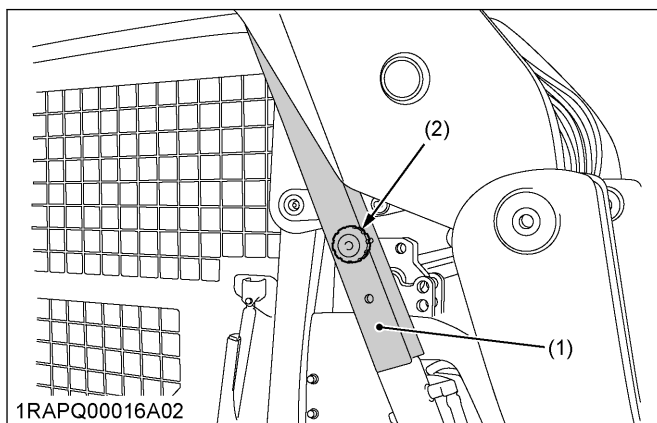
Pose

1. Stationnez la machine sur un terrain de niveau et ferme et baisser complètement les bras de levage jusqu'au sol.
2. Retirez l'accessoire avant.
3. Arrêtez le moteur.
4. Demandez à une deuxième personne de retirer la butée du bras de levage de la position de remisage.



(1) Butée du bras de levage (2) Boulon à bouton

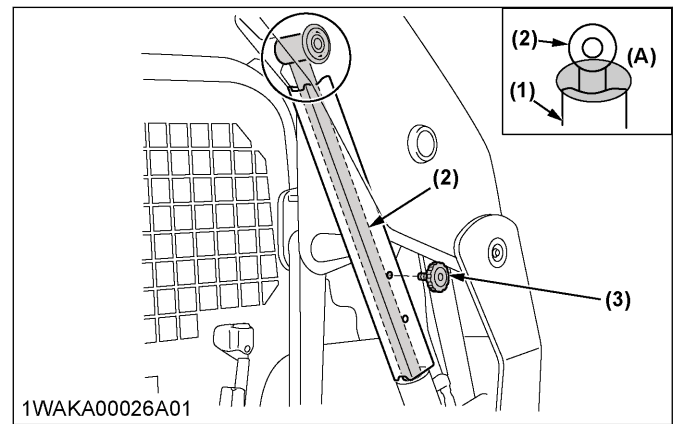
5. Démarrez le moteur.
6. Réglez le commutateur de frein de stationnement en position de stationnement.
7. Soulevez lentement les bras de levage jusqu'à la hauteur maximale.
8. Arrêtez le moteur.
L'opérateur doit rester sur le siège de l'opérateur avec la ceinture de sécurité bouclée.
9. Demandez à une deuxième personne d'installer la butée du bras de levage.
10. Placez le haut (denté) de la butée du bras de levage vers le haut et couvrez la tige à l'aide de la butée du bras de levage depuis l'avant.
Utilisez l'un des boulons à bouton pour bloquer la butée du bras de levage en position.



(1) Butée du bras de levage (2) Boulon à bouton

IMPORTANT :

- Assurez-vous que la denture en haut de la butée du bras de levage s'adapte à la partie circulaire du bras de levage et que la partie plate du bas de la butée du bras de levage s'adapte au haut plat du tube du vérin du bras. N'autorisez aucun espace dans les deux endroits, en haut et en bas de la butée du bras de levage.



(1) Butée du bras de levage (A) Correspond
(2) Tube du vérin de bras de levage
(3) Boulon à bouton

11. Démarrez le moteur.
12. Réglez le commutateur de frein de stationnement en position de stationnement.
13. Baissez lentement les bras de levage contre la butée du bras de levage.

Retrait

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur avec la ceinture de sécurité bouclée.
2. Démarrez le moteur.
3. Réglez le commutateur de frein de stationnement en position de stationnement.
4. Soulevez lentement les bras de levage jusqu'à la hauteur maximale.
5. Arrêtez le moteur.
6. Demandez à la deuxième personne de retirer la butée du bras de levage.
7. Démarrez le moteur.
8. Abaissez complètement le bras de levage jusqu'au sol.
9. Arrêtez le moteur.
10. Remplacez la butée du bras de levage en position de remisage et bloquez-la à l'aide de deux boulons à bouton.

6. Utilisation du godet

⚠ AVERTISSEMENT

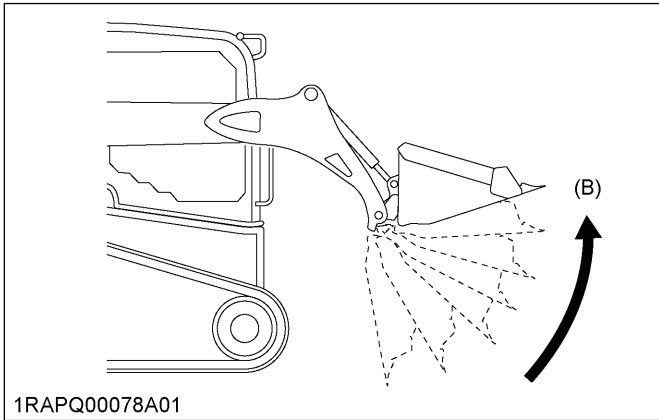
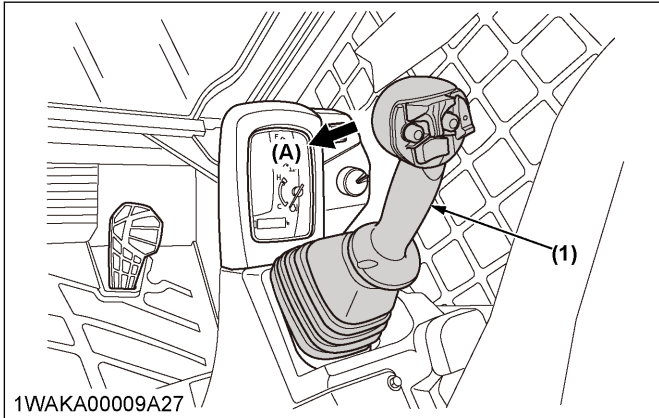
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas dépasser la capacité opérationnelle nominale de l'unité. Si la charge dépasse la capacité opérationnelle nominale, l'unité peut expérimenter un déséquilibre hydraulique quand les « bras de levage sont à moitié ou moyennement levés » et le « godet roulé en arrière » ou si les « commandes de contrôle hydrauliques auxiliaires » sont enclenchés ensemble, ce qui peut provoquer une descente lente des bras de levage. Si vous commencez à

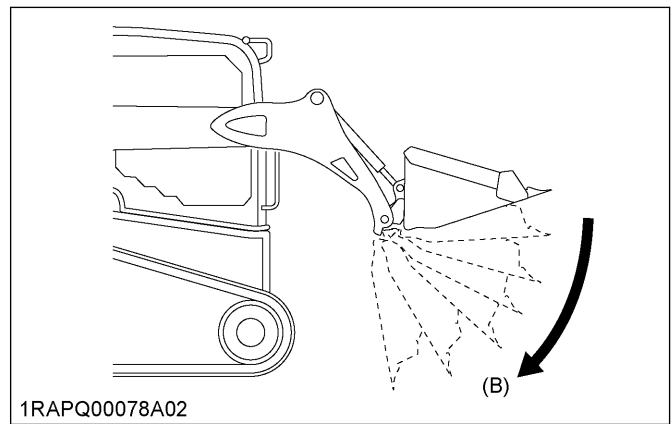
expérimenter un déséquilibre hydraulique, remplacez les commandes des bras de levage en position neutre ou entièrement levés et la descente des bras de levage va cesser.

Pour faire pivoter le godet en arrière

1. Inclinez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) vers la gauche.



- | | |
|--|--------------------------|
| (1) Levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) | (A) Inclinaison |
| | (B) Roulement en arrière |



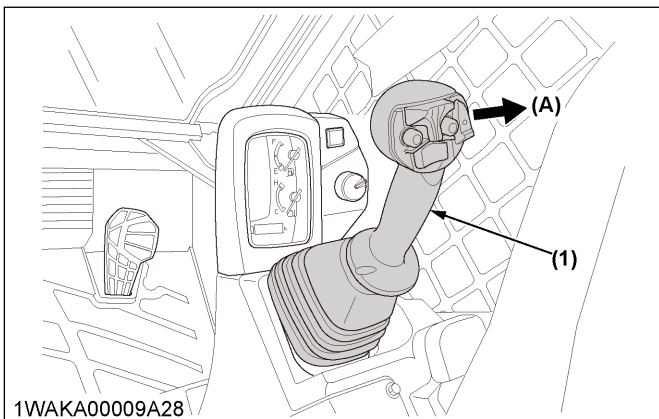
- | | |
|--|------------------|
| (1) Levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) | (A) Inclinaison |
| | (B) Déchargement |

NOTE :

- Pour arrêter le fonctionnement du godet, remplacez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) en position neutre.

Pour décharger le godet

1. Inclinez le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) vers la droite.



HYDRAULIQUE AUXILIAIRE

COMMENT UTILISER LE CONTRÔLE HYDRAULIQUE AUXILIAIRE

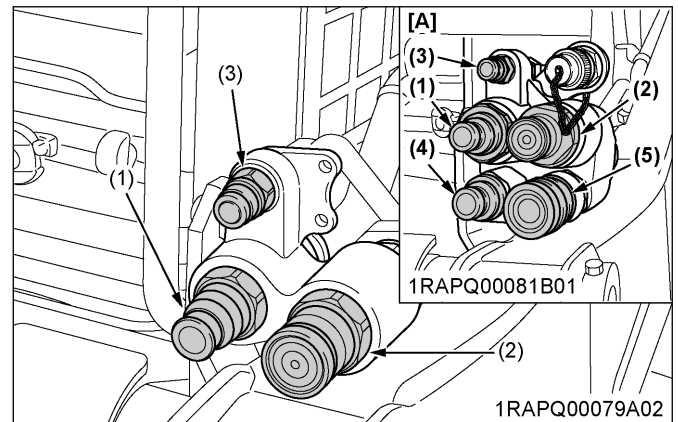
AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas dépasser la capacité opérationnelle nominale de l'unité. Si la charge dépasse la capacité opérationnelle nominale, l'unité peut expérimenter un déséquilibre hydraulique quand les « bras de levage sont à moitié ou moyennement levés » et le « godet roulé en arrière » ou si les « commandes de contrôle hydrauliques auxiliaires » sont enclenchés ensemble, ce qui peut provoquer une descente lente des bras de levage. Si vous commencez à expérimenter un déséquilibre hydraulique, remplacez les commandes des bras de levage en position neutre ou entièrement levés et la descente des bras de levage va cesser.
- Arrêtez le moteur et relâchez la pression avant de connecter ou déconnecter les conduites.
- Ne pas utiliser vos mains pour vérifier les fuites.

Connexion

1. Retirez la saleté ou les débris de la surface des coupleurs mâle et femelle et du diamètre externe du coupleur mâle.
2. Vérifiez visuellement les coupleurs en quête de corrosion, de fissures, de dommages ou d'usure excessive. Si l'un de ces états est présent, le coupleur doit être remplacé.
3. Appuyez fortement sur les coupleurs rapides et restez appuyé pendant quelques secondes, la pression est relâchée automatiquement. (Système de relâche de pression.)
4. Connectez les coupleurs.



- (1) Coupleur mâle (petit)
 (2) Coupleur femelle (petit)
 (3) Coupleur de drainage de carter mâle
 (4) Coupleur mâle (grand)
 (5) Coupleur femelle (grand)

[A] Modèle à débit élevé

IMPORTANT :

- Utilisez des flexibles suffisamment longs quand vous connectez les accessoires. Sinon les coupleurs peuvent être endommagés en raison de la fréquente charge latérale et de son impact pendant les travaux.

IMPORTANT :

[Modèle à débit élevé seulement]

- Lorsque vous relâchez la pression, utilisez les coupleurs de (1) et (2) de la figure précédente.
- Sélectionnez la taille de prise de coupleur adaptée, de grand ou de petit diamètre, en fonction de la taille et du débit du coupleur de l'accessoire.
- Le mode de débit standard fonctionne de manière bidirectionnelle alors que le mode haut débit fonctionne dans un seul sens.
- Quand un accessoire est connecté, gardez à l'esprit que l'huile s'écoule au travers de l'orifice mâle en mode haut débit.

Déconnexion

1. Appuyez fortement sur les coupleurs rapides et restez appuyé pendant quelques secondes, la pression est relâchée automatiquement (système de relâche de pression).
2. Détachez les coupleurs.

1. Fonctionnement du contrôle hydraulique auxiliaire

⚠ ATTENTION

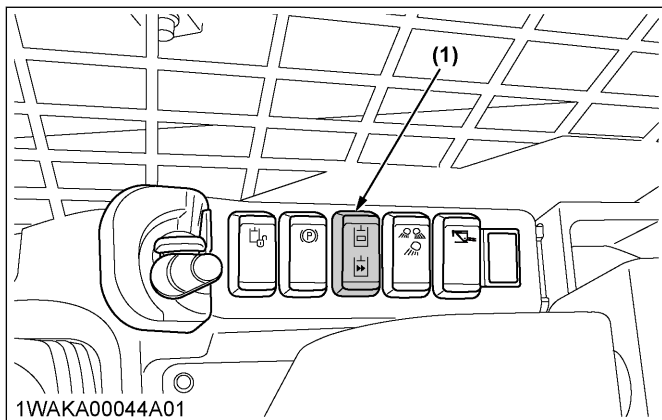
[Modèle à débit élevé seulement]

Pour prévenir les blessures :

- Faites attention de ne pas utiliser d'accessoire à débit élevé incompatible en mode à débit élevé. Sinon les accessoires peuvent être endommagés.
- Certains accessoires à débit élevé, tels qu'un marteau ou un broyeur, peuvent nécessiter l'utilisation d'une porte de protection (polycarbonate).

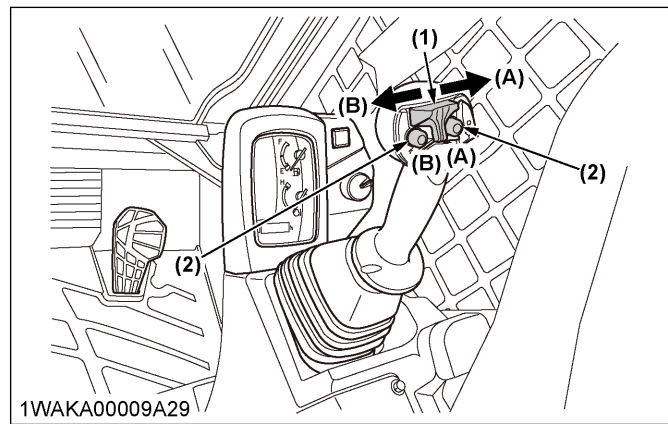
Si vous utilisez un modèle à débit élevé, voir Commutateur d'orifice AUX [Modèle à débit élevé seulement] à la page 38.

1. Démarrez le moteur.
(Voir Démarrer le moteur à la page 52 et Démarrage de la machine à la page 55)
2. Presser le commutateur de déverrouillage hydraulique.
3. Appuyez sur le commutateur d'orifice AUX [Modèle à débit élevé seulement].



(1) Commutateur d'orifice AUX
(modèle à débit élevé seulement)

4. Inclinez le commutateur variable d'orifice AUX vers (A) ou appuyez sur le commutateur à contacts AUX de droite.
L'huile commence à s'écouler de l'orifice mâle.
5. Inclinez le commutateur variable d'orifice AUX vers (B) ou appuyez sur le commutateur à contacts AUX de gauche.
L'huile commence à s'écouler de l'orifice femelle.



(1) Commutateur variable d'orifice AUX (A) Orifice mâle (B) Orifice femelle
(2) Commutateur à contacts AUX

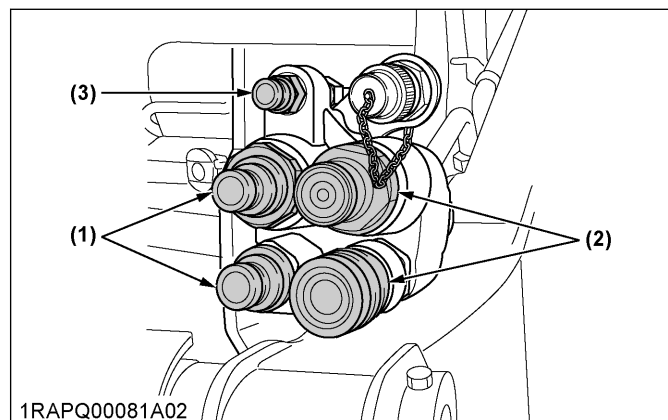
IMPORTANT :

[Modèle à débit élevé seulement]

- En mode à débit élevé, utilisez la machine avec le commutateur de l'orifice mâle (A) du levier de contrôle droit.
- Lorsque vous utilisez la machine avec le commutateur de l'orifice femelle (B) du levier de contrôle droit, le flux standard d'huile passer au travers de l'orifice femelle.

NOTE :

- Le débit d'huile répond à l'inclinaison du commutateur variable d'orifice AUX.
 - Appuyez sur le commutateur à contacts AUX et l'huile continue de s'écouler au débit le plus élevé. Pour interrompre le flux d'huile, appuyez de nouveau sur le commutateur à contacts AUX.
6. Si le réservoir doit être purgé, en fonction de l'accessoire utilisé, utilisez l'orifice de drainage de carter mâle.



(1) Orifice mâle (2) Orifice femelle (3) Orifice de drainage de carter mâle

2. Utilisation du dispositif de contrôle des accessoires (option)

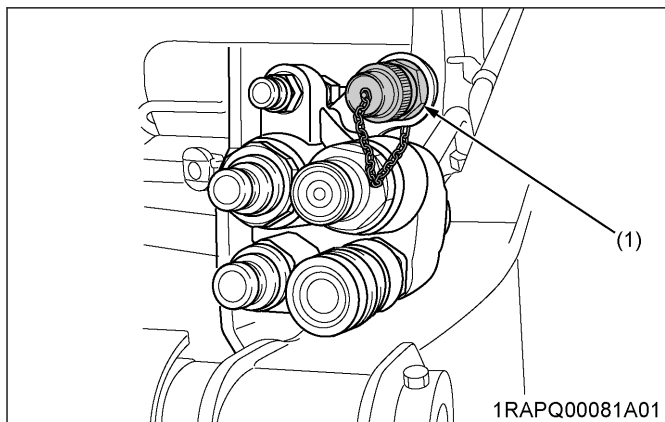
Vous pouvez utiliser le dispositif de contrôle des accessoires pour alimenter électriquement un accessoire. Par exemple, pour commander une soupape.

Vous pouvez alimenter électriquement avec les orifices AUX prêt à l'utilisation.

Utilisez K (+12 V) et B (GND) du coupleur à 14 broches fixé au bras. Voir les figures et tableaux suivants.

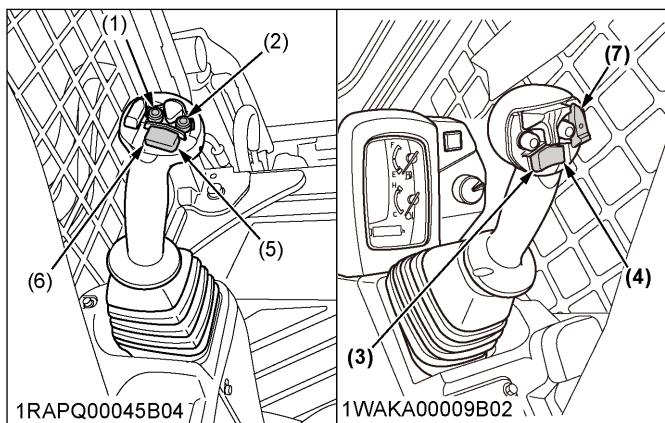
NOTE :

- Le K (+12 V) du coupleur à 14 broches s'active quand le commutateur du démarreur est en position [RUN].



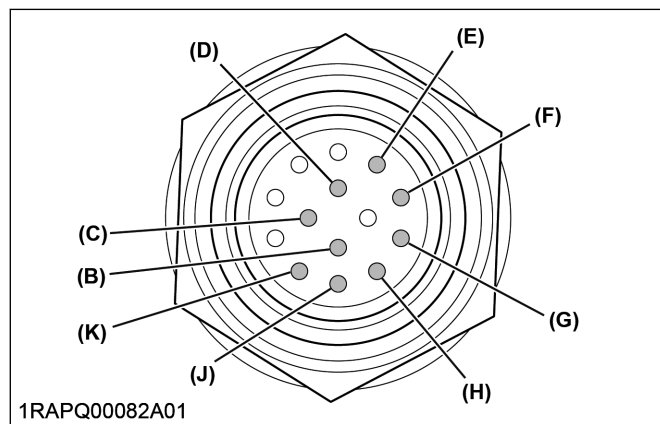
(1) Coupleur à 14 broches

1. Appuyez sur le commutateur de contrôle électrique numéroté du levier de gauche ou de droit qui correspond à la fonction de valve désirée à alimenter à +12 V.



- (1) Réf. n° 1
(2) Réf. n° 2
(3) Réf. n° 3
(4) Réf. n° 4

- (5) Réf. n° 5
(6) Réf. n° 6
(7) Réf. n° 7



- (B) Orifice de broche B (G) Orifice de broche G
(C) Orifice de broche C (H) Orifice de broche H
(D) Orifice de broche D (J) Orifice de broche J
(E) Orifice de broche E (K) Orifice de broche K
(F) Orifice de broche F

Diagramme de connexion du harnais du coupleur à 14 broches

Réf. n°	Orifice de broche	Remarques
-	B	GND
1	C	1re fonct. AUX
2	D	1re fonct. AUX
3	E	2e fonct. AUX
4	F	2e fonct. AUX
5	G	3e fonct. AUX
6	H	3e fonct. AUX
7	J	Modification du mode électrique AUX
-	K	+12 V

NOTE :

- La 3e fonct. AUX est une action temporaire.
- La modification du mode électrique AUX est une actions alternative.

ACROCHAGE RAPIDE

COMMENT UTILISER L'ACCROCHAGE MÉCANIQUE RAPIDE

Cette machine utilise un accrochage rapide pour faciliter la connexion et la déconnexion de divers accessoires. En remplaçant les accessoires avant, vous pouvez utiliser cette machine pour l'agriculture, l'élevage, le terrassement, le jardinage, le déblaiement de la neige, ainsi que pour les travaux publics généraux et les travaux de construction.

DANGER

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas aux normes ISO24410 ou un positionnement incorrect du(des) levier(s) ou de(s) goupille(s) sans protubérances risque de provoquer un détachement ou une déformation de l'accessoire, provoquant une diminution des performances, des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures, la mort ou l'endommagement de la machine :

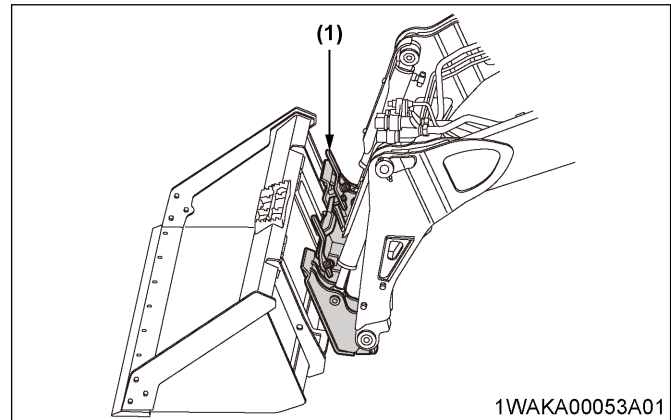
- Ne jamais utiliser ou transporter d'accessoires qui ne sont pas complètement fixés.
- Toujours remplacer immédiatement le matériel endommagé.

NOTE :

- Placez les accessoires sur une surface plate et ferme quand vous les fixez ou détachez de l'accrochage rapide.

Fixer les accessoires

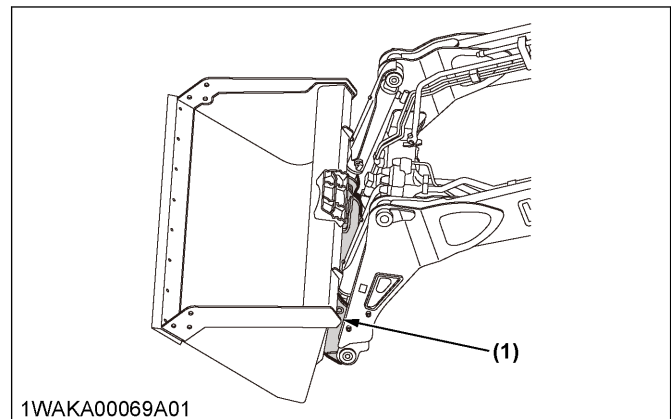
1. Pour monter un accessoire, tirez sur les leviers des goupilles de verrouillage de l'accrochage rapide en position de déverrouillage.
Tirez complètement sur les leviers d'accrochage rapide pour vous assurer que les goupilles de verrouillage sont complètement rentrées.
2. Positionnez la machine parallèlement à l'accessoire et inclinez l'accrochage rapide vers l'avant à l'aide des vérins d'inclinaison.



(1) Acrochage rapide

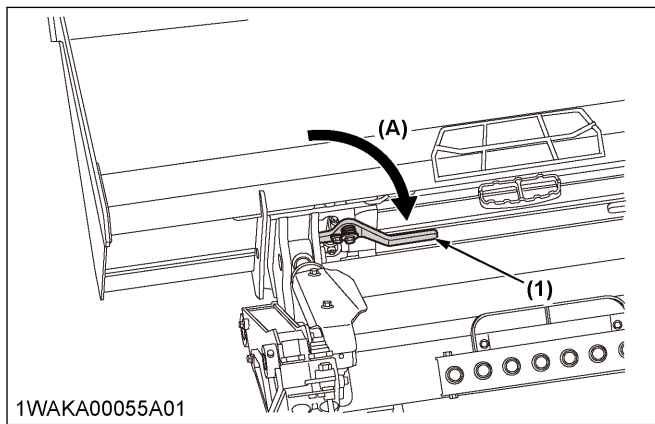
3. Relâchez la plaque de montage d'accrochage rapide sur le râble de l'accessoire.
4. Faites pivoter l'accrochage rapide en arrière en utilisant les vérins d'inclinaison et soulevez légèrement les bras de levage.

Le dos de l'accessoire devrait reposer contre l'avant de la plaque de montage de l'accrochage rapide et vous devriez supporter le poids de l'accessoire à l'aide des bras de levage.



(1) Acrochage rapide

5. Quand l'accessoire est correctement installé sur le râble de l'accessoire et contre l'avant de la plaque de montage de l'accrochage rapide, coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
6. Appuyez sur les leviers d'accrochage rapide en position de verrouillage complet.



(1) Levier d'accrochage rapide (A) Verrouiller

7. Vérifiez que les deux goupilles de verrouillage sont complètement engagées dans la base de l'accessoire.
8. Une fois l'accessoire en place, soulevez les bras de levage et videz le godet.
9. Inclinez le godet vers l'arrière et vérifiez que les goupilles de verrouillage sont complètement engagées.

! DANGER

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

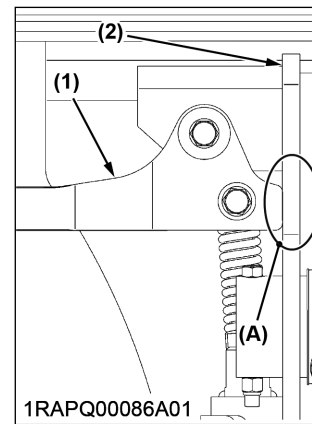
- Les points d'engagement suivant sont essentiels.

- Les goupilles de verrouillage du dispositif d'accrochage rapide doivent dépasser dans et à travers les encoches des goupilles de la fixation sur les deux côtés.

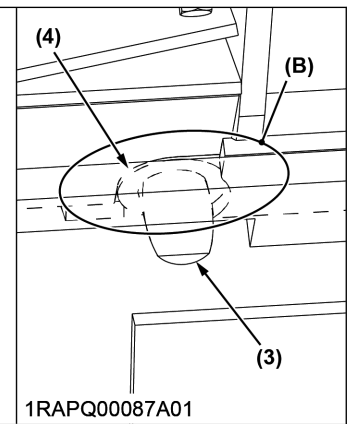
Il est essentiel que les goupilles soient dans de bonnes conditions et sans signe visible d'usure ou d'endommagement et que l'opérateur aligne l'accrochage rapide avec la fixation pour permettre aux goupilles de s'engager dans les encoches des goupilles.

- Vous devez pousser vers le bas les deux leviers jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les plaques à mentonnet à proximité des points où le boulon à ergot pénètre à travers le levier comme indiqué dans la figure suivante (A).

- Ne faites fonctionner la machine ou l'accessoire que si les conditions ci-dessus sont observées.



(1) Levier
(2) Plaque à mentonnet
(3) Goupille de verrouillage
(4) Encoche de goupille



(A) Le levier entre en contact avec la plaque à mentonnet aux points.
(B) La goupille dépasse de l'encoche

10. Quand vous poussez les leviers d'accrochage rapide en position de verrouillage, vérifiez visuellement que les goupilles de verrouillage dépassent de l'encoche.
11. Quand vous monter différents accessoires, inspectez visuellement les goupilles brisées ou endommagées. Si vous trouvez des goupilles brisées ou endommagées, remplacez-les avant utilisation.

L'utilisation de goupilles brisées ou endommagées peut provoquer des décrochages ou déformations, provoquant des pertes de performances, des blessures personnelles ou la mort.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser l'accessoire.

! AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Après avoir fixé les accessoires de l'accrochage mécanique rapide, assurez-vous que l'accessoire est fixé de manière sécurisée à l'accrochage rapide ou l'accessoire peut être détaché.
- Lors de la manipulation du levier de contrôle, vous devez vous assurer que l'accessoire est fixé de manière sécurisée à l'accrochage rapide après avoir réglé le levier de changement en position neutre, réglé le commutateur de frein de stationnement en position de parking, baissé le bras de levage et bloqué tous les leviers de contrôle en position neutre.

Détachement des accessoires

1. Baissez l'accessoire jusqu'au niveau du sol avec l'accessoire légèrement roulé en position arrière.
2. Arrêtez le moteur.
Le frein de stationnement s'active automatiquement.

3. Déconnectez le harnais électrique et les conduites hydrauliques de l'accessoire depuis le bras de levage s'il est équipé.
4. Tirez le leviers d'accrochage rapide en position de déverrouillage pour relâcher les goupilles de verrouillage.
5. Tout en étant assis sur le siège de l'opérateur, démarrez le moteur et déplacez lentement le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) en position de décharge jusqu'à ce que l'accessoire soit poussé loin de l'accrochage rapide.
6. Baissez les bras de levage pour que la plaque de montage de l'accrochage rapide se séparer du râble de l'accessoire.
7. Faites reculer lentement la machine pour l'éloigner de l'accessoire.
8. Si un accessoire n'est pas fixé immédiatement à l'accrochage rapide, poussez le levier de l'accrochage rapide en position de verrouillage afin d'éviter les dommages à l'ensemble de leviers.

COMMENT UTILISER L'ACCROCHAGE HYDRAULIQUE RAPIDE

AVERTISSEMENT


Pour prévenir les blessures, la mort ou l'endommagement de la machine :

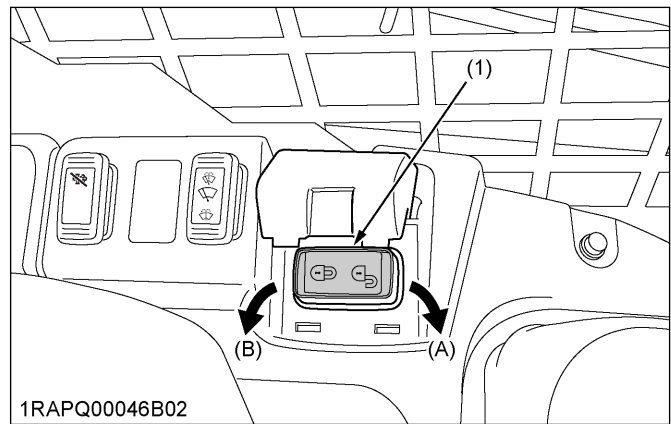
- Ne jamais utiliser ou transporter d'accessoires qui ne sont pas complètement fixés.
- Toujours remplacer immédiatement le matériel endommagé.

NOTE :

- Placez les accessoires sur une surface plate et ferme quand vous les fixez ou détachez de l'accrochage rapide.

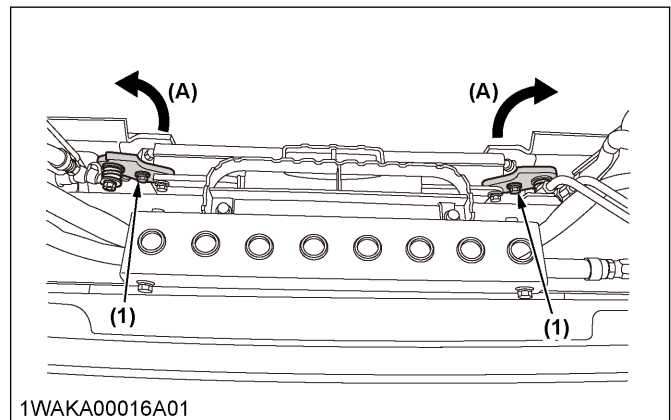
Fixer les accessoires

1. Appuyez sur le commutateur d'accrochage hydraulique rapide en position de déverrouillage  et maintenez-le afin de vous assurer que les leviers d'accrochage rapide sont en position haute (position de déverrouillage).



1RAPQ00046B02

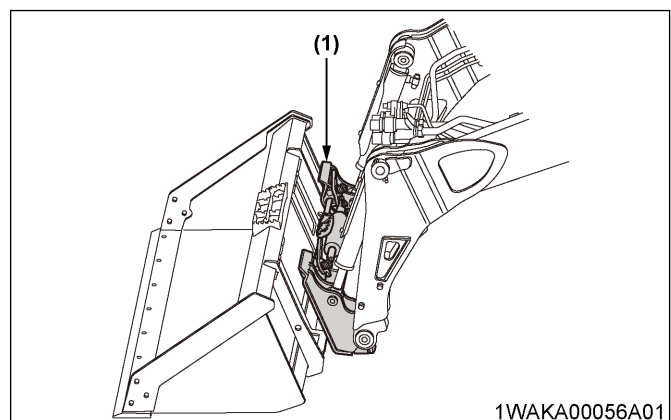
- (1) Commutateur d'accrochage hydraulique rapide (A) Position déverrouillée (B) Position de verrouillage



1WAKA00016A01

- (1) Levier d'accrochage rapide (A) Déverrouiller

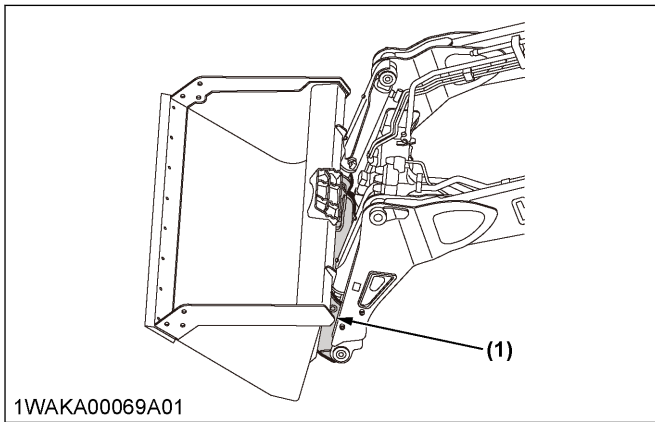
2. Positionnez la machine parallèlement à l'accessoire et inclinez l'accrochage rapide vers l'avant à l'aide des vérins d'inclinaison.



- (1) Acrochage rapide

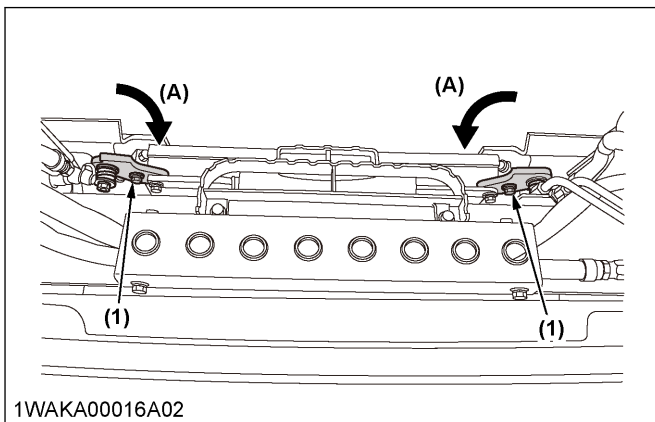
3. Relâchez la plaque de montage d'accrochage rapide sur le râble de l'accessoire.
4. Faites pivoter l'accrochage rapide en arrière en utilisant les vérins d'inclinaison et soulevez légèrement les bras de levage.

Le dos de l'accessoire devrait reposer contre l'avant de la plaque de montage de l'accrochage rapide et vous devriez supporter le poids de l'accessoire à l'aide des bras de levage.



(1) Acrochage rapide

5. Quand l'accessoire est correctement installé sur le râble de l'accessoire et contre l'avant de la plaque de montage d'accrochage rapide, poussez et maintenez le commutateur d'accrochage hydraulique rapide en position de verrouillage jusqu'à ce que les leviers d'accrochage rapide soient complètement en position de verrouillage.



(1) Levier d'acrochage rapide (A) Verrouiller

6. Vérifiez que les deux goupilles de verrouillage sont complètement engagées dans la base de l'accessoire.
7. Une fois l'accessoire en place, soulevez les bras de levage et videz le godet.
8. Inclinez le godet vers l'arrière et vérifiez que les goupilles de verrouillage sont complètement engagées.

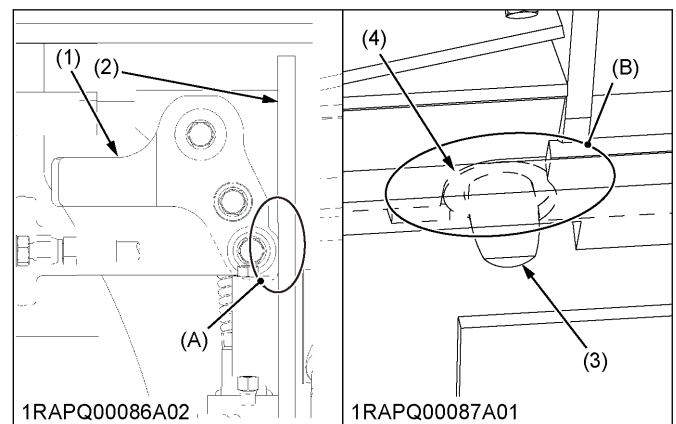
**DANGER**

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Les points d'engagement suivant sont essentiels.
 - Les goupilles de verrouillage du dispositif d'accrochage rapide doivent dépasser dans et à travers les encoches des goupilles de la fixation sur les deux côtés.

Il est essentiel que les goupilles soient dans de bonnes conditions et sans signe visible d'usure ou d'endommagement et que l'opérateur aligne l'accrochage rapide avec la fixation pour permettre aux goupilles de s'engager dans les encoches des goupilles.

- Vous devez pousser vers le bas les deux leviers jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les plaques à mentonnet à proximité des points où le boulon à ergot pénètre à travers le levier comme indiqué dans la figure suivante (A).
- Ne faites fonctionner la machine ou l'accessoire que si les conditions ci-dessus sont observées.



(1) Levier
 (2) Plaque à mentonnet
 (3) Goupille de verrouillage
 (4) Encoche de goupille

(A) Le levier entre en contact avec la plaque à mentonnet aux points.
 (B) La goupille dépasse de l'encoche.

9. Quand vous poussez les leviers d'accrochage rapide en position de verrouillage, vérifiez visuellement que les goupilles de verrouillage dépassent de l'encoche.
10. Quand vous monter différents accessoires, inspectez visuellement les goupilles brisées ou endommagées. Si vous trouvez des goupilles brisées ou endommagées, remplacez-les avant utilisation.

L'utilisation de goupilles brisées ou endommagées peut provoquer des décrochages ou déformations, provoquant des pertes de performances, des blessures personnelles ou la mort.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser l'accessoire.

Détachement des accessoires

1. Baissez l'accessoire jusqu'au niveau du sol avec l'accessoire légèrement roulé en position arrière.
2. Arrêtez le moteur.
Le frein de stationnement s'active automatiquement.
3. Déconnectez le harnais électrique et les conduites hydrauliques de l'accessoire depuis le bras de levage s'il est équipé.

ACROCHAGE RAPIDE

4. Démarrez le moteur et poussez le commutateur d'accrochage hydraulique rapide en position de déverrouillage. Maintenez le commutateur d'accrochage hydraulique rapide en position de déverrouillage afin de vous assurer que les leviers d'accrochage rapide sont en position haute.
5. Tout en étant assis sur le siège de l'opérateur, déplacez lentement le levier de contrôle droit (levier de fonctionnement de l'avant) en position de décharge jusqu'à ce que l'accessoire soit poussé loin de l'accrochage rapide.
6. Baissez les bras de levage pour que la plaque de montage de l'accrochage rapide se séparer du râble de l'accessoire.
7. Faites reculer lentement la machine pour l'éloigner de l'accessoire.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA MACHINE

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION DE LA MACHINE

- Ne pas utiliser la machine sur de la roche meuble ou du gravier (dur ou mou).
- Évitez de déplacer la machine quand les bras de levage et le godet sont en position levée. Si vous devez déplacer la machine quand les bras de levage et le godet sont levés, prenez soin de le faire à faible vitesse afin de conserver le contrôle de la machine à tout moment.
- Évitez toujours de travailler sur une déclivité parce que la machine peut devenir instable et se renverser, provoquant des blessures graves ou la mort.
- Dès que la machine se déplace, maintenez le godet le plus près possible du sol. Ne changez jamais de direction quand le godet est en position levée.
- Déplacez toujours la machine à des vitesses qui sont adaptées aux conditions. Prenez un soin particulier si vous devez vous déplacer au travers de zones dans lesquelles la vue peut être obstruée ou lorsque vous transportez des matériaux dangereux.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de gaz explosifs. Maintenez toujours l'échappement de la machine éloigné de tout matériau combustible.
- Ne faites jamais tourner ou pivoter la machine à grande vitesse.
- N'approchez jamais une déclivité horizontalement, ce qui pourrait faire glisser la chenille et provoquer une usure excessive des chenilles.
- Ne dépassez jamais la capacité opératoire de la machine.
- N'utilisez jamais la machine pour déplacer des matériaux ou effectuer des travaux qui dépassent la capacité du godet ou des accessoires.
- N'utilisez jamais le godet en tant que marteau pour enfoncer des piquets ou des poteaux dans le sol.
- Ne creusez jamais trop profondément avec le godet, ce qui pourrait endommager le godet ou les bras de levage.
- Évitez de faire cogner le godet contre des rochers ou d'autres matériaux solides similaires, ce qui pourrait endommager le godet ou le vérin du godet.
- N'étendez jamais au maximum les vérins pour effectuer une opération. Travailler pendant que les vérins sont étendus au maximum peut provoquer des dommages dus à une force excessive.

- N'écopez ni ne nivelez jamais des zones pendant que les vérins des béquilles sont complètement étendus.

Des charges extrêmement lourdes appliquent une force de traction excessive sur les vérins du godet et peuvent provoquer des dommages. Évitez les charges qui sont trop lourdes.

1. Précautions pendant les déplacements

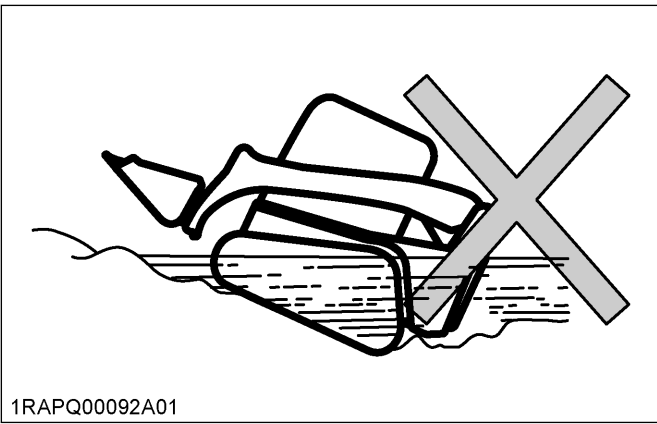
- Rouler sur de larges débris comme des roches, des souches ou des blocs, etc., peut faire voler de tels débris et endommager la machine. Évitez les débris autant que possible.
- Si les obstacles ne peuvent pas être évités, déplacez-vous lentement au-dessus avec le godet en position basse. Approchez les obstacles de manière qu'ils soient au centre des chenilles.

2. Précautions en se déplaçant à grande vitesse

- Quand vous vous déplacez sur des surfaces de terrain irrégulières, faites-le à faible vitesse. Évitez tout mouvement brusque de la machine tels qu'une accélération, un arrêt ou un virage rapide.

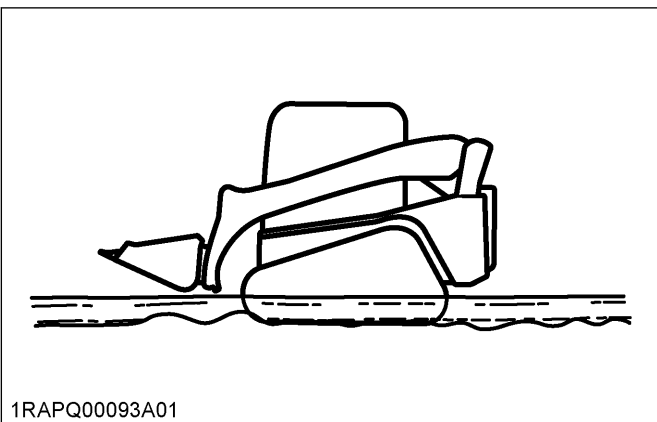
3. Précautions pour l'utilisation de la machine près de l'eau

- À chaque fois que vous travaillez près de l'eau, faites particulièrement attention de ne submerger aucune partie de la machine, en particulier l'arrière où le ventilateur du radiateur peut être exposé à l'eau. L'exposition du ventilateur du radiateur à l'eau peut endommager des parties de la machine. Faites toujours attention de maintenir les parties fonctionnelles de la machine hors de l'eau, en particulier quand vous vous approchez d'un rivage, par exemple, dans un angle serré.



1RAPQ00092A01

- **Profondeur d'eau autorisée**
Ne laissez jamais la machine être submergée dans l'eau au-dessus du fond du châssis.



1RAPQ00093A01

- Si des parties qui ont besoin d'être lubrifiées sont exposées à l'eau pendant une longue période, assurez-vous qu'elles sont lubrifiées de nouveau avec de la graisse pour éliminer l'ancienne graisse.
- Après avoir travaillé dans la boue et dans l'eau, assurez-vous qu'il n'y a aucune infiltration de terre dans le châssis. En cas de dépôt de terre, nettoyez le châssis interne.
(Voir Nettoyage de l'intérieur du châssis principal à la page 101)
- Ne laissez jamais le châssis principal de la machine être submergé par de l'eau ou du sable. Contactez votre concessionnaire KUBOTA ou garage si le châssis principal est exposé à l'eau.

4. Précautions lors de déplacements sur des déclivités

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Connaître et comprendre les capacités de la machine ainsi que les conditions de fonctionnement et ne jamais dépasser aucune de ces conditions. Gardez à l'esprit que de conditions de travail médiocres ou difficiles

peuvent réduire les capacités de la machine, requérant une réduction de la vitesse afin de maintenir sa stabilité.

- Baissez toujours le godet à la hauteur suivant au-dessus du sol quand vous vous déplacez sur une déclivité. Baissez complètement le godet jusqu'au sol et arrêtez la machine en cas d'urgence.

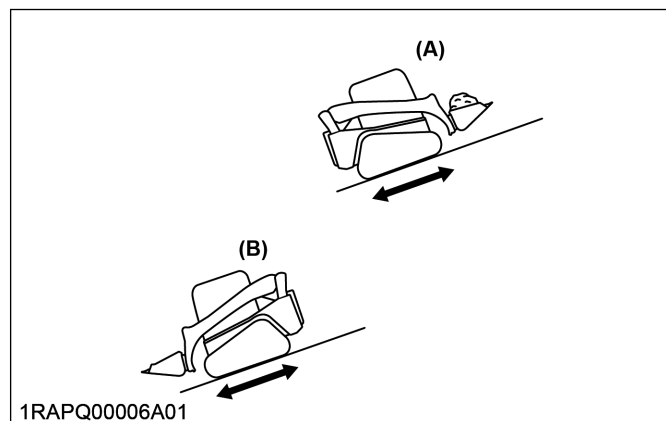
Hauteur du godet	Entre 20 cm et 30 cm (Entre 8 po et 12 po)
------------------	---

- Déplacez-vous toujours à vitesse lente quand vous vous déplacez sur une déclivité. Lorsque vous descendez une déclivité, réduisez le régime moteur (tr/min) et réduisez la course du moteur de moitié ou moins en utilisant le levier de contrôle gauche. Se déplacer trop vite sur une déclivité peut conduire à une perte de contrôle ainsi qu'un accident ou des blessures.
- Assurez-vous que l'extrémité lourde de la machine fait face au haut de la déclivité quand vous vous déplacez dans une direction ou dans l'autre sur une colline inclinée selon l'angle suivant ou supérieur.

Déclivité d'une colline	15 degrés
-------------------------	-----------

- Quand vous vous déplacez sur une déclivité, faites attention aux possibilités de glissade latérale ou de renversement.
- Ne vous déplacez jamais sur une déclivité en marche arrière.
- N'approchez jamais une déclivité horizontalement ou en diagonale. Retournez toujours sur une surface plane et changez la direction de la machine.
- Faites attention aux surfaces instables et glissantes telles que l'herbe, les feuilles, les métaux humides ou la glace. La machine peut glisser très facilement sur de faibles déclivités.

Orientation de la machine lors d'un déplacement sur une déclivité



1RAPQ00006A01

(A) Avec le godet plein (B) Avec le godet vide

- Le freinage est automatique avec le système HST quand le levier de contrôle gauche est en position

neutre. Levez les accoudoirs pour le frein de stationnement.

Que faire si le moteur s'arrête subitement

- Si le moteur s'arrête subitement lors vous descendez une déclivité, suivez la procédure suivante.
1. Placez les leviers de contrôle en position neutre.
 2. Arrêtez la machine.
 3. Ensuite, redémarrez la machine de manière normale.

5. Stationnement sur une déclivité

- Il vaut mieux stationner la machine sur un terrain ferme et plat en utilisant le frein de stationnement. Mais si vous devez stationner la machine sur une déclivité, assurez-vous que vous bloquez les chenilles afin d'empêcher tout mouvement.
- Assurez-vous que la machine est très visible quand vous stationner près de la route en utilisant des barrières, des signes de précaution appropriés, etc., afin d'éviter tout accident ou collision avec d'autres véhicules.
- Relevez toujours les accoudoirs en position levée et coupez le moteur avant de quitter le siège de l'opérateur.
- Ne laissez jamais la machine tourner sans surveillance ou avec les bras de levage levés. Quand les bras de levage sont levés, bloquez-les toujours en utilisant la butée du bras de levage.

Quand vous quittez la machine, suivez la procédure suivante.

1. Placez les leviers de contrôle en position neutre.
2. Réduisez le régime moteur en utilisant le cadran de contrôle du régime moteur.
3. Baissez le godet jusqu'au sol.
4. Déplacez les accoudoirs en position levée.
5. Arrêtez le moteur et retirez la clé.

6. Actions interdites pour la machine



ATTENTION

Pour prévenir les blessures :

- Lorsque vous faites fonctionner la machine, respectez les instructions suivantes :
 - Toujours éviter les brusques changements de direction ou de tourner sur des surfaces en béton. Un frottement excessif des chenilles provoquera leur usure ou leur endommagement.
 - Évitez toujours un choc soudain aux chenilles, tel qu'en laissant la machine faire tomber ou heurter des objets.
 - Des produits chimiques tels que du sel, du chlorure de potassium, du sulfate

d'ammoniac, du sulfate de potassium, du superphosphate triple de chaux, etc., peuvent endommager les courroies des chenilles. Si les chenilles sont exposées à n'importe laquelle de ces substances, lavez-les immédiatement et complètement avec de l'eau.

- Évitez le raclement des chenilles en caoutchouc le long du béton et d'autres surfaces rugueuses.
- Prenez particulièrement garde lors d'un fonctionnement, d'un transport de matériels ou d'un déplacement dans des conditions neigeuses ou sur de la glace, car les chenilles risquent de glisser.
- Faites fonctionner la machine entre les températures suivantes pour un fonctionnement approprié des courroies des chenilles en caoutchouc.
- Si la machine doit être remise pendant trois mois ou davantage, laissez-la à l'intérieur d'un local, à l'abri de la lumière directe du soleil et évitez de l'exposer aux éléments pour empêcher l'usure des chenilles en caoutchouc.

Température pour un fonctionnement correct des courroies des chenilles en caoutchouc	De - 20 °C à + 50 °C (De -4 °F à +122 °F)
--	--

Actions qui ne doivent pas être effectuées avec la machine

- Vous ne devez jamais déplacer, transporter du matériel ou utiliser la machine dans les lieux suivants : boue, pierres brisées, roche de base déchiquetée ou instable, poutres de fer, débris de fer, tôles de fer, etc. Naviguer, tourner et déplacer la machine sur des matériaux pointus peut endommager ou déchirer les chenilles.
- Lorsque vous vous déplacez sur le lit de rivières et dans d'autres zones où du gravier meuble peut pénétrer dans les chenilles, le gravier peut faire glisser les chenilles ou les endommager.
- Ne l'utilisez pas en bord de mer où l'eau salée peut faire rouiller diverses parties de la machine.
- Empêchez toujours le carburant, l'huile, le sel et autres agents chimiques de pénétrer dans les chenilles, ce qui pourrait provoquer la corrosion du cœur métallique des chenilles. Si la chenille et ses pièces sont exposées à de tels matériaux, retirez-les immédiatement en utilisant de l'eau.
- Évitez toujours de vous déplacer directement sur les routes après qu'elles ont été refaites ou sur d'autres surfaces chaudes comme du feu ou des surfaces métalliques sous les rayons directs du soleil. Une chaleur excessive peut provoquer une usure irrégulière et endommager les chenilles.

- Ne déplacez pas de matériel quand la surface est instable et pourrait provoquer un glissement des chenilles. Tout glissement inutile et excessif des chenilles provoquera des dommages et une usure anormale des chenilles.

7. Prévention du dérapage des chenilles en caoutchouc

Suivez toujours ce qui suit afin d'empêcher le dérapage des chenilles en caoutchouc.

- Assurez-vous que les chenilles sont maintenues à la tension appropriée.
Ne changez jamais de direction quand il y a trop de jeu dans les courroies des chenilles.
- Lorsque vous montez une déclivité, ne changez jamais de direction à la base de la déclivité.
- Évitez toujours d'utiliser la machine avec une chenille sur une surface différente de l'autre ou avec une chenille partiellement sur une déclivité. Assurez-vous que les deux chenilles sont sur des surfaces stables et fermes lorsque vous vous déplacez.

LEVAGE

LEVAGE DE LA MACHINE



DANGER

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Les instructions pour un soulèvement sûr sont décrites dans la section *Soulèvement de la machine*. Veuillez lire attentivement les instructions dans la section *Soulèvement de la machine* avant de soulever la machine. Assurez-vous que le personnel de service lise attentivement ce manuel avant un soulèvement.



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas utiliser de chaînes ou de matériel de levage endommagés.

IMPORTANT :

- Suivez la procédure suivante afin d'éviter que l'unité ne roule.
 1. Sélectionnez une surface ferme, de niveau.
 2. Baissez les équipement de travail jusqu'au sol.
 3. Arrêtez le moteur.
 4. Réglez l'accoudeur en position de verrouillage.
 5. Appuyez sur le commutateur de frein de stationnement.
- Ne soulevez pas de charge qui dépasse la capacité nominale maximale du palan et du matériel d'attache.
- Consultez les spécification pour le matériel d'attache et choisissez un matériel qui est adapté au poids, à la taille et à la configuration de la charge.
- Estimez le centre de gravité de la charge, positionnez directement le crochet au-dessus de la charge et soulever la charge de manière qu'elle reste horizontale.
- N'entrez pas et ne laissez personne entrer dans la zone de travail sous une charge suspendue et ne déplacez pas la charge au-dessus de personnes. Déplacez uniquement la charge dans une zone où l'équilibre peut être maintenu.
- Inspectez toujours le matériel s'attache, y compris les chaînes, les crochets et les connexions principales avant chaque utilisation. N'utilisez pas de matériel d'attache

usé ou endommagé ou si le verrou de sécurité est manquant.

- N'utilisez pas de matériel d'attache, y compris les chaînes, les crochets et les connexions principales, dans des températures extrêmes ou autres conditions environnementales qui dépassent les spécifications du fabricant.
- Le décrochage de la charge peut provoquer des blessures graves ou la mort. L'utilisation d'un crochet avec un verrou de sécurité ou autre dispositif de connexion principale n'exclut pas le décrochage par inadvertance d'une élingue lâche du crochet ou de la connexion principale. Vérifiez visuellement en toute circonstance que le crochet ou la manille est proprement enclenché.
- Conformez-vous aux réglementations fédérales, nationales et locales ainsi qu'aux normes de sécurité avant de soulever la machine.
- N'utilisez pas les trous situés sur la structure du toit pour soulever la machine.
- Assurez-vous que les chaînes de levage, crochets et connexions principales sont suffisamment solides pour supporter de soulever la charge.
- Assurez-vous que les crochets possèdent un verrou de sécurité.
- Avant de soulever la machine, assurez-vous que les accessoires sont correctement fixés.

Préparation

- Chaînes de levage (avec un crochet à chaque extrémité)

Longueur totale approximative	3,58 m (141 po)
	2 pc.
Longueur totale approximative	8,84 m (348 po)
	1 pc.

- Couvertures (pour protéger la machine et la chaîne de levage)
- 2 connexions principales

Nom du modèle	SVL 65-2	
Type de modèle	Cabine ouverte	Cabine fermée
Poids CTL*1	3660 kg*2 (8069 livres)	3885 kg*3 (8565 livres)
Charge limite de travail recommandée pour la chaîne > 2565 kg (5655 livres)*4	Alliage 3/8 po. de classe de levage 80	
Charge limite de travail recommandée pour la connexion principale > 5125 kg (11300 livres)*4	Taille non spécifiée	
Charge limite de travail recommandée pour le matériel d'attache > 2565 kg (5655 livres)*4	Taille non spécifiée	

- *1 Poids SVL avec godet standard (non-hydraulique)
- *2 Poids CTL indiqué avec chenilles standards (320 mm) [12,6 po.].
- *3 Poids CTL indiqué avec chenilles larges (380 mm) [15,0 po.].
- *4 Les chaînes, connexion principale et matériel d'attache doivent être conformes aux réglementations de l'OSHA, de l'ANSI (institut national américain des normes), de la NACM (association nationale des fabricants de chaînes) et des normes fédérales applicables

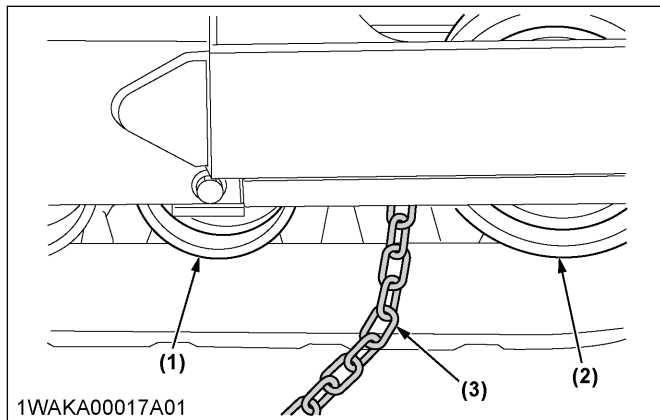
Procédure de connexion des chaînes

1. Placez la chaîne et positionnez le crochet.

• **Avant de la machine**

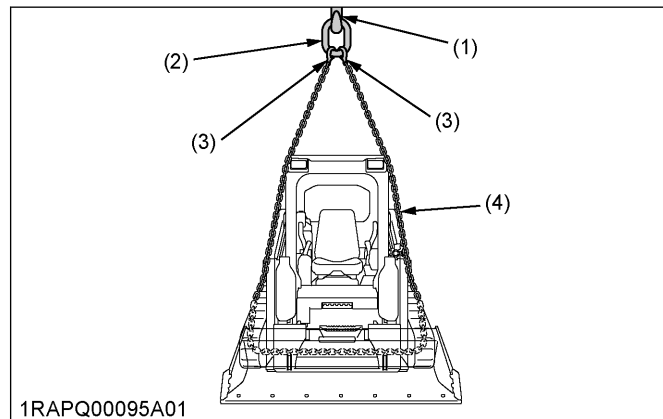
Passez la chaîne entre le tendeur avant et le galet de chenille avant sous la machine de chaque côté comme indiqué dans la Fig. 1 et la Fig. 2.

Fig. 1 (emplacement de la chaîne à l'avant de la machine)



(1) Galet de chenille avant (3) Chaîne de levage avant
(2) Tendeur avant

Fig. 2 (vue avant)

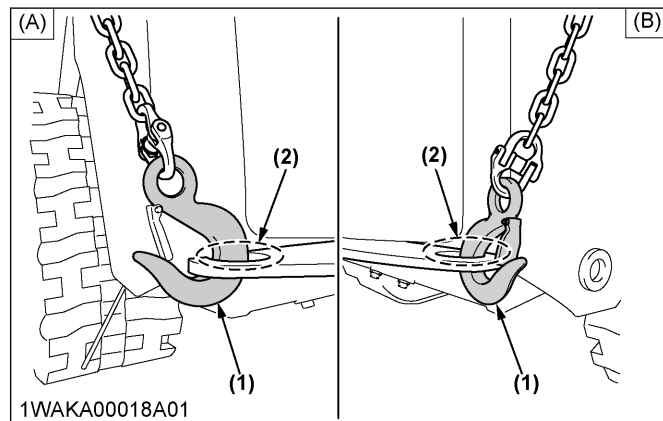


(1) Crochet du palan (4) Chaîne de levage avant
(2) Connexion principale avant
(3) Crochet

• **Emplacements du crochet à l'arrière de la machine**

Support de fixation de levage aux coins arrière de la machine.

Fig. 3 (emplacement du crochet à l'arrière de la machine)



(1) Crochet (A) Gauche
(2) Fixation de levage (point d'attache arrière) (B) Droite

2. Connectez le crochet.

- À l'avant de la machine, utilisez la longueur de la chaîne suivante.

Longueur de la chaîne	8,84 m (348 po)
-----------------------	--------------------

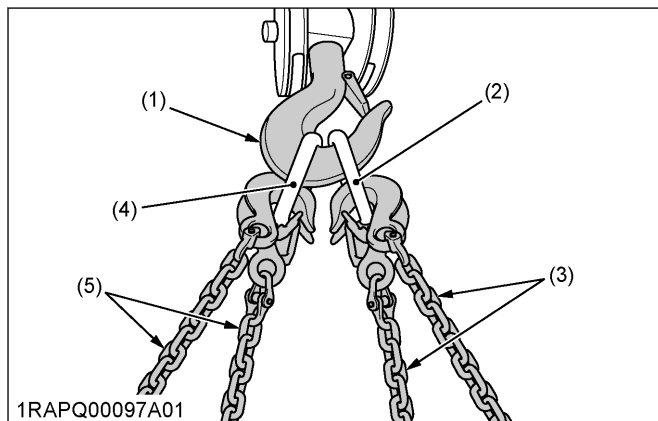
- a. Passez la chaîne de levage et le crochet entre le galet de chenille avant et le tendeur avant sous la machine.
 - b. Passez de nouveau la chaîne de levage et le crochet entre le galet de chenille avant et le tendeur avant de l'autre côté.
- Connectez les deux crochets à la connexion principale avant et connectez la connexion principale au crochet du palan comme indiqué dans la Fig. 4.

- À l'arrière de la machine, utilisez la longueur de la chaîne suivante.

Longueur de la chaîne	3,58 m (141 po)
-----------------------	--------------------

- Fixez l'une des extrémités sur le support de fixation de levage arrière et fixez l'autre crochet à la connexion principale.
- Ensuite, connectez la connexion principale au crochet du palan comme indiqué dans la Fig. 3 et la Fig. 4.

Fig. 4 (crochet du palan et connexion principale)



- 1RAPQ00097A01
- (1) Crochet du palan
 - (2) Connexion principale avant
 - (3) Chaîne de levage avant
 - (4) Connexion principale arrière
 - (5) Chaîne de levage arrière

IMPORTANT :

- Assurez-vous de passer les chaînes de levage arrière sur les côtés du corps de la machine comme indiqué dans la Fig. 3 et la Fig. 5.

3. Appliquez les couvertures de protection.

Appliquez les couvertures de protection aux endroits qui sont indiqués dans la Fig. 5 et la Fig. 6 là où les chaînes entrent en contact avec la machine afin de réduire les dommages subits par la machine et par les chaînes.

• Emplacement pour appliquez les couvertures de protection.

- Toit de la cabine
- Bras de levage
- Chenille
- Cadre des chenilles
- Emplacements de contact des chaînes de levage arrière (châssis et bras de levage)

Fig. 5 (chaîne de levage avec des couvertures de protection)

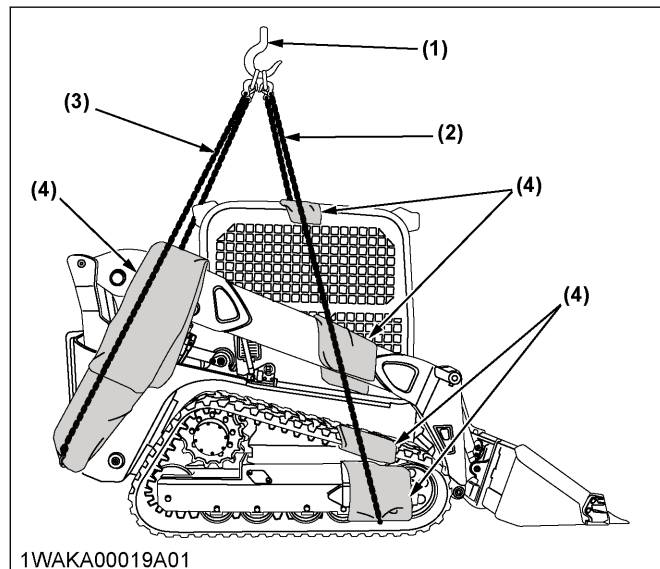
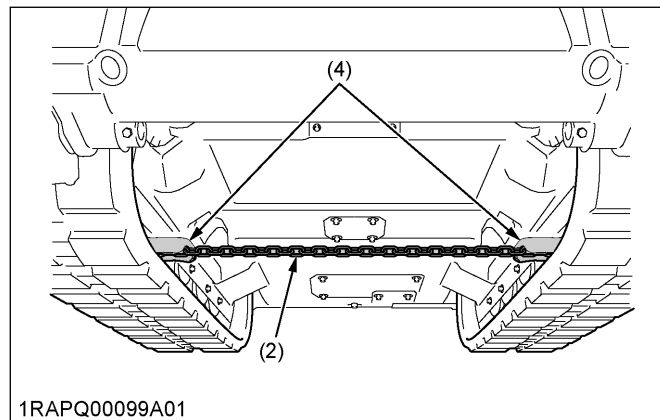


Fig. 6 (emplacement de la chaîne de levage avant)



- 1RAPQ00099A01
- (1) Crochet du palan
 - (2) Chaîne de levage avant
 - (3) Chaîne de levage arrière
 - (4) Couvertures de protection

Chaîne de levage avant (2)	8,84 m (348 po)
Chaîne de levage arrière (3)	3,58 m (141 po)

- Avant de soulever la machine, placez le crochet du palan au point qui est indiqué dans la Fig. 5 et la Fig. 6.

IMPORTANT :

- Ne vous placez jamais autour de la machine quand elle est soulevée.
- Ne soulevez jamais la machine avec une personne dans la position de l'opérateur ou sur l'accessoire.

Procédure de levage de la machine

- Soulevez la machine lentement et verticalement.
- Mettez lentement la machine en place.

TRANSPORT

DANGER

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Assurez-vous que la capacité de chargement des rampes est supérieure au poids de la machine et des accessoires.
- Assurez-vous que les rampes sont propres, non endommagées et correctement fixées au plateau de transport.
- Positionnez la machine afin que la partie la plus lourde de celle-ci monte la rampe en premier.
- Ne changez pas de direction quand la machine est sur la rampe. Si un changement de direction est nécessaire, descendez complètement la rampe et faites tourner la machine.
- Quand la machine atteint le point situé entre les rampes et le plateau, déplacez la machine très lentement jusqu'à ce qu'elle atteigne la position horizontale sur le plateau.

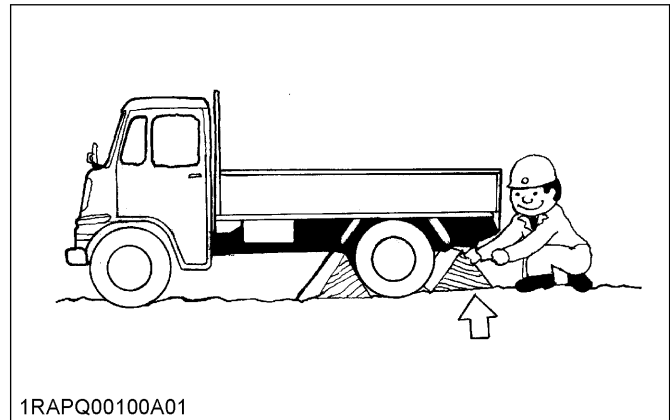
CHARGEMENT DE LA MACHINE SUR UN VÉHICULE DE TRANSPORT

AVERTISSEMENT

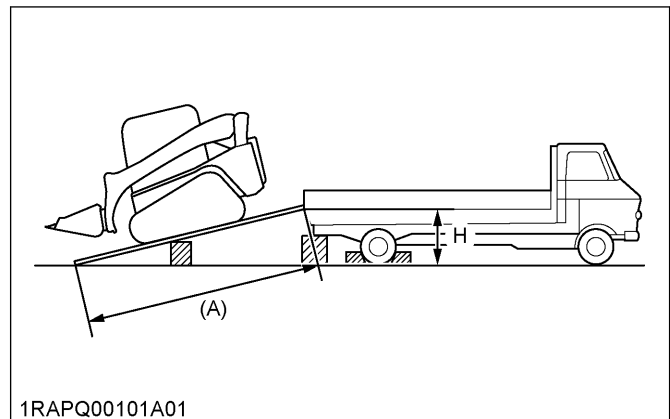
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lors de la préparation pour charge ou décharger la machine, suivez les étapes de la section « *Chargement de la machine dans un véhicule de transport* ».
- Utilisez un camion ou une remorque d'une taille et d'un poids suffisants pour transporter la machine avec ses accessoires. L'utilisation d'un camion ou d'une remorque aux capacités insuffisantes peut provoquer une manipulation imprévisible et une perte de contrôle. Toujours se conformer aux lois et réglementations nationales relatives aux transports.

1. Actionnez le frein de stationnement sur le camion et bloquez les roues motrices des deux côtés comme indiqué dans la figure suivante.



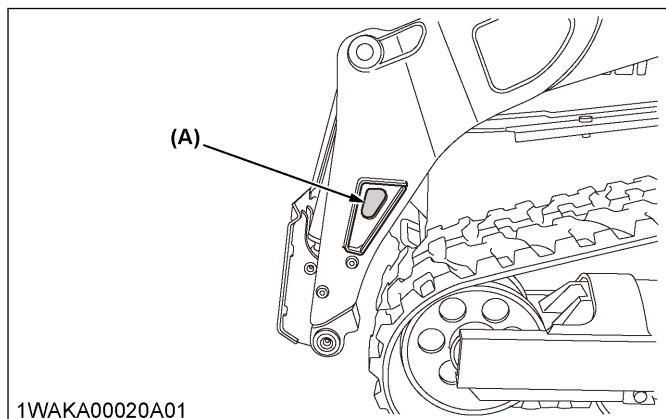
2. Utilisez les supports de montage pour sécuriser les rampes correctement au camion ou à la remorque.
3. Déterminez et utilisez des rampes de longueur correcte afin d'éviter des angles d'approche abrupts comme indiqué dans la figure suivante.



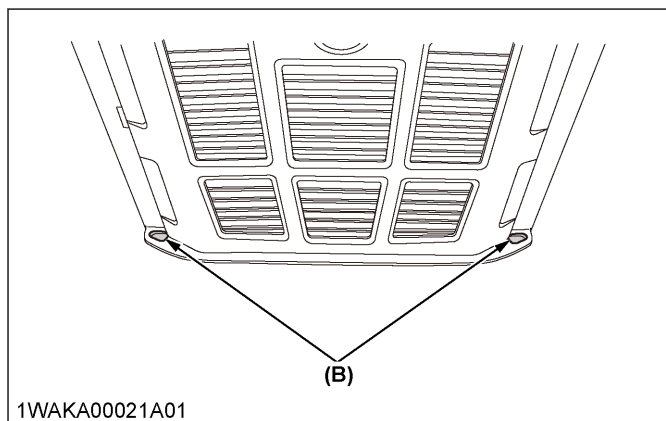
(A) $4 \times H$ ou plus

4. Si nécessaire, soutenez l'arrière du plateau pour empêcher l'avant du camion ou de la remorque de se soulever.
5. Alignez la machine avec les rampes avant de vous déplacer sur les rampes. Si les rampes sont humides, prenez des précautions lors du chargement de la machine.
6. Chargez la machine avec un godet vide ou sans accessoire et avec l'arrière de la machine qui monte en premier sur la rampe.
7. Si le godet ou un accessoire est installé, évitez que le godet ou l'accessoire n'entre en contact avec la rampe pendant le déplacement.
8. Une fois la machine chargée, baissez complètement le godet ou l'accessoire.
9. Coupez le moteur, retirez la clé et engagez le frein de stationnement.

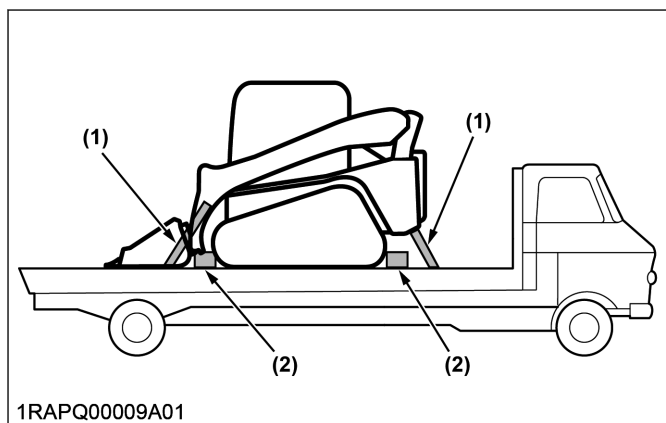
10. Bloquez les chenilles et attachez la machine en utilisant deux points d'attache à l'avant et deux points d'attache à l'arrière.



(A) Emplacements des points d'attache avant (des deux côtés)



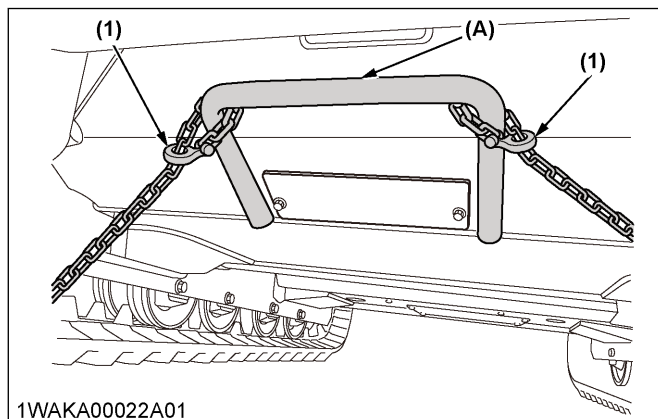
(B) Emplacements des points d'attache arrière



(1) Chaîne ou sangle (2) Blocs

11. En fonction de l'accessoire installé, les bras de levage peuvent ne pas entrer en contact avec la butée de repos. Par conséquent, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser le point d'attache central avant alternatif pour sécuriser la machine. Utilisez deux sangles ou chaînes différentes comme indiqué dans la figure suivante et sécurisez l'accessoire à l'aide

d'une sangle ou d'une chaîne séparée. Consultez les lois et réglementations des transports de votre gouvernement.



(1) Chaîne ou sangle (A) Point d'attache avant alternatif

12. Lorsque vous installez les chaînes ou les sangles des points d'attache de la machine aux points d'attache du camion ou de la remorque, conservez des angles appropriés pour offrir une sécurisation latérale et vers le bas.

13. Lorsque vous utilisez les points d'attache alternatifs ou standards, assurez-vous d'également arrimer l'accessoire en plus de la machine.

REMORQUAGE UNE MACHINE EN SERVICE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Remorquez uniquement à partir des deux points d'attache arrière comme indiqué sur la figure.
 - Le remorquage est uniquement autorisé pour de courtes distances à vitesse de marche.
 - Utilisez une chaîne ou une corde et du matériel de remorquage qui sont évalués au minimum à 1,5 fois le poids de la machine.
- Consultez la section *Données techniques* de ce manuel d'utilisation pour trouver le poids de la machine.

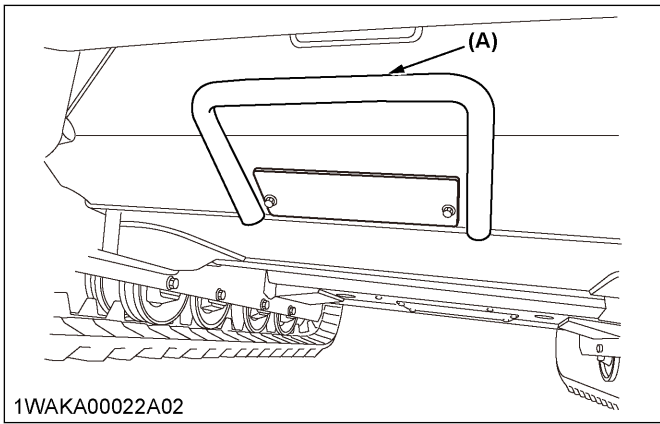
(Voir TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS à la page 25)

⚠ ATTENTION

Pour prévenir les blessures :

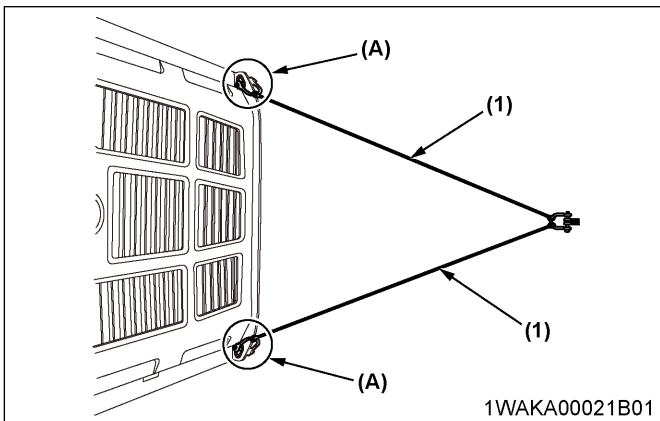
- Ne pas remorquer la machine en utilisant les points d'attache avant des accessoires situés de chaque côté du bras de levage ou les points d'attache situés au centre de la machine.

KUBOTA local pour le remorquage d'une machine hors service.



(A) Point d'attache (ne pas remarquer ici)

1. Fixez le matériel de remorquage en utilisant les deux points de remorquage arrière et la machine à remorquer comme indiqué dans la figure suivante.



(1) Chaîne ou sangle (A) Point de remorquage arrière et points d'attache

2. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur dans la machine remorquée avec la ceinture de sécurité bouclée pendant le processus de récupération et apportez votre assistance lors du remorquage en utilisant les mouvements de la machine de la direction du remorquage. Maintenez le frein de stationnement relâché pendant le remorquage.
3. Remorquez lentement à un rythme de marche avec la machine qui remorque et la machine remorquée, évitez les charges brutales pendant le remorquage.

REMORQUAGE UNE MACHINE HORS SERVICE



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Remorquer une machine hors service endommagera l'entraînement hydraulique ou les chenilles. Contactez votre concessionnaire

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Avant d'effectuer l'entretien de la machine, placez la machine sur une surface ferme, plane et au niveau, abaissez les bras de levage lentement au sol, et arrêtez le moteur.

Que la machine soit correctement lubrifiée et entretenue ou non détermine directement la fréquence des problèmes et la durée de vie de la machine. Vérifiez et entretenez périodiquement votre machine et vous trouverez à long terme que les travaux peuvent être terminés plus tôt et de manière plus économique.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Dans le diagramme de périodicité d'entretien ci-dessous sont mentionnées les heures qui sont indiquées par le compteur horaire concrètement, il est pratique de prévoir la date d'inspection et d'entretien conformément au calendrier (jour, semaine et mois) en se basant sur le diagramme. Si la machine est utilisée dans des conditions de travail plus difficiles que d'ordinaire, vérifiez et entretenez la machine à des intervalles plus courts.

N°	Points de vérification	Mesures	Indicateur du compteur d'heures						Intervalle	Page de réf.		
			50	250	500	1000	1500	2000				
1	Liquide de refroidissement	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	90		
		changer							tous les 2 ans	111		
2	Carburant	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	90		
3	Huile moteur	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	91		
		changer			o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	103	
4	Huile hydraulique	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	91		
		changer				o		o	o	toutes les 1000 heures	107	*1
5	Graissage	graisser	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	92		
6	Radiateur et refroidisseur d'huile	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	93		
7	Moteur et câblage électrique	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	93		
8	Tension de courroie trapézoïdale	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	93		
		régler		o	o	o	o	o	o	toutes les 250 heures	100	
9	Séparateur d'eau	vidanger	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	93		
10	Soupape évacuatrice	vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	94		
		nettoyer	o	o	o	o	o	o	o	toutes les 50 heures	99	

(À suivre)

ENTRETIEN

N°	Points de vérification		Mesures	Indicateur du compteur d'heures						Intervalle	Page de réf.			
				50	250	500	1000	1500	2000					3000
11	Silencieux du DPF		vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	94			
12	Liquide de lave-glace		vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	94			
13	État de la batterie		vérifier	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	95			
14	Bouchon du réservoir de carburant		nettoyer	Vérification quotidienne						(toutes les 10 heures)	96			
15	Réservoir de carburant		vidanger	o	o	o	o	o	o	o	toutes les 50 heures	89		
16	Tension de la chenille		vérifier	o	o	o	o	o	o	o	toutes les 50 heures	97		
17	Élément de filtre à air	Élément externe	nettoyer	o	o	o	o	o	o	o	toutes les 50 heures	98	*2	@
			remplacer		o	o	o	o	o	o	toutes les 250 heures	102	*2	
		Élément interne	remplacer		o	o	o	o	o	o	toutes les 250 heures	102	*2	
18	Brides et flexibles de radiateur		vérifier		o	o	o	o	o	o	toutes les 250 heures	100		
			remplacer									tous les 2 ans	112	
19	Conduite de carburant et conduite d'entrée air		vérifier		o	o	o	o	o	o	toutes les 250 heures	100		
			remplacer									tous les 2 ans	112	
20	À l'intérieur du châssis principal		nettoyer		o	o	o	o	o	o	toutes les 250 heures	101		
21	Cartouche de filtre à huile moteur		remplacer			o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	104		
22	Élément de filtre du séparateur d'eau		remplacer			o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	105		
23	Cartouche du filtre à carburant		remplacer			o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	105		@
24	Huile du module d'entraînement		changer		⊙	o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	105		
25	Filtre de retour hydraulique		remplacer		⊙	o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	106		
26	Filtre du reniflard		remplacer			o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	106		
27	Filtre à huile hydraulique		remplacer	⊙		o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	106		
28	[Modèle à cabine fermée uniquement] Rouleau de la fenêtre frontale		nettoyer			o	o	o	o	o	toutes les 500 heures	106	*3	
			remplacer				o		o	o	toutes les 1000 heures	108	*3	
29	Filtre hydraulique d'aspiration		remplacer				o		o	o	toutes les 1000 heures	107		
30	Jeu de soupape du moteur		régler				o		o	o	toutes les 1000 heures	108	*3	
31	Pointe d'injecteur		vérifier					o		o	toutes les 1500 heures	108	*3	@
32	Élément de séparateur d'huile		remplacer					o		o	toutes les 1500 heures	108		@

(À suivre)

N°	Points de vérification	Mesures	Indicateur du compteur d'heures							Intervalle	Page de réf.		
			50	250	500	1000	1500	2000	3000				
33	Refroidisseur EGR	vérifier					○		○	toutes les 1500 heures	108	*3	@
34	Moteur d'alternateur et de démarreur	vérifier							○	toutes les 2000 heures	109		
35	Système EGR	vérifier							○	toutes les 3000 heures	109	*3	@
36	Turbocompresseur	vérifier							○	toutes les 3000 heures	109	*3	@
37	DPF	nettoyer							○	toutes les 3000 heures	109	*3	@
38	Collecteur d'échappement (fissure, fuite de gaz et vis de fixation)	vérifier								tous les ans	109	*3	
39	Conduite d'entrée air pour fuites d'air	vérifier								tous les ans	109	*3	
40	Capteur de suralimentation et AFS (débitmètre d'air)	vérifier								tous les ans	109	*3	
41	État du silencieux du DPF	vérifier								tous les ans	109	*3	
42	Capteur de pression différentielle du DPF et tuyauterie pour fuite de gaz	vérifier								tous les ans	109	*3	
43	Sonde de température de gaz d'échappement de DPF	vérifier								tous les ans	110	*3	
44	EGR et tuyauterie pour fuite de gaz	vérifier								tous les ans	110	*3	
45	Chauffage antigél pour le séparateur d'huile (chauffage CCV)	vérifier								tous les ans	110	*3	
46	Manocontact interne de CCV	vérifier								tous les ans	110	*3	
47	Soupape de décharge	vérifier								tous les ans	110	*3	
48	Flexible hydraulique	remplacer								tous les 2 ans	111	*3	
49	Circuit du radiateur	rincer								tous les 2 ans	111		
50	Reniflard fermé relié à la tuyauterie en caoutchouc	remplacer								tous les 2 ans	113	*3	
51	Tuyauterie en caoutchouc de capteur de pression différentielle du DPF (avant et arrière)	remplacer								tous les 2 ans	113	*3	
52	Conduite d'aspiration en aval de l'AFS (débitmètre d'air)	remplacer								tous les 2 ans	113	*3	
53	Tuyauterie en caoutchouc sous pression du capteur de compression	remplacer								tous les 2 ans	113	*3	
54	Tuyau de refroidissement EGR	remplacer								tous les 2 ans	113	*3	
55	Pièces en plastique et cuir synthétique	nettoyer								entretien selon les besoins	114		

IMPORTANT :

- Effectuez les travaux indiqués par un © lors de la première opération.
- Les composantes énumérées (repérées par @) sont inscrites par KUBOTA comme pièces critiques en ce qui concerne les émissions dans le cadre de la réglementation EPA des États-Unis sur les émissions des moteurs non routiers.
En tant que propriétaire du moteur, vous êtes responsable de l'entretien du moteur selon les instructions précédentes.
Lire attentivement la *déclaration de garantie*.
- Lorsque vous utilisez du biodiesel, assurez-vous de vérifier les exigences d'entretien du carburant biodiesel parce que les intervalles seront modifiés pour certains éléments.

*1 Lors de l'utilisation d'un marteau hydraulique, changer l'huile hydraulique et le filtre de retour en fonction du tableau inclus dans Vidange de l'huile hydraulique y compris remplacement du filtre d'aspiration et du filtre de retour dans le réservoir de liquide hydraulique à la page 107.

- *2 Nettoyer et remplacer l'élément de filtre à air plus souvent en cas d'utilisation dans un endroit poussiéreux. En cas d'accumulation de poussière, remplacer le filtre.
- *3 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour cet entretien.

Climatiseur

N°	Points de vérification	Mesures	Indicateur du compteur d'heures						Intervalle	Réf. page			
			50	250	500	1000	1500	2000					3000
1	Filtre à air	nettoyer		○	○	○	○	○	○	toutes les 250 heures	102	*1	
		remplacer				○		○	○	toutes les 1000 heures	-	*1	
2	Condenseur du climatiseur	vérifier		○	○	○	○	○	○	toutes les 250 heures	103		
3	Tuyaux et flexibles de climatiseur	vérifier								tous les ans	109		
		remplacer								tous les 2 ans	113		
4	Liquide frigorigène (gaz)	vérifier								entretien selon les besoins	113		

*1 Nettoyer et remplacer l'élément de filtre à air plus souvent en cas d'utilisation dans un endroit poussiéreux. En cas d'accumulation de poussière, remplacer le filtre.

OUVERTURE ET FERMETURE DES COMPOSANTS

1. Ouverture et fermeture de la porte arrière

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

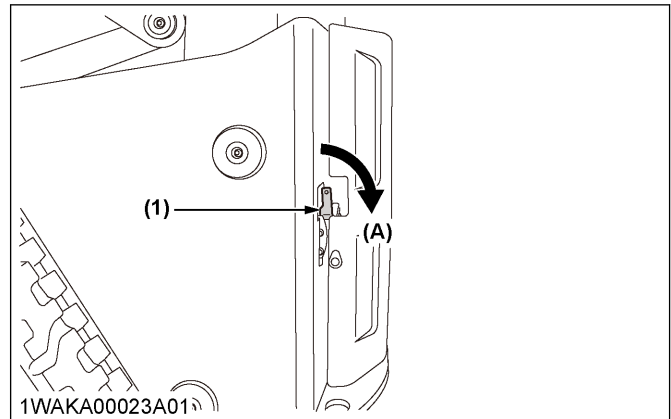
- Lorsque vous ouvrez la porte arrière, ouvrez-la fermement jusqu'à la position de verrouillage.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez la porte arrière, faites attention de ne pas vous coincer les mains ou toute autre partie du corps.

Ouvrir

1. Tirez sur le levier et ouvrez la porte arrière.
2. Insérez la goupille en position de verrouillage pour bloquer la porte arrière.

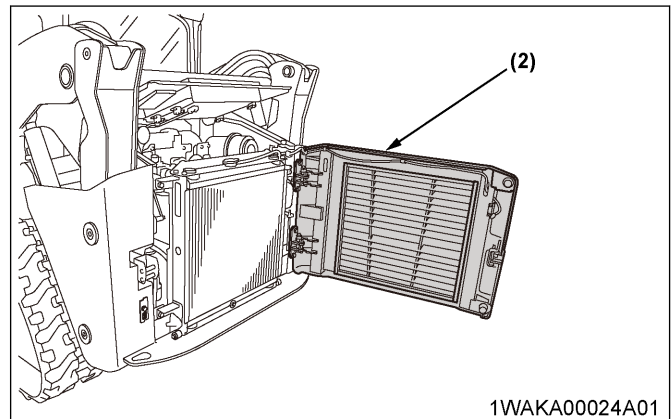
Fermer

1. Assurez-vous de fermer le capot du moteur avant de fermer la porte arrière.
2. Soutenez la porte arrière manuellement, retirez la goupille de la position de verrouillage et insérez-la dans sa position d'origine.
3. Fermez la porte arrière fermement jusqu'à ce que le levier reviennent complètement en position initiale.

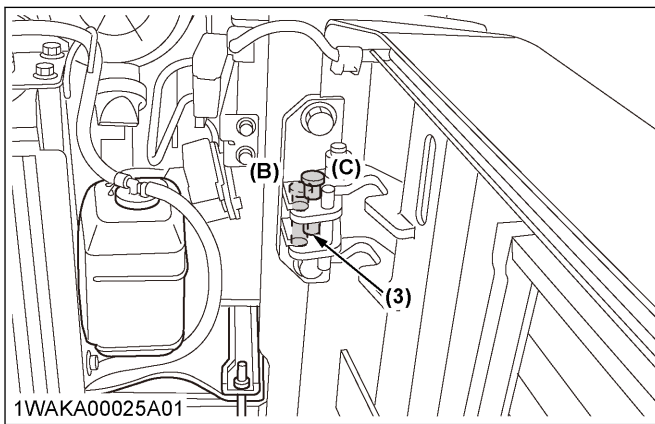


(1) Levier

(A) Tirer



(2) Porte arrière



(3) Goupille

(B) Position d'origine

(C) Position de verrouillage

- Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé avant de vérifier le radiateur et le radiateur d'huile.
- Porter des lunettes de protection lors du nettoyage avec de l'air comprimé.

2. Ouverture du capot du moteur

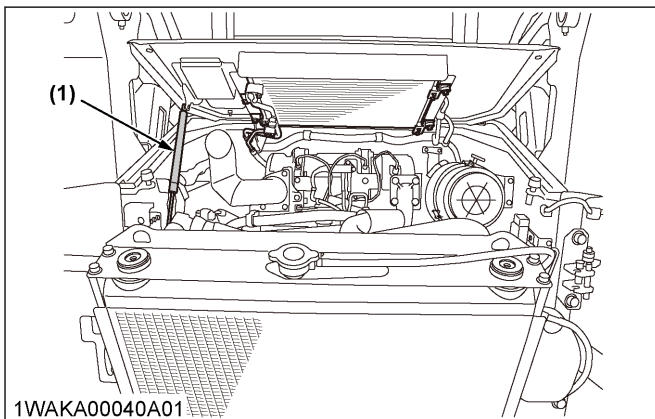


AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes la mort au contact des pièces mobiles :

- Ne jamais ouvrir le capot du moteur pendant qu'il est en marche.
- Ne pas toucher le silencieux ou les tuyaux d'échappement pendant qu'ils sont chauds. Cela pourrait provoquer de graves brûlures.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez le capot du moteur, faites attention de ne pas vous pincer les mains ou toute autre partie du corps.

1. Tenez dressé le capot du moteur et fixez-le à l'aide de la tige de support.



(1) Tige de support

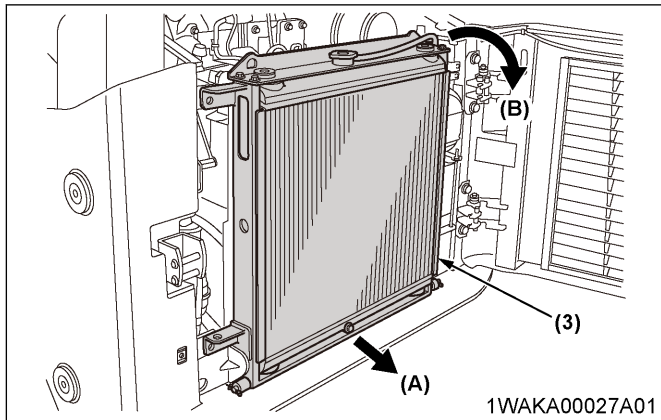
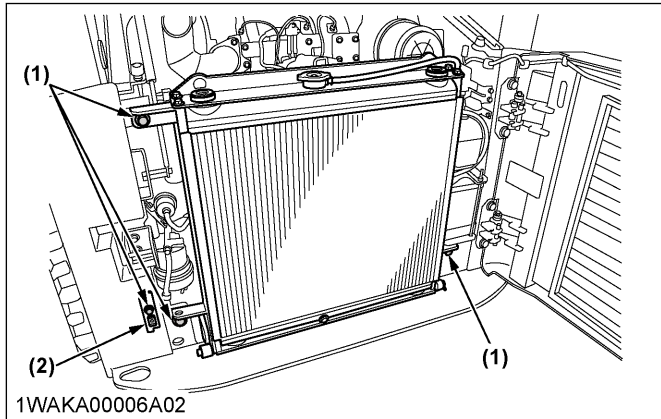
3. Détachement du radiateur et refroidisseur d'huile



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

1. Retirez les quatre boulons et détachez le radiateur et le butée d'inclinaison du refroidisseur d'huile.

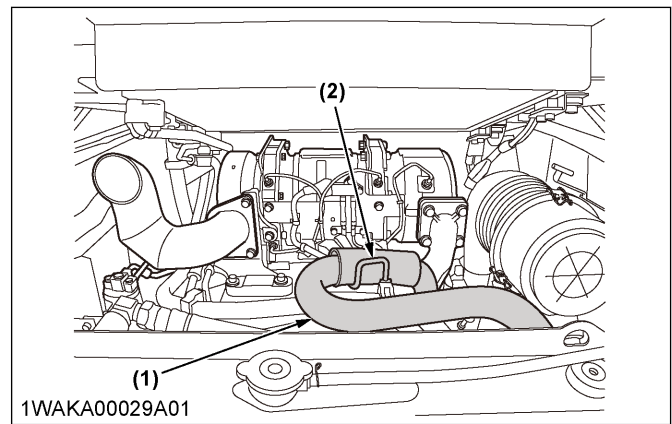


- (1) Boulons
- (2) Radiateur et butée d'inclinaison du refroidisseur d'huile
- (3) Radiateur et refroidisseur d'huile
- (A) Tirer en arrière
- (B) Incliner vers le bas

- a. Tout d'abord, tirez vers l'arrière le radiateur et le refroidisseur d'huile (A).
- b. Inclinez-les vers le bas (B).

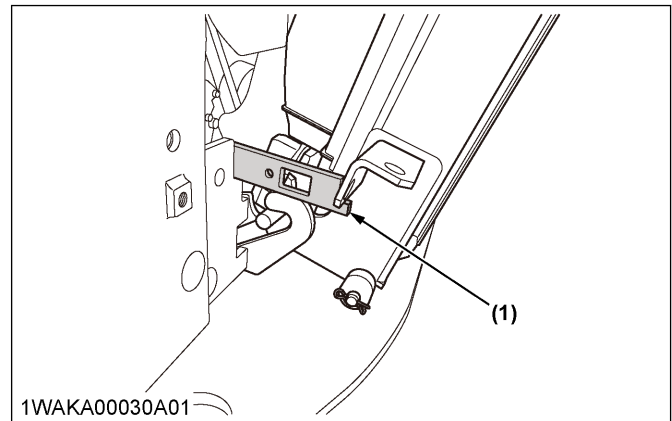
IMPORTANT :

- Avant d'incliner le radiateur et le refroidisseur d'huile, décrochez le flexible de radiateur du support. Avant de repositionner le radiateur et le refroidisseur d'huile en place, sécurisez le flexible de radiateur au support afin qu'il ne soit pas coincé entre le hauban et le moteur.



- (1) Flexible de radiateur
- (2) Support

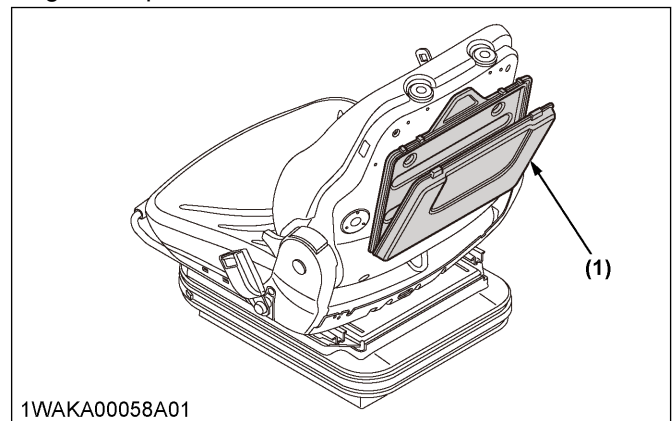
2. Placez le radiateur et la butée d'inclinaison du refroidisseur d'huile afin d'empêcher le radiateur et le refroidisseur d'huile inclinés de tomber en avant.



- (1) Radiateur et butée d'inclinaison du refroidisseur d'huile

4. Où conserver le manuel d'utilisation

Conservez le manuel d'utilisation dans la boîte de rangement du manuel d'utilisation située derrière le siège de l'opérateur.



- (1) Boîte de rangement du manuel d'utilisation

5. Incliner la cabine vers le haut

AVERTISSEMENT

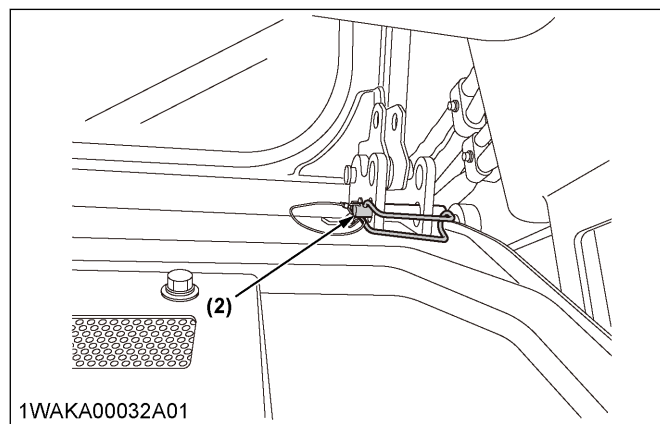
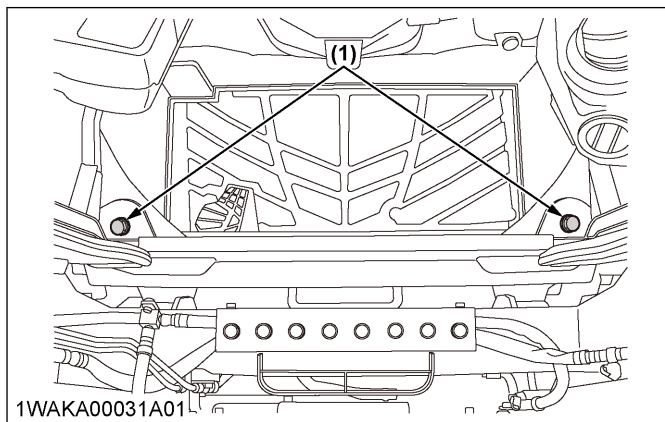
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Le soulèvement ou l'abaissement de la cabine alors que le moteur est en train de tourner peut provoquer le déplacement de la machine et provoquer de graves blessures ou même la mort. Placez la machine sur une surface de niveau solide et plate, abaissez lentement les bras de levage jusqu'au sol et arrêtez le moteur avant le soulèvement ou l'abaissement de la cabine.
- Lorsque la cabine est inclinée, soutenez-la fermement avec la goupille du dispositif d'arrêt pour éviter qu'elle ne tombe.
- Ne pénétrez pas sous la cabine lors du soulèvement ou de l'abaissement de la cabine.
- Plus d'une personne peut être nécessaire pour incliner la cabine.

Pour l'inspection et l'entretien, la cabine est conçue pour que vous puissiez l'incliner vers le haut.

Soulever (incliner vers le haut)

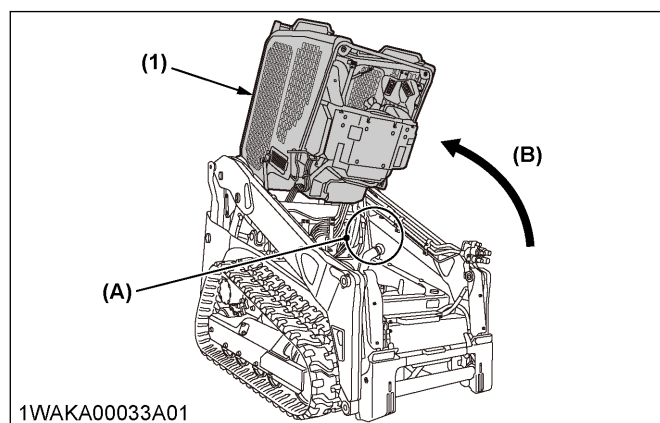
1. Sélectionnez une surface ferme et de niveau, abaissez complètement les bras de levage au sol et arrêtez le moteur.
2. Réglez les accoudoirs en position levée.
3. Retirez la goupille du dispositif d'arrêt de l'arrière de la machine et retirez les boulons de blocage de l'avant de la machine.



(1) Boulon de blocage

(2) Goupille du dispositif d'arrêt

4. Soulevez lentement la cabine jusqu'à ce que celle-ci soit entièrement en position haute et que le mécanisme de verrouillage s'enclenche.

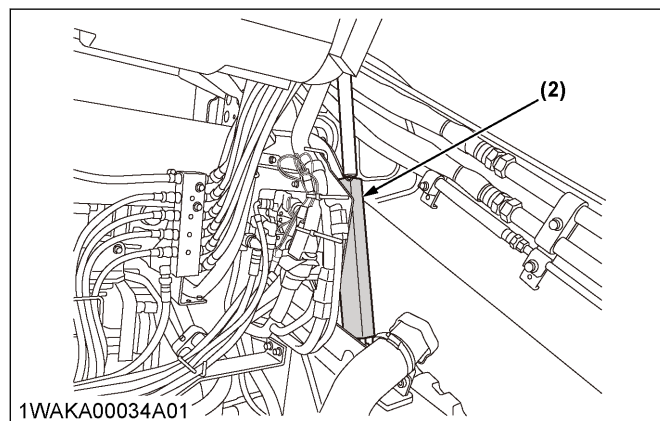


(1) Cabine

(A) Fig [A]

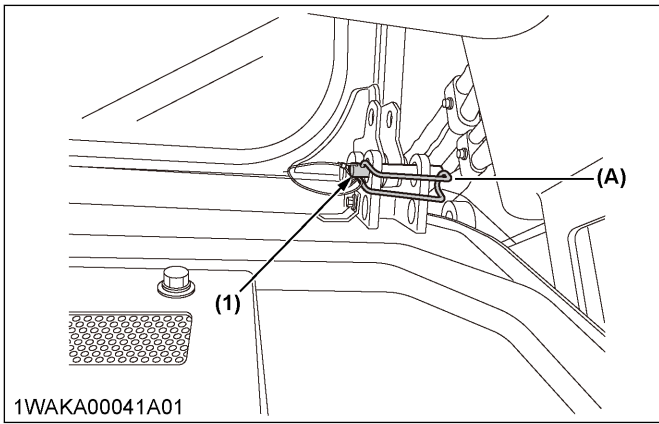
(B) Soulever

Fig [A]



(2) Mécanisme de verrouillage

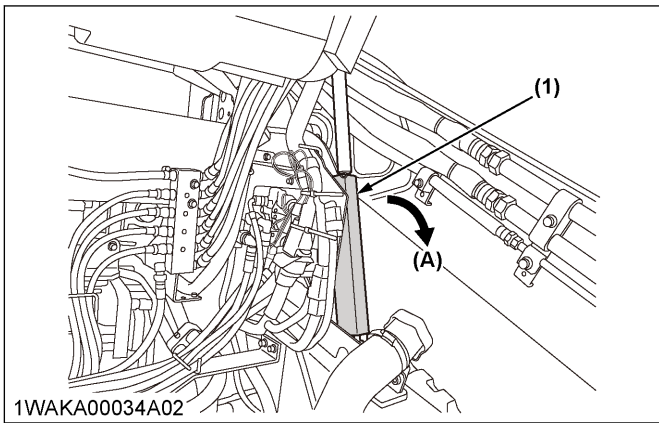
5. Insérez la goupille du dispositif d'arrêt en position de verrouillage pour bloquer la cabine.



(1) Goupille du dispositif d'arrêt (A) Position de verrouillage

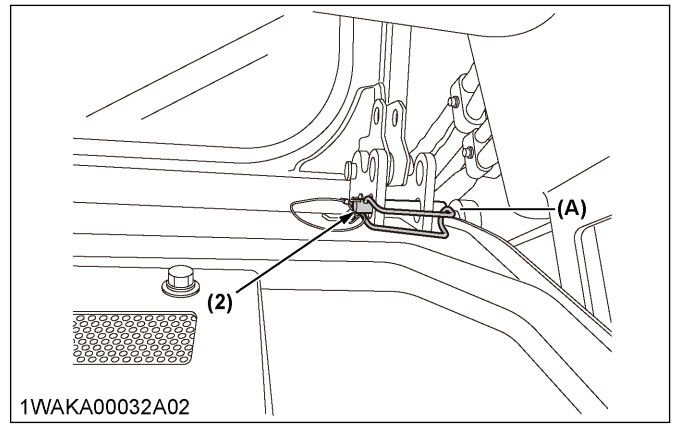
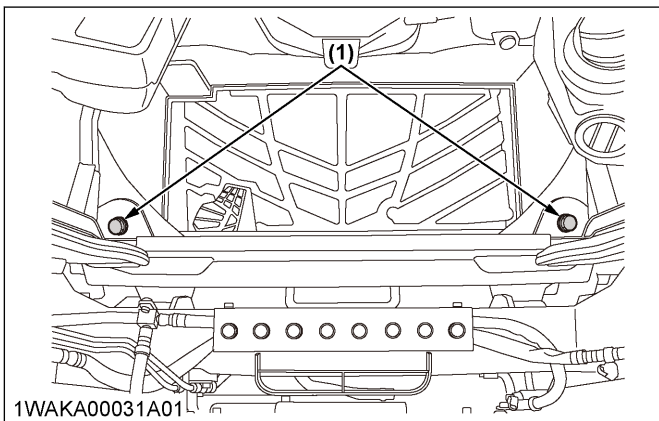
Abaisser (incliner vers le bas)

1. Retirez la goupille du dispositif d'arrêt.
2. Soutenez la cabine et relâchez le mécanisme de verrouillage.



(1) Mécanisme de verrouillage (A) Relâcher

3. Abaissez lentement la cabine jusqu'en bas.
4. Serrez les boulons de blocage avec le couple de serrage correct et réinsérez la goupille du dispositif d'arrêt en position de remisage.



(1) Boulon de blocage (A) Position de remisage
(2) Goupille du dispositif d'arrêt

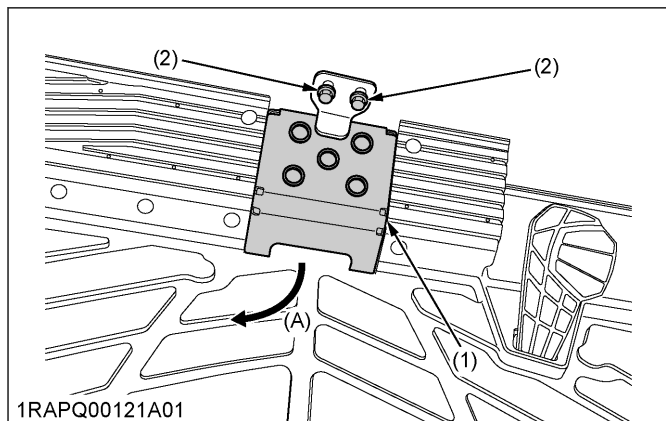
Couple de serrage	Entre 77,5 N · m et 90,2 N · m (Entre 57,2 pi · lbf et 66,5 pi · lbf)
-------------------	--

DÉGORGEMENT DE LA BOUE DE LA CABINE DE L'OPÉRATEUR ET DU CHÂSSIS PRINCIPAL

1. Dégorgement de la boue de la cabine de l'opérateur

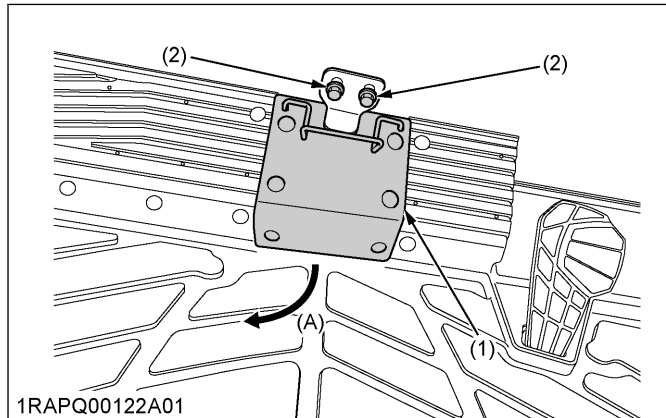
1. En desserrant les boulons, retirez la prise de sol.

Cabine ouverte



- (1) Prise de sol
(2) Boulons
(A) Retirer

Cabine fermée



- (1) Prise de sol
(2) Boulons
(A) Retirer

2. Dégorgez la boue du plancher par le trou.

2. Dégorgement de la boue du châssis principal

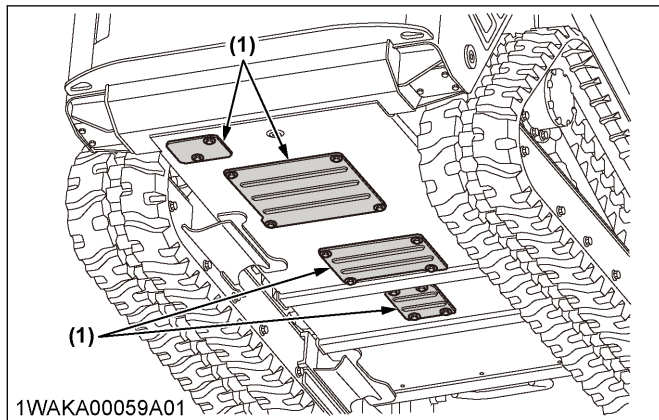
⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Avant d'entrer sous la machine, vérifiez les environs, assurez-vous d'être en sécurité pour retirez la clé.

- La plaque située au fond du châssis principal peut s'alourdir en raison de la boue accumulée. Si le fond du châssis principal tombe soudainement, ne pas passer sous la plaque et retirez-la avec précaution.

1. Inclinez la cabine.
2. Ouvrez la porte arrière et inclinez le radiateur.
3. Ouvrez les plaques situées en bas du châssis principal.



- (1) Plaques

4. Dégorgez la boue du châssis principal par le trou.

VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

Pour votre propre sécurité et pour garantir une longue vie à votre machine, effectuez une vérification soignée avant toute opération.

1. Éléments de vérification quotidienne avant de démarrer la machine

Afin d'éviter tout dommage, il est important de vérifier l'état de la machine avant de démarrer.



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Effectuez les travaux de maintenance de la machine uniquement au niveau du sol avec le moteur arrêté et les accoudoirs en position levée.

Vérifications

- Faites le tour de la machine et vérifiez visuellement les dommages et l'usure.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. (Voir Vérification du niveau de liquide de refroidissement à la page 90)
- Vérifiez le niveau de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile hydraulique.
- Vérifiez l'indicateur d'alerte du filtre à air.

- Vérifiez tous les témoins de contrôle, les indicateurs et le compteur horaire.
- Vérifiez le système d'éclairage.
- Vérifiez la ceinture de sécurité et le dispositif de sécurité ROPS et FOPS.
- Vérifiez le silencieux équipé de filtre à particules diesel (DPF).
- Vérifiez l'état des étiquettes de sécurité.
(Voir Entretien des étiquettes de sécurité à la page 22)

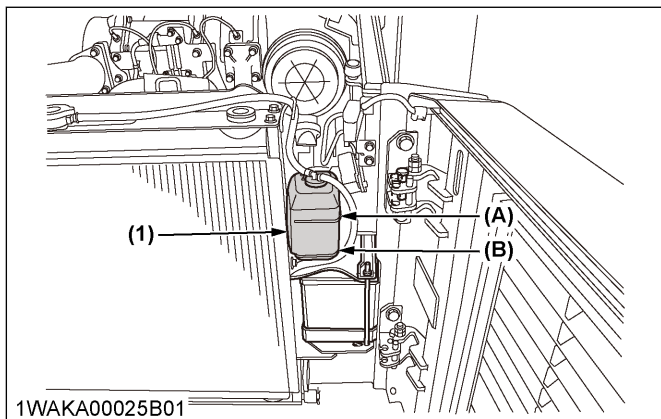
2. Vérification du niveau de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Placez la machine sur une surface ferme, plane et au niveau, abaissez les bras de levage lentement au sol, et arrêtez le moteur.
- **Ne pas ouvrir le bouchon de radiateur juste après l'arrêt du moteur. De graves brûlures pourraient survenir au contact du liquide de refroidissement chaud qui s'échappe.**
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération seulement après que le moteur se soit refroidi.
- Retirez le bouchon de radiateur uniquement si c'est absolument nécessaire.

1. Vérifiez pour voir si le niveau de liquide de refroidissement est situé entre les marques **[FULL]** (plein) et **[LOW]** (bas) du réservoir de récupération. Quand le niveau du liquide de refroidissement chute en raison de l'évaporation, ajoutez de l'eau jusqu'au niveau maximal. En cas de fuite ajoutez de l'antigel et de l'eau selon les proportions spécifiées jusqu'au niveau maximal.



(1) Réservoir de récupération (A) FULL (Plein)
(B) LOW (Bas)

IMPORTANT :

- Ne remplissez pas le réservoir de récupération au-delà de la marque **[FULL]**.
- Ne pas remplir d'eau sale ou salée.

3. Vérification du niveau de carburant

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de faire le plein de carburant.
- Ne fumez pas en faisant le plein de carburant.

IMPORTANT :

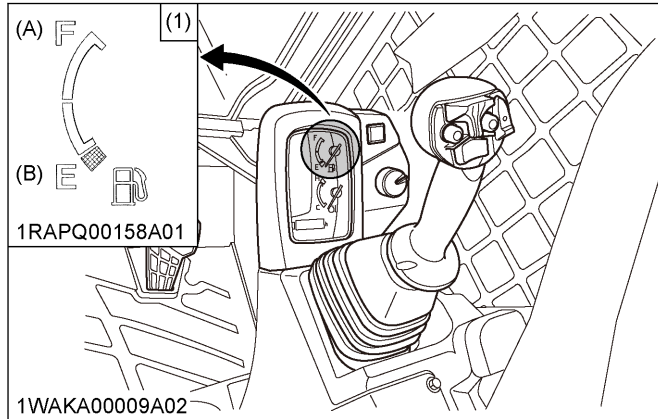
- En fonction des températures, utilisez le carburant diesel adapté comme suit.

Températures	Carburant diesel
Au-delà de -5 °C (+23 °F)	Carburant diesel N° 2-D
En dessous de -5 °C (+23 °F)	Carburant diesel N° 1-D

- Assurez-vous que le réservoir de carburant n'est jamais vide. De l'air rentrerait alors dans le circuit de carburant et devrait être purgé avant de redémarrer le moteur.
- Soyez attentif au carburant restant pour éviter que le moteur ne cale. Si le moteur cale, il peut ne pas redémarrer pendant un moment afin de protéger le dispositif de purification des émissions.
- Voir Purge du circuit d'alimentation en carburant à la page 114.
- Pour empêcher l'accumulation de condensation (eau) dans le réservoir de carburant, faites le plein complet du réservoir de carburant avant de remettre la machine pour la nuit.

1. Tournez la clef du démarreur sur la position **[RUN]**.

2. Vérifiez le niveau de carburant avec l'indicateur de jauge de carburant.



(1) Indicateur de jauge de carburant (A) Plein (B) Vide

3. Si nécessaire, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant à l'aide de la clé du démarreur et remplissez de carburant.
(Voir Indicateur de jauge de carburant à la page 29)

Capacité du réservoir de carburant	82 L (21,7 US gal)
------------------------------------	-----------------------

4. Vérification du niveau d'huile moteur



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier le niveau d'huile.

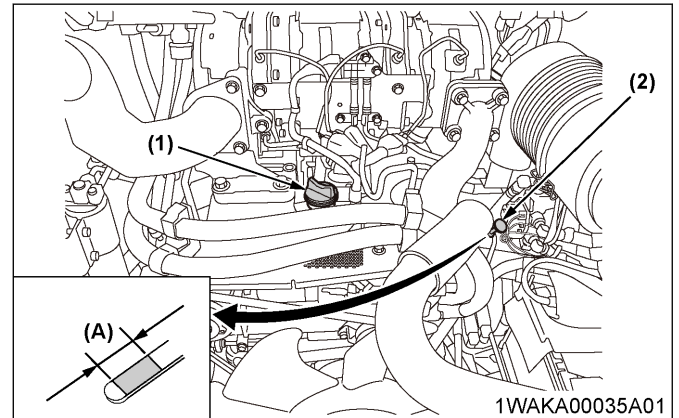
IMPORTANT :

- Utilisez de l'huile moteur avec la viscosité correcte en fonction de la température extérieure.
- Après avoir arrêté le moteur et retiré la clé, attendez cinq minutes puis vérifiez le niveau d'huile. Stationner la machine sur un terrain plat.
- Une petite quantité de carburant qui est utilisée pour la régénération du DPF peut se retrouver mélangée à l'huile moteur, ce qui peut légèrement augmenter le niveau d'huile.
- Ne répétez ni n'interrompez pas le processus de régénération du DPF sans raison. La répétition et l'interruption du processus peuvent augmenter la petite quantité de carburant qui est mélangée à l'huile moteur et par conséquent la dégrader.
- Si l'huile dépasse le niveau supérieur de la jauge d'huile, cela signifie que l'huile a trop été diluée, provoquant un problème. Dans un tel

cas, remplacez immédiatement l'huile par de l'huile neuve.

Pour vérifier le niveau d'huile, suivez la procédure suivante.

1. Tirez la jauge.
2. Essuyez la jauge.
3. Remplacez la jauge.
4. Retirez de nouveau la jauge.
5. Vérifiez afin de voir si le niveau d'huile est située entre les deux graduations.
6. Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile neuve au niveau requis dans l'orifice de remplissage d'huile.



(1) Orifice de remplissage d'huile (A) Plage du niveau d'huile requis
(2) Jauge graduée d'huile moteur

5. Vérification du niveau d'huile hydraulique



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier le niveau d'huile.

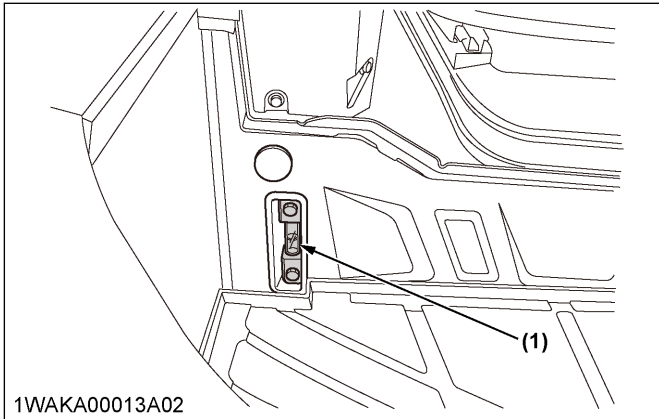
IMPORTANT :

- Avant de remplir l'huile, essuyez tout sable ou poussière autour de l'orifice d'huile. Assurez-vous d'utiliser un type identique au liquide de hydraulique.
- La machine a été remplie de liquide hydraulique avant la livraison.
(Voir HUILES, GRAISSES ET CARBURANTS RECOMMANDÉS à la page 132)
Ne mélangez pas des huiles différentes.

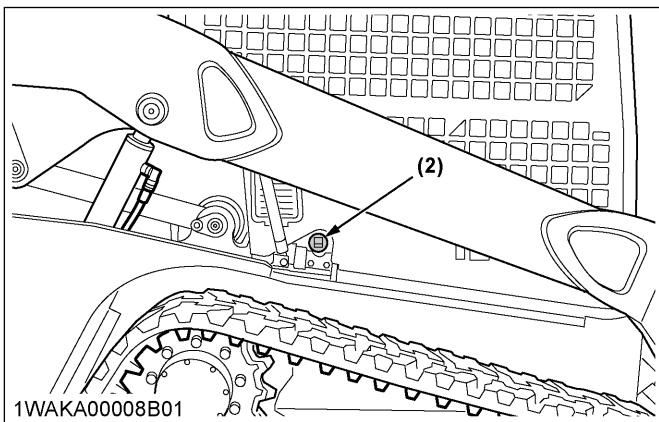
1. Stationnez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Abaissez lentement les bras de levage jusqu'au sol.
3. Inclinez vers le bas les accessoires.

4. Arrêtez le moteur.
5. Vérifiez le niveau d'huile pour voir s'il se situe au centre de la jauge à température normale.

Température normale	De 10 °C à 30 °C (De 50 F à 86 F)
---------------------	--------------------------------------



(1) Jauge



(2) Bouchon du réservoir hydraulique (orifice de remplissage d'huile)

Le niveau d'huile présent est suffisant s'il est proche du centre de la jauge.

6. Si le niveau est trop bas, remplissez d'huile par l'orifice d'huile avant de démarrer le moteur. Cet étape est importante pour la protection du système hydraulique.

6. Points de lubrification de la machine

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

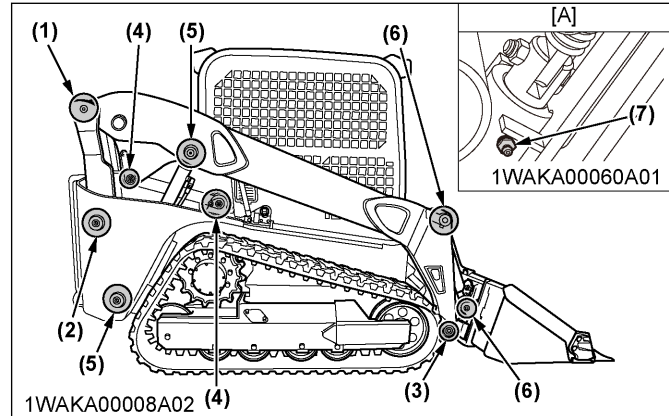
- Tout d'abord, abaissez tous les accessoires jusqu'au sol et ensuite arrêtez le moteur et retirez la clé.

IMPORTANT :

- Quand vous utilisez le chargeur dans l'eau, graissez généreusement les points suivants. Après la fin des travaux avec le chargeur, graissez de nouveau.

Graissez les graisseurs (des deux côtés) qui sont indiqués par des flèches dans l'illustration suivante.

Points de lubrification



- (1) Liaison du bras de levage [A] Modèle d'accrochage rapide
- (2) Liaison 1
- (3) Axe de liaison de godet
- (4) Liaison de contrôle
- (5) Extrémité du vérin de bras de levage
- (6) Extrémité du vérin d'inclinaison
- (7) Goupille d'accrochage rapide

(1)	Liaison du bras de levage	1 endroit
(2)	Liaison 1	1 endroit
(3)	Axe de liaison de godet	1 endroit
(4)	Liaison de contrôle	2 endroits
(5)	Extrémité du vérin de bras de levage	2 endroits
(6)	Extrémité du vérin d'inclinaison	2 endroits
(7)	Goupille d'accrochage rapide	1 endroit

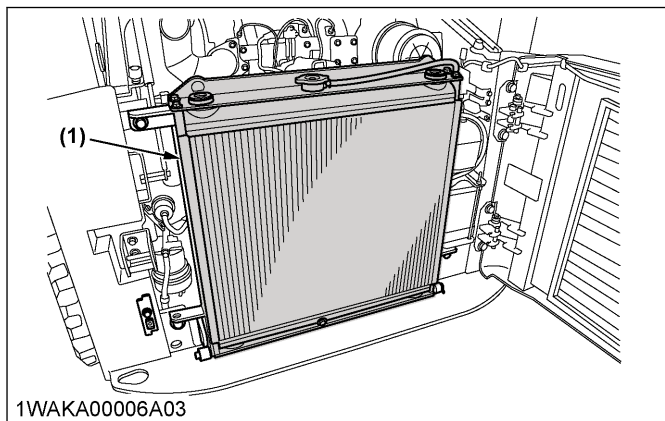
7. Vérification du radiateur et du refroidisseur d'huile

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé avant de vérifier le radiateur et le radiateur d'huile.
- Porter une protection pour les yeux lors du nettoyage du radiateur et du refroidisseur d'huile avec de l'air comprimé.

- Vérifier si les ailettes et les arêtes du radiateur et du refroidisseur d'huile sont encrassées. Si les ailettes et les arêtes du radiateur et du refroidisseur d'huile sont encrassées, nettoyez-les à l'air comprimé ou à la vapeur.
- Vérifiez les dommages des flexibles en caoutchouc et remplacez-les s'ils sont fissurés ou vieux. Vérifier si les brides de flexible sont assez serrées.



1WAKA00006A03

(1) Radiateur et refroidisseur d'huile

IMPORTANT :

- Maintenez les ailettes et les arêtes du radiateur d'huile propres afin de ne pas surchauffer le moteur et ne pas permettre une circulation libre de l'air au travers des éléments de refroidissement.
- Maintenez la pression de l'air comprimé sous les valeurs suivantes.

Pression de l'air comprimé	205 kPa (2,1 kgf/cm ²) [30 psi]
----------------------------	---

- Lors du nettoyage du radiateur et du refroidisseur d'huile à l'aide d'air comprimé, les ailettes peuvent être endommagées. Faites attention de ne pas endommager les ailettes du radiateur et du refroidisseur d'huile.

8. Vérification et nettoyage du moteur et du câblage électrique

**AVERTISSEMENT**

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Toujours arrêter le moteur et retirez la clé avant de nettoyer les fils, les câbles et le moteur.
- Avant de démarrer la machine, vérifiez si des substances inflammables se sont concentrées sur la batterie, les câbles et fils, le silencieux ou le

moteur. Retirez soigneusement les substances inflammables.

- Vérifiez le circuit électrique à la recherche de déconnexions, courts-circuits ou connexions lâches.

9. Précautions pour la vérification de la courroie trapézoïdale

**AVERTISSEMENT**

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier la courroie trapézoïdale.
- Vérifiez la présence de fissures et la tension correcte de la courroie trapézoïdale. Consultez la section *Ajustement de la tension de courroie trapézoïdale*.

(Voir Vérification et ajustement de la tension de courroie trapézoïdale à la page 100)

10. Précautions pour lavez la machine entière

IMPORTANT :

- Ne pas laver la machine pendant que le moteur tourne. De l'eau pourrait pénétrer dans le filtre à air et endommager le moteur. Assurez-vous que le filtre à air reste sec.
- Retirez la boue avant de laver la machine.

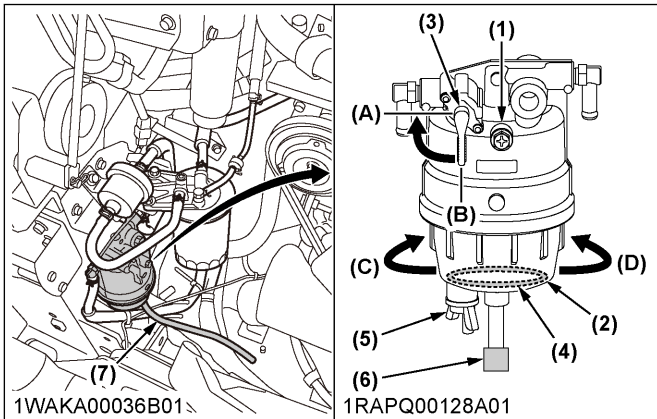
11. Vidange du séparateur d'eau

IMPORTANT :

- Quand l'eau est collectée, le flotteur rouge monte. Quand le flotteur a atteint la ligne spécifique, vidangez immédiatement le séparateur d'eau.
- Si le code d'erreur du séparateur d'eau (« E:9120 ») apparaît sur le compteur, vidangez immédiatement le séparateur d'eau.

1. Ouvrez la porte arrière.
2. Quand l'eau séparée entre dans la coupelle de sédimentation, le flotteur rouge s'élève. Si le flotteur se trouve un pouce au-dessus du fond, fermez le robinet de vidange afin que le carburant ne puisse pas s'échapper.
3. Ensuite, desserrez le bouchon de vidange et laissez s'écouler l'eau jusqu'à ce que le flotteur tombe au fond.

4. Finalement, serrez le bouchon de vidange et tournez le robinet de vidange dans sa position d'origine.



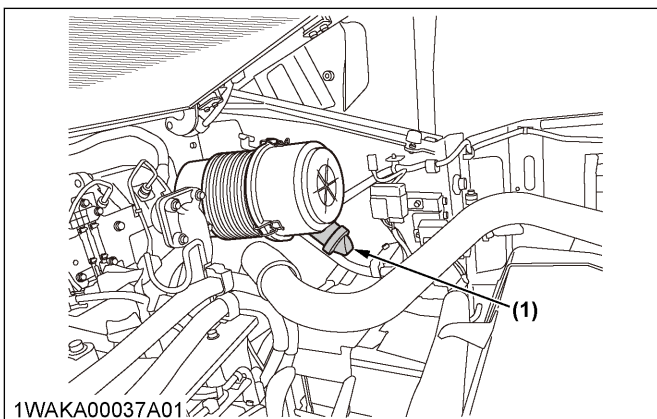
- 1WAKA00036B01
- 1RAPQ00128A01
- | | |
|---|--------------|
| (1) Vis | (A) Fermé |
| (2) Coupelle | (B) Ouvert |
| (3) Robinet de vidange | (C) Desserré |
| (4) Flotteur | (D) Serré |
| (5) Bouchon de vidange | |
| (6) Connecteur du capteur de niveau d'eau | |
| (7) Flexible | |

IMPORTANT :

- En refixant le séparateur d'eau, faites attention d'empêcher le passage de poussière et de saleté.
- Assurez-vous de purger le circuit d'alimentation en carburant avant de redémarrer la machine.
(Voir Purge du circuit d'alimentation en carburant à la page 114)

12. Vérification de la soupape évacuatrice

1. Ouvrez la soupape évacuatrice.
2. Retirez les grandes particules de poussière et de saleté.



1WAKA00037A01
(1) Soupape évacuatrice

NOTE :

- Si la soupape évacuatrice est manquante ou endommagée, le filtre à air ne peut pas fonctionner correctement. Par conséquent, la durée de vie de ses éléments sera raccourcie.

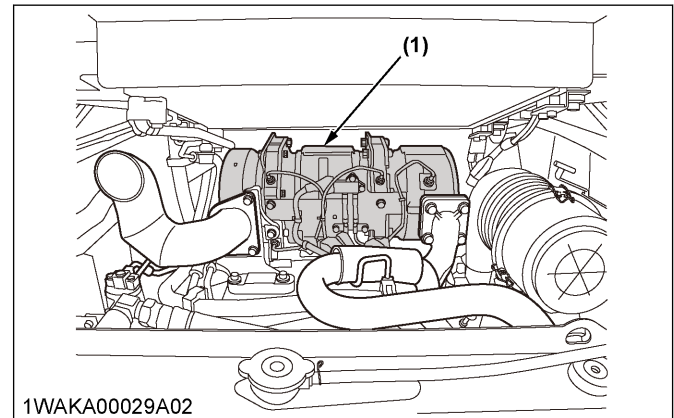
13. Vérification du silencieux du DPF (filtre à particules diesel)

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Avant de vérifier ou de nettoyer le silencieux du DPF, arrêtez le moteur et attendez suffisamment longtemps jusqu'à ce qu'il ait refroidi.

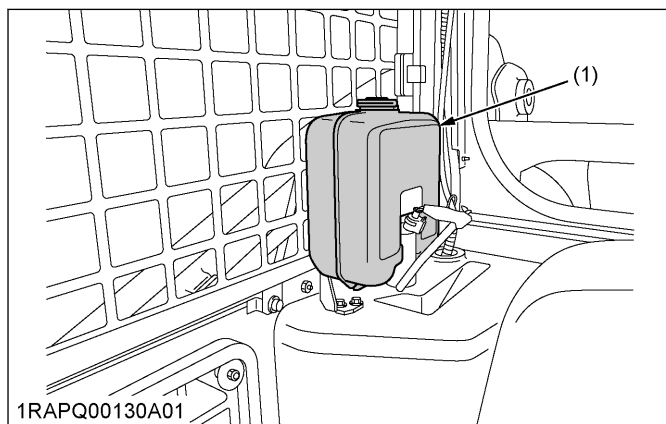
1. Vérifiez pour voir si des matériaux inflammables se sont déposés autour du silencieux du DPF. Si oui, nettoyez-le sinon cela pourrait provoquer un incendie.



1WAKA00029A02
(1) Silencieux du DPF

14. Vérification du niveau de liquide de lave-glacé

Si le lave-glacé est activé alors que le réservoir de liquide de lave-glacé est vide, le moteur peut être endommagé. Conservez toujours le réservoir plein.



1RAPQ00130A01
(1) Réservoir de liquide de lave-glace

IMPORTANT :

- Le réservoir de liquide de lave-glace doit être rempli à moitié avant de travailler sur une pente ou un terrain rugueux, sinon le liquide peut s'échapper quand la machine est secouée.

Réservoir de liquide de lave-glace rempli à moitié	environ 0,8 litre
--	-------------------

15. Vérification de l'état de la batterie

! DANGER

Afin d'éviter les possibilités d'explosion de batterie : Pour une batterie de type rechargeable, suivez les instructions suivantes.

- N'utilisez pas ou ne chargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau du liquide est au-dessous du repère [LOWER] (niveau limite inférieur). Sinon, les pièces constitutives de la batterie risquent d'être prématurément détériorées, ce qui peut raccourcir la durée de vie de la batterie ou provoquer une explosion. Vérifiez régulièrement le niveau du liquide et ajoutez de l'eau distillée selon les nécessités, de manière à ce que le niveau du liquide soit entre les niveaux [UPPER] et [LOWER].

! AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- N'enlevez jamais les bouchons d'aérateur lorsque le moteur tourne.
- Maintenez l'électrolyte loin des yeux, des mains et des vêtements. Si de l'électrolyte est projeté sur vous, lavez-le immédiatement et complètement avec de l'eau et consultez un médecin.

- Lors de travaux près d'une batterie, portez des lunettes de protections et des gants en caoutchouc.
- Avant l'inspection ou le démontage de la batterie, assurez-vous d'arrêter le moteur et de tourner le commutateur du démarreur en position [STOP].
- Lors du retrait de la batterie, toujours déconnecter le câble négatif en premier. Lors de l'installation d'une batterie, toujours connecter le câble de terre à la fin. Connectez et déconnectez les câbles dans l'ordre correct afin d'empêcher une possible explosion provoquée par des étincelles.
- Toujours porter des protections oculaires lorsque vous travaillez avec la batterie.

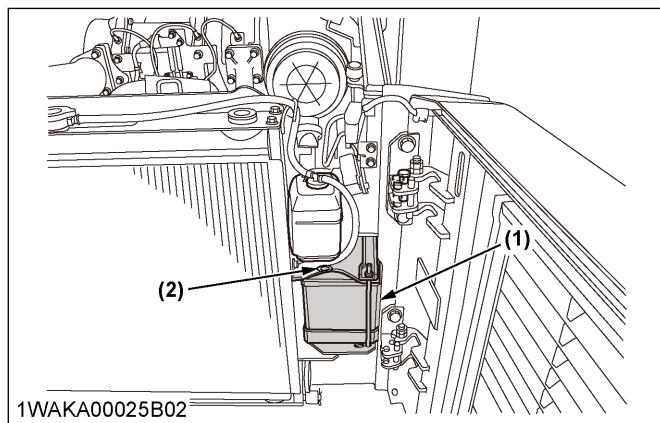
IMPORTANT :

- La batterie non rechargeable est installée en usine. Si l'indicateur devient blanc, ne rechargez pas rapidement la batterie, remplacez-la par une neuve.

Une mauvaise utilisation de la batterie raccourcit sa durée de vie et fait augmenter les coûts d'entretien.

La batterie originale n'a pas besoin d'entretien mais elle doit être vérifiée périodiquement.

Si la batterie est faible, le moteur rencontrera des difficultés à démarrer et les lumières seront faibles. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



(1) Batterie

(2) Indicateur

Comment lire l'indicateur

Vérifiez l'état de la batterie en lisant l'indicateur.

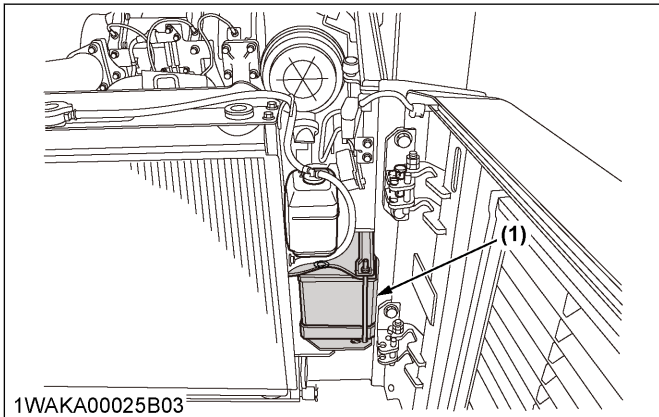
Condition de l'affichage du témoin	
Vert	Densité de l'électrolyte et qualité de l'électrolyte toutes deux dans une bonne condition.
Noir	Nécessite une charge de la batterie.
Blanc	Nécessite le remplacement de la batterie.

Chargement de la batterie

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Quand la batterie est activée, l'hydrogène et l'oxygène gazeux de la batterie sont extrêmement explosifs. Tenir éloigné des étincelles et des flammes nues à chaque instant, en particulier lors du chargement de la batterie.
- Lors du chargement de la batterie, assurez-vous que les capuchons des entrées d'air sont bien en place le cas échéant.
- Lorsque vous débranchez les câbles de la batterie, commencez par la borne négative en premier.
Lorsque vous branchez les câbles de la batterie, commencez par la borne positive en premier.
- Ne jamais vérifier la charge de la batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.



(1) Batterie

- Pour charger lentement la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la négative à la négative, puis charger de manière standard.
- Une charge rapide est uniquement pour les urgences. La charge rapide va partiellement charger la batterie à un rythme élevé et pendant une courte période.
Lorsque vous utilisez une batterie rechargée rapidement, vous devez la recharger le plus tôt possible.
Ne pas recharger la batterie peut raccourcir sa durée de vie.
- La batterie est chargée si l'affichage de l'indicateur passe du noir au vert.
- Lors du remplacement d'une vieille batterie par une nouvelle, utilisez une batterie avec des spécifications identiques.

Type de batterie	Volts	Capacité
GP31 (105E41R)	12 V	85,3 A.H (à 5H.R)

Type de batterie	Capacité du réservoir	Ampères de démarrage à froid	Régime de charge normal
GP31 (105E41R)	160 min	900	11 A

Instructions pour le remisage

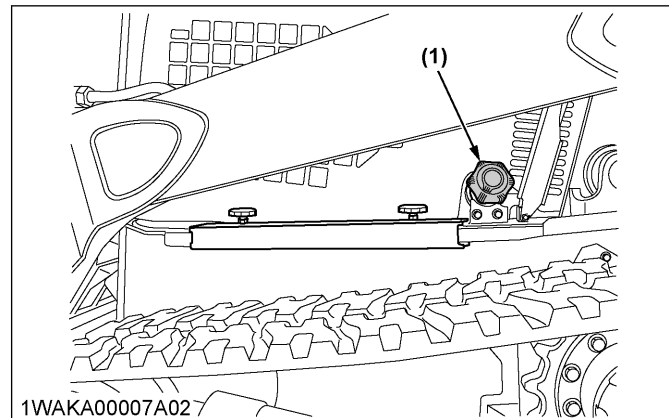
- Quand vous remisez la machine pendant de longues périodes, suivez la procédure suivante.
 1. Retirez la batterie de la machine.
 2. Ajustez l'électrolyte à un niveau approprié.
Remisez la batterie dans un endroit sec à l'abri des rayons directs du soleil.
- La batterie se décharge naturellement pendant son remisage.
Recharger la batterie tous les trois mois pendant la saison chaude et tous les six mois pendant la saison froide.

16. Nettoyage du bouchon de réservoir de carburant**AVERTISSEMENT**

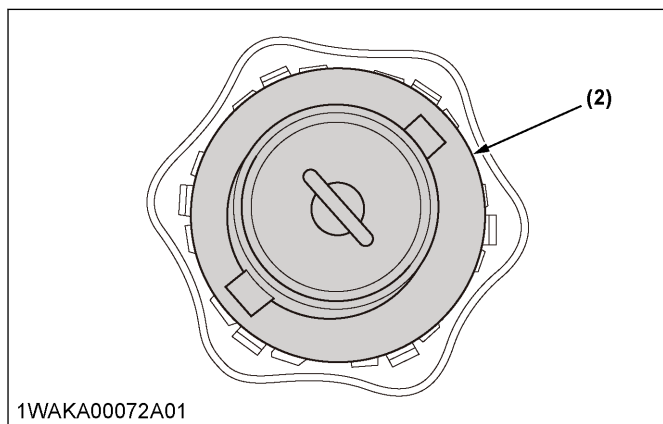
Pour éviter les blessures ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de faire le plein de carburant.
- Ne pas fumer en faisant le plein de carburant.

1. Retirez le bouchon de réservoir de carburant.
2. Éliminez la poussière et la saleté de l'envers du bouchon de réservoir de carburant en utilisant de l'air comprimé, une brosse ou assimilé.
3. Remplacez le bouchon de réservoir de carburant.



(1) Bouchon du réservoir de carburant



(2) Bouchon de réservoir de carburant (face arrière)

IMPORTANT :

- Si la poussière ou la saleté est collée au bouchon de réservoir de carburant, le réservoir de carburant peut ne pas laisser passer l'air, pouvant potentiellement se déformer.
- Lors du nettoyage, faites attention de ne pas laisser de poussière ou de saleté pénétrer dans le réservoir de carburant.

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE

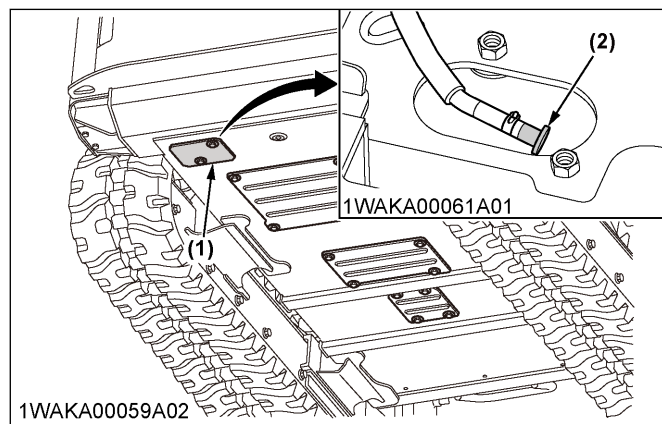
1. Purge de l'eau du réservoir de carburant.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Avant de vidanger l'eau du réservoir de carburant, assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé.
- Ne pas fumer pendant l'inspection.

1. Ouvrez le couvercle.
2. Ouvrez le bouchon de vidange.
3. Purgez l'eau du réservoir de carburant.



(1) Couvercle

(2) Bouchon de vidange

2. Vérification de la tension de la chenille

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lors du soulèvement de la machine elle-même à avec un accessoire, placez les crics sous le châssis principal afin d'empêcher la machine de se renverser.

IMPORTANT :

- Assurez-vous qu'aucune entrave telle que des pierres ne soit coincée dans la chenille. Retirez les entraves telles que les pierres avant d'ajuster la tension de la chenille. (Voir RÉGLAGE DES CHENILLES à la page 115)

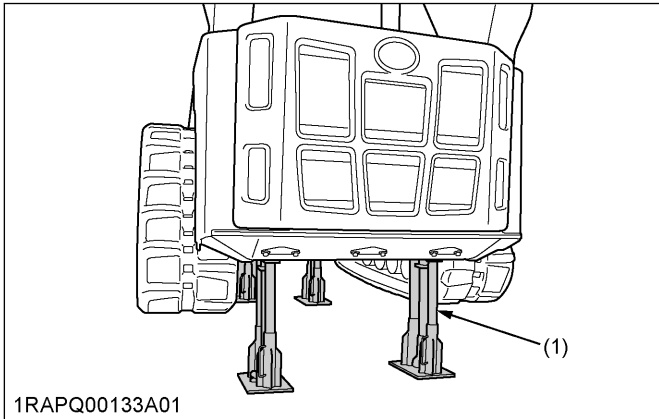
1. Pour vérifier la tension de la chenille, placez la machine sur le cric.

DANGER

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas travailler sous la machine quand vous la placez sur un cric.
- Pour votre sécurité, ne pas dépendre de dispositifs de support hydrauliques. Ils peuvent avoir des fuites et chuter brusquement ou bien être accidentellement abaissés.

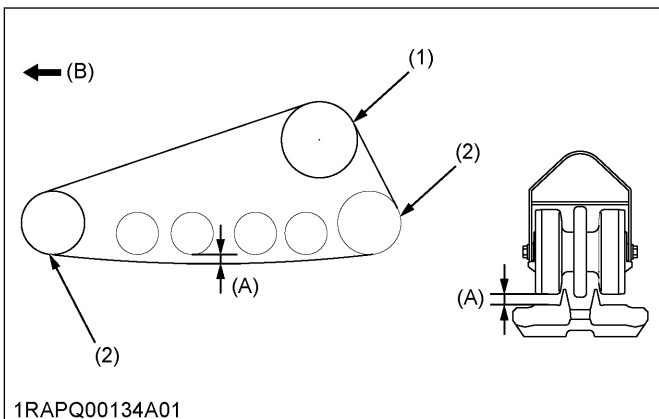
2. Soulevez la chenille au-dessus du sol comme indiqué.



1RAPQ00133A01

(1) Cric

3. Si nécessaire, ajustez la tension de la chenille. La tension de la chenille est correcte si la distance de dégagement entre l'extrémité externe du rouleau de la chenille et la surface interne de la chenille (A) correspond à la dimension qui est spécifiée dans le tableau suivant.



1RAPQ00134A01

(1) Pignon moteur
(2) Tendeur

(A) Distance de dégagement entre l'extrémité externe du rouleau de la chenille et la surface interne de la chenille
(B) Avant

Distance de dégagement entre l'extrémité externe du rouleau de la chenille et la surface interne de la chenille (A)	Entre 20 mm et 30 mm (Entre 0,8 po et 1,2 po)
---	--

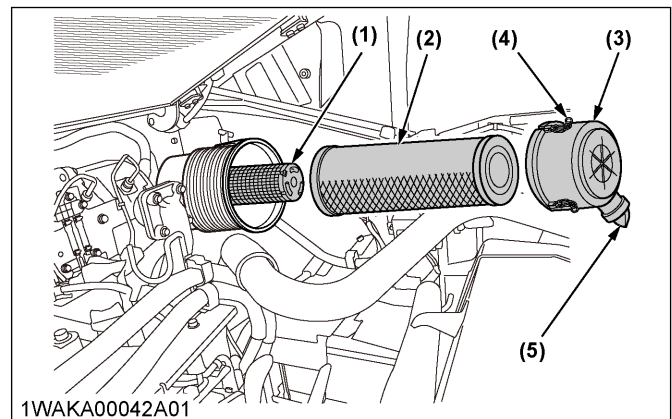
3. Vérification de l'élément de filtre à air

IMPORTANT :

- Si la machine est utilisée dans des zones très poussiéreuses, inspectez et nettoyez l'élément de filtre à air plus fréquemment quand les périodes d'entretien spécifiées.
- Comme certains éléments du filtre à air doivent rester secs, tenez-les éloignés de l'huile.

- **Ne faites pas tourner le moteur sans filtre à air.**
- **Toutes les 250 heures ou après tous les six nettoyages, selon la première de ces éventualités, remplacez les éléments de filtre à air.**
- **Ne retirez pas l'élément interne. S'il est retiré, remplacez-le par un neuf.**
(Voir Remplacement des éléments de filtre à air à la page 102)
- **Nettoyez l'intérieur du boîtier à l'aide d'un chiffon propre humide. Après le nettoyage, essuyez-le pour le sécher à l'aide d'un chiffon sec.**
- **Ne soufflez pas d'air dans l'intérieur du boîtier. Cela permet à la poussière de pénétrer dans l'élément interne.**

1. Ouvrez la porte arrière et retirez le couvercle pare-poussière.
2. Retirez uniquement l'élément externe. Ne retirez pas l'élément interne.
3. Nettoyez l'élément externe, l'intérieur du boîtier et la soupape évacuatrice.
4. Essuyez l'intérieur du boîtier.
5. Remontez l'élément externe. Pendant le remontage, faites attention d'installer le couvercle pare-poussière de manière que la marque indiquant le haut (flèche) soit orientée vers le haut.



1WAKA00042A01

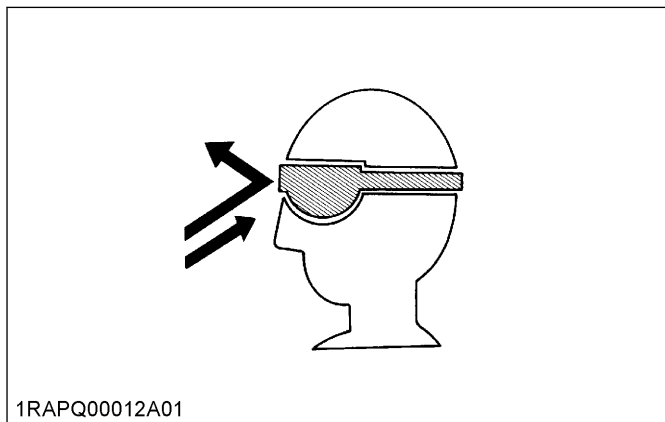
(1) Élément interne
(2) Élément externe
(3) Pare-poussière
(4) Brides
(5) Soupape évacuatrice

4. Nettoyage de l'élément de filtre à air

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Portez une protection oculaire.



IMPORTANT :

- Nettoyez régulièrement l'élément de filtre à air sinon des matières étrangères vont s'accumuler, ce qui réduira l'intervalle de nettoyage du filtre DPF (3000 heures).

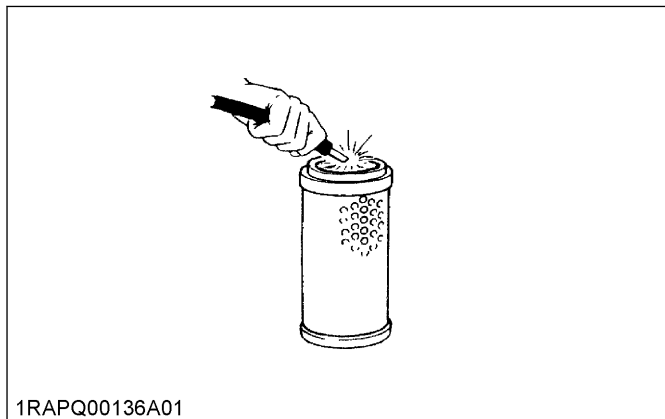
La méthode la plus rapide et la plus sûre d'entretien est l'échange de l'élément. Cependant, il existe différentes méthodes pour nettoyer l'élément.

Nettoyage à l'air comprimé

1. Soufflez l'élément pour le rendre propre de l'intérieur vers l'extérieur jusqu'à ce que les dépôts soient réduits de manière notable.

Maintenez la pression de l'air comprimé comme suit.

Pression de l'air comprimé	Moins de 205 kPa (2,1 kgf/cm ²) [30 psi]
----------------------------	---



IMPORTANT :

- Si la succion d'air est toujours inadéquate ou si la couleur des gaz d'échappement est anormale même après le nettoyage, remplacez l'élément de filtre à air.
- Ne tapotez pas l'élément pour le nettoyer. L'élément peut être déformé, ce qui affecterait négativement les performances du filtre à air.

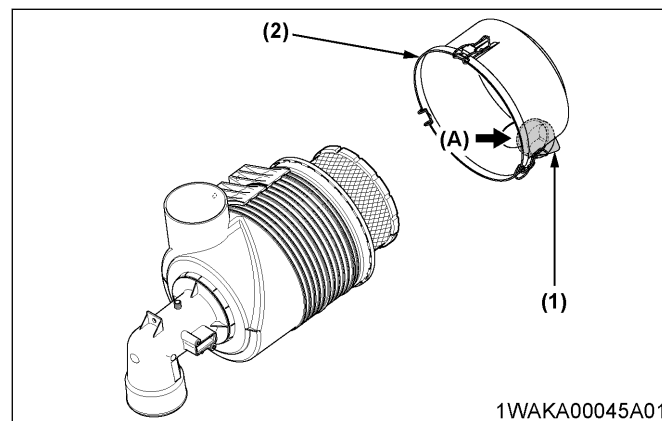
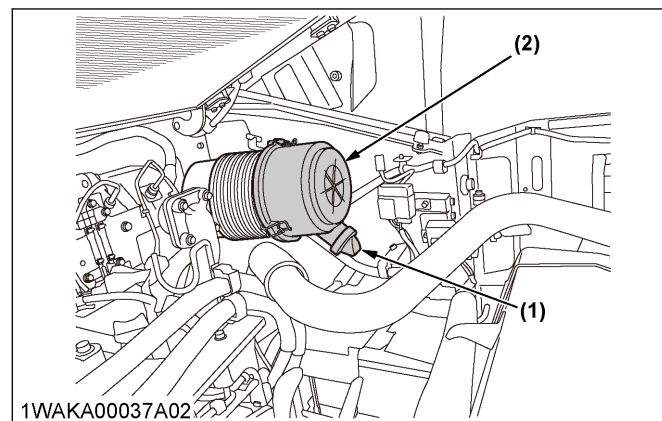
5. Nettoyage de la soupape évacuatrice

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Portez une protection oculaire.
- Pendant le nettoyage, des matières étrangères peuvent tomber de la soupape évacuatrice.

1. Ouvrez la porte arrière et le capot du moteur.
2. Retirez le pare-poussière.
3. Depuis l'arrière du pare-poussière, retirez les matières étrangères de la soupape évacuatrice.



- (1) Soupape évacuatrice (A) Nettoyer depuis l'arrière
(2) Pare-poussière

IMPORTANT :

- Ne pas effectuer le nettoyage de la soupape évacuatrice peut raccourcir la durée de vie de l'élément de filtre à air.

ENTRETIEN TOUTES LES 250 HEURES DE SERVICE

Effectuer toutes les opérations d'entretien à intervalles de 50 heures de service simultanément.

1. Vérification des flexibles et brides de radiateur

Vérifiez les connexions correctes des flexibles d'eau.

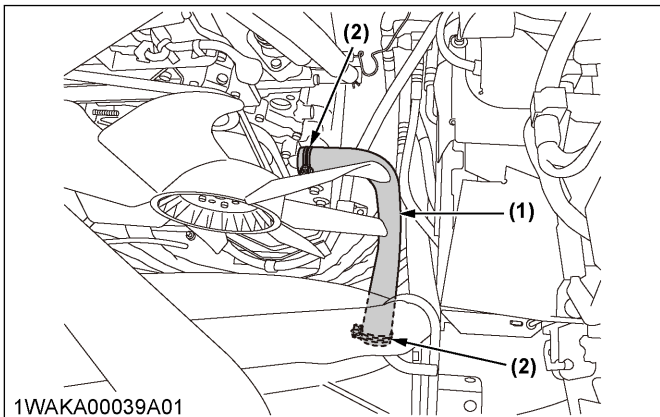
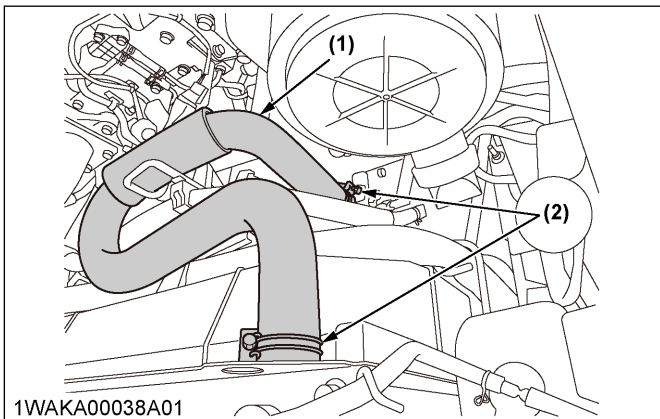
AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Attendez suffisamment longtemps pour que le liquide de refroidissement du radiateur refroidisse.

Effectuez la vérification des flexibles de radiateur et des brides toutes les 250 heures ou tous les six mois, selon la première de ces éventualités.

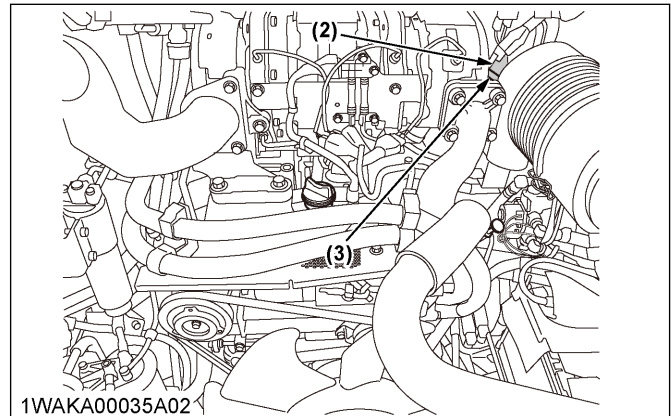
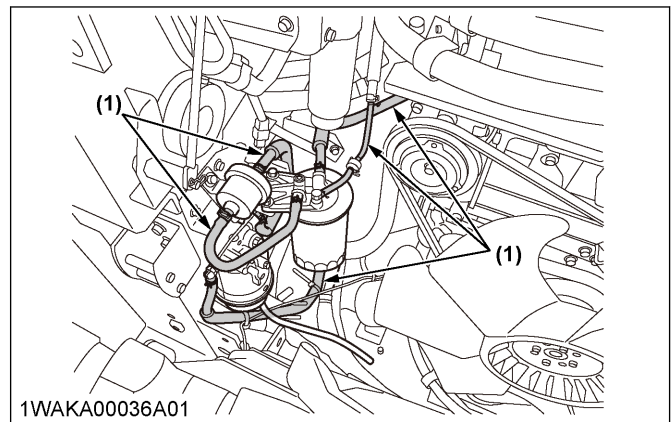
1. Inclinez le radiateur.
2. Si les brides de flexible sont desserrées ou en cas de fuite d'eau, serrez les brides de flexible correctement.
3. Si les flexibles de radiateur gonflés, durcis ou fissurés, remplacez-les et resserrez les brides de flexible correctement.



(1) Flexible de radiateur (2) Brides de flexible

2. Vérification de la conduite de carburant et de la conduite d'air d'admission

1. Vérifiez que toutes les conduites de carburant et les brides de flexible sont serrées et non endommagées.
2. Si les flexibles et les brides sont trouvées usées ou endommagées, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.



(1) Conduites de carburant (2) Flexible (3) Brides de flexible

3. Vérification et ajustement de la tension de courroie trapézoïdale

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

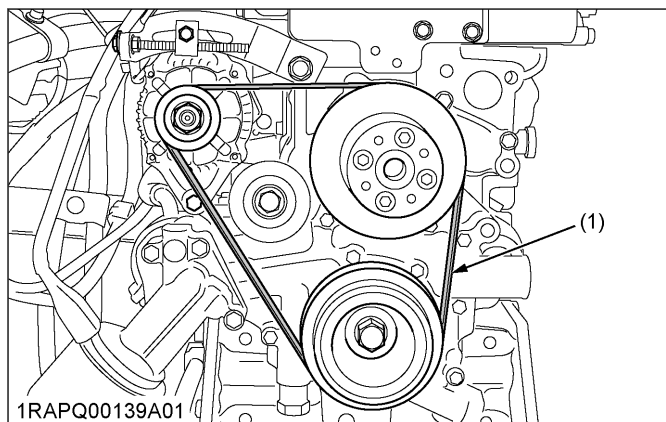
- Arrêtez d'abord le moteur et retirez la clé.
- Après l'entretien, assurez-vous de replacer le couvercle de la courroie dans sa position originale.

IMPORTANT :

- Si le moteur tourne avec une courroie d'alternateur lâche, la courroie peut glisser et provoquer une charge insuffisante de la

batterie. Vérifiez régulièrement la tension de courroie trapézoïdale.

- Si la courroie de l'alternateur se déchire ou saute, l'indicateur lumineux de chargement de la batterie va s'allumer. Arrêtez alors le moteur et retirez la clé immédiatement.



(1) Courroie trapézoïdale

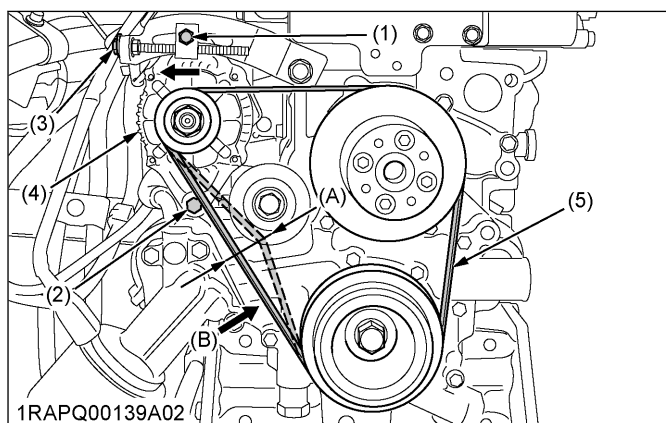
1. Appuyez vers le bas au milieu de la courroie trapézoïdale (5) avec la force suivante.

Force de pression (B)	Approximativement. 50 N à 60 N (11,0 lbf à 13,5 lbf)
-----------------------	--

Si la tension de la courroie est correcte, elle fléchit à la longueur suivante.

Déviations de la courroie (A)	Environ 4,0 mm à 5,0 mm (0,16 po à 0,20 po)
-------------------------------	---

2. Si la tension de la courroie est incorrecte, desserrez les boulons (1), (2) et (3) et décalez l'alternateur (4) dans la direction indiquée par la flèche dans la figure suivante.



- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| (1) Boulon | (A) Déviation de la courroie |
| (2) Boulon | (B) Force de pression |
| (3) Boulon d'ajustement | |
| (4) Alternateur | |
| (5) Courroie trapézoïdale | |

3. Après l'ajustement de la tension de courroie trapézoïdale, serrez tous les boulons.

4. Remplacez la courroie trapézoïdale si elle est usée, fissurée ou déchirée.

3.1 Vérification et ajustement de la tension de la courroie du climatiseur [Modèle à cabine fermée]

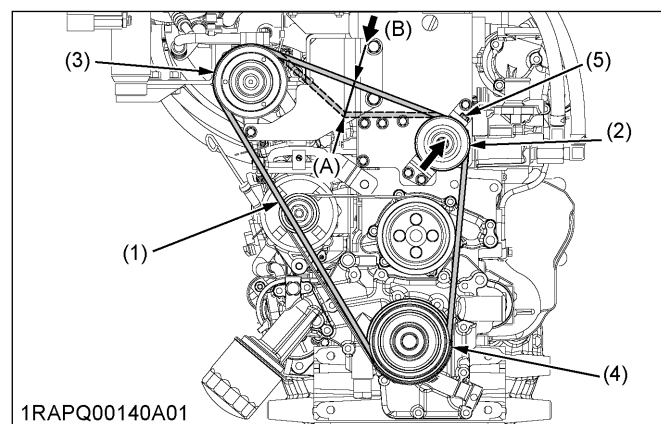
1. Appuyez vers le bas au milieu de la courroie du climatiseur avec la force suivante.

Force de pression	Approximativement. 50 N à 60 N (11,0 lbf à 13,5 lbf)
-------------------	--

Si la tension de la courroie est correcte, elle fléchit à la longueur suivante.

Déviations de la courroie (A)	Environ 7 mm à 9 mm (0,27 po à 0,35 po)
-------------------------------	---

2. Si la tension de la courroie est incorrecte, desserrez le boulon de la poulie de tension et décalez la poulie de tension dans la direction indiquée par la flèche dans la figure suivante.



- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| (1) Courroie du climatiseur | (A) Déviation de la courroie |
| (2) Poulie de tension | (B) Appuyer |
| (3) Compresseur du climatiseur | |
| (4) Poulie | |
| (5) Boulon | |

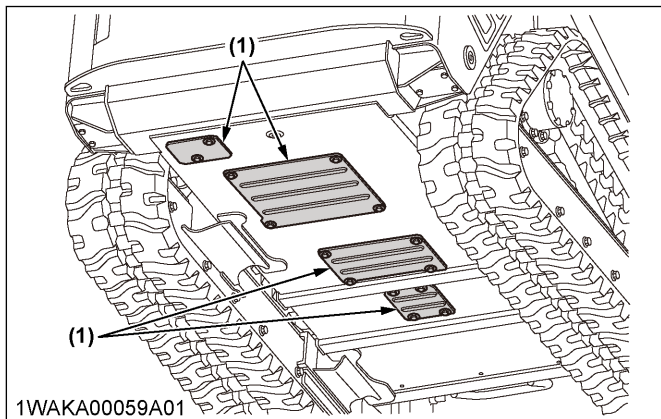
3. Remplacez la courroie du climatiseur si elle est usée, fissurée ou déchirée.

4. Nettoyage de l'intérieur du châssis principal

Si de la boue, des feuilles ou tout autre débris s'accumulent dans le châssis principal, cela peut endommager des pièces du châssis principal.

1. Ouvrez les plaques situées en bas du châssis principal.
(Voir Dégorgement de la boue du châssis principal à la page 89 pour la procédure détaillée)
2. Retirez la boue, les feuilles et tout autre débris de l'intérieur du châssis principal.

- Après avoir retiré la boue, les feuilles et tout autre débris, refermez la plaque située en bas du châssis principal.



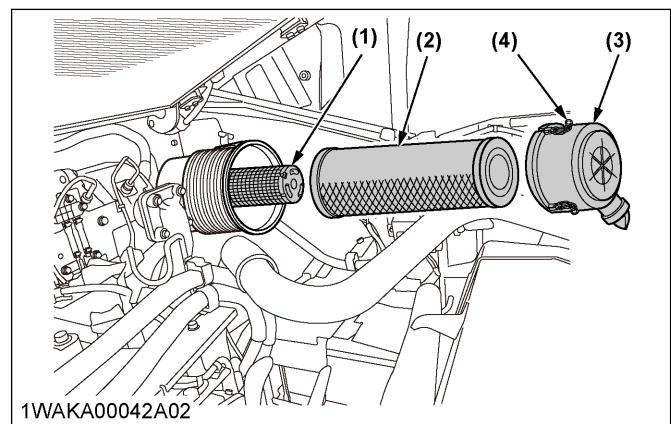
(1) Plaque

5. Remplacement des éléments de filtre à air

IMPORTANT :

- Raccourcissez la période de remplacement si la machine est utilisée dans des zones poussiéreuses ou sableuses.
- Remplacez régulièrement l'élément de filtre à air sinon des matières étrangères vont s'accumuler, ce qui réduira l'intervalle de nettoyage du filtre DPF (3000 heures).
- Utilisez les éléments internes et externes authentiques de KUBOTA.
- Ne soufflez pas d'air dans l'intérieur du boîtier. Cela permet à la poussière de pénétrer dans l'élément interne.
- Nettoyez l'intérieur du boîtier à l'aide d'un chiffon propre humide. Après le nettoyage, essuyez-le pour le sécher à l'aide d'un chiffon sec.

- Ouvrez la porte arrière et le capot du moteur.
- Retirez le pare-poussière.
- Retirez et remplacez l'élément externe et l'élément interne par des éléments neufs.
Pendant le remontage, installez le couvercle pare-poussière de manière que la marque indiquant le haut (flèche) soit orientée vers le haut.

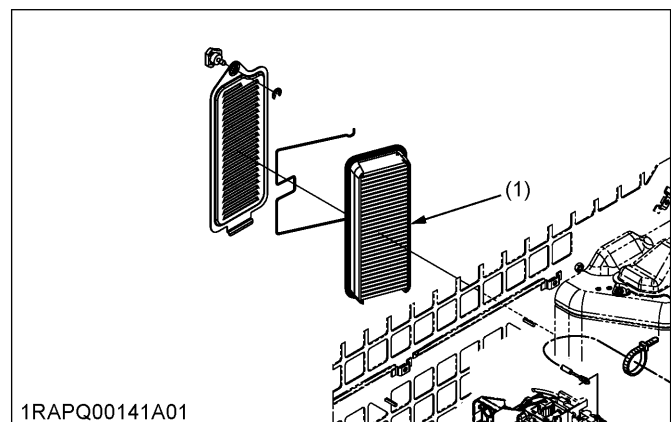


(1) Élément interne
(2) Élément externe
(3) Pare-poussière
(4) Brides

6. Nettoyage du filtre à air frais

- Retirez le filtre à air frais.
- Soufflez de l'air dans la direction opposée au flux d'air normal dans le filtre à air frais.
Maintenez la pression de l'air comprimé comme suit.

Pression de l'air comprimé	Moins de 205 kPa (2,1 kgf/cm ²) [30 psi]
----------------------------	---



(1) Filtre à air frais

7. Nettoyage du filtre à air interne

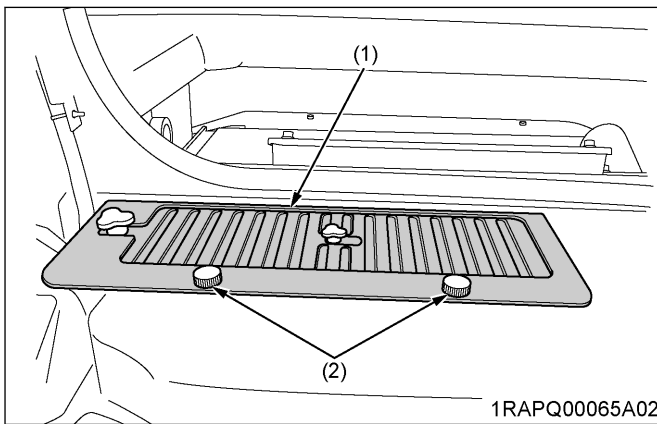


AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lors du retrait ou de l'installation du filtre à air interne, actionnez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.

Retirez les vis à oreille et retirez le filtre à air interne.

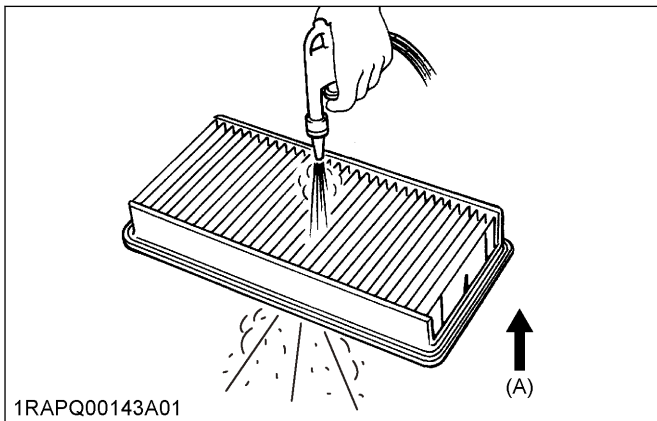


(1) Couvercle (2) Vis à oreille

Utilisation normale

1. Soufflez de l'air depuis la direction opposée au flux d'air normal dans le filtre à air interne. Maintenez la pression de l'air comprimé comme suit.

Pression de l'air comprimé	Moins de 205 kPa (2,1 kgf/cm ²) [30 psi]
----------------------------	---

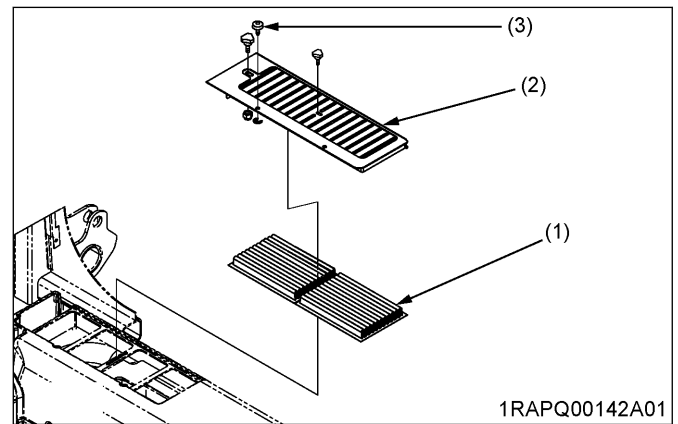


(A) Flux d'air du climatiseur

IMPORTANT :

- Ne pas heurter le filtre à air interne. Si le filtre à air interne se déforme, la poussière peut pénétrer dans le climatiseur ce qui peut provoquer des dommages et des dysfonctionnements de la machine.
- Ne pas utiliser d'essence, de diluant ou de produits chimiques similaires pour nettoyer le filtre à air interne parce que cela pourrait provoquer des dommages.
- Utiliser de l'essence, du diluant ou autre produit chimique similaire pour nettoyer le filtre à air interne peut provoquer une odeur désagréable dans la cabine quand le système sera utilisé la prochaine fois.

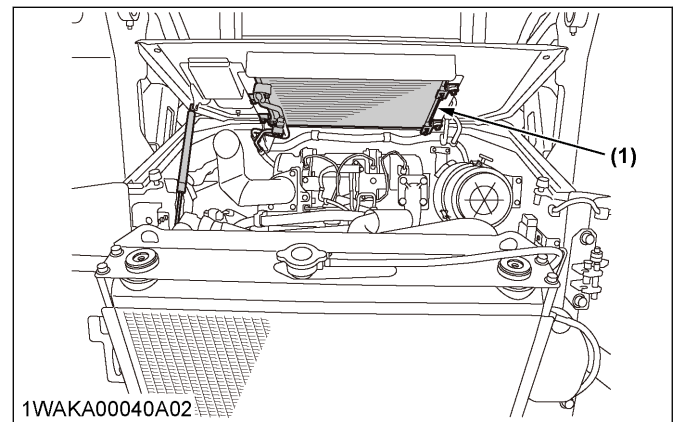
Fixez le filtre et le couvercle comme indiqué dans l'illustration suivante.



(1) Filtre à air interne (2) Couvercle (3) Vis à oreille

8. Vérification du condenseur de climatiseur

1. Vérifiez le condenseur de climatiseur pour vous assurer qu'il ne contient pas de débris.



(1) Condenseur du climatiseur

NOTE :

- L'air circule de l'extérieur vers l'intérieur donc les débris s'accumulent à l'extérieur. Si nécessaire, retirez le couvercle externe pour faciliter le nettoyage du condenseur de climatiseur.

ENTRETIEN TOUTES LES 500 HEURES DE SERVICE

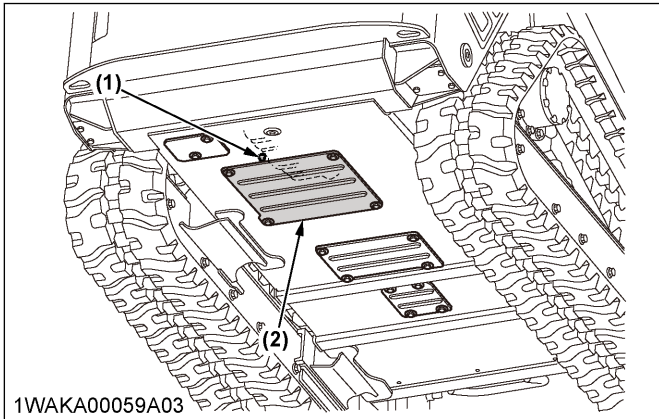
Effectuer toutes les opérations d'entretien à intervalles de 50, 100 et 250 heures de service simultanément.

1. Vidange de l'huile moteur

⚠ AVERTISSEMENT
 Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

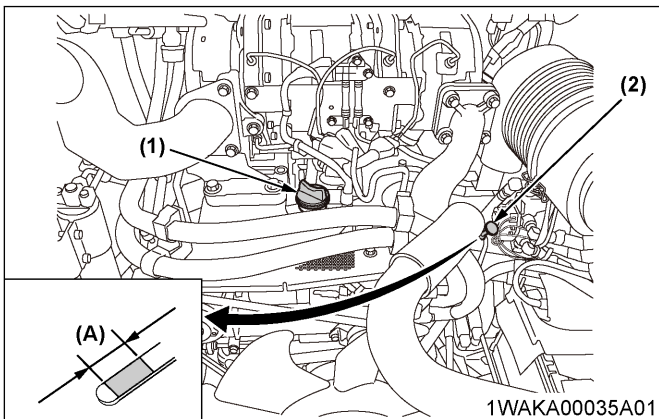
- D'abord, arrêtez le moteur puis retirez la clé et attendez suffisamment longtemps que l'huile ait refroidi.

1. Retirez le sous-couvercle situé au fond du châssis.
2. Retirez le bouchon de vidange situé sous le moteur et purgez toute l'huile.



(1) Bouchon de vidange (2) Sous-couvercle

3. Resserrez le bouchon de vidange et fixez le sous-couvercle.
4. Remplissez avec de l'huile neuve au travers de l'orifice de remplissage jusqu'au niveau spécifié.

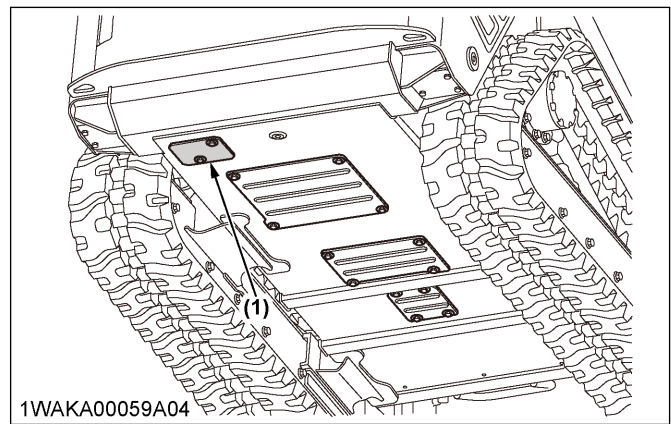


(1) Orifice de remplissage d'huile (A) Plage du niveau d'huile requis
(2) Jauge graduée d'huile moteur

Volumes d'huile moteur avec le filtre à huile moteur	8,5 L (2,2 US gal)
--	-----------------------

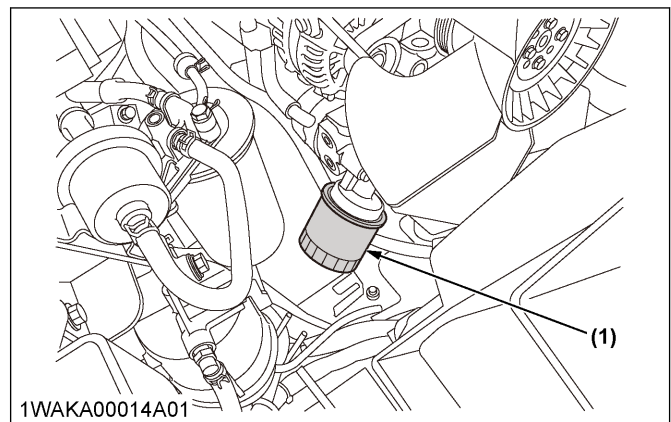
2. Remplacement de la cartouche de filtre d'huile moteur

1. Retirez le sous-couvercle situé en bas du châssis pour purger l'huile moteur écoulee depuis la cartouche de filtre à huile moteur.



(1) Sous-couvercle

2. Remplacez la cartouche de filtre d'huile moteur au même moment que vous vidangez l'huile moteur.
 - a. Retirez la cartouche de filtre à huile moteur à l'aide de la clé à filtre.
 - b. Huilez légèrement le joint torique de la nouvelle cartouche de filtre à huile moteur.
 - c. Ensuite, serrez la cartouche de filtre à huile moteur manuellement.
 - d. Remplissez l'huile moteur jusqu'au niveau spécifié.
 - e. Faites tourner le moteur pendant approximativement cinq minutes et assurez-vous que l'alerte lumineuse de faible niveau de carburant ne s'allume pas. Le niveau d'huile moteur est réduit de la quantité correspondant à la capacité du filtre après que le moteur a démarré. Si nécessaire, ajoutez de l'huile moteur.
 - f. Ensuite, arrêtez le moteur et retirez la clé.



(1) Cartouche de filtre à huile moteur

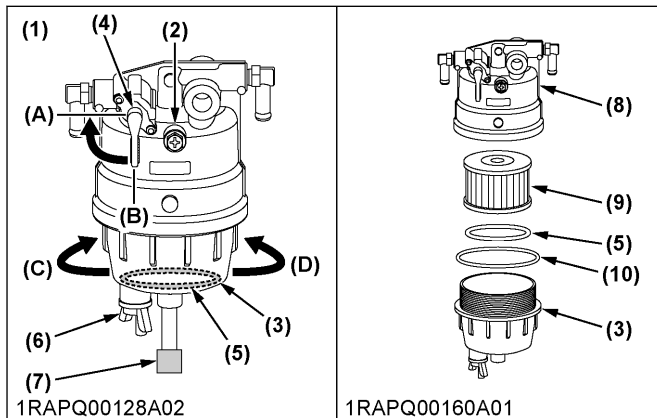
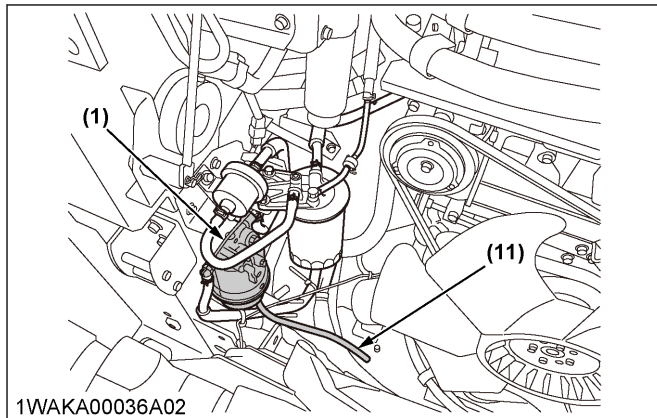
3. Fixez le sous-couvercle.

IMPORTANT :

- Vérifiez toujours le niveau d'huile moteur après avoir changé le filtre.

3. Remplacement de l'élément de filtre du séparateur d'eau

1. Réglez le robinet de vidange du séparateur d'eau en position fermée.
2. Desserrez et retirez proprement la coupelle et remplacez l'élément de filtre.
3. Vérifiez l'état du joint torique et remplacez-le en cas de besoin.
4. Serrez soigneusement la coupelle.
5. Réglez le robinet de vidange en position ouverte.



- | | |
|---|--------------|
| (1) Séparateur d'eau | (A) Fermé |
| (2) Vis | (B) Ouvert |
| (3) Coupelle | (C) Desserré |
| (4) Robinet de vidange | (D) Serré |
| (5) Flotteur | |
| (6) Bouchon de vidange | |
| (7) Connecteur du capteur de niveau d'eau | |

- | |
|-----------------------|
| (8) Couvre-culasse |
| (9) Élément du filtre |
| (10) Joint torique |
| (11) Flexible |

IMPORTANT :

- En refixant le séparateur d'eau, faites attention d'empêcher le passage de poussière et de saleté.
- Assurez-vous de purger le circuit d'alimentation en carburant avant de redémarrer la machine.

(Voir Purge du circuit d'alimentation en carburant à la page 114)

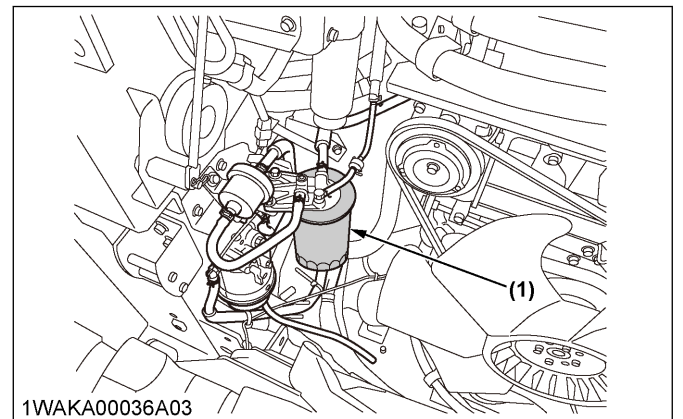
4. Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

AVERTISSEMENT
 Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :
 • Tenir éloigné du feu.

IMPORTANT :

- Si vous ne remplacez pas la cartouche du filtre à carburant régulièrement, l'efficacité du nettoyage du DPF (3000 heures) sera réduite et la longévité du DPF sera plus courte que prévue.

1. Inclinez le radiateur.
2. Retirez la cartouche du filtre à carburant avec la clé à filtre.
3. Appliquez une petite quantité de carburant sur le joint du filtre de remplacement et serrez le joint manuellement.



- (1) Cartouche du filtre à carburant

IMPORTANT :

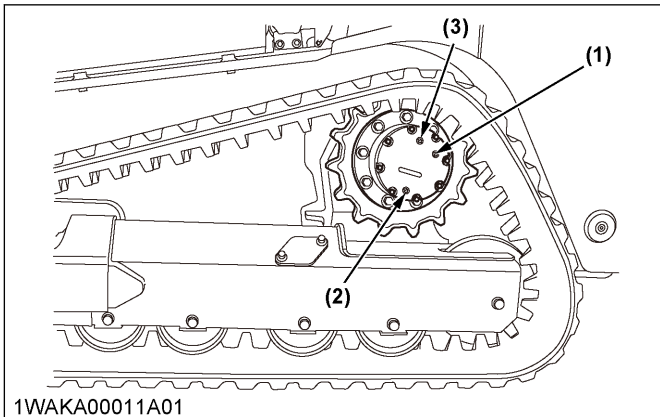
- Après le remplacement du filtre, purgez l'air du circuit d'alimentation en carburant.

5. Remplacement de l'huile du module d'entraînement

AVERTISSEMENT
 Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :
 • Abaissez le bras de levage jusqu'au sol, arrêtez le moteur et retirez la clé avant d'effectuer la vidange de l'huile de l'unité d'entraînement.

Tout d'abord vidangez l'huile de boîte du module d'entraînement toutes les 250 heures de service.

1. Faites tourner la chenille pour que le bouchon de vidange du module d'entraînement soit en bas.
2. Retirez le bouchon de vidange pour laisser l'huile de boîte s'écouler.
3. Vissez et resserrez le bouchon de vidange.
4. Remplissez le module d'entraînement d'huile de boîte au travers de l'orifice de remplissage d'huile. Remplissez d'huile de boîte jusqu'à ce qu'elle déborde de l'orifice de vérification d'huile. Utilisez l'huile de boîte prescrite SAE 90.



- (1) Orifice de vérification d'huile (3) Orifice de remplissage d'huile
 (2) Bouchon de vidange

Volume d'huile d'engrenage	Approximativement 1,0 L (0,3 US gal.)
----------------------------	--

6. Remplacement du filtre de retour

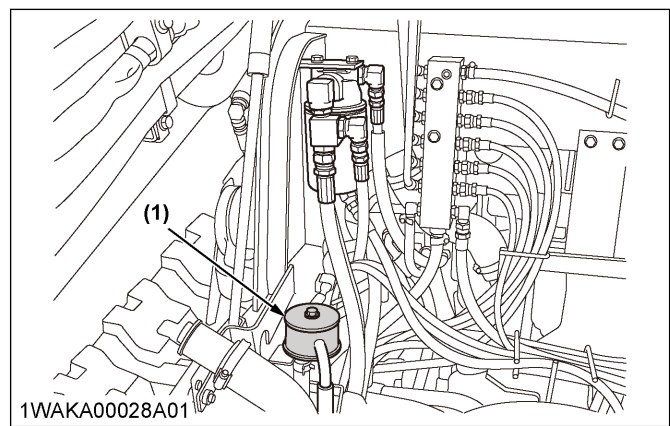
Le premier remplacement du filtre de retour a lieu au bout de 250 heures de service.

1. Remplacez le filtre de retour conformément à Vidange de l'huile hydraulique y compris remplacement du filtre d'aspiration et du filtre de retour dans le réservoir de liquide hydraulique à la page 107.

7. Remplacement du filtre de reniflard

Le filtre du reniflard pour le réservoir de liquide hydraulique est situé au-dessus du réservoir de liquide hydraulique.

1. Soulevez la cabine.
(Voir Incliner la cabine vers le haut à la page 87 pour les détails)
2. Ouvrez le bouchon du couvercle du filtre.
3. Retirez le filtre du reniflard et remplacez-le par un neuf.
4. Serrez le bouchon du couvercle du filtre.

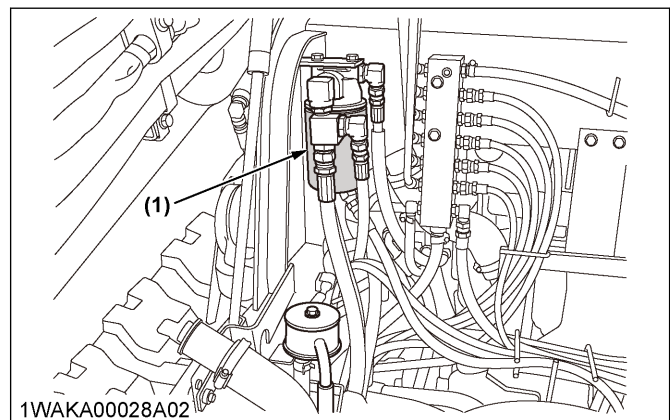


(1) Filtre du reniflard

8. Remplacement du filtre à huile hydraulique

Le premier remplacement du filtre à huile hydraulique a lieu au bout de 50 heures de service.

1. Soulevez la cabine.
(Voir Incliner la cabine vers le haut à la page 87 pour les détails)
2. Ouvrez le bouchon du couvercle du filtre.
3. Retirez le filtre à huile hydraulique à l'aide de la clé et remplacez-le par un neuf.
4. Serrez le bouchon du couvercle du filtre.



(1) Filtre à huile hydraulique

9. Nettoyage du rouleau de la fenêtre frontale [modèle à cabine fermée uniquement]

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour nettoyer le rouleau de la fenêtre frontale.

ENTRETIEN TOUTES LES 1000 HEURES DE SERVICE

Effectuer toutes les opérations d'entretien à intervalles de 50, 100, 200, 250 et 500 heures de service simultanément.

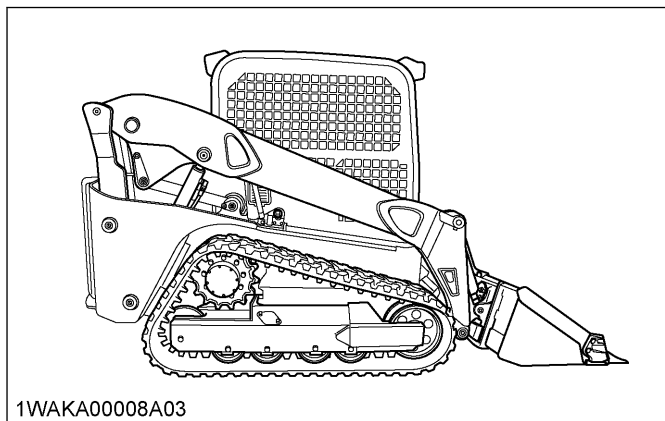
1. Vidange de l'huile hydraulique y compris remplacement du filtre d'aspiration et du filtre de retour dans le réservoir de liquide hydraulique

AVERTISSEMENT

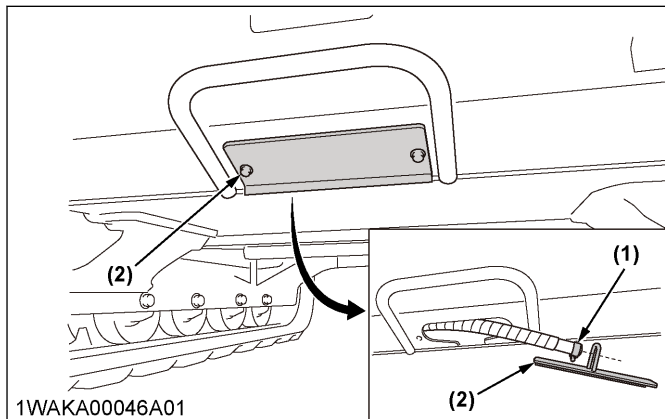
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Attendez suffisamment longtemps pour que l'huile hydraulique refroidisse. Ensuite, vidangez l'huile hydraulique.

1. Stationnez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Baissez les bras de levage jusqu'au sol et arrêtez le moteur.

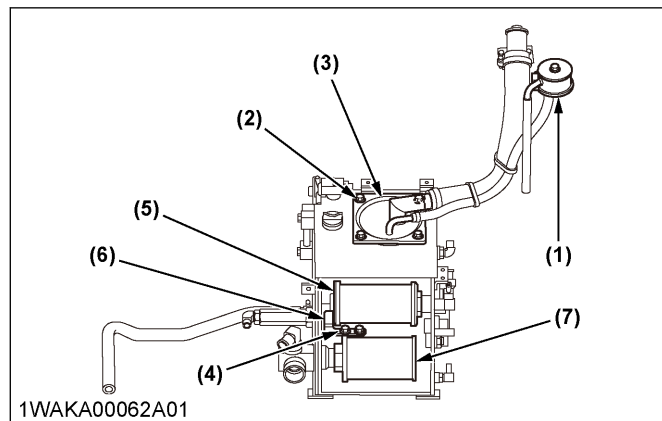


3. Retirez le couvercle avec le bouchon de vidange à l'avant de la machine et vidangez l'huile hydraulique.



(1) Bouchon de vidange (2) Couvercle

4. Desserrez le boulon et retirez le couvercle du réservoir.
5. Retirez le filtre d'aspiration et remplacez-le par un neuf.
6. Desserrez en premier le boulon de calage. Ensuite, retirez le filtre de retour et remplacez-le par un neuf.
7. Posez le couvercle hydraulique.
8. Resserrez le bouchon de vidange.



(1) Filtre du renflard (5) Filtre de retour
 (2) Boulon (6) Butée du filtre
 (3) Couvercle (7) Filtre d'aspiration
 (4) Boulon de calage

9. Remplissez l'huile hydraulique par l'orifice de remplissage d'huile situé sur le haut du tube du réservoir.
10. Laissez tourner le moteur et manipulez le bras de levage et le godet.
11. Ensuite, baissez les bras de levage lentement jusqu'au sol et arrêtez le moteur.
12. Remplissez de nouveau l'huile hydraulique jusqu'au centre de la jauge.

Volumens d'huile hydraulique	Réservoir hydraulique	20 L (5,3 US gal)
	Volume total d'huile	48 L (12,7 US gal)

13. Serrez le bouchon de remplissage d'huile.

2. Vérification de l'huile hydraulique avec les marteaux hydrauliques

La vidange de l'huile hydraulique après 1000 heures de fonctionnement indiquée dans le manuel de l'opérateur est basée sur des travaux normaux. Les mesures d'inspection suivantes sont valides quand vous utilisez les marteaux hydrauliques.

- Vidangez et remplissez l'huile hydraulique
 - Vidangez plus souvent l'huile hydraulique quand vous utilisez les marteaux hydrauliques parce que la machine subit des conditions plus difficiles qu'un travail normal.

- Utilisez uniquement les huiles hydrauliques recommandées qui sont mentionnées dans le manuel de l'opérateur quand vous vidangez ou remplissez l'huile hydraulique.
- Lorsque vous ajoutez de l'huile hydraulique, ne mélangez pas des huiles de fabricants différents.
- Vidange du filtre de retour et de l'huile hydraulique
 - Remplacez plus souvent le filtre de retour en raison de la contamination provoquée par l'assemblage et le démontage fréquents des flexibles.
 - Utilisez les filtres de remplacement corrects.
 - Vidangez l'huile en fonction du nombre d'heures de fonctionnement.

		Huile hydraulique	Filtre de retour	Filtre d'aspiration
Travaux normaux		toutes les 1000 h.	toutes les 500 h. (250 h après la première utilisation)	toutes les 1000 h.
Portion de travail du marteau	20 %	toutes les 800 h.	toutes les 300 h.	
	40 %	toutes les 400 h.		
	60 %	toutes les 300 h.	toutes les 100 h.	
	plus	toutes les 200 h.		

3. Réglage du jeu de soupape du moteur

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le réglage du jeu de soupape du moteur.

4. Remplacement du rouleau de la fenêtre frontale [modèle à cabine fermée uniquement]

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour remplacer le rouleau de la fenêtre frontale.

ENTRETIEN TOUTES LES 1500 HEURES DE SERVICE

Effectuer toutes les opérations d'entretien à intervalles de 50, 100, 250 et 500 heures de service simultanément.

1. Vérification de la pointe d'injecteur

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour vérifier la pointe d'injecteur.

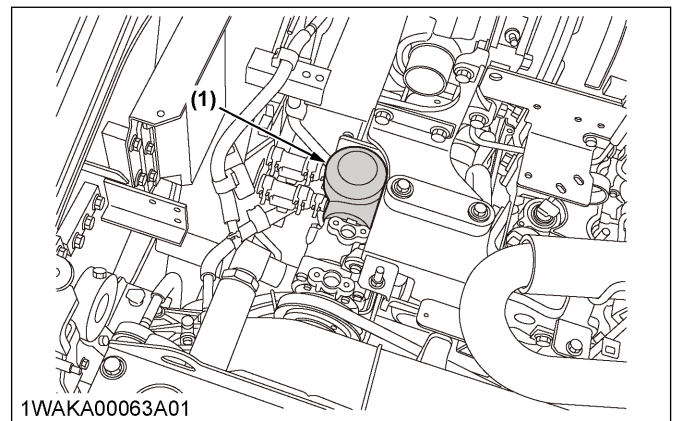
2. Remplacement de l'élément de séparateur d'huile

⚠ AVERTISSEMENT

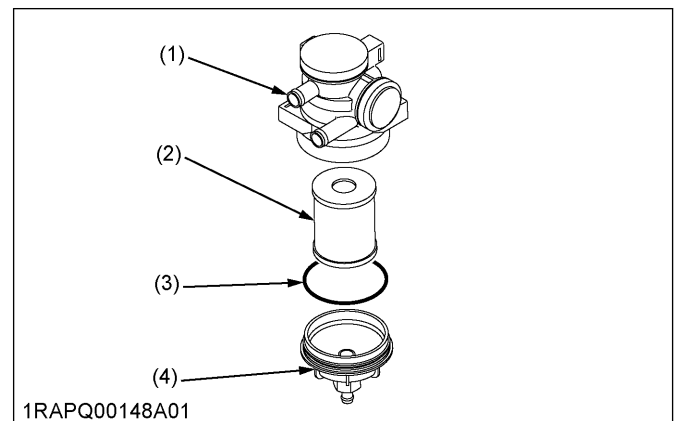
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le remplacement de l'élément de séparateur d'huile.

1. Retirez le couvercle et retirez l'élément de séparateur d'huile.
2. Essuyez l'huile et le carbone dans le boîtier à l'aide d'un chiffon propre.
3. Placez un nouvel élément de séparateur d'huile et un nouveau joint.
4. Serrez le couvercle jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le corps de la machine.



(1) Séparateur d'huile



(1) Corps (3) Joint
(2) Élément de séparateur d'huile (4) Couvercle

3. Vérification du refroidisseur EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour vérifier le refroidisseur EGR.

ENTRETIEN TOUTES LES 2000 HEURES DE SERVICE

Effectuer toutes les opérations d'entretien à intervalles de 50, 100, 200, 250, 500 et 1000 heures de service simultanément.

1. Vérification de l'alternateur et du moteur du démarreur

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification de l'alternateur et du moteur du démarreur.

ENTRETIEN TOUTES LES 3000 HEURES DE SERVICE

Effectuer toutes les opérations d'entretien à intervalles de 50, 100, 200, 250, 500, 1000 et 1500 heures de service simultanément.

1. Vérification du système EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour vérifier le système EGR.

2. Vérification du turbocompresseur

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour vérifier le turbocompresseur.

3. Nettoyage du filtre à particules diesel (DPF)

IMPORTANT :

- Pour nettoyer le DPF, une machine spécifique est nécessaire. Ne nettoyez pas le DPF d'une autre manière, en démontant, secouant et chauffant parce que des substances chimiques toxiques peuvent être présentes à l'intérieur du DPF.

Plus vous utilisez longtemps le DPF et plus les cendres (résidus de combustion) sont collectées dans le DPF. Une accumulation excessive de cendres impacte négativement les performances du DPF.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour nettoyer le DPF.

ENTRETIEN ANNUEL

1. Vérification des tuyaux et flexibles du climatiseur



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas toucher les flexibles du climatiseur ni du chauffage avec les mains. Vous pourriez être brûlé.

1. Vérifiez que toutes les conduites et les brides de flexible sont serrées et non endommagées.
2. Si les flexibles et les brides sont trouvées usées ou endommagées, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.
Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le remplacement des tuyaux et flexibles du climatiseur.

2. Vérification de la présence de fissures, gaz, fuites et des vis de fixation dans le collecteur d'échappement

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification de la présence de fissures, gaz, fuites et des vis de fixation dans le collecteur d'échappement.

3. Vérification de la présence de fuites d'air dans la conduite d'air d'admission

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification de la présence de fuites d'air dans la conduite d'air d'admission.

4. Vérification du capteur de compression et de l'AFS (débitmètre d'air)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification du capteur de compression et de l'AFS.

5. Vérification de l'état du silencieux équipé de filtre à particules diesel (DPF)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification de l'état du silencieux équipé de DPF.

6. Vérification du capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF) et de la tuyauterie pour fuite de gaz

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification capteur de pression différentielle du DPF et de la tuyauterie pour fuite de gaz.

7. Vérification de la sonde de température de gaz d'échappement du filtre à particules diesel (DPF)

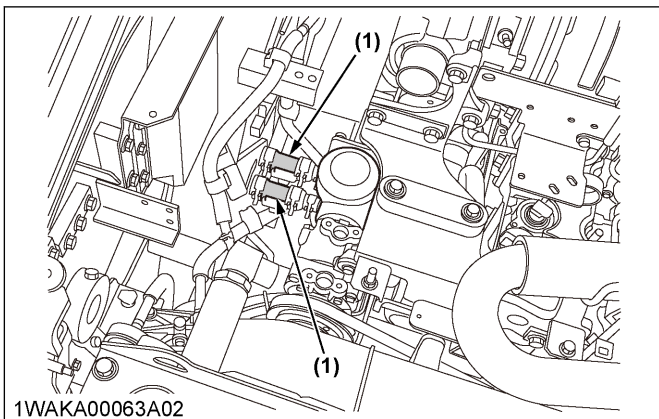
Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification de la sonde de température de gaz d'échappement du DPF.

8. Vérification des fuites de gaz de la tuyauterie EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification des fuites de gaz de la tuyauterie EGR.

9. Vérification du chauffage antigel pour le séparateur d'huile (chauffage CCV)

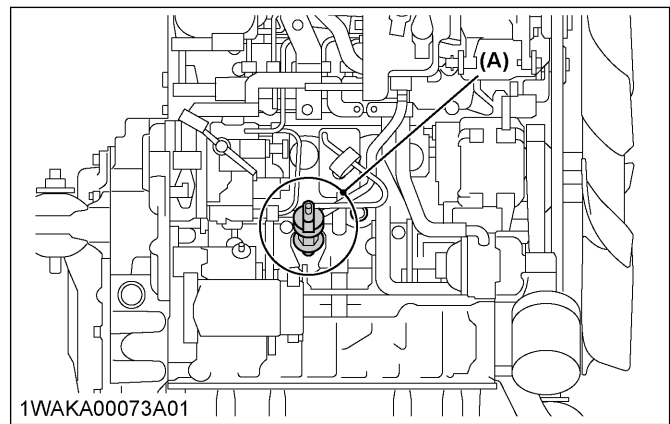
Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification du chauffage antigel pour le séparateur d'huile (chauffage CCV).



(1) Chauffage CCV

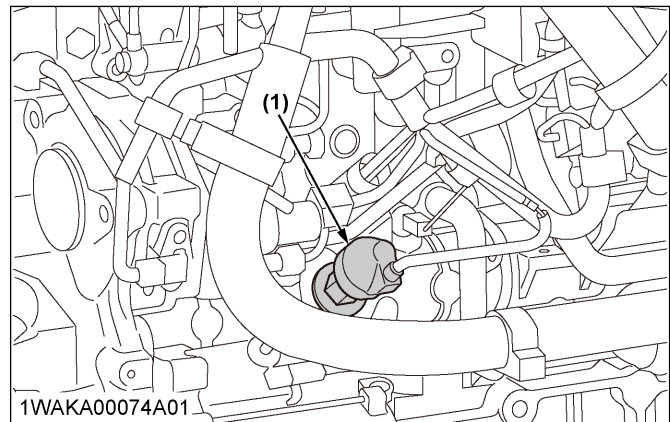
10. Vérification du manocontact interne de CCV [KCL uniquement]

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour vérifier le manocontact interne de CCV.



(A) Fig [A]

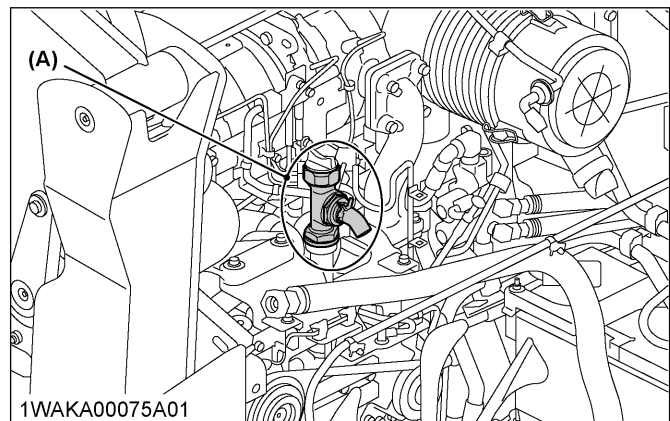
Fig [A]



(1) Manocontact interne de CCV

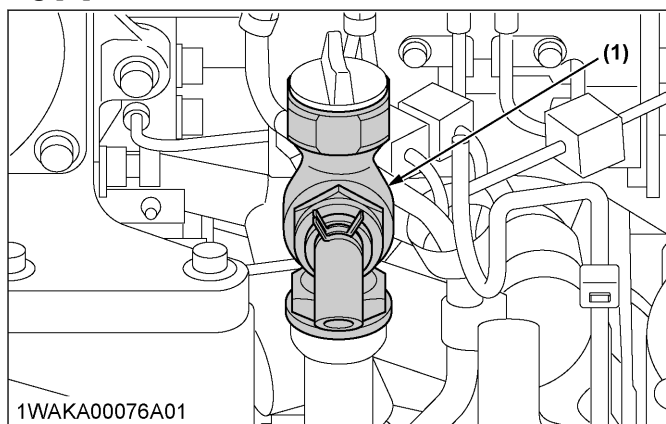
11. Vérification de la soupape de décharge [KCL uniquement]

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la vérification de la soupape de décharge.



(A) Fig [A]

Fig [A]



(1) Soupape de décharge

ENTRETIEN COURANT BIENNAL

1. Remplacement du flexible hydraulique

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour remplacer le flexible hydraulique.

2. Remplacement du liquide de refroidissement du radiateur



AVERTISSEMENT

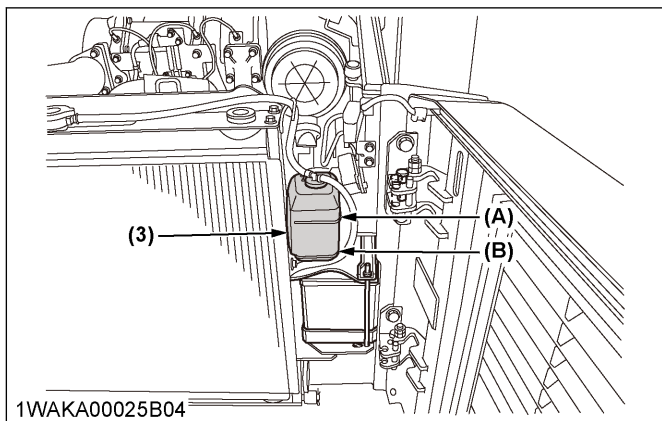
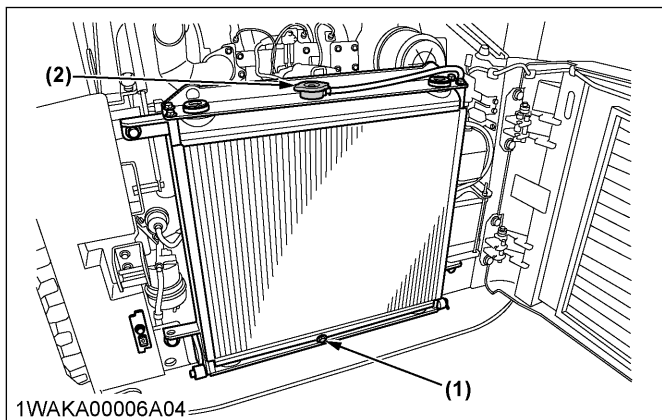
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lorsque vous utilisez l'antigel, utilisez des vêtements de protection comme des gants en caoutchouc (l'antigel contient du poison).
- Si vous avez avalé de l'antigel, consultez immédiatement un médecin.
- Quand l'antigel entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez-le immédiatement.
- Ne pas mélanger différents types d'antigel. Le mélange peut produire une réaction chimique provoquant des substances ou des vapeurs toxiques.
- L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Éloignez le feu et les enfants de l'antigel.
- Lorsque vous vidangez les liquides du moteur, récoltez-les à l'aide d'un conteneur placé sous le corps du moteur.
- Ne pas déverser sur le sol, dans un drain ou dans toute source d'eau.
- Suivez les réglementations concernant la protection de l'environnement lors de l'élimination de l'antigel.
- En cas d'ingestion, l'antigel est toxique pour les gens, les animaux et les oiseaux.

1. Stationnez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Baissez lentement les bras de levage jusqu'au sol.
3. Arrêtez le moteur.
4. Ensuite, retirez la clé et attendez que le moteur ait refroidi complètement.

1. Inclinez le radiateur.
2. Ouvrez le bouchon de vidange situé au fond du radiateur et vidangez complètement le liquide de refroidissement. S'il y a un réservoir de récupération, déconnectez la conduite du bas du réservoir et ensuite ouvrez le robinet de vidange.
3. Pour nettoyer, rincez le radiateur à l'eau.
4. Fermez le bouchon de vidange et remplissez le radiateur et le réservoir de récupération à l'aide du liquide de refroidissement.
5. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ cinq minutes.
6. Arrêtez le moteur et retirez la clé.

7. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du réservoir de récupération et faites l'appoint en liquide de refroidissement si nécessaire.
La machine a été expédiée avec une solution à 50% d'antigel.



- (1) Bouchon de vidange (A) FULL (Plein)
(2) Bouchon de radiateur (B) LOW (Bas)
(3) Réservoir de récupération

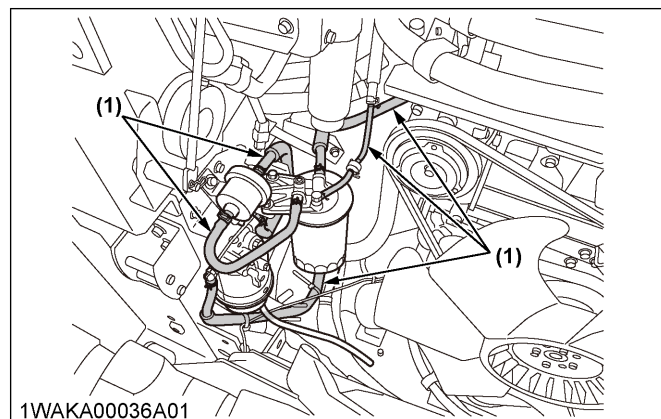
Eau de refroidissement	9,5 L (2,5 US gal)
------------------------	-----------------------

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le moteur sans liquide de refroidissement.
- Pour remplir le système de radiateur et le réservoir de récupération, utilisez de l'eau fraîche et du liquide antigel.
- Quand l'antigel est mélangé à l'eau, la proportion d'antigel du mélange doit être inférieure à 50%.
- Serrez correctement le bouchon de radiateur. Si le bouchon est desserré ou s'il est mal adapté, le moteur peut surchauffer en raison de perte de liquide de refroidissement.

3. Remplacement du flexible de carburant

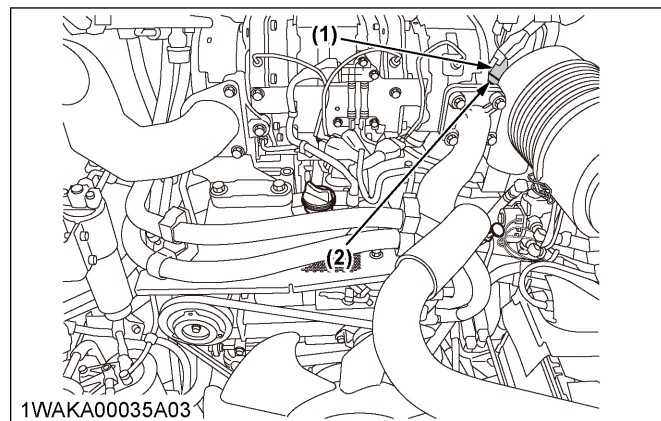
1. Remplacez les flexibles et les brides en fonction de la vérification de la conduite de carburant et de la conduite d'air d'admission à la page 100.



(1) Conduites de carburant

4. Remplacement de la conduite d'air d'admission

1. Remplacez le flexible et les brides en fonction de la vérification de la conduite de carburant et de la conduite d'air d'admission à la page 100.



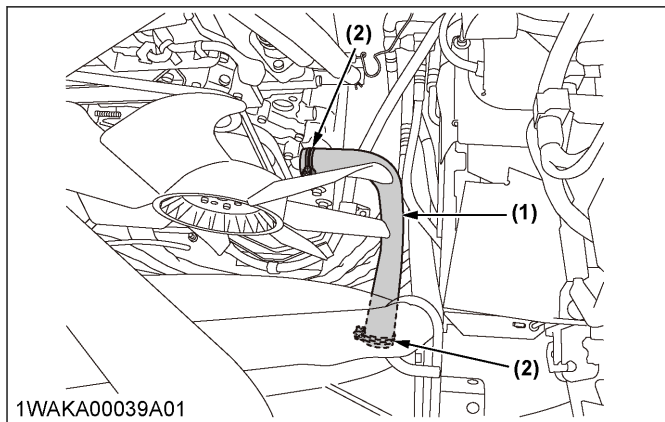
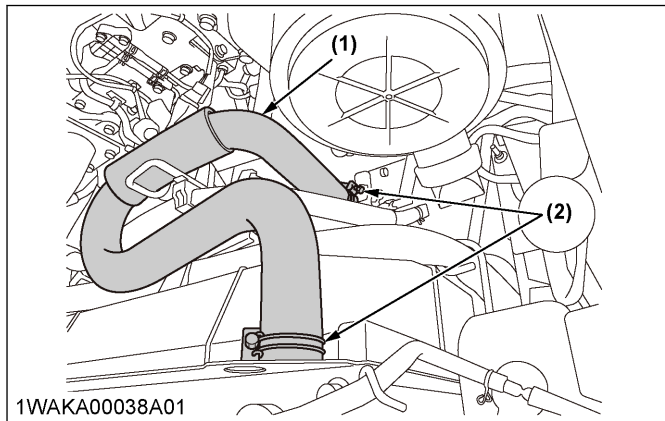
(1) Flexible (2) Brides de flexible

5. Remplacement des flexibles de radiateur

AVERTISSEMENT
Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Remplacez les flexibles de radiateur et les brides de flexible tous les deux ans. Si les flexibles sont gonflés, durcis ou fissurés, remplacez-les plus tôt que spécifié (plus tôt que 2 ans).

1. Remplacer les flexibles de radiateur conformément à la figure suivante.



(1) Flexible de radiateur (2) Brides de flexible

6. Remplacement des tuyaux et les flexibles de climatiseur



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas toucher les flexibles d'eau ni du chauffage avec les mains. Vous pourriez être brûlé.

Remplacez les tuyaux et les flexibles de climatiseur tous les deux ans.

1. Si les tuyaux et flexibles du climatiseur sont déformés, durcis ou fissurés, remplacez-les. Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le remplacement des tuyaux et flexibles du climatiseur.

7. Remplacement de la tuyauterie en caoutchouc liée au reniflard fermé

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le remplacement de la tuyauterie en caoutchouc liée au reniflard fermé.

8. Remplacement de la tuyauterie en caoutchouc du capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF) (avant et arrière)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour la tuyauterie en caoutchouc du capteur de pression différentielle du DPF (avant et arrière).

9. Remplacement de la conduite d'aspiration en aval de l'AFS (débitmètre d'air)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le remplacement de la conduite d'aspiration en aval de l'AFS.

10. Remplacement de la tuyauterie en caoutchouc sous pression du capteur de compression

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le remplacement de la tuyauterie en caoutchouc sous pression du capteur de compression.

11. Remplacement du tuyau de refroidissement EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le remplacement du tuyau de refroidissement EGR.

FAIRE L'ENTRETIEN AU BESOIN

1. Vérification de la quantité de gaz frigorigène



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Le contact du liquide avec les yeux ou la peau peut provoquer des engelures.
- En cas de fuite, portez des lunettes de sécurité. Le liquide frigorigène peut provoquer de graves blessures aux yeux.
- En cas de contact avec une flamme, R134a émet un gaz toxique.
- Ne pas débrancher une quelconque part du circuit de réfrigération du système de climatisation. Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour l'assistance et l'entretien du liquide frigorigène.

Si les performances du climatiseur sont réduites, vérifiez les points suivantes 1.-2.

1. Le condenseur du climatiseur est bouché.
2. La courroie du climatiseur est détendue.

Si les points ci-dessus ne présentent rien d'inhabituel, un manque de liquide frigorigène est possible. Trop peu de liquide frigorigène peut provoquer de mauvaises performances du climatiseur. Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour l'assistance et l'entretien.

2. Vidange du séparateur d'eau en cas d'alerte d'eau du filtre à carburant

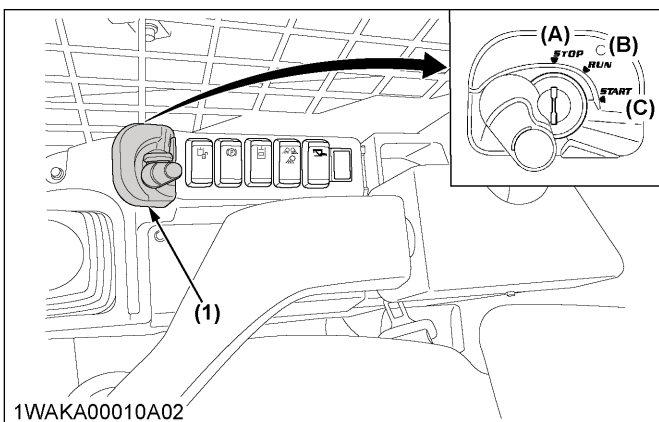
1. Si le code d'erreur [E:9120] du séparateur d'eau apparaît sur le compteur, vidangez immédiatement le séparateur d'eau conformément à la procédure détaillée en Vidange du séparateur d'eau à la page 93.

IMPORTANT :

- Si vous ne vidangez pas immédiatement le séparateur d'eau après que l'alerte a retenti, le moteur peut être gravement endommagé.
- Dans vidange du séparateur d'eau, l'efficacité du nettoyage du DPF (3000 heures) sera réduite et la longévité du DPF sera plus courte que prévue.

3. Purge du circuit d'alimentation en carburant

1. Faites le plein de carburant de la machine.
2. Tournez la clé de démarreur en position [RUN].
Le système de carburant sera automatiquement purgé en air en moins d'une minute.



- (1) Commutateur du démarreur (A) STOP (Arrêt)
(B) RUN (Marche)
(C) START (Démarrage)

IMPORTANT :

- Si la purge est insuffisante, le moteur s'arrête après avoir démarré. Dans ce cas, répétez l'étape 2 de nouveau.

4. Nettoyage des pièces en plastique et du cuir synthétique

- Utilisez un chiffon doux pour essuyer les pièces en plastique ou en cuir synthétique.
- Si le plastique ou le cuir synthétique est très sale, utilisez un chiffon doux trempé dans un détergent doux dilué avec de l'eau.
- Essuyez toute trace résiduelle d'humidité ou de détergent avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau, puis bien essoré.
- Le nettoyage des pièces en plastique avec des solvants alcalins, acides ou organiques tels que de l'alcool ou du benzène peut les endommager.

CHENILLE

RÉGLAGE DES CHENILLES

IMPORTANT :

- Assurez-vous qu'aucune entrave telle que des pierres ne soit coincée dans la chenille. Retirez les entraves telles que les pierres avant d'ajuster la tension de la chenille.

- Régler la tension de la chenille de manière appropriée.

- Pour détendre les chenilles**

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas desserrer complètement ou trop rapidement le graisseur. Autrement, la graisse à haute pression du vérin de tension pourrait gicler.
- Ne pas travailler sous la machine.

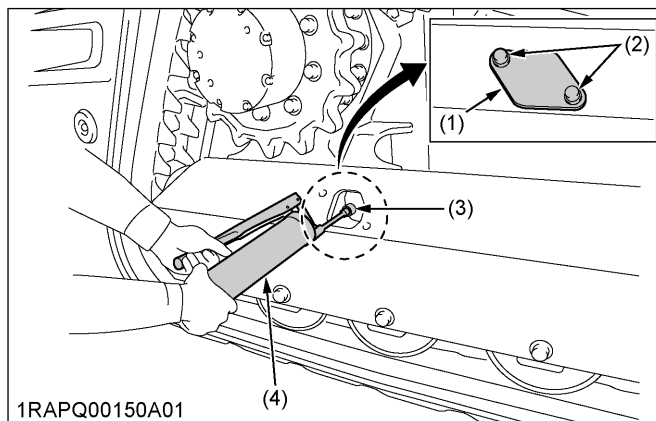
- Desserrez les boulons et retirez le couvercle.

- En utilisant une clé à douille, desserrez le graisseur de plusieurs tours.

- Pour tendre les chenilles**

- Desserrez le boulon et retirez le couvercle.

- Appliquez la graisse sur le graisseur.



(1) Couvercle

(2) Boulon

(3) Graisseur

(4) Pompe à graisse

- Vérifier la tension de la chenille.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lors du soulèvement de la machine elle-même à avec un accessoire, placez les crics sous le châssis principal afin d'empêcher la machine de se renverser.

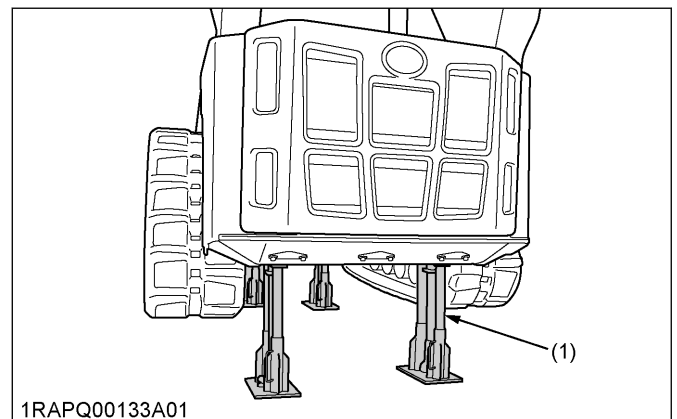
- Placer la machine sur le clic.

DANGER

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

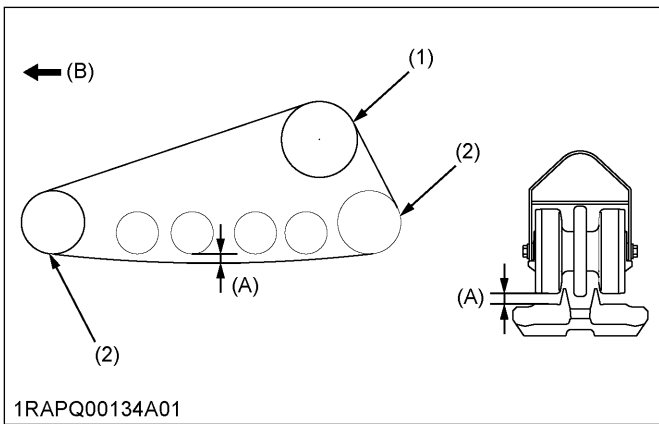
- Ne pas travailler sous la machine quand vous la placez sur un cric.
- Pour votre sécurité, ne pas dépendre de dispositifs de support hydrauliques. Ils peuvent avoir des fuites et chuter brusquement ou bien être accidentellement abaissés.

- Soulevez la chenille au-dessus du sol comme indiqué dans la figure suivante.



(1) Cric

- La tension de la chenille est correcte si la distance de dégagement entre l'extrémité externe du rouleau de la chenille et la surface interne de la chenille (A) correspond à la dimension qui est spécifiée dans le tableau suivant.



(1) Pignon moteur
(2) Tendeur

(A) Distance de dégagement entre l'extrémité externe du rouleau de la chenille et la surface interne de la chenille
(B) Avant

Distance de dégagement entre l'extrémité externe du rouleau de la chenille et la surface interne de la chenille (A)	Entre 20 mm et 30 mm (Entre 0,8 po et 1,2 po)
---	--

IMPORTANT :

- Nettoyez les chenilles après chaque utilisation.

IMPORTANT :

- Si les chenilles sont trop tendues, l'usure augmente.
- Si les chenilles sont trop détendues, le rembourrage de la chenille peut entrer en collision avec le pignon et l'usure augmente. La chenille peut se disloquer ou se détacher.
- Si la tension de la chenille est trop élevée en raison de la boue collée, retirez la boue de la chenille.

- Après que les réglages sont terminés, serrez les graisseurs en utilisant la clé à douille.
Vous devez maintenir le couple de serrage comme suit.

Couple de serrage	Entre 98 N · m et 108 N · m (entre 72,3 po lbf et 79,7 po lbf)
-------------------	--

IMPORTANT :

Si les jointures des chenilles sont positionnées de manière incorrecte, les chenilles ne seront pas assez tendues et un réglage supplémentaire sera nécessaire.

- Faites pivoter la chenille une ou deux fois après le réglage pour vérifier la tension.
- De plus, suivez les éléments suivants quand vous réglez les chenilles en caoutchouc.
 - Vérifiez la tension de la chenille 50 heures après l'utilisation initiale et réglez de nouveau si nécessaire.
 - Vérifiez et réglez ensuite toutes les 50 heures de service.

FUSIBLE

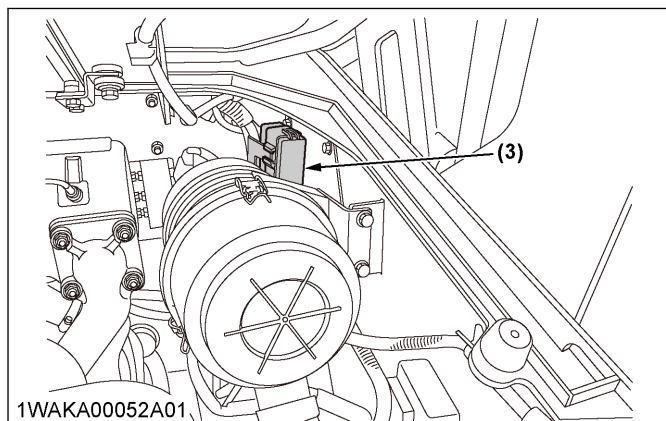
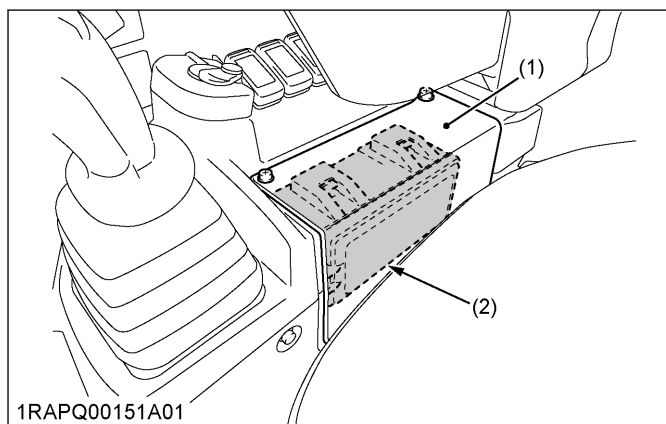
FUSIBLES

⚠ AVERTISSEMENT
 Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Lors du changement de fusible, arrêtez le moteur et tournez la clé dans la position [STOP].

1. Remplacement du fusible

1. Détachez le couvercle et retirez le couvercle de la boîte à fusibles.
2. Remplacez le fusible qui a grillé par un fusible de la même capacité.



(1) Couvercle (2) Boîte à fusibles (3) Boîte à fusible et à relais

2. Capacités des fusibles et circuits

[A]

9	10	11	12	13		14	15	16	17	18	19	20
1	2	3	4	5	6	7	21		22	23		8

1RAPQ00152A02

[A] Boîte à fusibles

N°	Circuit protégé	Capacité
1	Éclairage de la pièce/éclairage clignotant	5 A
2	Phares de travail avant	20 A
3	Phares de travail arrière	15 A
4	Avertisseur sonore	5 A
5	Tableau de bord (+B)	5 A
6	Alimentation électrique AUX	15 A
7	Calculateur électronique (+B)	5 A
8	Démarrreur	5 A
9	Indicateur (filtre à air)	5 A
10	Commutateur (CA)	5 A
11	Calculateur électronique (CA)	20 A
12	Pompe à carburant	5 A
13	Élément de contrôle	5 A
14	Harnais de bras	20 A
15	Prise électrique	15 A
16	Fixation-1	-
17	Fixation-2	20 A
18	Siège à suspension à air	20 A
19	Alarme de secours	5 A
20	Calculateur électronique du moteur (CA)	5 A

[Modèle à cabine fermée]

N°	Circuit protégé	Capacité
21	Moteur de soufflerie	20 A
22	Essuie-glace	15 A
23	Embrayage de compresseur	10 A

NOTE :

- Le fusible N° 16 n'est pas installé à l'usine. Lorsque vous utilisez les accessoires 1, contactez votre concessionnaire KUBOTA.

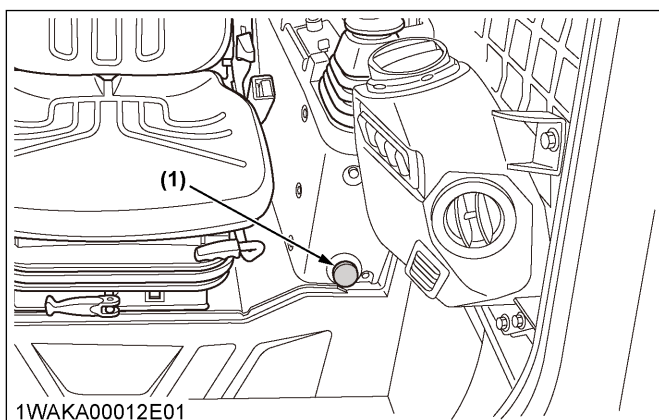
[B]	24	25
1WAKA00065A01		

[B] Boîte à fusible et à relais

N°	Circuit protégé	Capacité
24	Réchauffeur CCV	20 A
25	Éléments du moteur	10 A

3. Prise électrique

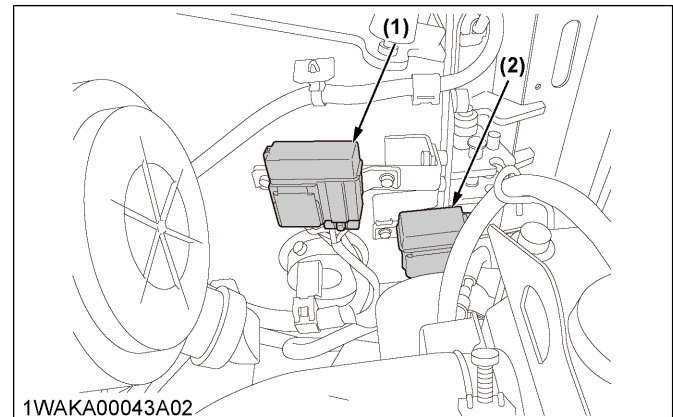
L'alimentation maximale doit être inférieure à 120 W. Si vous avez besoin d'une alimentation électrique auxiliaire, contactez votre concessionnaire KUBOTA pour les détails.



(1) Prise électrique

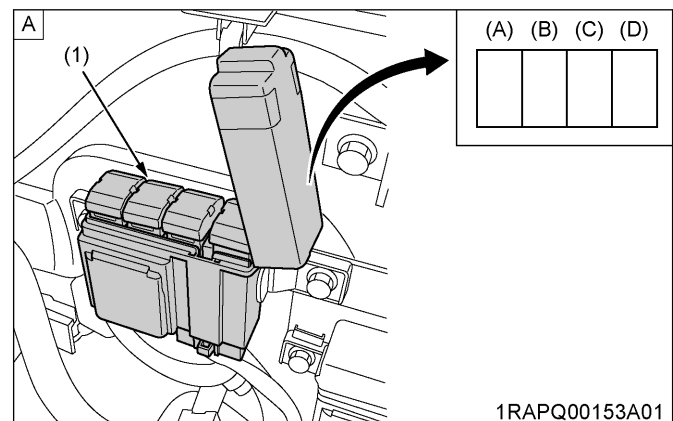
4. Fusible à action retardée

Le fusible à action retardée protège les circuits électriques. Si le fusible à action retardée est grillé, recherchez tout problème dans les circuits électriques puis remplacez-le par un nouveau fusible à action retardée compatible. (Voir Remplacement du fusible à action retardée boulonné à la page 119)



(1) Fusible à action retardée A (2) Fusible à action retardée B

Fusible à action retardée A



(1) Fusible à action retardée A

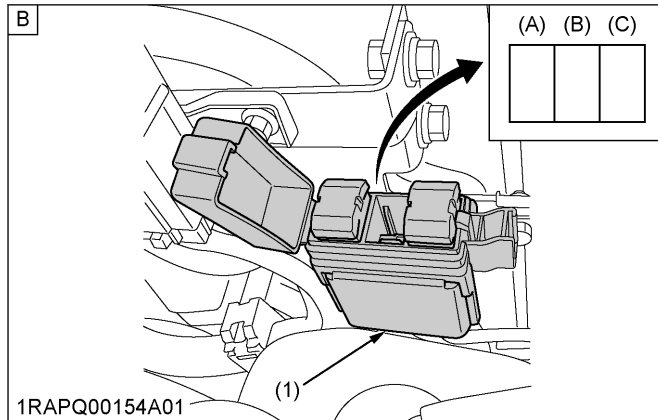
[Modèle à cabine ouverte]

N°	Circuit protégé	Capacité	Type de fusible
(A)	Moteur	30 A	Boulonné
(B)	Principal	60 A	Boulonné
(C)	Réchauffeur CCV	30 A	Branché
(D)	(Vide)	-	-

[Modèle à cabine fermée]

N°	Circuit protégé	Capacité	Type de fusible
(A)	Moteur	30 A	Boulonné
(B)	Principal	60 A	Boulonné
(C)	Cabine fermée	50 A	Branché
(D)	Moteur du condenseur	20 A	Branché

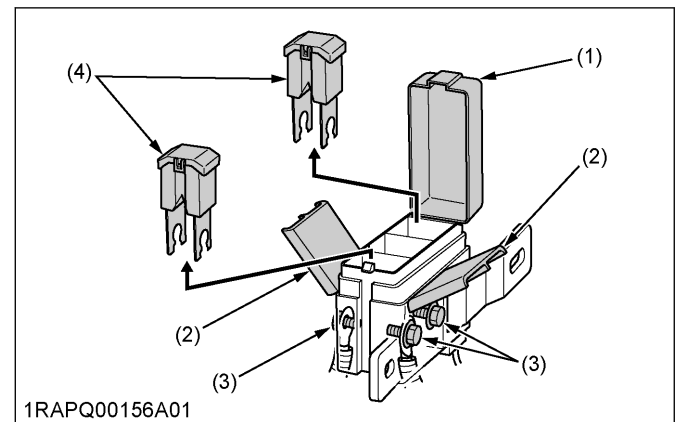
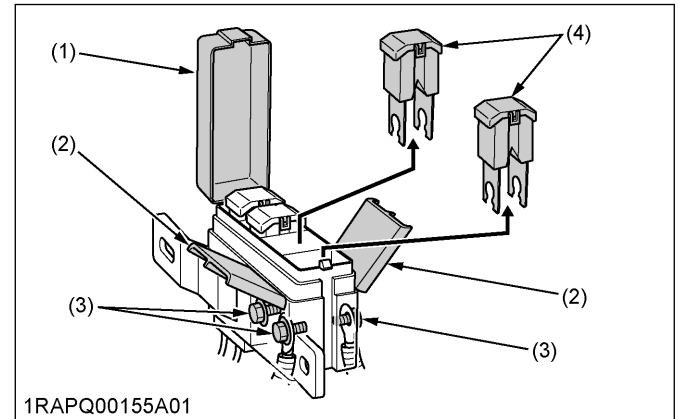
Fusible à action retardée B



(1) Fusible à action retardée A

N°	Circuit protégé	Capacité	Type de fusible
(A)	Bougies de pré-chauffage	60 A	Boulonné
(B)	(Vide)	-	-
(C)	Alternateur	100 A	Boulonné

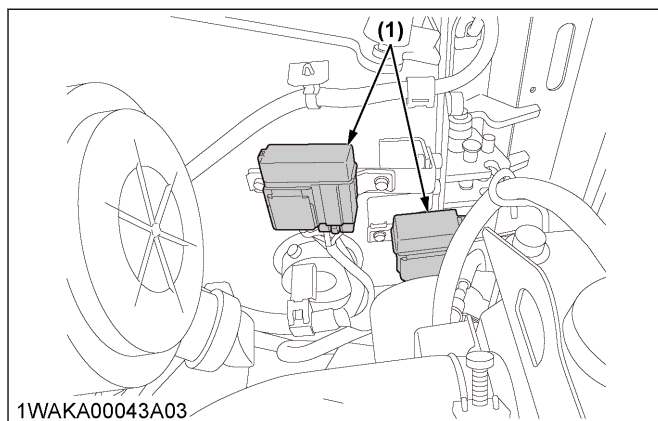
3. Ouvrez le bouchon du boîtier des fusibles à action retardée et la couverture puis, retirez les boulons et retirez les fusibles à action retardée boulonnés.



(1) Capuchon du boîtier des fusibles à action retardée (4) Fusible à action retardée boulonné
 (2) Couverture
 (3) Boulon

5. Remplacement du fusible à action retardée boulonné

1. Déconnectez le câble négatif de la batterie.
2. Démontez le boîtier des fusibles à action retardée.



(1) Boîtier des fusibles à action retardée


DÉPANNAGE

DÉPANNAGE DU MOTEUR ET DES AUTRES SYSTÈMES

Si la machine ne présente pas les performances souhaitées ou en cas de problème, consultez le tableau suivant et prenez les mesures appropriées.

Problème		Cause	Mesure corrective
Moteur	Difficultés au démarrage	Le carburant est trop visqueux.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réservoir du carburant et le filtre. Retirez les impuretés et l'eau. Si nécessaire, remplacez le filtre.
		Air ou eau dans le circuit d'alimentation en carburant	<ul style="list-style-type: none"> Retirer l'eau du réservoir de carburant. Vérifiez si les boulons et écrous des joints des conduites de carburants sont desserrés. Purgez le circuit d'alimentation en carburant ainsi que le filtre à huile et la pompe d'alimentation. Voir Purge du circuit d'alimentation en carburant à la page 114.
		Un fusible a sauté.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le fusible et remplacez-le par un fusible de la même capacité, comme il est requis.
		La viscosité de l'huile est trop élevée, le moteur tourne difficilement en hiver.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez le chauffage du bloc moteur (option).
		La batterie est presque épuisée ce qui provoque une compression insuffisante.	<ul style="list-style-type: none"> Rechargez la batterie.
	Puissance moteur insuffisante	Niveau de carburant trop bas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le carburant et en ajouter au besoin.
		Filtre à air bouché	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les éléments du filtre à air
	Le moteur s'arrête subitement.	Niveau de carburant trop bas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le carburant et en ajouter au besoin. Purgez le circuit d'alimentation en carburant.
	Couleur anormale des gaz d'échappement	Utilisation d'un mauvais carburant	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez le carburant prescrit.
		Trop d'huile moteur	<ul style="list-style-type: none"> Vidanger l'huile moteur et remplir jusqu'au niveau spécifié.
	Température de l'eau en zone rouge (surchauffe)	Joint d'étanchéité défectueux de la pompe à eau	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez le joint d'étanchéité de la pompe à eau.
		Courroie trapézoïdale usée ou déchirée	<ul style="list-style-type: none"> Ajustez ou remplacez la courroie trapézoïdale.
		Le thermostat est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le thermostat.
		Niveau de liquide de refroidissement trop bas	<ul style="list-style-type: none"> Remplissez le réservoir de récupération à l'aide du liquide de refroidissement jusqu'au niveau prescrit.
		La grille ou les ailettes de radiateur sont colmatées.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez la grille ou les ailettes du radiateur.
		Le fluide de refroidissement est souillé avec la rouille de la tête du cylindre ou le carter du moteur.	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez le liquide de refroidissement et ajoutez de l'antirouille.
		Bouchon du radiateur endommagé (évaporation)	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le bouchon du radiateur.
		Tuyaux de liquide de refroidissement rouillés	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez ou remplacez les tuyaux du liquide de refroidissement.
		Fonctionnement continu sous une pleine charge	<ul style="list-style-type: none"> Réduire la charge.
La garniture de la tête de cylindre est endommagée (perte du liquide de refroidissement).		<ul style="list-style-type: none"> Remplacez la garniture de la tête de cylindre. 	
Niveau d'huile moteur trop bas	<ul style="list-style-type: none"> Remplissez l'huile moteur dans le moteur jusqu'au niveau prescrit. 		

(À suivre)

Problème		Cause	Mesure corrective
Moteur	Température de l'eau en zone rouge (surchauffe)	Mauvais ajustement de l'injection de carburant	<ul style="list-style-type: none"> Réajustez l'injection de carburant au moment e l'allumage.
		Utilisation d'un mauvais carburant	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez le carburant prescrit.
Système hydraulique	La puissance de l'unité d'entraînement des bras de levage, du godet ou des engrenages est trop faible.	Niveau d'huile hydraulique trop bas	<ul style="list-style-type: none"> Ajoutez de l'huile hydraulique jusqu'au niveau prescrit.
		Fuites des durites et/ou des joints	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les durites et/ou les joints.
		Filtre à huile encrassé	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez le filtre à huile.
	Les bras de levage, le godet ou l'unité de déplacement ne peuvent pas bouger.	Les accoudoirs sont en position levée.	<ul style="list-style-type: none"> Baissez les accoudoirs.
L'opérateur n'est pas assis sur le siège de l'opérateur.		<ul style="list-style-type: none"> Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur. 	
	Le commutateur de déverrouillage hydraulique n'est pas pressé.	<ul style="list-style-type: none"> Presser le commutateur de déverrouillage hydraulique. 	
Système d'entraînement		Déviation de la direction	Bloquée par des pierres
	Chenille trop ou pas assez serrée		<ul style="list-style-type: none"> Réglez la tension de la chenille.
Système électrique	Le repère  apparaît sur le tableau de bord.	Le système électrique est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le numéro du code d'erreur de LISTE DES NUMÉROS DE CODE D'ERREUR à la page 122 et contactez votre concessionnaire local.

LISTE DES NUMÉROS DE CODE D'ERREUR

⊙ : Survient certainement

○ : Peut survenir

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine				Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur			Comportement de la machine	
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:001	Communication CAN	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:004	Avertissement préalable de température de l'huile hydraulique	-	-	-	-	Arrêtez le moteur et vérifiez le niveau du réservoir d'huile hydraulique à la recherche de fuite d'huile hydraulique et de grille ou de refroidisseur d'huile encrassé. Remplissez jusqu'au niveau adapté.
E:005	La température de l'huile hydraulique a atteint un niveau spécifié.	⊙	-	-	-	Arrêtez le moteur et vérifiez le niveau du réservoir d'huile hydraulique et les fuites d'huile hydraulique. Remplissez le réservoir d'huile hydraulique avec de l'huile hydraulique jusqu'au niveau approprié. Si le code d'erreur « E:005 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:008	Système du détecteur de niveau de carburant	-	-	-	L'indicateur du niveau de carburant n'apparaît pas sur le compteur. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:009	Système d'accélération (main)	⊙	-	-	L'accélérateur ne fonctionne pas mais les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles. La machine est opérationnelle à bas régime au ralenti.	Déplacez la machine dans un endroit adapté aux réparations. Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:010	Système de commutation à vitesse rapide	-	-	-	La machine continue à rouler à faible vitesse sans passer à une vitesse rapide. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:011	Système de frein de stationnement	-	-	-	La machine ne peut pas avancer.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:012	Système de commutation de flottement	-	-	-	Le mode de flottement ne s'active pas. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:013	Système de verrouillage hydraulique	-	-	-	L'accessoire ne fonctionne pas mais la machine peut se déplacer.	Déplacez la machine dans un endroit adapté aux réparations. Contactez immédiatement votre concessionnaire local.

(À suivre)

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine				Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur			Comportement de la machine	
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:014	La température de l'huile hydraulique est inférieure à un niveau spécifié.	-	-	-	La plage de débit élevé AUX n'est pas disponible.	Augmentez la température de l'huile hydraulique. Ensuite, si le code d'erreur « E:014 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:015	Système d'accrochage hydraulique rapide	-	-	-	Le système d'accrochage hydraulique rapide n'est pas activé. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:016	Système de contrôle hydraulique auxiliaire (commutateur de contrôle sur le bouton)	-	-	-	Le système de contrôle hydraulique auxiliaire n'est pas activé. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:018	Système de contrôle hydraulique auxiliaire (vanne solénoïde pour SW droit)	-	-	-	Le système de contrôle hydraulique auxiliaire n'est pas activé. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:019	Système de contrôle hydraulique auxiliaire (vanne solénoïde pour SW gauche)	-	-	-	Le système de contrôle hydraulique auxiliaire n'est pas activé. Les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:020	Système de gestion du couple de déplacement électronique	-	-	-	La machine ne peut pas avancer.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:021	L'alimentation de 5 V du capteur est court-circuitée.	-	-	-	La majorité des systèmes est en panne. • Le moteur peut démarrer et la machine peut avancer. N'essayez aucune opération. Déplacez simplement la machine dans un endroit en sécurité.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:023	Le numéro du code d'erreur « E:023 » apparaît si un câble de jonction est connecté à une batterie de 24 V ou un dispositif inadapté pour démarrer le moteur.	-	-	-	Arrêtez immédiatement d'utiliser le dispositif connecté et déconnectez la batterie de 24 V. Quand la machine redémarre et si elle fonctionne sans qu'aucun numéro du code d'erreur n'apparaisse, cela signifie qu'il n'y a aucun problème.	Si le code d'erreur « E:023 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:024	Capteur de température hydraulique	-	-	-	Le mode de débit élevé AUX n'est pas disponible.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:026	Communication CAN CRS	o	o	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.

(À suivre)

DÉPANNAGE

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine			Comportement de la machine	Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur				
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:028	Système d'accélération (ped)	⊙	-	-	L'accélérateur ne fonctionne pas mais les autres fonctions de la machine sont toujours opérationnelles. La machine est opérationnelle au régime au ralenti.	Déplacez la machine dans un endroit adapté aux réparations. Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9000	Conditions de la régénération du DPF.	-	-	-	Le DPF doit être régénéré mais le faible régime moteur n'est pas capable de démarrer la régénération du DPF.	Augmentez le régime moteur et démarrez la régénération du DPF. Si le code d'erreur « E:9000 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9001	Conditions de la régénération du DPF.	-	⊙	○	Le DPF doit être régénéré mais le faible régime moteur n'est pas capable de démarrer la régénération du DPF. Si vous quittez la machine avec le circuit hydraulique verrouillé, le moteur peut s'arrêter automatiquement.	Augmentez le régime moteur et démarrez la régénération du DPF. Si le code d'erreur « E:9001 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9002	Le DPF est régénéré.	-	⊙	-	-	-
E:9003	Conditions de la régénération du DPF.	-	⊙	-	Le DPF doit être régénéré mais il n'est pas capable de démarrer la régénération du DPF.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9004	Conditions du remplacement du DPF.	-	⊙	-	Vous devez remplacer le DPF.	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9006	Conditions de la régénération du DPF.	-	-	-	Le DPF doit être régénéré mais il n'est pas capable de démarrer la régénération du DPF parce que le commutateur d'inhibition est activé.	Déplacez la machine dans un endroit sûr et relâchez le commutateur d'inhibition pour démarrer la régénération du DPF. Si le code d'erreur « E:9006 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9007	Conditions de la régénération du DPF.	-	⊙	○	Le DPF doit être régénéré mais il n'est pas capable de démarrer la régénération du DPF parce que le commutateur d'inhibition est activé. Si vous quittez la machine avec l'hydraulique verrouillé, le moteur peut s'arrêter automatiquement.	Redémarrez le moteur, déplacez la machine dans un endroit sûr et relâchez le commutateur d'inhibition pour démarrer la régénération du DPF. Si le code d'erreur « E:9007 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9010	Le moteur s'arrête pour le DPF	-	-	⊙	La régénération du DPF n'a pas fonctionné. Quittez la machine avec le système hydraulique verrouillé ainsi le moteur s'arrêtera de lui-même.	Redémarrez le moteur, déplacez la machine dans un endroit sûr et relâchez le commutateur d'inhibition pour démarrer la régénération du DPF. Si le code d'erreur « E:9010 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9100	Système du détecteur de régime moteur	○	○	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.

(À suivre)

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine				Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur			Comportement de la machine	
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:9101	Système de pression du longeron ou du carburant	⊙	⊙	⊙	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9102	Système SCV	⊙	⊙	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9103	Système du capteur de température de l'air d'admission	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9104	Système de température du refroidissement	⊙	⊙	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9105	Système de la sonde de température de carburant	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9106	Système de l'injecteur	⊙	⊙	○	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9107	Système du capteur de pression d'air d'admission	-	○	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9108	Système de tension de batterie	⊙	⊙	○	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9109	Système de tension du capteur	⊙	⊙	○	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9110	Système du relai principal	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9112	Système du capteur de pression atmosphérique	-	○	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9113	Système de soupape EGR	-	⊙	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9114	Préchauffage	-	⊙	-	-	Pour les corrections, consulter Jauge de température du liquide de refroidissement à la page 29. Arrêtez le moteur et vérifiez si la grille ou le refroidisseur d'huile est encrassé. Si le code d'erreur « E:9114 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9115	Alerte de surchauffe du moteur et de niveau de précaution des émissions	-	⊙	-	-	Pour les corrections, consulter Jauge de température du liquide de refroidissement à la page 29. Si le code d'erreur « E:9115 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9117	Système du réchauffeur d'air	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9118	Système de pression de l'huile moteur	-	-	-	-	Arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile moteur. Si le code d'erreur « E:9118 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.

(À suivre)

DÉPANNAGE

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine				Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur			Comportement de la machine	
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:9119	Échec du système de recharge	-	-	-	-	Arrêtez le moteur et vérifiez la courroie trapézoïdale. Si le code d'erreur « E:9119 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9120	Avertissement de séparateur d'eau	-	-	-	-	Arrêtez le moteur, vérifiez et drainez le séparateur d'eau. Si le code d'erreur « E:9120 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9121	ECU du moteur	○	○	○	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9122	Panne de communication ECU	○	○	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9126	Congélation dans le système CCV	-	-	-	-	Coupez le moteur et contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9127	Congélation dans le système CCV	⊙	⊙	-	Le système CCV est gelé. Si vous continuez à faire tourner le moteur pendant que le numéro d'erreur « E:9126 » est affiché, les performances du moteur sont limitées.	Coupez le moteur et contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9200	Système du débitmètre d'air de masse	-	○	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9203	Conduite d'air d'admission	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9204	Système du capteur de pression différentielle	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9205	Sonde de température d'échappement (entrée de DOC)	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9206	Erreur de sonde de température d'échappement (sortie de DOC)	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9207	Sonde de température d'échappement (sortie de DPF)	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9208	Toutes les sondes de température d'échappement tombent en panne simultanément.	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9211	La réponse DOC est inhabituelle.	⊙	⊙	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9212	Temporisation de la régénération du DPF	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9213	Erreur de régénération du DPF (la température de l'eau est basse)	-	-	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9214	Le cycle de régénération du DPF se produit trop souvent.	-	⊙	-	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.

(À suivre)

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine				Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur			Comportement de la machine	
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:9300	Circuit d'alimentation du moteur (P/L)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Si le code d'erreur « E:9300 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9301	Système d'alimentation du moteur (pression de la rampe)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Si le code d'erreur « E:9301 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9302	Système d'alimentation du moteur (fuite)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Si le code d'erreur « E:9302 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9303	Circuit d'alimentation du moteur (SCV)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Si le code d'erreur « E:9303 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9304	Système d'alimentation du moteur (pompe d'alimentation)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Si le code d'erreur « E:9304 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9305	Système d'entrée d'air du moteur (faible entrée d'air)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez afin de voir si le conduit d'entrée d'air est débranché et si l'élément de filtre à air est bouché. Si le code d'erreur « E:9305 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9306	Système d'entrée d'air du moteur (pression d'admission trop faible)	⊙	⊙	-	-	Vérifiez afin de voir si le conduit d'entrée d'air est débranché et si l'élément de filtre à air est bouché. Si le code d'erreur « E:9306 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.

(À suivre)

DÉPANNAGE

Numéro du code d'erreur	Problème ou panne	Condition de la machine			Comportement de la machine	Mesure provisoire et correction
		Comportement du moteur				
		Accélération limitée	Puissance de sortie du moteur limitée	Moteur arrêté		
E:9307	La température d'échappement du moteur (entrée de DOC) n'est pas spécifiée.	-	-	⊙	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Vérifiez afin de voir si le conduit d'entrée d'air est débranché et si l'élément de filtre à air est bouché. Si le code d'erreur « E:9307 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9308	La température d'échappement du moteur (sortie de DOC) n'est pas spécifiée.	-	-	⊙	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Vérifiez afin de voir si le conduit d'entrée d'air est débranché et si l'élément de filtre à air est bouché. Si le code d'erreur « E:9308 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9309	La température d'échappement du moteur (sortie de DPF) n'est pas spécifiée.	-	-	⊙	-	Vérifiez le niveau de carburant et regardez si le filtre à carburant est bouché. Vérifiez afin de voir si le conduit d'entrée d'air est débranché et si l'élément de filtre à air est bouché. Si le code d'erreur « E:9309 » apparaît toujours, contactez immédiatement votre concessionnaire local.
E:9310	Activation du démarreur limitée	-	-	⊙	-	L'activation du démarreur est limitée en réponse à une autre erreur.
E:9400	Autres pannes	○	○	○	-	Contactez immédiatement votre concessionnaire local.

TEMPS FROID

Fonctionnement de la machine par temps froid

PRÉPARATIF D'UTILISATION DE LA MACHINE PAR TEMPS FROID

- Remplacez l'huile moteur et l'huile hydraulique par des huiles de viscosité adaptée au temps froid.
- Par temps froid, la batterie perd de sa puissance et le liquide de batterie peut geler si la batterie n'est pas suffisamment chargée. Afin d'empêcher le liquide de batterie de geler, assurez-vous de maintenir la batterie chargée au minimum à 80% de sa capacité après l'utilisation de la machine. Afin de faciliter le démarrage suivant de la machine, il est recommandé de maintenir la batterie remisee dans une salle fermée ou chauffée.
- Ajoutez de l'antigel au liquide de refroidissement dans le radiateur et le réservoir de récupération si la température ambiante chute comme suit.

Température ambiante	En dessous de 0 °C (32 °F)
----------------------	----------------------------

La proportion du mélange d'eau et d'antigel dépend de la température ambiante attendue.

Lors du mélange, remuez bien l'antigel puis remplissez-en le radiateur.

Le rapport du mélange de l'eau et de l'antigel

Température ambiante	°C (°F)	-5 (+23)	-10 (+14)	-15 (+5)	-20 (-4)	-25 (-13)	-30 (-22)	-35 (-31)
Antigel	%	30	30	30	35	40	45	50
Eau	%	70	70	70	65	60	55	50

IMPORTANT :

- **Utilisez de l'antigel permanent ou du liquide de refroidissement à longue durée de vie.**
- **Purgez complètement le liquide de refroidissement et nettoyez l'intérieur du radiateur puis remplissez-le avec le mélange d'eau et d'antigel.**
- **L'antigel agit comme un anti-corrosif, il n'est pas nécessaire d'ajouter d'additif au mélange d'eau et d'antigel.**
- **Consultez Vérification du niveau de liquide de refroidissement à la page 90 pour les volumes de remplissage du radiateur.**
- **Voir Démarrer le moteur par temps froid à la page 53.**

REMISER LA MACHINE APRÈS LA FIN DES TRAVAUX PAR TEMPS FROID

1. Nettoyez soigneusement la machine après les travaux et essuyez pour la sécher. Sinon la boue et la terre sur les chenilles peut geler si la température ambiante chute comme suit. L'utilisation de la machine est alors impossible.

Température ambiante	En dessous de 0 °C (32 °F)
----------------------	----------------------------

2. Remisez la machine dans un endroit sec. Si vous ne pouvez pas remiser la machine dans un endroit sec, remisez-la sur des planches ou des tapis. Si la machine est conservée sur un sol humide ou boueux, les chenilles peuvent geler dans la nuit. L'utilisation de la machine est alors impossible. En outre, le réducteur peut être endommagé.
3. De plus, frottez les tiges des pistons des cylindres hydrauliques pour les faire sécher. Sinon les tiges des pistons des cylindres hydrauliques pourraient subir de graves dommages si de l'eau sale coule au travers des joints.

REMISAGE À LONG TERME



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures ou le décès de personnes :

- Ne pas nettoyer la machine pendant que le moteur tourne.
- Pour éviter les risques d'empoisonnement par les gaz d'échappement, ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans qu'il soit convenablement ventilé.
- Lors du remisage de la machine, retirez la clé du commutateur du démarreur afin d'empêcher des personnes non autorisées à manipuler la machine et à se blesser.
- Amenez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau. Abaissez le bras de levage jusqu'au sol.

REMISER LA MACHINE POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS PLUS LONGUE

Si la machine doit être remise pour une période de temps plus longue, suivez les procédures suivantes.

1. Nettoyez entièrement et soigneusement la machine et dans tous les cas, remisez-la à l'intérieur.
Si vous devez garder la machine à l'extérieur, suivez la procédure suivante.
 - a. Déposez des planches de bois sur un terrain plat.
 - b. Placez la machine sur les planches.
 - c. Recouvrez entièrement la machine.
2. Vidangez l'huile et graissez la machine.
3. Graissez fortement la section visible des tiges des vérins.
4. Retirez la batterie et remisez-la à l'intérieur.
5. S'il est attendu que la température ambiante descende comme suit, ajoutez de l'antigel ou bien purgez complètement le liquide de refroidissement.

Température ambiante	En dessous de 0 °C (32 °F)
----------------------	----------------------------

IMPORTANT :

- **Lavez la machine après avoir arrêté le moteur.**
Si vous lavez la machine pendant que le moteur tourne, l'eau projetée pénètre dans le filtre à air au travers de son admission et endommage le moteur.

Nettoyez soigneusement sans projeter d'eau dans le filtre à air pendant que le moteur tourne.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE APRÈS QU'ELLE A ÉTÉ REMISÉE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE DE TEMPS

Suivez les procédures suivantes lorsque vous utilisez la machine après qu'elle a été remise pendant une longue période de temps.

1. Essuyez la graisse des tiges des vérins hydrauliques.
2. Allumez le moteur et faites fonctionner les accessoires et les mécanismes d'entraînement sans charge afin de faire circuler l'huile hydraulique.

Si la machine est remise pour une période de plus d'un mois, effectuez les étapes 1 et 2 tous les mois.

1. Remplacement périodique des pièces constitutives importantes

Pour assurer une entière sécurité lors d'une opération, vous êtes instamment prié d'inspecter et d'entretenir la machine à des intervalles réguliers. Pour ajouter à la sécurité, demandez à votre concessionnaire KUBOTA de remplacer les pièces constitutives importantes suivantes.

Les pièces importantes suivantes sont enclines à une diminution de la qualité du matériel ou sujettes à l'usure et à un endommagement avec le temps. Il est difficile de juger comment elles ont été affectées lors d'une inspection régulière. Il est par conséquent nécessaire de remplacer les pièces suivantes par des neuves, que l'usure soit visible ou pas après la durée d'utilisation spécifiée.

Si vous découvrez des pièces usées avant l'utilisation spécifiée, réparez-les ou remplacez-les de la même manière que les autres pièces.

Si les brides de flexible est déformée ou fissurée, cette fixation de durite devra aussi être remplacée.

Pour les durites hydrauliques autres que celles qui doivent être remplacées périodiquement, inspectez-les sur les points suivants. Si vous les trouvez inhabituelles, resserrez-les ou remplacez-les.

Lors du remplacement de durites hydraulique, remplacez leurs joints toriques et leurs joints d'étanchéité par des neufs.

Pour le remplacement de pièces importantes, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

NOTE :

- **Aux inspections périodiques suivantes, vérifiez également les durites du carburant et les durites hydrauliques.**

Intervalle d'inspection	Points de vérification
Vérifications quotidiennes	Fuite d'huile aux extrémités et aux raccords des durites hydrauliques et de carburant
Tous les mois	Fuite d'huile aux extrémités et aux raccords des durites hydrauliques et de carburant Dommages au carburant et au flexible hydraulique (fissures, usure)
Tous les ans	Fuite d'huile aux extrémités et aux raccords des durites hydrauliques et de carburant Interférence, déformation, dégradation, gauchissement et autres dommages (fissures, usure) des durites de carburant et hydrauliques

Liste des pièces constitutives importantes

N°	Pièces constitutives	Période
1	Flexible de carburant	Tous les 2 ans ou toutes les 4000 heures
2	Flexible hydraulique	
3	Flexible de radiateur	
4	Reniflard fermé relié à la tuyauterie en caoutchouc	
5	Tuyauterie en caoutchouc de capteur de pression différentielle du DPF (avant et arrière)	
6	Conduite d'aspiration en aval de l'AFS (débitmètre d'air)	
7	Tuyauterie en caoutchouc de capteur de pression suralimentation	
8	Conduite d'air d'admission	

Pour éviter un grave endommagement du système hydraulique, utilisez uniquement les durites hydrauliques authentiques de KUBOTA.

HUILES RECOMMANDÉES

HUILES, GRAISSES ET CARBURANTS RECOMMANDÉS

IMPORTANT :

- Avant la livraison, l'huile hydraulique utilisée est Idemitsu Daphne Super Hydro 46ST.
- Utiliser de l'huile moteur de la classification CJ-4 ou CK-4 de l'API.
- Utiliser de l'huile d'engrenages SAE 90 (API, GL-4, GL-5) pour toutes les saisons.

	Utilisation	Viscosité	KTC*1 recommande	Shell	ExxonMobil
Huile d'engrenages	Huile d'engrenages tous temps	SAE 90	Huile d'engrenages 90 pour excavateur Numéro de référence 7000-68700 (1 pinte)	Shell Spirax HD80W-90	Mobilize HD Plus 80W-90
Huile hydraulique			Liquide hydraulique Kubota 46HD		
Graisse				Shell Alvania EP2	Mobilux EP2
Carburant				Carburant diesel N° 2-D S15	
Carburant à moins de -5 °C (23 °F)				Carburant diesel N° 1-D S15	

*1 KTC est l'abréviation de Kubota Tractor Corporation.

	Utilisation	Viscosité	KCL*1 recommande	Shell	Esso
Huile d'engrenages	Huile d'engrenages tous temps	SAE 90		Shell Spirax HD75W-90	Mobilube HD 80W-90
Huile hydraulique			ExxonMobil Mobil DTE 10 Excel 46 ou huile équivalente		
Graisse				Shell Alvania EP2	Mobilux EP2
Carburant				Carburant diesel N° 2-D S15	
Carburant à moins de -5 °C (23 °F)				Carburant diesel N° 1-D S15	

*1 KCL est l'abréviation de Kubota Canada Ltd.

NOTE :

- **Huile moteur**
 - Utilisez l'huile moteur de la classification adaptée de l'American-petroleum-institute (API) et avec les normes d'huile moteur SAE appropriées en fonction de la température ambiante.

Au-dessus de 25 °C (77 °F)	SAE 30 ou SAE 10W-30, SAE 15W-40
De 0 °C à 25 °C (De 32 °F à 77 °F)	SAE 20 ou SAE 10W-30, SAE 15W-40
En dessous de 0 °C (32 °F)	SAE 10W ou SAE 10W-30

- Consultez le tableau suivant pour une classification API appropriée de l'huile moteur et le carburant.

Carburant utilisé	Classification de l'huile moteur (classification API)
	Classe d'huile des moteurs avec DPF
Carburant à très faible teneur en soufre [$< 0,0015\%$ (15 ppm)]	CJ-4 ou CK-4

- **Carburant :**
 - Utiliser le carburant diesel à teneur en soufre extrêmement faible pour ces moteurs.

Carburant à très faible teneur en soufre	en dessous de 0,0015% (15 ppm)
--	--------------------------------

- Indice de cétane 45 minimum. Un nombre de cétane supérieur à 50 est privilégié, en particulier pour les températures et les altitudes suivantes.

Températures	En dessous de -20 °C (-4 °F)
Altitude	Au-dessus de 1500 m (5000 pi)

- Les carburants diesel qui sont spécifiés à EN 590 ou ASTM D975 sont recommandés.
- Le diesel N° 2 -D est un carburant distillé d'une volatilité inférieure et convenant pour des moteurs dans des applications industrielles et de transport (SAE J313 JUN87).
- Les contenances indiquées en eau et en huile sont des valeurs estimées par le fabricant.

IMPORTANT :

- Si un autre type de carburant ou d'huile moteur est utilisé, l'efficacité de nettoyage du DPF sera réduite (3000 heures) et la longévité du DPF sera plus courte que prévu.
 - Les filtres doivent attraper les additifs de sulfate du carburant et du lubrifiant (Zn, Pb, Na, K, Ca, Mg, Cu, Ba, P, etc.) en tant que cendre lors de la combustion.
- Vous devez contrôler soigneusement le carburant afin d'empêcher que les additifs se mélangent au carburant comme les antioxydants pour le réservoir de carburant, le séparateur d'eau, l'antigel, etc.**

CARBURANT BIODIESEL (BDF)

Carburant biodiesel (BDF) B0 à B20 : il s'agit de carburants diesel qui contiennent 20% ou moins de mélange, les biodiesels peuvent être utilisés dans les conditions suivantes.

IMPORTANT :

- **Le plein et la manipulation du carburant doivent être effectués en faisant attention afin d'éviter tout contact avec le carburant ainsi que les projections qui pourraient représenter un danger potentiel pour l'environnement ou un risque d'incendie. Portez un équipement de protection approprié lorsque vous faites le plein.**

BDF utilisables :

1. Les carburants diesel mélangé à une proportion comprise entre 6% et 20% de BDF (B6 à B20) conformément à la norme D7467 de l'American Society for Testing and Materials (ASTM) révisée peuvent être utilisés sans affecter négativement les performances et la durabilité du moteur et des composants du système d'alimentation en carburant.
2. Tout carburant diesel aux huiles minérales doit, le cas échéant, se conformer à la Norme D975 de l'ASTM (ou à la norme européenne EN590), dûment révisée, s'il est utilisé. Le carburant B100 utilisé pour fabriquer des mélanges de carburant au biodiesel doit être conforme à la norme D6751 de l'ASTM (ou EN14214), dûment révisée. Le carburant mélangé final B20 doit être conforme à la norme D7467 de l'ASTM, dûment révisée. Il n'est PAS permis d'utiliser des huiles végétales pures dans les mélanges de carburant, quels qu'ils soient.
3. Le carburant mélangé autorisé est le carburant diesel à base d'huile minérale mélangé avec du B100 (par ex. 100% BDF). Le carburant doit avoir une proportion de moins de 20% de B100 et de plus de 80% de carburant diesel. La source de B100 utilisée pour les mélanges de biodiesel doit être achetée auprès d'un acheteur ou d'un producteur accrédité BQ-9000. Davantage d'informations concernant les acheteurs ou producteurs accrédités peuvent être trouvées avec le lien suivant <http://www.bq-9000.org>.

Préparation :

1. Avant d'utiliser des concentrations de BDF supérieures à B5, nous vous recommandons de remplacer l'huile moteur, le filtre à huile moteur et le filtre à carburant par de l'huile et des filtres neufs. Pour les procédures de remplacement, voir la section « ENTRETIEN ».

Garantie du produit, émissions et autres précautions :

1. Le système antipollution du moteur est certifié conforme aux règlements en vigueur basés sur l'usage de carburants non BDF. Si le client utilise un carburant BDF, il lui est conseillé de vérifier les règlements locaux et nationaux relatifs à la pollution et de s'y conformer.
2. L'usage d'un carburant BDF risque de limiter le pouvoir des filtres à carburant ou de les obstruer par temps froid et de résulter en mauvaise performance du moteur.
3. Le BDF encourage la multiplication des microorganismes qui peuvent dégrader le carburant. Ceci peut ensuite provoquer la corrosion des conduites de carburant ou réduire l'écoulement du filtre à carburant plus tôt que prévu.
4. Le BDF absorbe naturellement l'humidité, ce qui risque de résulter en une dégradation du carburant plus rapide que prévu. Pour l'éviter, vidangez souvent le séparateur d'eau et le port du filtre à carburant.
5. N'utilisez pas des teneurs en biodiesel supérieures à 20% (par exemple, supérieures à B20). Cela pourrait affecter les performances du moteur et la consommation du moteur et pourrait provoquer une dégradation des composants du système d'alimentation en carburant.
6. Ne pas réajuster les systèmes de contrôle du carburant du moteur parce que cela viole les niveaux de contrôle des émissions pour lesquels l'équipement a été approuvé.
7. Comparés aux aliments pour bétail à base de fèves de soja et à base d'huile colza, les aliments pour bétail à base d'huile de palme ont une consistance plus épaisse (par exemple, une viscosité plus élevée) à plus basse température. Par conséquent, les performances du filtre à carburant pourraient être réduites, en particulier par temps froid.
8. La garantie Kubota, telle que spécifiée par le Guide d'information de garantie du propriétaire, ne couvre que les vices relatifs à la main-d'œuvre et aux matériaux. Par conséquent, tout problème surgissant en raison de la médiocre qualité des carburants qui ne sont pas conformes aux exigences précitées, qu'ils soient à base de biodiesel ou d'huile minérale, ne sera pas couvert par la Garantie Kubota.

Manipulation de routine :

1. Évitez les coulures de BDF sur les surfaces peintes parce que cela pourrait détériorer la finition. En cas de coulure de carburant, essuyez immédiatement avec un chiffon et rincez à l'eau savonneuse pour éviter toute détérioration permanente.
2. Avec un carburant BDF, il est conseillé de toujours faire le plein du réservoir, en particulier la nuit ou quand la machine est remise pendant de courtes

périodes de temps, pour réduire la condensation dans le réservoir. Refermez bien toujours le bouchon du réservoir après avoir fait le plein pour éviter toute accumulation d'humidité dans le réservoir. La présence d'eau dans un mélange au biodiesel va endommager les filtres à carburant et risque de détériorer les composants du moteur.

Exigences d'entretien lors d'utilisation de BDF B0 à B5 :

Conformez-vous aux intervalles de vidange d'huile recommandés en consultant la section « ENTRETIEN ». Une extension des intervalles de vidange d'huile risque de provoquer une usure précoce ou l'endommagement du moteur.

Exigences d'entretien lors d'utilisation de BDF B6 à B20 :

L'intervalle d'entretien des pièces liées au carburant change.

Consultez le tableau ci-dessous pour les nouveaux intervalles d'entretien.

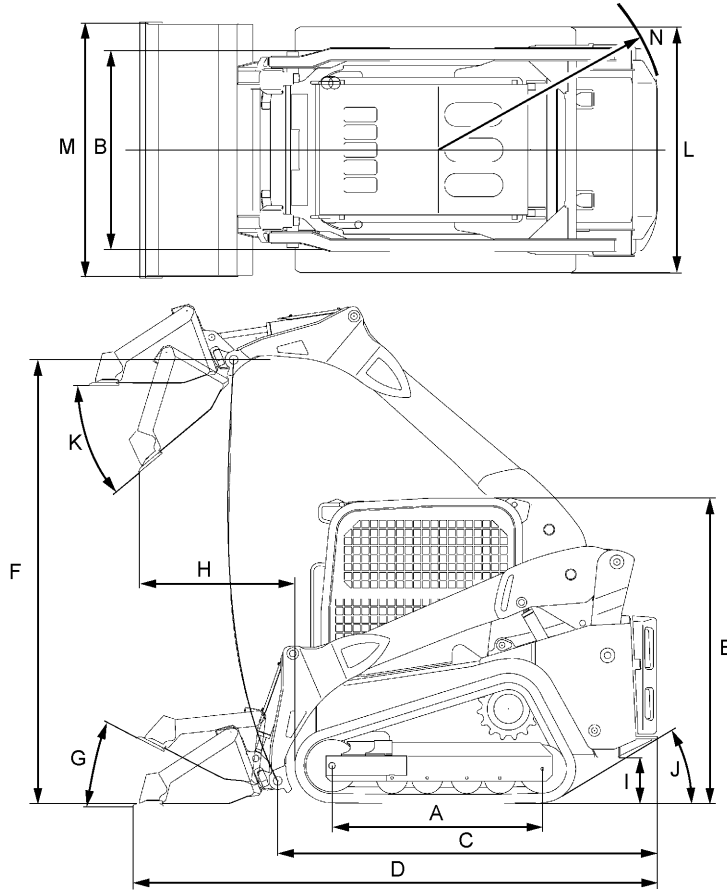
Éléments		Intervalle	Remarques
Élément de filtre du séparateur d'eau	Remplacer	Toutes les 250 heures	
Cartouche du filtre à carburant	Remplacer	Toutes les 250 heures	
Conduite de carburant	Vérifier	Toutes les 125 heures	
	Remplacer	Tous les ans	Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour cet entretien.

Remisage à long terme :

1. Le BDF se détériore facilement au contact de l'oxygène, de l'eau, de la chaleur et des corps étrangers. Ne pas stocker du B6 à B20 pendant plus de 1 mois et du B5 pendant plus de 3 mois.
2. Si une machine alimentée avec un carburant à teneur en biodiesel B6 à B20 est magasinée pendant plus de 1 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère. Faites ensuite tourner le moteur pendant au moins 30 minutes suivant pour éliminer tout le biodiesel se trouvant dans les conduites.
3. Si une machine alimentée avec un carburant à teneur en biodiesel B5 est magasinée pendant plus de 3 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère. Faites ensuite tourner le moteur pendant au moins 30 minutes suivant pour éliminer tout le biodiesel se trouvant dans les conduites.

ANNEXES

DIMENSIONS PRINCIPALES DE LA MACHINE



1RAPQ00157A01

Modèle		SVL65-2	
		Chenille standard	Chenille large
A	Longueur de chenille au sol	1470 mm (57,9 po.)	
B	Jauge de chenille	1337 mm (52,6 po.)	
C	Longueur sans godet	2725 mm (107,3 po.)	
D	Longueur au sol avec godet	3465 mm (136,4 po.)	
E	Hauteur au dessus de la cabine	2029 mm (79,9 po.)	
F	Hauteur de l'axe de charnière du godet à capacité de levage max.	3010 mm (118,5 po.)	
G	Angle de repositionnement à la position de transport de charge	30 degrés	
H	Portée à capacité de levage et de décharge max.	886 mm (34,9 po.)	
I	Garde au sol	233 mm (9,2 po.)	
J	Angle de dégagement	30 degrés	
K	Angle de déchargement max.	40 degrés	
L	Largeur de véhicule	1657 mm (65,2 po.)	1717 mm (67,6 po.)
M	Largeur avec godet	1727 mm (68 po.)	1880 mm (74 po.)
N	Rayon de braquage depuis l'arrière centre de la machine	1451 mm (57,1 po.)	

NOTE :

- Les dimensions sont établies à partir de la machine avec un godet KUBOTA standard.
- Les dimensions sont établies à partir de la machine avec une chenille KUBOTA standard en caoutchouc.
- Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

INDEX

A

accouder.....	42,57
accrochage hydraulique rapide.....	68
accrochage mécanique rapide.....	66
actions interdites.....	73
AFS (débitmètre d'air) vérification.....	109
alerte de recul vérification.....	43
alerte lumineuse de charge de la batterie.....	31
alerte lumineuse de faible niveau de carburant.....	29
alerte lumineuse de frein de stationnement.....	30
alerte lumineuse principale.....	31
alternateur vérification.....	109

B

BDF (carburant biodiesel).....	134
bouchon de réservoir de carburant.....	96
bras de levage baisser.....	43
fonctionnement.....	59
brides vérification.....	100
butée du bras de levage.....	60

C

cabine incliner vers le haut.....	87
cabine de l'opérateur dégorgement de la boue.....	89
câblage électrique vérification et nettoyage.....	93
capacités des fusibles et circuits.....	117
capot du moteur ouvrir.....	85
capteur de compression vérification.....	109
capteur de pression différentielle du DPF (filtre à particules diesel) vérification de la présence de fuites de gaz.....	109
capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF) vérification de la présence de fuites de gaz.....	109
carburant biodiesel (BDF).....	134
carburant recommandé.....	132
cartouche de filtre à huile moteur remplacement.....	104
cartouche du filtre à carburant remplacement.....	105
ceinture de sécurité.....	56
chargement sur un véhicule de transport.....	78

châssis principal dégorgement de la boue.....	89
nettoyage de l'intérieur.....	101
chauffage antigel.....	110
chauffage CCV.....	110
chenilles réglage.....	115
circuit d'alimentation en carburant purge.....	114
circuits des fusibles.....	117
climatiseur ajustement de la circulation d'air du climatiseur....	46
collecteur d'échappement vérification.....	109
commutateur à contacts AUX.....	39
commutateur d'autonivellement.....	40
commutateur d'inhibition de la régénération du filtre à particules diesel (DPF).....	37
commutateur d'orifice AUX.....	38
Commutateur d'orifice AUX [modèle à débit élevé seulement].....	38
commutateur de climatiseur.....	47
fonctionnement.....	48
commutateur de commande électrique AUX (option). 39	
commutateur de déverrouillage hydraulique.....	35
commutateur de flottement.....	37
commutateur de frein de stationnement.....	35
commutateur de l'avertisseur sonore.....	36
commutateur de vitesse de déplacement utilisation.....	36
commutateur du démarreur.....	35
commutateur hydraulique rapide [modèle d'accrochage hydraulique rapide seulement].....	40
commutateur variable d'orifice AUX.....	39
commutateurs.....	34
compteur horaire.....	32
condenseur de climatiseur vérification.....	103
conduire.....	57
conduite d'air d'admission remplacement.....	112
vérification.....	100
vérification de la présence de fuites d'air.....	109
conduite d'aspiration en aval de l'AFS (débitmètre d'air) remplacement.....	113
conduite de carburant vérification.....	100
contacteur d'essuie-glace et de lave-glace [modèle à cabine fermée].....	49
contacteur de phare de travail.....	36
contacteur de siège.....	37
contacteur de soufflerie.....	47
fonctionnement.....	48
contrôle hydraulique auxiliaire.....	63
fonctionnement.....	64

courroie du climatiseur [modèle à cabine fermée] vérification et ajustement de la tension.....	101
cuir synthétique nettoyage.....	114

D

débitmètre d'air (AFS) vérification.....	109
démarrage de la machine.....	55
dépannage moteur et autres systèmes.....	120
déplacement.....	57
dimensions principales de la machine.....	136
dispositif de catalyseur contenant un DPF (filtre à particules diesel).....	44
dispositif de catalyseur contenant un filtre à particules diesel (DPF).....	44
dispositif de contrôle des accessoires (option) fonctionnement.....	65
DPF (filtre à particules diesel).....	32
nettoyage.....	109
vérification de l'état.....	109

E

élément de filtre à air nettoyage.....	98
remplacement.....	102
vérification.....	98
élément de filtre du séparateur d'eau remplacement.....	105
élément de séparateur d'huile remplacement.....	108
éléments de vérification quotidienne avant de démarrer la machine.....	89
élimination.....	24
entretien éléments de vérification.....	12
préparation.....	11
état de la batterie.....	95
étiquettes de sécurité.....	17
entretien.....	22

F

fenêtre arrière issue de secours.....	42
fenêtre latérale de la cabine [modèle à cabine fermée]..	51
filtre à air frais nettoyage.....	102
filtre à air interne nettoyage.....	102
filtre à huile hydraulique remplacement.....	106
filtre à particules diesel (DPF) nettoyage.....	109

filtre d'aspiration remplacement.....	107
filtre de reniflard remplacement.....	106
filtre de retour filtre d'aspiration et de retour.....	107
remplacement.....	106
flexible de carburant remplacement.....	112
flexible hydraulique remplacement.....	111
flexibles de radiateur remplacement.....	112
vérification.....	100
flexibles du climatiseur remplacement.....	113
vérification.....	109
fonction OPC.....	42
fonctionnement de la machine après qu'elle a été remise pendant une longue période de temps.....	130
fusible.....	117
remplacement.....	117
fusible à action retardée.....	118
remplacement.....	119

G

gaz frigorigène vérification.....	113
godet.....	61
graisse recommandée.....	132

H

huile du module d'entraînement remplacement.....	105
huile hydraulique vérification avec les marteaux hydrauliques.....	107
vidange.....	107
huile moteur vidange.....	103
huile recommandée.....	132

I

indicateur d'alerte du filtre à air.....	33
indicateur de bougie de préchauffage.....	30
indicateur de godet en position de flottement.....	31
indicateur de jauge de carburant.....	29
indicateur de montée en régime du moteur.....	32
indicateur de pression d'huile moteur.....	31
indicateur de régénération du filtre à particules diesel (DPF).....	32
indicateur de température d'huile hydraulique.....	32
indicateur de température du liquide de refroidissement	29
vérification.....	30
indicateur lumineux.....	47

fonctionnement.....	48
informations importantes concernant l'utilisation de la machine.....	71
intervalles d'entretien.....	81
issue de secours.....	42

J

jeu de soupape du moteur réglage.....	108
---------------------------------------	-----

L

levage de la machine.....	75
levier de contrôle de la température.....	47
fonctionnement.....	48
leviers.....	41
liquide de lave-glace vérification.....	94
liquide de refroidissement du radiateur remplacement.....	111

M

Manocontact interne de CCV vérification.....	110
manuel de l'opérateur où conserver.....	86
modèle à cabine fermée	
contacteur d'essuie-glace et de lave-glace.....	49
courroie du climatiseur.....	101
fenêtre latérale de la cabine.....	51
portière de la cabine.....	49
Modèle à débit élevé	
Commutateur d'orifice AUX.....	38
modèle d'accrochage hydraulique rapide seulement	
commutateur hydraulique rapide.....	40
moteur	
arrêter.....	54
démarrage avec une batterie auxiliaire.....	54
démarrer.....	52
démarrer par temps froid.....	53
fonctionnement.....	51
vérification et nettoyage.....	93
moteur de démarreur	
vérification.....	109

N

nettoyage	
nettoyage du bouchon de réservoir de carburant.....	96
niveau d'huile hydraulique	
vérification.....	91
niveau d'huile moteur	
vérification.....	91
niveau de carburant	
vérification.....	90
niveau de liquide de refroidissement	
vérification.....	90

numéros du code d'erreur.....	122
-------------------------------	-----

O

option	
commutateur de commande électrique AUX.....	39
dispositif de contrôle des accessoires.....	65

P

pédales de contrôle.....	41
pièces constitutives importantes	
remplacement périodique.....	130
pièces de la machine.....	26
pièces en plastique	
nettoyage.....	114
pivotement.....	59
plafonnier.....	49
point de lubrification.....	92
pointe d'injecteur	
vérification.....	108
points à vérifier après le démarrage du moteur.....	53
politique de garantie.....	23
porte arrière.....	84
portière de la cabine [modèle à cabine fermée]	
fermer.....	49
ouvrir.....	49
précaution	
chargement de la machine en sécurité.....	11
déplacements sur des déclivités.....	72
fonctionnement de la machine.....	8
FOPS.....	8
général.....	7
lavage de la machine en entier.....	93
ROPS.....	8
se déplacer à grande vitesse.....	71
sécurité pour les enfants.....	11
témoin d'alerte du système CCV gelé.....	33
transport de la machine en sécurité.....	11
utilisation de la machine près de l'eau.....	71
vérification de l'état de la batterie.....	95
vérification de la courroie trapézoïdale.....	93
vérification du liquide du lave-glace.....	94
précautions pendant les déplacements.....	71
prévention du dérapage des chenilles en caoutchouc.....	74
prise électrique.....	41, 118

R

radiateur.....	85
vérification.....	92
refroidisseur d'huile.....	85
vérification.....	92
refroidisseur EGR	
vérification.....	108
régénération du DPF (filtre à particules diesel).....	44
régénération du filtre à particules diesel (DPF).....	44
remiser la machine	
après la fin des travaux par temps froid.....	129

pour une période de temps plus longue.....	130
remorquage une machine en service.....	79
remorquage une machine hors service.....	80
réservoir de carburant	
purge de l'eau.....	97
réservoir hydraulique	
filtre d'aspiration et filtre de retour.....	107
rodage de la machine.....	55
rouleau de la fenêtre frontale [modèle à cabine fermée uniquement]	
nettoyage.....	106
remplacement.....	108

S

séparateur d'eau	
vidange.....	93
vidange en cas d'alerte d'eau du filtre à carburant...	
.....	114
service d'entretien du concessionnaire.....	23
siège de l'opérateur	
réglage.....	55
silencieux du DPF (filtre à particules diesel)	
vérification.....	94
silencieux équipé de filtre à particules diesel (DPF)	
vérification de l'état.....	109
vérification.....	94
sonde de température de gaz d'échappement du DPF (filtre à particules diesel)	
vérification.....	110
sonde de température de gaz d'échappement du filtre à particules diesel (DPF)	
vérification.....	110
sortie d'air.....	47
soupape de décharge	
vérification.....	110
soupape évacuatrice	
nettoyage.....	99
vérification.....	94
stationnement sur une déclivité.....	73
stationner la machine.....	11
système EGR	
vérification.....	109

T

tableau de bord.....	28
tableau de commande.....	47
fonctionnement.....	48
tableau de spécifications.....	25
tension de courroie trapézoïdale	
vérification et ajustement de la tension.....	100
tension de la chenille	
vérification.....	97
tournant du pivot.....	58
turbocompresseur	
vérification.....	109
tuyau de refroidissement EGR	
remplacement.....	113

tuyauterie du DPF (filtre à particules diesel)	
vérification de la présence de fuites de gaz.....	109
tuyauterie du filtre à particules diesel (DPF)	
vérification de la présence de fuites de gaz.....	109
tuyauterie EGR	
vérification de la présence de fuites de gaz.....	110
tuyauterie en caoutchouc du capteur de pression différentielle du DPF (filtre à particules diesel)	
(avant et arrière)	
remplacement.....	113
tuyauterie en caoutchouc du capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF)	
(avant et arrière)	
remplacement.....	113
tuyauterie en caoutchouc liée au reniflard fermé	
remplacement.....	113
tuyauterie en caoutchouc sous pression du capteur de compression	
remplacement.....	113
tuyaux du climatiseur	
remplacement.....	113
vérification.....	109

U

utilisation de la machine par temps froid	
préparation.....	129